



## Salon du Bourget : M. Lagardère affiche les ambitions européennes d'Aerospatiale Matra

**JEAN-LUC LAGARDÈRE**, nouveau président du conseil de surveillance d'Aerospatiale Matra, qui s'est réuni pour la première fois vendredi 11 juin, s'affirme, dans un entretien au *Monde*, comme le véritable patron du groupe aéronautique français. Il entend peser aussi bien sur le choix des investissements que sur les alliances. M. Lagardère estime qu'Aerospatiale Matra peut encore jouer un rôle moteur dans les restructurations européennes. Mais au moment où le Salon aéronautique du Bourget ouvre ses portes, samedi 12 juin (jusqu'au 20 juin), c'est l'allemand Daimler-Benz Aerospace (DASA) qui a la vedette. DASA s'est offert, vendredi, le groupe aéronautique espagnol CASA, que courtisait tous ses concurrents. Il négocierait aussi une fusion avec l'américain Northrop Grumman.

Lire page 16

## Les forces alliées sont entrées au Kosovo

● A Pristina, une colonne russe a précédé par surprise les Britanniques et les Français ● La Russie revendique ainsi un rôle déterminant dans le règlement du conflit ● Nos reportages sur la route « Rimbaud », empruntée par les troupes françaises, et avec les Serbes qui fuient le Kosovo

APRÈS onze semaines de bombardements et un accord de paix conclu avec Belgrade, les premiers éléments de la force de sécurité internationale (KFOR) sont entrés, samedi 12 juin, au Kosovo. L'opération a commencé à 5 h 25 (locale, 3 h 25 GMT) en deux points de la frontière macédonienne.

Deux détachements de soldats de la KFOR, des Britanniques et des Français, sont entrés dans la province à majorité albanaise du sud de la Yougoslavie. Ils y avaient été précédés par des soldats russes - une colonne blindée de 500 hommes - qui, sans aucune coordination avec les Occidentaux, se sont installés dans les faubourgs de Pristina, la capitale du Kosovo, dans la nuit de vendredi à samedi. Pris sur le contingent russe de la force internationale stationnée en Bosnie, ces hommes sont passés par Belgrade pour gagner le Kosovo et, samedi matin, étaient en route pour se déployer sur l'aéroport de Pristina. Interrogé par l'AFP, l'un d'eux a expliqué qu'ils avaient pour mission



de préparer l'aéroport à l'arrivée d'avions russes.

L'irruption de ces troupes russes - acclamées par les Serbes de Pristina - défie l'autorité du patron de la KFOR, le Britannique Sir Michael Jackson. Elle semble avoir pour objet d'imposer certaines exigences avancées par Moscou pour participer à la KFOR : refus de dépendre de l'OTAN, refus d'obéir au général Jackson, volonté de disposer d'un secteur russe dans le nord du Kosovo, à majorité serbe. Le secrétaire d'Etat adjoint américain, Strobe Talbott, a regagné Moscou, samedi, pour reprendre les négociations avec les autorités russes. En fin de matinée, samedi, Britanniques et Français progressaient avec lenteur. Notre envoyé spécial, Rémy Ourdan, explique l'obsession des premiers détachements de la KFOR : les mines. Dans le sud de la Serbie, Natalie Nougayrède raconte le début d'exode des Serbes du Kosovo.

Lire pages 2 à 5  
et notre éditorial page 13

## Européennes, les enjeux

■ En France, les débats sur l'Europe ont pris le pas sur les querelles intérieures

■ Les résultats pèseront sur la préparation de la présidentielle

■ L'abstention menace de battre des records dans les quinze pays

■ Vingt ans d'un Parlement élu au suffrage universel direct

Lire pages 7 à 9 et 14

## Algérie : l'appel d'Abassi Madani

Le chef historique du FIS a adressé au président Bouteflika une lettre l'encourageant à poursuivre sa politique de réconciliation nationale. Il appelle à l'arrêt de la lutte armée.

p. 6



## Président de l'Afrique du Sud

Thabo Mbeki a déjà imprimé sa marque à la tête de l'Afrique du Sud. Portrait de l'homme qui va succéder à Nelson Mandela, mercredi 16 juin.

p. 12

## Lundi, le bac

636 000 candidats passent, à partir de lundi, le dernier baccalauréat du siècle. La filière littéraire est à nouveau en baisse.

p. 28

## Varices

L'insuffisance veineuse chronique, très répandue mais mal connue, est à l'origine d'une surconsommation de médicaments alors que les traitements préventifs sont peu utilisés.

p. 21

## La 48<sup>e</sup> Biennale de Venise

La manifestation d'art contemporain, qui se tient jusqu'au 30 septembre, est marquée par le recul de la peinture et de la sculpture, submergées par les images et le son.

p. 24

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 9 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 45 FB ; Canada, 2,25 \$ CAN ; Côte-d'Ivoire, 850 F CFA ; Danemark, 15 KR ; Espagne, 225 PTA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 E ; Italie, 2900 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KR ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal, 250 PTE ; Réunion, 9 F ; Sénégal, 850 F CFA ; Suède, 16 KR ; Suisse, 2,10 FS ; Tunisie, 1,2 Din ; USA (NY), 2 \$ ; USA (others), 2,50 \$.

M 0146 - 613 - 7,50 F



## Un brin de paranoïa pour déjouer le vice des virus informatiques

COUSIN de Mélissa et encore plus pervers, un nouveau virus fait des ravages dans les ordinateurs des internautes utilisant les systèmes d'exploitation Windows 95, 98 ou NT. De la famille des « vers de terre », l'intrus baptisé, moins poétiquement, Worm.ExploreZip, se propage comme Mélissa en se faufilant dans le courrier électronique. Il utilise une technique particulièrement vicieuse pour faire tomber les victimes dans son piège. Une fois installé dans un ordinateur, il attend la réception d'un message électronique. Aussitôt, il concocte lui-même une réponse et l'envoie à l'expéditeur. Ce dernier voit alors dans sa liste de courrier reçu un message dont le titre commence par « Re : », la marque habituelle d'une réponse. Suit un texte en anglais adressé nommément au destinataire : « Salut Philippe, j'ai reçu ton message et je te répondrai aussitôt que possible. En attendant, jette un coup d'œil aux documents joints. Bye. »

Difficile de résister à une invite aussi personnalisée. Un double clic de souris sur le fichier attaché sous le nom « zipped-files.exe » et un message d'erreur apparaît à l'écran. Mais le mal est fait. Le ver est dans le fruit. Il s'insinue dans

le dossier de l'ordinateur où se trouvent les fichiers qui font fonctionner le système d'exploitation Windows, d'où une destruction délicate. Mais, surtout, il fait exploser ce que les spécialistes nomment sa « charge utile ». Sans pitié, il détruit tous les fichiers créés avec le traitement de texte Word, le tableur Excel et le logiciel de présentation PowerPoint, les programmes de bureautique édités par Microsoft. Un véritable carnage pour les utilisateurs professionnels d'ordinateurs. « Nous avons le virus ! », s'est écriée Rachel Albert, porte-parole d'une agence de relations publiques de San Francisco. « C'est terrible. Beaucoup de gens ont perdu tout les documents sur lesquels ils travaillaient. »

Worm.ExploreZip a été découvert en Israël le 6 juin. Depuis, les éditeurs de logiciels antivirus ont publié une parade. Néanmoins, les dégâts semblent considérables. L'un des spécialistes de la lutte contre les virus, Network Associates, estime que 60 % de ses clients dans le monde - dont le parc dépasse les 70 000 ordinateurs - ont été touchés et que dix des trente plus gros ont coupé, en partie ou totalement, l'accès à leur réseau pour se protéger. Wes Wasson, responsable de l'entreprise, estime que les Etats-

Unis sont les plus affectés, suivis par l'Allemagne. « En raison du contenu destructif du virus, son impact potentiel est significatif », diagnostique Michael Vatis, directeur du Centre national de protection de l'infrastructure (NIPC), qui dépend du FBI. Le Bureau fédéral d'investigation américain a lancé une enquête. « Les utilisateurs doivent être prudents lors de la lecture de leur courrier électronique au cours des prochains jours et porter les messages suspects à la connaissance des responsables de leur réseau », conseille-t-il.

La meilleure précaution, selon Mark Zajicek, membre de la célèbre Computer Emergency Response Team (CERT) de l'université de Pittsburgh, est « d'être un peu paranoïaque ». Après Mélissa en mars et TchernoByl en avril, Worm.ExploreZip s'ajoute à la longue liste des virus qui polluent Internet. Mêlés aux fausses alertes et vrais canulars, ils sont devenus l'une des plaies majeures du réseau mondial. Une forme de terrorisme sans autre objet que les créateurs de virus qu'une satisfaction proportionnelle à l'ampleur des dégâts.

Michel Alberganti

Lire page 10

## 35 heures : craintes à gauche

REÇU par Martine Aubry, vendredi 11 juin, dans le cadre de ses consultations sur les 35 heures, le Medef a adopté un ton plus modéré que ces derniers mois. La CGPME, de son côté, a même évoqué « un virage » et a estimé que la ministre de l'emploi et de la solidarité s'est montrée plus « compréhensive des contraintes des entreprises ». Cette modération des principales organisations patronales suscite l'inquiétude dans les rangs de la gauche plurielle, qui redoute un manque de fermeté du gouvernement. Le député communiste Maxime Gremetz évoque ainsi des « hésitations du côté du gouvernement » tandis que le député Vert Yves Cochet se dit « plus inquiet aujourd'hui qu'il y a un mois ».

## Introuvable peuple européen

LES DÉPUTÉS au Parlement européen sont-ils seulement les représentants de quinze nations distinctes ou bien ceux d'un « peuple européen » en puissance ? L'Europe possède son hymne depuis 1985, son drapeau depuis 1986 et désormais sa monnaie, l'euro, bien que tous les pays de l'Union n'en soient pas membres. Rien n'interdit de penser qu'un corps politique de 375 millions d'habitants est en train de voir le jour, sur la base du principe énoncé par Maastricht et Amsterdam, celui d'une « union sans cesse plus étroite entre les peuples d'Europe » respectant néanmoins « l'identité nationale de ses Etats membres ».

A l'évidence, il y a une « société européenne » de plus en plus homogène. Malgré l'existence de disparités encore réelles entre le nord et le sud de l'Europe des Quinze, le citoyen européen bénéficie de conditions de vie comparables : il vit principalement dans des zones à forte densité de population, bénéficie d'une espérance de vie supérieure de dix ans à la moyenne mondiale (autour de 73 ans pour les hommes, de 80 ans pour les femmes) et d'un niveau de qualification élevé. La convergence est aussi démographique : la norme du couple avec deux enfants dont les deux parents travaillent se répand partout. A mesure que le travail des femmes s'étend, on observe

une baisse de la fécondité dans tous les pays européens, l'Irlande des familles nombreuses n'étant plus très éloignée de la Suède à l'enfant unique. L'identité du citoyen européen se définit aussi par défaut : l'Européen n'est pas un Américain. Il refuse le modèle de développement inégalitaire des Etats-Unis, même si ses dirigeants rêvent d'une « croissance à l'américaine ». Les citoyens d'Europe refusent la précarité, affichent un fort besoin de règles et de sécurité sociale, y compris dans la Grande-Bretagne de Tony Blair.

Bref, il y a une « âme européenne ». De là à voir les prémices d'une citoyenneté... On cherche toujours en vain l'existence d'un peuple européen, d'une « volonté générale », dont Rousseau disait qu'elle devait être « la règle des actions du corps social ». Le premier ministre français, Lionel Jospin, disait il y a quelques jours à Berlin : « Je ne sais pas si, dans cinquante ans, nos nations se fondront dans le creuset européen... Nous n'y sommes pas aujourd'hui, et je ne le souhaite pas. Nous ne voulons pas qu'être européens nous prive de notre nationalité. Les cadres nationaux demeurent nos cadres démocratiques » (*Le Monde* du 9 juin).

Henri de Bresson et  
Lucas Delattre

Lire la suite page 13

## Les mots d'Alanis



ALANIS MORISSETTE

AU POINT de rencontre du rock FM et de l'esprit du grunge, Alanis Morissette, vingt-cinq ans, protégée de Madonna, est en tournée en France. L'occasion de vérifier deux ou trois choses que l'on sait d'elle : des musiques plutôt ordinaires, récemment influencées par la découverte de l'Inde, une présence en scène incertaine, mais des textes singuliers, irréprochables.

Lire page 25

International	2	Aujourd'hui	20
Européennes	7	Abonnements	22
France-société	10	Météorologie	23
Carnet	11	Jeux	23
Horizons	12	Culture	24
Entreprises	16	Guide culturel	26
Placements	17	Radio-Télévision	27

# INTERNATIONAL

LE MONDE / DIMANCHE 13 - LUNDI 14 JUIN 1999

**BALKANS** L'opération de la Force de paix internationale au Kosovo (KFOR) a commencé, samedi 12 juin. A 5 h 25, heure locale, les premiers éléments du contingent

français ont franchi la frontière entre la Macédoine et la Yougoslavie. Simultanément, des hélicoptères Chinook britanniques sont intervenus. ● DES UNITÉS RUSSES

devant faire partie de la KFOR sont arrivées contre toute attente dans la nuit à Pristina, chef-lieu du Kosovo, où elles ont été acclamées par les habitants serbes de la ville. Le mi-

nistre russe des affaires étrangères, Igor Ivanov, a déclaré qu'il s'agissait d'une « erreur » et que les troupes ont reçu l'ordre de quitter immédiatement le Kosovo. Washington a ac-

cepté ces explications. ● LES FORCES SERBES poursuivent leur évacuation de la province et de nombreux civils la quittent en direction de la Serbie (lire aussi notre éditorial page 13).

## Britanniques et Français arrivent au Kosovo... après les soldats russes

L'opération « Gardien conjoint » a commencé. Samedi 12 juin, à l'aube, les premières unités occidentales ont pénétré dans la province. Plusieurs centaines de militaires russes étaient déjà arrivés, dans la nuit, à Pristina. Pour le ministre des affaires étrangères, à Moscou, il s'agit d'une « erreur »

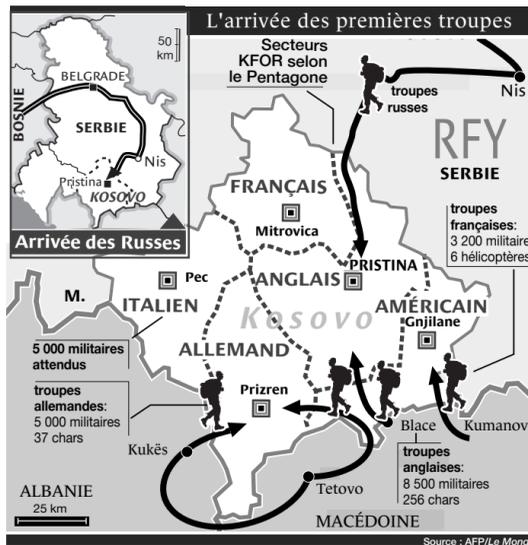
**L'OPÉRATION** « Gardien conjoint » de l'OTAN a commencé, samedi 12 juin, à 5 h 25 (locales), avec le franchissement de la frontière entre la Macédoine et le Kosovo par des détachements britanniques, depuis Blace, et par des unités françaises, depuis Slupcane et Lipkovo, au nord de Kumanovo. Mais ces premiers mouvements de la KFOR, la force internationale de sécurité au Kosovo, ont été pris de court par la manœuvre - non prévue - de 500 soldats russes de Bosnie - où ils stationnaient au titre de la SFOR - qui ont traversé, vendredi 11 juin, Belgrade, gagné la région de Nis, au sud de la capitale, et se sont positionnés dans les faubourgs de Pristina.

● **Des Gurkhas** (une troupe d'élite héritière des forces britanniques en Inde, au siècle précédent) et des parachutistes britanniques, d'un côté, et, de l'autre, des « marsouins », des spahis et des légionnaires français ont constitué cette avant-garde avec pour objectif de sécuriser les routes en direction de Pristina, là où s'installera le

général Michaël Jackson, le « patron » de la KFOR, et en direction de Gnjilane, là où les Américains doivent implanter le PC de leur secteur. Les Français devront ensuite continuer leur chemin vers le nord du Kosovo, pour atteindre Mitrovica où il est prévu qu'ils se déploient pour tenir un secteur fixé par la KFOR.

Hormis les commandos spéciaux, souvent acheminés en hélicoptères, pour devancer les troupes au sol et préparer le terrain, ces progressions, qui mobilisent de nombreux véhicules, se font avec une extrême prudence, en raison de la présence de mines ou de pièges qui peuvent avoir encore été dissimulés, et elles dépendent du rythme d'évacuation des forces serbes.

● **Une certaine confusion dans ces déploiements, propres à l'OTAN**, a été apportée par l'attitude des Russes. Créant la surprise avant même tout accord sur les modalités de leur contribution à la KFOR, ils sont entrés en Yougoslavie, venant de Bosnie, et ont ral-



lié Pristina. Ces troupes ont été accueillies, tant à Belgrade qu'à Pristina, par des manifestations de joie de la population. « C'est la confusion la plus totale », a-t-on estimé à l'OTAN à Bruxelles, où le conseil permanent atlantique a entendu le général Wesley Clark, commandant suprême des forces alliées en Europe.

● **Le ministre russe des affaires étrangères**, Igor Ivanov, a déclaré à la chaîne de télévision CNN que « l'arrivée des soldats [russes] s'est produite malencontreusement » et qu'elle n'avait pas été autorisée par Moscou. « La situation est en train d'être examinée, a ajouté M. Ivanov, et les troupes ont reçu ordre de quitter immédiatement le Kosovo de façon à attendre des consignes ultérieures ». Un porte-parole de la Maison Blanche s'est déclaré « satisfait » de la mise au point du ministre russe et il a considéré que « des discussions constructives » doivent continuer à Moscou pour fixer le rôle de la Russie dans la force de sécurisation.

Dans la nuit de vendredi à samed-

di, le détachement russe avait pris position près de l'aéroport de Pristina, à environ 4 kilomètres du centre de la ville qui deviendra le quartier général de la KFOR et, samedi, en fin de matinée, il ne semblait pas avoir quitté les lieux en question.

● **Les députés allemands ont approuvé, à une écrasante majorité** (505 voix pour, 24 contre et 11 abstentions), vendredi, l'envoi au Kosovo, de 8 500 soldats, ce qui fait de l'Allemagne l'un des partenaires majeurs de la KFOR. Parmi les abstentionnistes figurent des députés « verts » et les seuls à s'être opposés ont été les ex-communistes du PDS. Déjà, l'armée de l'air allemande a participé, avec des Tornado, à « Force allée ».

A New York, notre correspondant, Afsané Bassir Pour, a appris que le secrétaire général adjoint de l'ONU, chargé des affaires humanitaires, le Brésilien Sergio Vieira de Mello, sera nommé représentant spécial du secrétaire général pour le Kosovo, chargé de l'administration civile.

## Sur la route « Rimbaud », l'avant-garde de la KFOR se méfie des « surprises » et des mines

**DUMANOVCE (Macédoine)**  
de notre envoyé spécial

L'avant-garde du convoi militaire attend l'ordre d'entrer au Kosovo. Il est cinq heures sur la route « Rimbaud », sa-

### REPORTAGE

« Sur la route il y avait quatre soldats serbes. Ils se sont avancés vers nous et ont dit : " Bienvenue " »

medi 12 juin, entre les villages de Dumanovce, en Macédoine, et de Belenovce, en Yougoslavie. Le jour se lève derrière la ligne de crête des montagnes de Serbie. Les moteurs des blindés tournent, un officier jette un dernier coup d'œil à sa carte d'état-major, des soldats achèvent de se raser. Cinq heures est le moment choisi par le commandant de la « Kosovo Force » (KFOR) pour lancer les soldats occidentaux à l'assaut du Kosovo, trois jours après la signature de l'accord militaire avec Belgrade, deux mois et demi après le

déclenchement de l'opération « Force allée ».

Des hélicoptères apparaissent soudain entre deux collines. Ils piquent vers leur objectif, de l'autre côté de la frontière. Ils déposent des commandos sur les hauteurs qui surplombent la route « Rimbaud », l'un des chemins d'entrée du contingent français de la KFOR au Kosovo. D'autres hélicoptères arrivent simultanément au-dessus de la route « Baudelaire », plus à l'ouest. A cinq heures et quart, le général Bruno Cuche, le commandant français en Macédoine, vient assister à l'instant « historique ». Il se déclare « confiant », en dépit des risques éventuels qui attendent les soldats au Kosovo.

L'ordre du quartier général de Skopje arrive finalement à cinq heures et demie. Des blindés et des jeeps s'ébranlent vers Belenovce. Une radio grésille. « Nos éclaireurs suspectent la présence de mines sur la route », raconte un officier. Peu après, les démineurs font le bilan de cette première avancée : « Il n'y a pas de mines. Sur la route, il y avait quatre soldats serbes. Ils se sont avancés vers nous et ont dit : " Bienve-

nue " » « C'est un moment extraordinaire. Je pense au peuple martyrisé que nous allons retrouver bientôt. » Le général Cuche retourne vers son hélicoptère. La KFOR, outre qu'elle va devoir assurer au fil des mois le retour d'un million de Kosovars albanais, avance en effet vers des centaines de milliers de personnes dont le sort demeure inconnu. En deux mois et demi d'« épuration ethnique » intensive, l'armée et la police serbes ont incité la population à fuir dans les montagnes.

### UNE OPÉRATION « PLEINE DE RISQUES

« La colonne française de la route « Rimbaud » va progresser lentement, au fur et à mesure que les soldats serbes vont quitter leurs positions aux abords des routes. L'objectif est de ne pas permettre qu'un « vide » temporaire entre les armées yougoslave et de l'OTAN offre une chance à des bandes serbes armées et surtout à l'Armée de libération du Kosovo (UCK) d'occuper le terrain. Par ailleurs, les responsables des forces de l'OTAN accordent une attention particulière aux pièges qui pourraient se trouver sur leur chemin, tels

que des explosifs dissimulés par des unités paramilitaires. « Nous ne savons pas encore quand nous serons à Pristina. Nous voulons avancer en préservant la sécurité de nos troupes », dit un capitaine. Pour le contingent français, la destination finale sera Kosovska Mitrovica, dans le nord de la province.

« Cette opération est, malgré les précautions, pleine de risques. Nous ne sommes pas à l'abri de surprises », avait prévenu, la veille au soir, le ministre français de la défense, Alain Richard, devant les soldats de la base de Kumanovo. Une éventuelle confrontation engagerait, selon le ministre, la responsabilité de Belgrade, car l'armée serbe reste disciplinée. « Notre sentiment est qu'il n'y aura pas d'initiatives locales. Ce n'est pas le lieutenant Duschmlovic qui décidera lui-même de créer un incident. »

Déployés depuis deux jours dans la région, les soldats prenaient samedi matin le temps de vérifier la viabilité des routes que devaient emprunter les 900 hommes présents sur la route « Rimbaud ». Au total, 1 250 soldats français devaient entrer

au Kosovo, tout au long de la journée, les marsouins du 21<sup>e</sup> régiment d'infanterie de marine suivant les commandos de légionnaires du 1<sup>er</sup> régiment étranger de cavalerie, avec des chars et des mortiers. A 9 heures, la colonne attendait encore les résultats des opérations de reconnaissance pour franchir le poste-frontière forestier de Belenovce.

Grésillant dans le ciel, des drones américains poursuivent leur mission d'observation aérienne de la région. Sur le sentier de terre où stationnent les soldats de l'OTAN, des paysans macédoniens rejoignent leur ferme en charrette. Un soldat dit sa « fierté d'en être », de participer à cette opération terrestre au Kosovo, de « porter secours aux populations civiles ». Les hommes de la KFOR vont néanmoins au-devant de multiples mystères : provocations serbes, opérations de l'UCK, relations entre eux et les soldats russes... Pour l'instant, leur principal souci s'appelle la mine, cet ennemi embusqué et meurtrier.

Rémy Ourdan

## L'envoi de forces à Pristina suscite la plus grande confusion à Moscou

### MOSCOU

de notre correspondant

Il a suffi de quelques heures pour que la « victoire » tactique de la Russie, prenant de vitesse les troupes de l'OTAN, vendredi matin 11 juin, provoque des courts-circuits en série au sommet du pouvoir russe et déclenche la confusion. Dans après-midi, le service de presse du Kremlin a fait diffuser une de ces saynètes télévisées qui ont pour objet de montrer que Boris Eltsine est aux commandes.

Le président est entouré de son ministre des affaires étrangères,

Igor Ivanov, et d'un responsable de l'état-major des armées. Et Boris Eltsine plaisante. A cette heure, 500 soldats russes, venus de Bosnie, sont entrés en Serbie, ont traversé Belgrade applaudis par la foule et stationnent à la frontière du Kosovo. « Clinton m'a appelé hier, et avant-hier, énonce M. Eltsine. Et vous savez quoi?... Il paraît que je suis un bon diplomate ». Il rit de bon cœur, Boris Eltsine, tout comme le militaire, qui s'esclaffe avant de se reprendre. Sourire aux lèvres, Igor Ivanov range ses dossiers. Quelques heures plus tard, au

beau milieu de la nuit, Igor Ivanov lit un communiqué sur la chaîne américaine CNN. Le visage tiré, le ministre déplore l'entrée des soldats russes au Kosovo et leur arrivée à Pristina, chef-lieu de la province, où doit être installé le quartier général de la KFOR.

« Malheureusement ceci est bien arrivé, dit-il. Les raisons sont en train d'être déterminées. Ordre a été donné de quitter immédiatement le Kosovo et d'attendre les instructions ».

Samedi en fin de matinée, aucune explication n'était fournie sur « le regrettable concours de

circstances » - selon un porte-parole de la présidence américaine, Mike Hammer - ayant amené les soldats russes jusqu'à l'aéroport de Pristina. Igor Ivanov annulait un déplacement dans les pays Baltes pour reprendre les négociations avec le secrétaire d'Etat adjoint américain, Strobe Talbott. Le ministère de la défense annonçait un entretien entre le ministre Igor Sergueïev et Boris Eltsine, ce que niait le Kremlin.

Surtout, un haut responsable militaire expliquait à l'agence Interfax qu'aucun ordre de retrait du Kosovo des soldats russes n'avait été donné, contrairement aux affirmations de M. Ivanov. L'aéroport de Pristina, ajoutait-il, est « un lieu stratégique » pour des mesures de reconnaissance et l'atterrissage d'avions de transports de troupes. Cet officiel annonçait un « probable » renforcement du contingent russe.

Jusqu'alors, les désaccords affichés entre Russes tenaient aussi à un partage des rôles dans les négociations. L'entrée, vendredi matin, de soldats en Serbie, devait avoir pour objet de bousculer les pourparlers sur les conditions de la participation de la Russie à la KFOR. Igor Ivanov assurait aux Américains et au conseil de l'OTAN que ces troupes ne pénétreraient pas au Kosovo sans qu'un accord soit intervenu. Le général Léonid Ivachov, en charge des négociations militaires, s'en remettait aux instructions de Boris Eltsine : « Nous

ne prévoyons pas d'être les premiers à entrer au Kosovo, mais nous ne serons pas les derniers », disait-il.

Leur arrivée soudaine à Pristina et la confusion quant à un retrait éventuel va compliquer les négociations tenues depuis jeudi à Moscou. Douze heures de discussion, dans la nuit de vendredi à samedi, n'ont pas permis à Igor Ivanov et à Strobe Talbott de déboucher sur un accord. « La reconnaissance de notre rôle décisif pour l'accord de paix ne doit pas se traduire seulement par des mots mais par des actes », déclarait le général Leonid Ivachov, en charge des négociations militaires. Celui-ci, réputé pour ses dénonciations enflammées contre l'OTAN, avait par avance prévenu : « Si nous ne parvenons pas à un accord, nous définirons, avec la Yougoslavie, le secteur que nous contrôlerons ».

### SURENCHÈRE

Les militaires russes, qui avaient violemment dénoncé le plan de paix élaboré par l'émissaire de Boris Eltsine, Viktor Tchermomyrdine, font désormais pression sur le ministre des affaires étrangères, Igor Ivanov. Ils demandent que soit attribué à la Russie un secteur « dans le nord du Kosovo, dans les régions où il y a beaucoup de Serbes qui sympathisent avec les Russes », a expliqué le général Ivachov. Ce secteur a été attribué à la France. L'OTAN aurait proposé aux Russes d'intervenir « avec les Américains,

dans le sud du Kosovo », a ajouté le général, mais « la Russie n'a pas besoin de ces casernes russes côtoient les casernes américaines ».

A cette surenchère des militaires répondent des pourparlers beaucoup plus détaillés entre Igor Ivanov et Strobe Talbott. Le porte-parole du ministre, Vladimir Rakhmanine, souligne la volonté de « trouver un compromis acceptable ». Il semble que la question d'un commandement autonome des forces russes et de sa coordination avec l'OTAN soit en voie de règlement, dans un sens assez voisin du système adopté pour la participation russe à la SFOR en Bosnie. Reste l'attribution d'une zone d'intervention spécifique, ce que refusent les Américains et le conseil de l'Alliance.

Vendredi soir, parmi les possibles scénarios de compromis, étaient évoqués des territoires frontières de la Serbie, à cheval sur plusieurs zones. Un autre schéma laissait entrevoir l'installation des Russes dans une partie de la zone « tampon » d'une vingtaine de kilomètres de large entre Kosovo et Serbie, zone prévue par la résolution de l'ONU.

Enfin, le ministère de la défense russe évoquait une force totalisant 2 000 hommes. Mais ces délégués échafaudages ne paraissent pas, samedi matin, pouvoir résister à la tempête déclenchée par l'irruption des soldats russes à Pristina.

François Bonnet

## GÉOBILYS

Sicav obligations et autres titres de créances internationaux

Sicav Info Poste : 08 36 68 50 10

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999** : le conseil d'administration de la Sicav GÉOBILYS a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 et a constaté que le dividende net par action « D », dite de distribution s'élève à 0,60 euro, soit une contre valeur de 3,94 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :  
• Obligations françaises non indexées 0,60  
soit une contre-valeur de 3,94 francs

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

Valeur de l'action « D » au 31.05.1999 : 102,98 euros, soit une contre-valeur de 675,50 francs.

Gestion : SOGEPSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

LA POSTE  
On a tous à y gagner

## ■ DES BLINDÉS RUSSES ENTRENT DANS PRISTINA



La population serbe de Pristina, au Kosovo, acclame les troupes russes venues de Bosnie.

# Moscou ne veut pas laisser la haute main sur les opérations aux Occidentaux

LA RUSSIE exploite avec maestria les ambiguïtés délibérément glissées dans les décisions de la communauté internationale qui ont mis fin à la phase active de la guerre

### ANALYSE

Pristina 1999 n'est pas Berlin 1945. La Russie se place et attend des jours meilleurs

du Kosovo. Depuis de nombreuses semaines, les discussions entre Moscou et l'OTAN portent sur le déploiement de la force internationale de sécurité, sa composition et son commandement. A l'origine, les Russes refusaient que des pays ayant participé aux bombardements de la Serbie y soient représentés, et, a fortiori que la force ait l'OTAN « en son centre », comme le voulaient les Occidentaux. Ils ont dû revoir leurs exigences et finir par accepter que « la présence internationale de sécurité [soit] basée sur une participation fondamentale de l'OTAN [et soit] placée sous un commandement et un contrôle unifiés ». C'est l'expression employée par le texte remis à Slobodan Milosevic, le 2 juin, par le président finlandais, Martti Ahtisaari, et l'envoyé spécial de Boris Eltsine, Viktor Tchermomyrdine.

Cependant cette phrase ne se retrouve pas dans la résolution préparée par le G8 et votée une semaine plus tard par le Conseil de sécurité des Nations unies. C'était une condition pour que la Russie vote le texte et que la Chine le laisse passer, en s'abstenant.

Les Occidentaux et les Russes n'interprètent pas de la même façon les accords qu'ils ont signés. En acceptant des formulations ambiguës, les premiers voulaient mettre en œuvre le plan préparé par l'OTAN pour le déploiement de la force de sécurité au Kosovo : un commandement unifié de l'OTAN – comme en Bosnie –, des zones militaires placées sous le contrôle de cinq membres de l'OTAN, accueillant des militaires de différentes nationalités, y compris russes. Ces derniers n'avaient pas la même lecture du texte. Ils demandent qu'une zone

soit placée sous leur contrôle, de préférence dans le Nord du Kosovo où se trouve le plus grand nombre de Serbes et ils refusent d'être placés sous le commandement de l'OTAN : pour eux l'expression « commandement unifié » fait référence aux responsabilités de l'ONU. Les Occidentaux ont refusé de confier une zone à la Russie car ils y voient les prémices d'une partition du Kosovo et ils ne veulent pas revivre l'expérience de la Forpronu quand les « casques bleus » étaient placés sous les ordres des Nations unies. Ils se souviennent aussi que, quand les Russes sont arrivés pour la première fois en Bosnie, en février 1994, dans le cadre des Nations unies, ils ont gêné, plutôt qu'aidé, le travail de la Forpronu.

En entrant les premiers au Kosovo, les Russes ont pris un gage et se sont donné des atouts dans la négociation avec les Occidentaux menées par le secrétaire d'Etat adjoint, Strobo Talbott. Leur contingent est réduit ; les soldats russes, venus de Bosnie, dépendent de l'OTAN pour leur ravitaillement en carburant comme en vivres. Ils n'en restent pas moins que Moscou a marqué un point. Les rivalités – réelles – entre militaires et politiques en Russie n'expliquent pas tout. Elles sont d'ailleurs bien utiles pour permettre au Kremlin d'avancer ses pions sans risquer de rompre le dialogue avec l'Alliance atlantique. Viktor Tchermomyrdine, que les militaires et les majorités national-communiste de la Douma, ont jugé trop « mou » dans les négociations avec les Occidentaux, a rappelé lui-même, vendredi, dans un entretien avec le journal italien *La Repubblica*, que le contingent russe devait participer à la KFOR « aux côtés des forces des pays de l'OTAN et de pays neutres, avec son propre commandement et avec des devoirs et des responsabilités claires ».

### SOUS PERFUSION

Quels sont les objectifs poursuivis par les Russes ? Ils ne veulent pas laisser à l'OTAN la haute main sur le protectorat qui est en train de se mettre en place au Kosovo, et au-delà de la province sur l'ensemble des Balkans. C'est la raison pour laquelle ils revendiquent une place dans l'administration civile que Jacques Chirac aurait voulu voir confier à l'Union européenne. Dans le domaine militaire, ils ne veulent pas être placés – même indirectement – sous tutelle de l'OTAN. D'autant moins que les guerres yougoslaves leur ont permis de revenir avec des forces armées dans une région d'où les avaient chassés le schisme titiste en 1948 et la rupture avec l'Albanie d'Enver Hodja au début des années 60.

Sans doute la Russie, placée sous perfusion par les institutions financières internationales, n'a-t-elle pas aujourd'hui les moyens de ses ambitions. L'arrivée triomphale d'une centaine de soldats russes dans la capitale du Kosovo est plus un coup d'épingle qu'un coup de poker. Pristina 1999 n'est pas Berlin 1945. Mais la Russie se place, dans l'attente de jours meilleurs. Jouant tantôt de sa gloire passée, tantôt de ses faiblesses actuelles, elle se rappelle au bon souvenir des Occidentaux, qui auraient parfois tendance à la négliger. Elle s'est arrangée pour avoir un rôle décisif dans la fin de la guerre du Kosovo ; elle rappelle qu'il faut compter avec elle et qu'on ne peut

se passer, sans inconvénient, de son accord. Boris Eltsine et son entourage sont certainement convaincus que l'entente avec les Occidentaux correspond aux intérêts à long terme de leur pays mais ils ne rechignent pas à faire monter les prix.

Daniel Vernet

# « Russia ! Russia ! » : les Serbes de Pristina accueillent en libérateurs les soldats russes

### PRISTINA

Correspondance

« Les Russes viennent nous sauver », hurle Nikola, un jeune Serbe, en lançant un paquet de cigarettes sur un soldat russe. Traversant la haie d'honneur de milliers de personnes, sur la grande place de Pristina, les militaires russes ont eu droit au traitement réservé aux libérateurs. Aux cris de « Russia ! Russia ! », et sous les tirs nourris d'armes automatiques et de la DCA, les manifestants ont voulu serrer les mains de chaque soldat. Les jeunes sont montés sur les blindés, transformés, avec le drapeau yougoslave étalé devant les tourelles des chars, en véhicules de l'armée russo-yougoslave.

« On vous a bien eus ! s'exclame le lieutenant-colonel Mikovic. « Ce sont des amis qui nous remplacent ! Avec eux, l'UCK n'a qu'à bien se tenir. » Et d'ajouter, en se tapant sur la cuisse : « Il y a un temps pour pleurer ; il y en a un autre pour rire ! »

Les routes du Kosovo qui mènent au nord, en Serbie, sont encombrées par des colonnes de VAB, de poids lourds kaki aux plates-formes remplies de missiles sol-air, de batteries de DCA, ou de véhicules de transport de troupes. Des autocars ont été réquisitionnés. Ils portent des cartons blancs marqués « VJ », le sigle de l'armée yougoslave », et, à leurs fenêtres, les soldats brandissent des drapeaux nationaux blanc-bleu-rouge. « Nous avons net-

toyé les poches de l'UCK », explique le capitaine Tomic, qui fait du stop entre Urosevac et Pristina. A vingt-neuf ans, cet officier de carrière serbe serait bien resté plus longtemps au Kosovo, mais, dit-il, légaliste, « c'est le gouvernement qui a signé. Nous exécutons les ordres, sans états d'âme ».

Le capitaine Tomic croit fermement que ce sont des troupes de l'ONU qui viendront relever la VJ. Il n'a lu que les communiqués officiels ou écouté la radio d'Etat, pour qui le mot OTAN est tabou. Lors de son discours à la nation, jeudi (voir page suivante), le président Slobodan Milosevic n'a pas prononcé ces quatre lettres, symboles du mal absolu, synonymes de reddition, répétant que la délégation yougoslave avait négocié, à Kumanovo, avec « les représentants des Nations unies ».

### « FRANÇAIS ? MIRAGE ! BOUM ! »

Tous les militaires croisés sur la route entre Nis, à l'est de la Serbie, et Pristina ne font pas preuve du même angélisme. A la vue de journalistes de l'Alliance, un commandant fait signe de décamper. Un soldat vêtu de noir, sans galons, lève un doigt vers le ciel et lance, avec une colère mal contenue : « Français ? Mirage ! Boum ! Américain ? B52 ! Boum, boum ! »

Au milieu des convois des armées se sont glissées des voitures particulières, toutes immatriculées au

Kosovo. Les Serbes commencent leur exode. Entre Merdare et Pristina, on a pu compter, jeudi à midi, 250 véhicules de l'armée, « très peu de la police », et 170 véhicules privés. Mais certains Serbes nient vouloir quitter la terre de leurs ancêtres et les lieux de l'orthodoxie.

Devant la statue martiale du tsar Uros, l'une des figures de proue de la Grande Serbie, qui régna entre 1336 et 1371, les jeunes Serbes d'Urosevac avaient l'habitude, ces trois derniers mois, de se retrouver entre deux alertes. Vendredi, la place était vide ; « Non. Les Serbes restent ici. Très peu sont partis depuis quarante-huit heures », dit Milos, dix-sept ans, avant que le chef de bande ne lui ordonne de disparaître.

Pourtant, près de Pristina, un convoi rappelle celui des réfugiés albanais : une vingtaine de camions tirés par des tracteurs acheminant chacun quinze à vingt personnes. Mais ceux-là se dirigent dans la direction opposée. Ce sont des paysans serbes qui remontent de Prizren, emportant leur pauvre cargaison de baluchons bariolés et de valises pleines à craquer. Ils fuient moins devant l'arrivée des troupes étrangères que devant le retour programmé des Kosovars. Et, plus encore, devant les menaces de représailles.

Laurence Simon  
(France-Inter)

## Avec Tele2, les tarifs de jour ressemblent à des tarifs de nuit.

centimes/minute TTC

Un prix unique pour téléphoner à n'importe quelle heure partout en France\*.

INSCRIVEZ-VOUS GRATUITEMENT AU  
**0 800 44 04 04**

Minitel : 3615 TELE2FRANCE (2,23 Frs la minute) Internet : www.tele2.fr

- Pas d'abonnement ● Tarification à la seconde, vous ne payez que ce que vous consommez
- Seulement 1,30 F TTC la minute pour tous les appels vers les principaux pays Européens, Etats-Unis et Canada ● Utilisation du service après simple inscription gratuite, sans rien changer à votre téléphone ni à votre numéro actuel ● Utilisation simple : remplacer le premier 0 par le 4.

**TELE2**

Pourquoi continuer à payer trop cher ?

\* Pour tout appel en dehors de votre département, hors mobiles et numéros spéciaux ou courts. Les départements 75-92-93-94 sont considérés comme un seul département de même pour la Corse (2A-2B). Offre applicable sur la majeure partie du territoire français hors DOM-TOM à la date de son lancement. Se référer aux conditions de l'offre. Offre soumise à conditions.

# Les civils serbes du Kosovo fuient la province « par précaution »

Les véhicules se succèdent à un rythme soutenu sur les routes en direction du nord

De nombreux Serbes du Kosovo ont quitté vendredi la province. Ils disent partir non par « peur », mais par « précaution », avant que les

forces de l'OTAN ne « s'emparent » de leur région d'origine. « La Yougoslavie est encore en train de rétrécir », confie une réfugiée. Cet exode

intervient dix ans après que Slobodan Milosevic eut exalté la domination serbe sur le Kosovo, « berceau de la culture serbe et orthodoxe ».

## NOVI PAZAR (SERBIE)

de notre envoyée spéciale

Les soldats, aux barrages routiers, s'ennuient. Leur monde s'effondre. Résister à l'OTAN ? Ses forces vont se déployer au Kosovo. Protéger les Serbes de la province ? Ceux-là s'enfuient. Les petites voitures « yugo » défilent, pleines à craquer de valises, de vêtements, avec parfois un vélo accroché sur le toit. Au volant, le père, l'air éreinté ; à l'arrière, les enfants fixent de leurs yeux ce paysage vallonné du Sandjak musulman, au sud-ouest de la Serbie, qu'ils traversent, après avoir quitté précipitamment leur logement du Kosovo.

Ce n'est pas un exode massif – ou pas encore – mais les véhicules se succèdent à un rythme soutenu, vendredi 11 juin, aux postes de contrôle militaires et policiers qui jalonnent les routes filant vers le nord. Combien sont-ils à partir ? « Il y en a beaucoup... », dit un soldat, l'air peiné. La plupart des voitures portent des plaques d'immatriculation de villes du Kosovo : Pec, Djakovica, Kosovska Mitrovica. Les policiers jettent un regard rapide sur les papiers, puis font signe de passer, sans un mot. La débâcle n'appelle aucun commentaire.

Un couple avec un enfant s'est arrêté à une terrasse ombragée, en bordure de route. Ils sont de Pristina, lui avocat, elle fonctionnaire. « Nous ne sommes pas partis par peur, mais par précaution », disent-ils à d'autres voyageurs. Le père affirme vouloir mettre sa famille en sécurité chez des cousins, puis retourner au Kosovo, « dont les Occidentaux vont s'emparer ». Les réfugiés albanais « ne reviendront pas de sitôt », dit-il d'un air entendu.



« Ils auraient trop peur que les Serbes les achèvent. » La femme ajoute : « L'OTAN ne veut pas le retour des Shiptari [terme péjoratif désignant les Albanais], l'OTAN veut mettre la main sur le territoire. La Yougoslavie est encore en train de rétrécir. »

Selon ces Serbes, des Albanais de Pristina restés sur place leur auraient confié leur désarroi : « Ils disent s'être fait avoir par l'OTAN, comme nous. Nous sommes victimes ensemble. Nos maisons ont été bombardées, et il est clair que ni les Serbes ni les Albanais ne gouverneront le Kosovo à l'avenir : seuls les Occidentaux auront le contrôle. » Milosevic ? « Sa politique a été pleine d'erreurs, il nous a conduits aux bombardements et à ce retrait. Mais, quand la vie d'un peuple est en jeu, il doit se souder. » Il affirme

aussi qu'aux yeux des Serbes du Kosovo – « la plupart sur le départ » – un seul homme politique belgradoise trouve grâce : c'est l'ultranationaliste Vojislav Seselj, « le seul Serbe vraiment déterminé. Au moins 70 % voteraient pour lui maintenant ».

## RÉGLER DES COMPTES

Sur cette route, les réfugiés serbes du Kosovo traversent la bourgade de Novi Pazar, le chef-lieu du Sandjak, une ancienne région administrative de l'empire ottoman, où vivent des centaines de milliers de Slaves musulmans. Novi Pazar est un haut lieu de la contre-attaque, mais le commerce a souffert de la destruction des infrastructures. Les habitants semblent désœuvrés, en quête de cigarettes (les kiosques sont vides) ou de pé-

trole (il est rationné, donc mis en vente sur le marché noir). Des milliers de musulmans, surtout les hommes en âge d'être mobilisés, ont fui cette région pendant la guerre, cherchant refuge en Bosnie.

Les stigmates de la guerre sont là. Les petites « yugo » du Kosovo passent près de la carcasse contorsionnée d'un pont ferroviaire bombardé, puis des toits de maison soufflés, puis d'autres ponts fendus par des impacts de projectile. La route est soudain coupée. Il faut se faufiler par un chemin de campagne, dans un nuage de poussière blanche. Pour s'orienter dans le dédale des sentiers, des panneaux indicateurs ont été improvisés, peints à la main sur des bouts de bois plantés dans le sol. On croise des cyclistes, des charriots tirés par des chevaux, des autostoppeurs.

Peu de véhicules militaires sont visibles. Quelques officiers isolés, en tenue de combat, refluent du Kosovo dans des camionnettes, parfois accompagnés de civils. Un groupe de jeunes réservistes marchent bras dessus, bras dessous au milieu de la route. Ils chantent, titubent. Apercevant une plaque d'immatriculation du Monténégro (république qui a voulu rester neutre durant le conflit), l'un d'eux enlève sa botte et la jette en direction du véhicule en jurant. Comme si, la guerre terminée, il fallait désormais régler des comptes...

Les réfugiés fuyant le Kosovo ignorent que, dans des villes du sud de la Serbie, à Cacak et à Krusevac, des habitants ont osé, pendant les bombardements, exprimer leur mécontentement contre le régime, protester contre l'envoi de leurs fils à la guerre. Ces incidents avaient été passés sous silence par les médias officiels. Apprenant ces faits, un homme commente : « Pendant ce temps, à Pristina, nous donnions des sédatifs à nos enfants pour qu'ils puissent dormir sous les bombes. » La télévision de Belgrade a annoncé que « plus de cent bus ont quitté le Kosovo » vendredi, transportant des civils. Elle ne s'est pas étendue sur le sujet, ni sur ses éventuelles répercussions. Il y a plus de dix ans, la défense des 200 000 Serbes du Kosovo avait été le cheval de bataille de Slobodan Milosevic, thème qui devait le porter au pouvoir.

Natalie Nougayrède

# Les premières demandes de démission de Milosevic apparaissent à Belgrade

Des critiques fuses sur sa gestion de la crise

À LA VEILLE de l'entrée des troupes étrangères au Kosovo, les autorités de Belgrade essayaient de persuader la population que non seulement le maintien du Kosovo dans la Yougoslavie constituait une véritable victoire, mais que l'avenir des Serbes dans cette province était assuré.

Dans son message à la nation, jeudi (lire ci-dessous), Slobodan Milosevic se montrait ainsi confiant, assurant que la mission des « forces internationales » serait de « veiller sur la sécurité de tous les citoyens » au Kosovo. Quant au négociateur serbe lors des pourparlers « militaro-techniques » de Kumanovo, Nebojsa Vujovic, il affirmait vendredi que « non seulement la sécurité de toutes les communautés ethniques et religieuses (est) possible, mais (elle est) garantie » par les accords, et qu'« aucun Serbe et Monténégrin au Kosovo ne sera en danger ».

Quelques menaces pointent pourtant quant à la mise en œuvre de l'accord sur les conditions du G 8. Le quotidien *Blic* rapporte ainsi les paroles du général Nebojsa Pavkovic, qui, évoquant la protection de la frontière nationale afin d'empêcher l'irruption de bandes armées d'Albanais, a déclaré : « Si cette tâche n'est pas accomplie... notre pays ne pourra assister à une nouvelle répression à l'encontre de la population serbe. » Et ce militaire d'avertir que, si les forces d'intervention ne se conformaient pas aux « obligations qui ressortent de la résolution des Nations unies », cela « pourrait signifier une reprise de la guerre ».

Divers partis politiques, tout comme la population, sont cependant beaucoup moins confiants dans les résultats obtenus par Belgrade à l'issue de cette guerre. Le Parti radical (SRS) de l'ultranationaliste Vojislav Seselj, toujours officiellement allié de Slobodan Milosevic au gouvernement, appelle le « peuple à déjouer les intentions des puissants de ce monde, qui en occupant le Kosovo continuent de dépecer l'espace national serbe ». Après avoir averti : « Le peuple serbe et les membres de la population non albanaise ne doivent à aucun prix accepter le retrait total de nos forces au Kosovo », Vojislav Seselj s'attend donc « à beaucoup de problèmes dans l'application (du plan de paix) ».

Les partis d'opposition sont eux

aussi moins optimistes que les autorités de Belgrade. Dans la presse indépendante, où se multiplient les critiques à l'égard de Slobodan Milosevic et même les demandes de démission, certains rappellent l'exode des Serbes de Croatie et de Sarajevo, durant l'été et l'automne 1995, après l'effondrement d'enclaves serbes de Bosnie et de Croatie, et malgré les garanties de Slobodan Milosevic concernant le maintien de la population serbe d'un quartier de Sarajevo.

## BILAN CATASTROPHIQUE

Et si tous exhortent « les Serbes à demeurer au Kosovo s'ils désirent que cette province reste en Serbie », il ne peuvent que s'en remettre, tel leur président, aux forces des Nations unies pour protéger les droits des Serbes au Kosovo.

Vojislav Kostunica, président du Parti démocratique de Serbie (DSS), enregistre le bilan catastrophique de la gestion par Milosevic de la crise, notant qu'en acceptant au final l'accord de Belgrade, et en signant celui de Kumanovo « la Serbie a fait un pas de plus vers la perte de la souveraineté de la Yougoslavie sur le Kosovo ».

Seul le parti démocrate (DS) de Zoran Djindjic suggère une solution impliquant les Serbes en vue d'assurer leur maintien au Kosovo. « Le peuple serbe du Kosovo et les représentants de l'Eglise serbe doivent être inclus dans les accords pour la formation de mécanismes de protection et de sécurité de tous les citoyens » de cette région, expliquait-il vendredi. Son parti réactualise ainsi une demande refusée par Milosevic avant le conflit : que les Serbes du Kosovo prennent leur avenir en main et ne relèvent plus de la seule compétence de Belgrade.

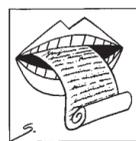
Enfin, décrivant le départ de l'armée yougoslave de villes « aux rues désertes », le quotidien *Glas* publie les témoignages de Serbes du Kosovo. L'un d'eux attend de voir « si ces troupes de l'OTAN seront objectives et feront leur travail comme il faut ». Mais un autre explique qu'il n'a « nulle part où aller ». Lui craint de voir arriver « les membres armés de l'UCK », auquel cas, dit-il, « il n'y aura pas de dilemme pour les Serbes, entre partir ou rester ».

Hector Forest

# Milosevic : « Jamais notre peuple n'avait été aussi uni »

Intervention télévisée de Slobodan Milosevic à la population yougoslave le jeudi 10 juin.

« Chers citoyens, heureuse paix à nous tous !



Nos pensées vont aux héros qui ont offert leur vie pour défendre la patrie dans le combat pour la liberté et la dignité de notre nation. Leurs noms seront tous cités, mais pour l'heure je veux que vous sachiez que, dans cette guerre qui a duré exactement onze semaines, (...) 462 soldats de l'armée yougoslave et 114 policiers ont été tués. Nous ne pourrions jamais les remercier. Il nous faut faire ce qui est possible. Notre devoir est de nous occuper de leurs familles, et de nous acquitter envers eux, en étant toujours prêts à défendre notre liberté et l'honneur de cette terre pour laquelle ils sont tombés.

« La nation tout entière a pris part à la guerre : les nouveaux-nés dans les hôpitaux, les malades dans les unités de soins intensifs, les soldats dans les tranchées de la défense antiaérienne et ceux postés aux frontières. Personne n'oubliera l'héroïsme des défenseurs. La population est héroïque, et doit se sentir telle et se comporter comme telle : avec dignité, noblesse et responsabilité.

« Dans les rassemblements, tout au long de l'année écoulée, un mot d'ordre courait dans le pays : nous

ne donnerons pas le Kosovo. Nous n'avons pas donné le Kosovo. Aujourd'hui, l'intégrité et la souveraineté du territoire sont garanties par les pays du G 8 et les Nations unies. Cette garantie figure dans le projet de résolution. Les questions restées en suspens, à l'époque d'avant l'agression, quant à la possible indépendance du Kosovo, ont été réglées par l'accord de Belgrade. L'intégrité territoriale de notre pays ne peut en aucun cas être remise en cause.

« Nous avons survécu, nous avons défendu le pays et porté l'ensemble du problème devant la plus haute autorité mondiale, au sommet de la pyramide : les Nations unies. La solution leur revient de nouveau et sera trouvée conformément à leur charte. Les troupes déployées au Kosovo le seront sous les auspices des Nations unies. Elles auront pour première responsabilité d'assurer la sécurité de tous les citoyens. Sous l'égide également de l'ONU, un processus politique se mettra en place, fondé sur les principes déjà débattus et sur la souveraineté et l'intégrité territoriale de notre pays. Ce processus politique ne peut impliquer que l'autonomie du Kosovo, et rien d'autre.

« En nous adressant aux Nations unies, nous n'avons pas seulement défendu notre pays, mais ramené sur la scène mondiale l'ONU, qui n'a pas fonctionné 80 jours durant, avant cette agression. C'est notre participation à la politique internationale : empêcher la création d'un monde uni-

polaire, empêcher la soumission au diktat d'un centre unique. Cette action sera, je crois, immense dans l'histoire, et l'héroïsme de notre peuple dans la résistance à un ennemi tellement plus fort et plus grand laissera sa marque sur cette fin du XX<sup>e</sup> siècle, j'en suis convaincu.

« Nous avons fait la preuve que notre armée était invincible, la meilleure armée du monde ; et par armée j'entends les soldats, la police, toutes les forces de la défense nationale. Ils ont montré à la terre entière comment on défend son pays, combien nous avons été forts et unis. Jamais auparavant notre peuple n'a été aussi uni. Nous sommes à présent confrontés à un grand nombre de problèmes nouveaux qui vont créer bien des devoirs nouveaux avec la fin de l'agression et le début de la paix. Nous sommes confrontés à la reconstruction du pays. Il nous faut redémarrer en grand le développement pour rendre compte de la vitalité de tous nos citoyens. Et quand je parle de notre peuple, je parle de tous les citoyens, de toutes les nationalités. Nous avons défendu la seule société multi-ethnique qui reste comme un vestige de l'ancienne Yougoslavie.

« Les forces qui entrent au Kosovo seront au service de la paix, quel que soit le pays d'où elles viennent. Je souhaite à tous les citoyens de la Yougoslavie beaucoup de réussite et de joie dans la reconstruction de notre pays. »

(Traduit à partir de la version anglaise par Sylvette Gleize)

# POSTE EUROPE

Sicav Info Poste : 08 36 68 50 10

FCP obligations et autres titres de créances internationaux

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999** : le directeur de Sogeposte a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 du FCP POSTE EUROPE et a constaté que le dividende net par action "D", dite de distribution s'élève à 2,73 euros, soit une contre-valeur de 17,91 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :	
• Obligations française non indexées	1,19
• Titres de créances négociables	1,54
• Total	2,73
soit une contre-valeur de 17,91 francs	

Le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

Valeur de l'action "D" au 31.05.1999 : 85,93 euros, soit une contre-valeur de 563,66 francs.



Gestion : SOGEPSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

# Lundi, quelle Europe ?

RÉSULTATS COMPLETS DES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Les résultats en temps réel  
<http://www.lemonde.fr>

lundi 14 juin

Le Monde  
daté 15





# LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

LE MONDE / DIMANCHE 13 - LUNDI 14 JUIN 1999

## Les querelles politiques nationales ont obscurci les enjeux européens

L'abstention sera forte, comme elle l'est traditionnellement dans ce type de scrutin. Mais cet apparent désintérêt ne signifie pas que les peuples de l'Union réclament « moins d'Europe », au contraire. La crise du Kosovo a profondément marqué la campagne électorale

**LE PARADOXE** n'est qu'apparent : les Européens ne cessent de demander « plus d'Europe » mais, à se fier aux intentions de vote, ils pourraient être encore moins nombreux qu'en 1994 (l'abstention avait été de 43,2 %) à faire l'effort d'aller voter pour élire leurs 626 représentants au Parlement de Strasbourg. Ils ont cependant des circonstances atténuantes. Si dans les quinze pays de l'Union, la campagne électorale n'a jamais vraiment démarré, les responsables politiques portent une large part de responsabilité dans ce manque apparent de passion européenne. Comme par le passé, la campagne des élections européennes aura d'abord été l'occasion, d'un bout à l'autre de l'Union, d'alimenter des querelles de politique intérieure, afin de prendre date avant des échéances politiques réputées plus importantes.

C'est pour cela qu'au soir du 13 juin, les résultats devront être pondérés par le prisme des enjeux nationaux, lesquels ont naturellement tendance à dissimuler la volonté des peuples européens de poursuivre et approfondir la construction européenne. De même faudra-t-il se garder de tirer des conclusions hâtives d'une participation électorale qui sera faible. Pour autant, la campagne électorale a montré que si l'Europe bénéficie d'une large adhésion populaire, à la fois instinctive et intellectuelle, les institutions qui s'expriment en son nom pâtissent encore d'un fort déficit démocratique.

Plus que tout autre facteur cependant, la crise du Kosovo aura imprimé sa marque dans la conscience collective européenne, partant dans les préoccupations des électeurs et des états-majors politiques. Grâce, si l'on ose dire, au conflit des Balkans, la mise sur pied d'une véritable défense européenne aura franchi, sinon une étape déterminante, du moins un seuil psychologique. Confrontés aux horreurs de l'épuration ethnique au Kosovo, les Européens ont souhaité croiser le fer contre le pouvoir serbe, au nom d'une certaine idée de la démocratie européenne.

Puis ils se sont rendus à l'évidence : l'Europe n'a pas les moyens militaires, notamment logistiques, de ses ambitions éthiques. L'« effet Kosovo » a donné un coup d'accélérateur pour qu'une véritable identité européenne de défense prenne corps ; il aura aussi pesé sur la campagne électorale. Au-delà, à Londres, Rome, Madrid, Bonn, Stockholm ou Bruxelles, les correspondants du Monde ont été unanimes à décrire une campagne morne, une quasi-absence de débats à propos d'enjeux spécifiquement européens, et à souligner, en revanche, le caractère de « test national » attribué par les partis au scrutin européen.

Dans nombre de pays, les responsables politiques se sont servis de l'échéance européenne pour avancer leurs pions, quitte à verser dans la démagogie ou à détourner le sens de ce scrutin. En Allemagne, on a vu Gerhard Schröder prendre le risque d'attiser la méfiance grandissante de ses concitoyens envers les institutions communautaires, en dénonçant sans nuance les « cadeaux » que ferait son pays au budget euro-

péen. Ce faisant, le chancelier s'expose à être associé à un score médiocre du SPD. En Grande-Bretagne, Tony Blair a évité le terrain traditionnellement miné du débat européen, en essayant de convaincre les Britanniques que l'enjeu se résumait, peu ou prou, à confirmer sa propre popularité et leur soutien au gouvernement travailliste.

scrutin législatif de mars 2000. Quant au chef du gouvernement, José María Aznar, ses espoirs de renforcer la présence du Parti populaire au Parlement de Strasbourg ne paraissent pas infondés.

A Lisbonne, le « vieux lion » de la politique portugaise, Mario Soares, a également fait une rentrée en fanfare dans le débat politique, avec l'ambition affichée de

remplacer l'Espagnol José María Gil-Robles à la tête du Parlement européen. En Belgique aussi, les préoccupations intérieures ont pris le pas sur toute autre considération : outre que plusieurs scrutins nationaux interfèrent avec l'élection européenne, le scandale du « chickengate » menace le gouvernement de Jean-Luc Dehaene. Mêmes inquiétudes aux Pays-Bas,

où les forces politiques vont souper leurs scores respectifs après la démission surprise, le 19 mai, du gouvernement de coalition du travailliste Wim Kok. Si les Autrichiens ont relancé le débat sur leur traditionnelle neutralité, si les Danois semblent prêts à abandonner quelques-unes de leurs dérogations au traité de Maastricht, et si les Suédois cultivent leur euroscepticisme, ces spécificités nationales ont souvent moins pesé que l'impact politique des bombardements de l'OTAN au Kosovo, qui ont réveillé dans plusieurs pays, en Grèce notamment, un antimécanisme latent.

Et l'Europe dans tout cela ? Les sondages, en particulier les résultats de l'enquête de l'institut Louis-Harris (*Le Monde* du 1<sup>er</sup> juin), montrent que les Européens réclament davantage d'Europe, mais surtout une « meilleure » Europe, plus intelligible, plus proche d'eux et plus démocratique : le Parlement européen est un organe législatif largement méconnu et la Commission est une institution passablement dévalorisée. Les récents scandales sur les dysfonctionnements de l'exécutif bruxellois, ainsi que le

refus des parlementaires européens d'accepter le moindre encadrement financier des avantages liés à leur statut, n'ont pas contribué à redresser cette image de marque négative.

A la décharge des élus de Strasbourg, les responsables politiques nationaux n'hésitent pas à accrédi-ter l'idée selon laquelle un « euro-député » est un parlementaire de second ordre. De même, l'Assemblée de Strasbourg pâtit-elle d'une méfiance instinctive des gouvernements. Ceux-ci sont peu enclins à se livrer à une pédagogie européenne, pour expliquer par exemple que le traité d'Amsterdam a conféré un pouvoir de codécision au Parlement, lequel permet à celui-ci d'intervenir dans un nombre croissant de domaines intéressant la vie quotidienne des citoyens de l'Union.

Rien d'étonnant, dans ces conditions, de voir les Européens boudier le scrutin du 13 juin. Et laisser ainsi passer l'occasion de conférer une plus grande légitimité démocratique, partant une efficacité accrue, à « leur » Parlement.

Laurent Zecchini

## A Strasbourg, le jeu des regroupements a déjà commencé

**STRASBOURG**  
(Union européenne)  
de notre correspondant

Le scrutin du 13 juin n'a pas eu lieu que déjà, à Strasbourg, les stratégies de couloirs ont commencé leurs manœuvres pour concocter des plans de regroupement dans le prochain Parlement européen. Une surprise de taille est venue de Londres : une partie des conservateurs britanniques quitterait le Parti populaire européen (PPE), constitué autour des démocrates-chrétiens, pour s'allier avec les post-fascistes italiens de l'Alliance nationale. De source parlementaire, William Hague, le leader des Tories, a menacé d'exclusion ceux qui seraient tentés par l'aventure.

Il est certain que des hommes comme Michael Portillo, ancien ministre de la défense dans le cabinet de John Major, sont des eurosceptiques notoires. Ils aimeraient pouvoir s'asseoir sur d'autres bancs que ceux d'eurodéputés flirtant avec les idées fédérales.

Quant à Gianfranco Fini et ses amis italiens, ils cherchent désespérément à s'extraire de leur isolement. Dans l'Assemblée sortante, ils avaient refusé de s'allier avec le Front national en raison de la trop mauvaise réputation du mouvement de Jean-Marie Le Pen. Difficile pour eux de concilier un passé qu'ils revendiquent avec leur attachement à l'euro, aux acquis d'Amsterdam et à une politique européenne d'immigration. Leurs positions sont, sur ce plan, inconciliables avec celles des conservateurs britanniques. Elles le sont tout autant avec les souverainistes français de Charles Pasqua et de Philippe de Villiers qui, eux, ne devraient pas avoir de mal à conserver leur groupe des Indépendants pour l'Europe des nations (I-EDN), constitué aujourd'hui de « villiéristes » et d'antimaastrichtiens danois et néerlandais.

Restent les Irlandais du Fianna Fail. Alliés depuis vingt ans au RPR au sein du groupe Union pour l'Europe (UPE), ils se retrouveraient orphelins si, d'aventure, les élus de la liste de Nicolas Sarkozy et Alain Madelin partaient, comme c'est probable, au PPE. Dans ces conditions, la droite irlandaise pourrait être tentée, dit-on au Palais de l'Eu-

rope, d'aller à l'I-EDN, voire essayer de constituer une formation avec les représentants de l'Alliance nationale et les conservateurs britanniques dissidents.

Au centre et à gauche de l'hémicycle, la situation est tout aussi incertaine. Où vont aller les élus du Parti des démocrates de Romano Prodi, le nouveau président de la Commission de Bruxelles ? Chez les libéraux ou les démocrates-chrétiens ? Si les choses sont claires du côté des socialistes et des sociaux-démocrates, l'avenir de l'Alliance radicale européenne (ARE), créée en 1994 autour des élus de la liste de Bernard Tapie, n'est guère assuré. Ses principaux alliés, les radicaux italiens de Marco Pannella et Emma Bonino, la commissaire responsable de l'aide humanitaire, devront chercher du côté des régionalistes - nationalistes dans certains cas - belges flamands, écossais ou gallois. Mais le nombre requis pour constituer un groupe autonome sera difficile à atteindre.

**APRES MARCHANDAGES**

La partie sera encore plus aléatoire pour l'extrême gauche européenne. Comme il n'est pas question d'un regroupement avec les communistes, Arlette Laguiller et Alain Krivine auront les pires difficultés à trouver des alliés. Le scrutin régionalisé au Royaume-Uni peut leur fournir, au mieux, un ou deux partenaires britanniques et, ici et là, quelques représentants de gauche résolument anti-européens. Au bout du compte, M<sup>me</sup> Laguiller risque de siéger - ordre alphabétique oblige - aux côtés de M. Le Pen dans le « groupe » des non-inscrits...

L'issue de ce jeu des regroupements dépendra, certes des résultats du scrutin, mais aussi des marchandages. Chaque siège est durement négocié parce qu'il compte pour l'attribution des avantages politiques (vice-présidences de l'Assemblée, présidences des commissions, rapports, temps de parole, etc.) et matériels afférents. Il n'est pas négligeable d'être membre d'un groupe parlementaire et de bénéficier des... euros qui vont avec !

Marcel Scotto

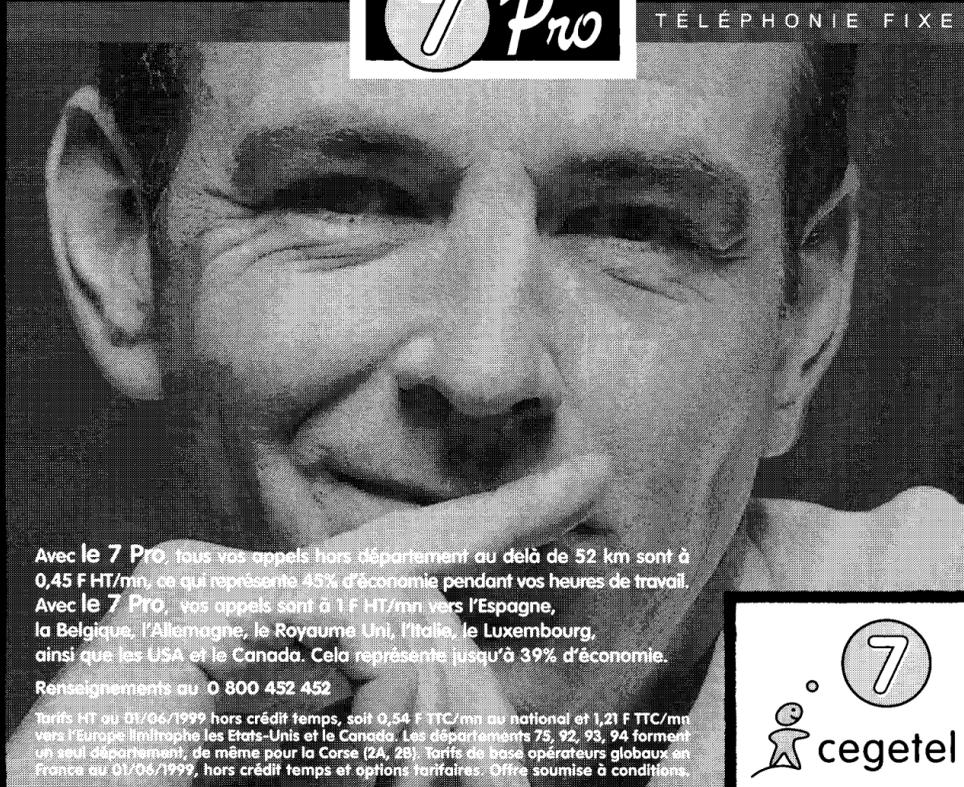
**45 cts** la minute au national.

**1 F** sur l'Europe limitrophe, USA et Canada.

**La facture de téléphone des professionnels va baisser. Enfin un chiffre à la baisse qui va les ravir.**



TÉLÉPHONIE FIXE



**Avec le 7 Pro, tous vos appels hors département au-delà de 52 km sont à 0,45 F HT/mn, ce qui représente 45% d'économie pendant vos heures de travail.**

**Avec le 7 Pro, vos appels sont à 1 F HT/mn vers l'Espagne, la Belgique, l'Allemagne, le Royaume Uni, l'Italie, le Luxembourg, ainsi que les USA et le Canada. Cela représente jusqu'à 39% d'économie.**

**Renseignements au 0 800 452 452**

Tarifs HT au 01/06/1999 hors crédit temps, soit 0,54 F TTC/mn au national et 1,21 F TTC/mn vers l'Europe limitrophe les Etats-Unis et le Canada. Les départements 75, 92, 93, 94 forment un seul département, de même pour la Corse (2A, 2B). Tarifs de base opérateurs globaux en France au 01/06/1999, hors crédit temps et options tarifaires. Offre soumise à conditions.



Le 7, c'est tout simplement moins cher.

# Pour la droite comme pour la gauche, le scrutin ouvre une nouvelle campagne

Faute d'enjeu européen et national fort, la campagne n'a guère mobilisé les électeurs. Les résultats de cette élection seront pourtant déterminants. Dans la majorité comme dans l'opposition, la recomposition qui en résultera pèsera sur la préparation des prochaines échéances

**LE PARADOXE** de ces élections européennes, c'est qu'elles sont vraiment... européennes. Depuis vingt ans que le Parlement de Strasbourg est élu au suffrage universel, ce scrutin n'avait jamais été que le prologue d'échéances nationales à venir. Cette fois, les enjeux intérieurs ne sont pas absents, mais ils sont moins visibles. Nous ne sommes ni en 1979, année où les rapports de forces, à droite et à gauche, allaient peser sur l'élection présidentielle de 1981 ; ni en 1984, lorsque le succès de la droite et de l'extrême droite avait failli précipiter la chute de la gauche ; ni en 1989, quand se jouait le pouvoir, à droite, entre les chefs de parti et les renovateurs ; ni en 1994, lorsque l'échec de Michel Rocard devait lui fermer la route de la présidentielle.

Le contexte a obligé les candidats à parler davantage des problèmes européens, mais sans pouvoir démontrer clairement aux électeurs les conséquences possibles de leur vote du 13 juin pour la marche de l'Europe. Ils n'ont donc pas pu substituer un enjeu européen mobilisateur à un enjeu national faible. Reste l'« envie d'Europe » ou le « dépit d'Europe ». De sorte que les résultats des listes réellement en compétition dépendent de la qualité des réponses qu'elles ont su apporter aux attentes des électeurs par rapport à l'Europe, et non plus seulement, ni principalement, du débat majorité-opposition.

## LOURDES RESPONSABILITÉS

Pour le Parti socialiste, auquel se sont associés le MDC et le PRG, la différence essentielle est celle qui séparera son score de celui de la liste du RPR et de DL. Les suffrages rassemblés par ces deux listes ne donneront certes pas la mesure du capital électoral propre de Jacques Chirac et de Lionel Jospin, mais la responsabilité qui pèse sur les deux têtes de liste n'en est pas moins lourde. Que François Hollande s'éloigne, vers le bas, des 23 % de M. Jospin au premier tour de l'élection présidentielle de 1995, et il ne manquera pas de socialistes qui lui reprocheront d'avoir mal

géré l'acquis. Le danger le plus grand est pour Nicolas Sarkozy, dont l'avenir à la présidence du RPR sera d'autant plus menacé qu'il sera loin des quelque 21 % de M. Chirac lors de la même élection.

Le niveau du PS dépend de sa concurrence avec ses alliés de la gauche « plurielle » et, d'abord, avec les Verts. Ceux-ci se présentent depuis deux ans comme la gauche de l'avenir, à côté des héritiers du passé que sont les socialistes, les communistes, les chevènementistes, les radicaux de gauche. Les arbitrages de M. Jospin sont allés presque constamment à l'encontre de cette prétention, comme si, une fois rempli un contrat avec l'écologie historique – arrêt de Superphénix, abandon du canal Rhin-Rhône –, il refusait toute place, dans sa « nouvelle synthèse », à un

**TOUT** contribue à nourrir l'incertitude sur l'issue du scrutin du 13 juin. Ce constat ressemble à une lapaissade tant les élections européennes sont, à la fois, peu mobilisatrices et propices aux votes d'humeur. Ainsi, même si la France est loin d'être le pays le plus abstentionniste d'Europe, les élections de 1979 (39,3 % d'abstention), 1984 (43,3 %), 1989 (51,2 %) et 1994 (47,2 %) ont toutes été marquées par des niveaux de participation faibles ou très faibles. Depuis que les députés européens sont élus au suffrage universel, il y a vingt ans, seules les cantonales de 1988, organisées, il est vrai, après une présidentielle et des législatives, ont enregistré un taux d'abstention supérieur (53 %).

Quant aux votes d'humeur et aux surprises qu'ils réservent, ils sont favorisés par le caractère d'élection de second ordre des européennes, dont l'enjeu n'apparaît pas décisif pour l'avenir du pays. Le scrutin proportionnel et la dispersion de l'offre électorale qu'il suscite, accentue le phénomène. Ainsi, le scrutin de 1984 a été marqué par l'émer-

gence du Front national (11 %), celui de 1989 par la percée des écologistes (10,6 %) et celui de 1994 par la double irruption – passagère dans un cas, moins fugace dans l'autre – de Bernard Tapie (12 %) et de Philippe de Villiers (12,3 %).

Le caractère atypique et peu mobilisateur du scrutin européen résulte du manque de lisibilité du système politique européen et, par conséquent, du déficit de légitimité des institutions de l'Union euro-

péenne. Ce n'est guère surprenant quand près de deux Français sur trois ignorent le Parlement européen : 62 % de personnes interrogées par l'Eurobaromètre déclaraient, en décembre 1998, n'avoir rien lu, entendu ou vu concernant l'assemblée de Strasbourg dans la période récente. Pire, cette ignorance a progressé au cours des dernières années (*Le Monde* du 28 mai).

Ces causes traditionnelles d'indifférence ont encore été accentuées

## Dix-neuf listes en lice pour quatre-vingt-sept sièges

**Environ 39 millions d'électeurs – dont quelque 75 000 ressortissants des 14 autres pays de l'Union européenne installés en France et qui ont choisi de participer à ce scrutin – sont appelés, dimanche 13 juin, à élire les 87 représentants français au Parlement européen, dans le cadre du renouvellement de cette Assemblée qui compte 626 sièges. Cette élection, à un seul tour, a lieu à la représentation proportionnelle. Le dépouillement du scrutin dans les quinze pays de l'Union ne commencera que lorsque le scrutin sera clos dans tous les pays membres, c'est-à-dire à partir de 22 heures. Comme en 1994, vingt listes, comportant chacune 87 candidats, briguent les suffrages des électeurs. Toutefois, le Parti fédéraliste a décidé de se retirer, de facto, du scrutin en ne livrant pas de bulletins de vote. Seules les listes qui auront recueilli 5 % au moins des suffrages exprimés seront admises à la répartition des sièges de député européen.**

## Instantanés de campagne volés à l'album des candidats

**LA CAMPAGNE** est finie. Des semaines durant, parfois dans l'indifférence, les candidats ont battu les estrades, investi les plateaux de télévisions, sillonné cette drôle de France des palais des sports, des salles des fêtes, des gymnases ou des centres de congrès, serré des mains par milliers, harangué des militants par dizaines et tenté de convaincre des électeurs par... par combien, au fait ? Récit de quelques saynettes croquées au fil de la campagne.

● **« J'habitais rue Gay-Lussac en 68... »** A Apt (Vaucluse), ce 5 février, un homme s'approche de Daniel Cohn-Bendit. « *J'habitais rue Gay-Lussac, en 1968. J'ai gardé ce clou. C'est pour vous.* » La tête de liste des Verts n'a pas la larme à l'œil. Il sourit : « *Formi-*

*dable ! Je vais le mettre sur mon bureau, à Bruxelles, à côté de mes trois pavés !* » Les Verts qui se méfient encore de lui ont compris. Le député des Grünen n'a pas menti. Il ne restera pas à Paris.

Le 5 mai, au « Petit oiseau va sortir », un studio photo parisien, où s'est réuni le comité de soutien de Daniel Cohn-Bendit, Dominique Voynet croise André Glucksmann, le cinéaste Romain Goupil ou l'écrivain Olivier Rolin. La ministre est ravie. Une fois « Dany » renvoyé à Bruxelles, elle garderait volontiers ses amis.

● **François et Lionel ou Lionel et François.** Mercredi 9 juin, près de Toulouse, François Hollande a du mal à s'en remettre. Pour la première fois, Lionel Jospin le laisse conclure. « *Il fallait que je*

*viens à Colomiers pour que le premier ministre me laisse enfin la parole. Cela ne se serait produit nulle part ailleurs !* », lâche la tête de liste PS-MDC-PRG. Lionel Jospin s'esclaffe. La salle est ravie. Lors des deux précédents meetings de la campagne européenne en présence de M. Jospin, à Naples le 20 mai, puis à Paris le 27 mai, le premier secrétaire du PS avait dû céder le pas devant le premier ministre. Dans l'avion qui le conduisait à Toulouse, François Hollande confie que Lionel Jospin a donné « *la bonne mesure* » dans la campagne, « *pas plus que je ne le souhaitais* ».

● **François Bayrou, politiquement « bio ».** « *L'authenticité* » paie en politique et elle pousse très bien sous les sunlights. Di-

manche 18 avril : Philippe Séguin vient de se retirer de la compétition ; Nicolas Sarkozy et Alain Madelin pressent l'UDF de renoncer à sa liste. Après deux jours de silence, François Bayrou se rend sur le plateau de l'émission de TF1 « *Public* », pour leur dire « non » au nom des « *idées* » contre « *l'union bidon* », au nom de la « *sincérité* » contre « *les tripatouillages, les crocs-en-jambes, les petites saletés de tous les jours* ». Lundi 7 juin : l'« *authenticité* » ne s'envisage pas sans la « *vérité* ». Quoi de mieux, pour convaincre de sa bonne foi pour l'avenir, que d'avouer qu'on a menti, dans le passé. Sur la baisse des impôts, par exemple. « *Pour convaincre, parler "vrai" ne suffit plus. Il faut en plus prendre un risque* », explique, après coup, François Bayrou.

● **Robert Hue et les ajustements dialectiques.** Ce 30 mars, Robert Hue inaugure les nouveaux locaux de « *Bouge l'Europe !* ». Au rez-de-chaussée de ces ateliers-loft, on a préparé le champagne. Les affiches – bleu, rouge, orange – sont dévoilées, comme à un vernissage. Robert Hue présente fièrement les « *non-communistes* » qui peuplent cette liste « *enthousiasmante* ». Le 26 mai, c'est Jean-François Gau, un des membres du bureau politique du PCF, qui reçoit place du Colonel-Fabien. Il ne dit plus « *Bouge l'Europe !* » mais « *Liste des communistes et du mouvement social* ». Alors que, trois mois plus tôt, dans son livre, Robert Hue a rangé au magasin des antiquités les « *cellules squelettiques* » de son parti, le rapporteur explique que « *25 % des communistes n'ont pas leur carte 1999* » et manqueront donc « *pour réaliser la chaîne humaine pour le vote en faveur de la liste* », voire « *pour le vote lui-même* ».

● **Nicolas Sarkozy, bête de scène.** « *Voulez-vous que les idées que je défends deviennent celles de*

évidemment la clé d'un nouvel équilibre au sein de la droite. Si le mode de scrutin des élections législatives reste majoritaire et oblige les centristes à s'entendre avec les autres composantes de l'opposition pour assurer l'élection de leurs députés, M. Bayrou peut être, néanmoins, en position d'asseoir une candidature de premier tour à l'élection présidentielle, voire de s'imposer, en cas de victoire de la droite, comme un premier ministre inévitable.

La différence qui sépare la liste de Robert Hue et celle d'Arlette Laguiller est décisive pour l'avenir du Parti communiste et, peut-être, de la gauche « plurielle ». Plus la contestation de la ligne modernisatrice du secrétaire national paraît forte, à travers un score inférieur aux 8,64 % de la présidentielle et une progression de l'extrême gauche au-dessus de

5 %, et plus la pression sera forte, au sein du PCF, pour que celui-ci fasse davantage pression sur le gouvernement, voire pour qu'il réexamine sa participation. Pour M<sup>me</sup> Laguiller et pour son colistier, Alain Krivine, la question difficile, en cas de score égal ou supérieur à 5 %, sera celle de la formation d'un nouveau parti, capable de concurrencer le PCF, que la LCR souhaite, mais que LO refuse.

L'écart entre Jean-Marie Le Pen, qui avait obtenu moins de 12 % des voix en 1994, et Bruno Mégret détermine la possibilité, pour celui-ci, de continuer à incarner une nouvelle génération de l'extrême droite. Plus cet écart est important et plus la tentation sera forte, dans les rangs mégrétistes, de tenter de retrouver une place dans les rangs du parti lepéniste.

Patrick Jarreau

cette année par le conflit dans les Balkans, même si la guerre au Kosovo a placé les impuissances et les enjeux de l'Europe de la défense au cœur de l'actualité. A peine amorcée au mois de mars – seuls les Verts, l'extrême gauche et la liste de Robert Hue avaient alors lancé leur campagne, tandis que Philippe Séguin était encore tête de liste du RPR et que MM. Pasqua et de Villiers n'avaient pas encore fait cause commune –, la campagne électorale a été, en quelque sorte, soufflée par la guerre et rendue largement inaudible.

## SENTIMENT DE FLOTTEMENT

Cette occultation aura pesé jusqu'au bout puisque les deux dernières semaines précédant le scrutin, pendant lesquelles se noue traditionnellement le débat, ont été dominées par les négociations du plan de paix. Au bout du compte, cette situation de pilotage conjoint par le président de la République et le premier ministre aura renforcé les effets de la cohabitation. Et privé les principales listes du recours commode à l'affronte-

ment entre majorité et opposition. Tous les sondages publiés avant la dernière semaine de campagne – et que ne démentent pas les enquêtes plus récentes, dont celle publiée, samedi 12 juin, par *Le Parisien*, en dépit de l'interdiction fixée par la loi – confirmaient ce sentiment de flottement des électeurs. Selon toutes ces enquêtes, à peine plus de la moitié des personnes interrogées se déclaraient décidées à aller voter le 13 juin, soit un taux sensiblement inférieur (d'une dizaine de points) à ce que l'on observait lors des précédents scrutins. Plus encore, parmi les électeurs décidés à se rendre aux urnes, moins de 60 % se disaient sûrs de leur choix et ce niveau d'indécision a eu plutôt tendance à se renforcer depuis le début du mois de juin. Enfin, tous les instituts de sondage estimaient que plus d'un électeur sur cinq ne ferait son choix que le jour même du vote. Une telle absence de cristallisation rend encore plus incertain le scrutin de dimanche.

Gérard Courtois

## AMPLITUDE AMERIQUE

**Sicav Info Poste : 08 36 68 50 10**  
2,23 F/mn

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999** : le conseil d'administration de la Sicav AMPLITUDE AMERIQUE a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 et a constaté que le dividende net par action «D», dite de distribution s'élevé à 0,17 euro soit une contre-valeur de 1,12 franc.

Décomposition du dividende net, en euros :

• Actions ou obligations étrangères	0,14
• Titre de créances négociables	0,03
<b>• Total</b>	<b>0,17</b>

soit une contre-valeur de 1,12 franc

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

**CRÉDIT D'IMPÔT** : selon la réglementation fiscale, le crédit d'impôt unitaire sera déterminé le jour du détachement du dividende par répartition du montant global des crédits d'impôt entre les actions en circulation à cette date.

Valeur de l'action « D » au 31.05.1999 : 25,74 euros, soit une contre-valeur de **168,84 francs.**



**On a tous à y gagner**

Gestion : SOGEPOSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

surtout depuis ses bons scores, à l'élection présidentielle de 1995. Son colistier, porte-parole de la LCR, lui, connaît la route de LCI, notamment depuis les élections régionales de 1998, mais n'est jamais venu dans le saint des saints réservés aux « *grands* ». Sa voiture se perd dans les petites rue de ce nouveau quartier de Boulogne-Billancourt. Alain Krivine s'énerve, ses deux camarades du service d'ordre sortent pour permettre à la voiture de prendre quelques sens interdits. L'arrivée se fait en extremis. Devant des milliers de téléspectateurs, le couple trotskiste s'installe dans son rôle. Quant au service d'ordre de la LCR, il repère les alentours, pour le 13 juin, ou pour plus tard.

● **Quand Jean-Marie Le Pen retrouve sa « cassette ».** « *Je dois vous annoncer une bonne nouvelle : la subvention qui nous était due, nous a été payée !* », exulte Jean-Marie Le Pen lors du meeting de Nice, vendredi 4 juin. Ah, sa cassette ! Lorgnée par les « *félons* » et les « *traîtres* » mégrétistes qui avaient osé faire bloquer les comptes bancaires du parti. Cade-nassée par le ministre des finances qui, malgré le jugement du tribunal de grande instance de Paris lui attribuant logo et sigle du Front national, attendait l'avis du Conseil d'Etat pour verser la dotation de 41 millions de francs.

A peine touchée, la subvention à trouvé son affectation. Jeudi 10 juin, porte de Versailles, des montagnes de journaux de campagne attendent les militants. Une pluie de confettis bleu, blanc, rouge tombe sur leur tête. Sans compter les feux d'artifice... Histoire d'en jeter plein les yeux à Bruno Mégret qui, lui, continue de faire vache maigre et qui, s'il n'atteint pas les 5 % de suffrages, dimanche, ne pourra même pas bénéficier du remboursement de sa campagne.

Récit du service France

## L'édifice européen à l'épreuve du scepticisme

Cette opposition restera éparpillée à Strasbourg

**A EN CROIRE** les sondages, ils représentent en France plus de 35 % de l'électorat, de la liste LO-PCR d'extrême gauche aux listes d'extrême droite, en passant par les partenaires de Robert Hue et les « souverainistes » de la liste Pasqua-de Villiers : ils, c'est-à-dire tous ceux faisant campagne aux élections européennes contre l'Europe telle qu'elle s'est construite ces dernières années, à travers, notamment, les traités de Maastricht et d'Amsterdam. Certains d'entre eux s'élèvent également contre la déperdition de la souveraineté nationale qui, abîmée, ne permettrait plus de défendre comme il le conviendrait les intérêts ou les valeurs des Français.

A travers l'Europe des Quinze, avec des succès différents selon les pays, s'expriment ainsi des listes qui traduisent la méfiance ou l'hostilité d'une partie de l'opinion publique à l'encontre d'un processus qu'elle ne comprend pas, qui lui fait peur. Les pays nordiques sont particulièrement atteints par le phénomène, qui va de pair avec une intégration difficile dans les règles du jeu européen. Les Suédois, les derniers entrés, pourtant, dans l'Europe, en 1995, en même temps que les Finlandais et les Autrichiens, ne cessent de s'interroger sur la justesse de leur choix.

Les « souverainistes », du nom que l'on donne généralement à ceux qui récusent l'abandon de la souveraineté nationale au profit de règles communes, se recrutent souvent chez les Nordiques qui se classent à gauche. Ils représentent de forts courants dans les partis sociaux-démocrates au pouvoir, en Suède comme au Danemark, deux pays qui n'ont pas adopté la monnaie unique. Ceux-là craignent que l'Europe se fasse au détriment de leurs systèmes d'Etat-providence ; un argument également utilisé au Danemark par deux mouvements issus de la gauche qui affirment leur présence à chaque scrutin européen ou référendum. L'extrême droite, elle, agit le spectre d'une invasion par les immigrés et les criminels.

**Un phénomène qui suscite des alliances inattendues entre des forces de droite et de gauche**

Ces mouvements ont, à l'inverse, peu de prise dans les pays du Sud et en Irlande, où la construction européenne représente, dans l'esprit des populations, une chance de recoller au peloton des pays les plus riches. Dans ces derniers, au contraire, le sentiment de perdre quelque chose au profit de l'Europe, que ce soit en termes de richesse ou d'autonomie politique, reste bien ancré. En Autriche, le Parti libéral populiste de Jörg Haider s'est fait le héraut de ceux qui craignent que l'élargissement n'ouvre les frontières à des flots d'Européens de l'Est à la recherche d'un emploi bien payé.

En Grande-Bretagne, les conservateurs « eurosceptiques » jouent plus que jamais sur le refus de

céder la livre sterling au profit de la monnaie unique. Après l'opposition au traité de Maastricht, l'euro a cristallisé, ces dernières années, les courants anti-européens. Son rejet a cimenté en Allemagne des mouvements qui commençaient à maugréer, notamment sur le plan régional, contre l'emprise de l'Europe mais n'osaient pas s'exprimer ouvertement. Il a été le relais de l'« euroscepticisme » affiché aussi bien par le Parti du socialisme démocratique (PDS, ex-communiste) dans les régions de l'ancienne Allemagne de l'Est que par les chrétiens-sociaux bavarois du ministre-président Edmund Stoiber, et avec lequel a flirté, lors de la campagne des élections législatives de 1998, l'actuel chancelier social-démocrate, Gerhard Schröder.

Un des traits communs de ce phénomène est qu'il suscite, dans plusieurs pays, des alliances inattendues entre des forces de droite et de gauche, et des clivages qui passent souvent au sein même des familles politiques. C'est particulièrement visible en France. Si l'extrême droite lepéniste reste tenue à l'écart, les autres se retrouvent avec des motivations différentes sous la grande bannière du « souverainisme ». Un colloque contre « l'euro de tous les risques » avait ainsi rassemblé, le 4 février 1998, des dirigeants politiques d'horizons aussi divers que Philippe de Villiers et Charles Pasqua, le socialiste Julien Dray, le chevènementiste Michel Suchod ou le communiste Jean-Claude Lefort.

Le Mouvement des citoyens de Jean-Pierre Chevènement a finalement préféré faire alliance, aux élections européennes, avec le PS plutôt que répondre aux appels du pied de M. Pasqua pour une liste « droite-gauche », mais plusieurs de ses principaux inspirateurs n'ont pas caché où allait leur cœur. L'écrivain Max Gallo a ouvertement appelé, le 8 juin, dans *Le Figaro*, à voter pour la liste Pasqua-de Villiers, et Didier Motchane a signé, dans *Le Monde* du 11 juin, un point de vue remarqué avec Marie-France Garaud, instigatrice du rapprochement Pasqua-de Villiers, pour dénoncer « nos dirigeants qui font bon marché de la souveraineté de leur propre pays dans une marche fédéraliste peinte aux couleurs de leurs rêves », les accuser d'« assujettissement » dans la guerre du Kosovo à l'« imperium américain ».

Ce mouvement se nourrit de l'image encore confuse qu'ont de l'Europe ses citoyens, plutôt favorables à la poursuite de l'intégration mais encore largement convaincus que chaque pays doit garder son pouvoir de décision. Dans un sondage publié par *Libération*, le 2 juin, 48 % des Européens (contre 39 %) disaient souhaiter « maintenir la souveraineté » de leurs pays plutôt que voir renforcer les pouvoirs de décision de l'Union. Cette ambiguïté est, pour les « souverainistes », à double tranchant. Au Parlement européen, ils risquent d'être rattrapés par leurs divisions et dans l'incapacité de former une opposition cohérente : les uns parce qu'ils sont isolés au sein des grandes familles politiques ; les autres parce qu'ils sont éparpillés en de multiples petits groupes hétéroclites et sans influence.

Henri de Bresson

### DÉPÊCHES

■ **BRUXELLES** : le président de la Commission européenne, l'italien Romano Prodi, estime que dans ses « pouvoirs figure un droit de veto » sur la nomination des vingt commissaires européens. Dans une interview au quotidien populaire allemand *Bild* paraissant samedi 12 juin, M. Prodi déclare : « Parmi mes pouvoirs figure un droit de veto. Si un futur commissaire n'avait pas les compétences de la fonction, je pourrais empêcher sa nomination. » Sans vouloir donner de précision, il a laissé entendre avoir déjà fait usage de ce « droit de veto ». - (AFP)

■ **GRANDE-BRETAGNE** : les Britanniques ont été très peu nombreux, jeudi 10 juin, à se rendre aux urnes pour élire leurs représentants au Parlement européen, et pourraient même avoir battu des records d'abstentionnisme avec un taux de participation de 21 % à Londres, selon des chiffres officiels partiels diffusés vendredi. La participation n'avait été que de 36,8 % en 1994. Selon les chiffres du ministère de l'intérieur, la participation a atteint 19,5 % dans la région Nord-Ouest de l'Angleterre, 19,6 % au Nord-Est, 20,7 % dans l'East-Midland, 24,5 % dans la région Est et 27,8 % au Sud-Ouest. Seule l'Irlande du Nord aurait massivement voté et afficherait un taux de participation se situant autour de 50 %. - (AFP)

## Ces fidèles conseillers de l'ombre auxquels est promis un mandat européen

Plusieurs proches collaborateurs de ténors politiques figurent en position éligible

**ILS SONT** plus familiers des coulisses que des tribunes, plus habitués à rédiger qu'à lire des discours, plus à l'aise dans l'ombre que dans la lumière des projecteurs. Attachés à un homme politique, ils en sont le ou la conseiller (ère), le « média-traineur », l'homme ou la femme à tout faire. Inconnus des électeurs, quelques-uns de ces conseillers politiques profitent des élections européennes pour briguer leurs suffrages et décrocher un mandat.

● **William Abitbol**. Cinqième sur la liste de Charles Pasqua, William Abitbol obtiendra dimanche, à quarante-neuf ans, son premier mandat (*Le Monde* du 3 juin). Voilà pourtant près de trente ans qu'il fait de la politique à plein temps, après avoir milité, à la fin des années 60, dans les rangs du groupuscule d'extrême droite Occident ! A peine sorti de Sciences-Po, il se retrouve, en 1970, au service du premier ministre de l'époque, Jacques Chaban-Delmas. A ce titre, il participe, en 1972, à la campagne pour le référendum sur l'élargissement de l'Europe au Royaume-Uni. Puis il prend part à la création du RPR, en 1976, à l'élection présidentielle de 1981, pour le compte de Jacques

Chirac, à la campagne pour le « non » au référendum de Maastricht, en 1992. Avec la poussée de la liste Pasqua-de Villiers, il a le sentiment de tenir sa revanche. Evoquant l'après-13 juin, il jubile : « Je pense que le CDD de Nicolas Sarkozy ne sera pas renouvelé. »

● **Marielle de Sarnez**. Elle est déléguée générale de l'UDF à l'organisation, directrice adjointe de la campagne européenne de François Bayrou et, surtout, sa plus proche collaboratrice. A quarante-huit ans, dont vingt-six de politique, Marielle de Sarnez se rappelle vaguement avoir fait un discours, une fois, au début des années 70. Elle n'a pas renouvelé l'expérience à l'occasion de la présente campagne, mais elle sera pourtant députée européenne, lundi 14 juin, grâce à sa présence en sixième position sur la liste UDF. Après six années passées chez les Jeunes républicains et dans les rangs des rëpublicains indépendants (RI), elle a fait toutes les campagnes de l'UDF depuis 1979. Secrétaire générale des états généraux de l'opposition après 1989, elle croise ensuite la route du centriste François Bayrou au secrétariat général de l'UDF. Elle ne l'a plus quitté depuis, le suivant au

ministère de l'éducation nationale, au groupe de l'Assemblée nationale, puis à la présidence de l'UDF. Strasbourg l'éloignera-t-elle de la machinerie UDF, qui n'a pour elle aucun secret ? « Il y a encore pas mal à faire, non ? », dit-elle.

● **Brice Hortefeux**. A quarante et un ans, Brice Hortefeux aussi a décidé de sauter le pas. Nommé préfet le 27 avril 1995, peu après l'échec d'Edouard Balladur au premier tour de l'élection présidentielle, le bras droit de Nicolas Sarkozy est en treizième position sur la liste RPR-DL. « Je ne suis candidat que parce que j'ai un mandat local », explique-t-il. Depuis 1992, il est en effet membre du conseil régional d'Auvergne, dont il préside, depuis 1998, la commission des finances. C'est dire qu'entre-temps le secrétaire départemental de la fédération RPR du Puy-de-Dôme a su gagner la confiance de Valéry Giscard d'Estaing, dont il est un parent éloigné. Elu député européen, il n'en restera pas moins un fidèle de M. Sarkozy, tout en veillant à conforter son implantation locale.

● **Roger Karoutchi**. Deux rangs avant lui, à la onzième place, un autre « apparatchik » du RPR, Ro-

ger Karoutchi, compte devenir à son tour un véritable élu. Député sortant, il n'a fait son entrée au Parlement européen qu'en octobre 1997. Président, depuis 1998, du groupe RPR du conseil régional d'Ile-de-France, M. Karoutchi était jusqu'ici surtout connu comme l'homme de confiance de Philippe Séguin, dont il fut, notamment, le chef de cabinet à la présidence de l'Assemblée nationale. Après la démission de ce dernier, le 16 avril, de la présidence du RPR, Nicolas Sarkozy a eu l'habileté d'en faire son directeur de cabinet. Les deux hommes avaient déjà travaillé ensemble, au début des années 80, comme responsables des jeunes RPR, et ils connaissent l'appareil gaulliste sur le bout des doigts. Intéressé par le score de la liste RPR-DL, M. Karoutchi l'est aussi par celui de la liste Pasqua. Elu à Strasbourg, celui-ci abandonnera son siège de sénateur et le suivant de la liste, dans les Hauts-de-Seine, n'est autre que... M. Karoutchi. M. Pasqua l'a toutefois prévenu, en début de campagne : « Si tu me fais un coup tordu, Roger, je ne lâche pas le Sénat. »

Cécile Chambraud et Jean-Louis Saux

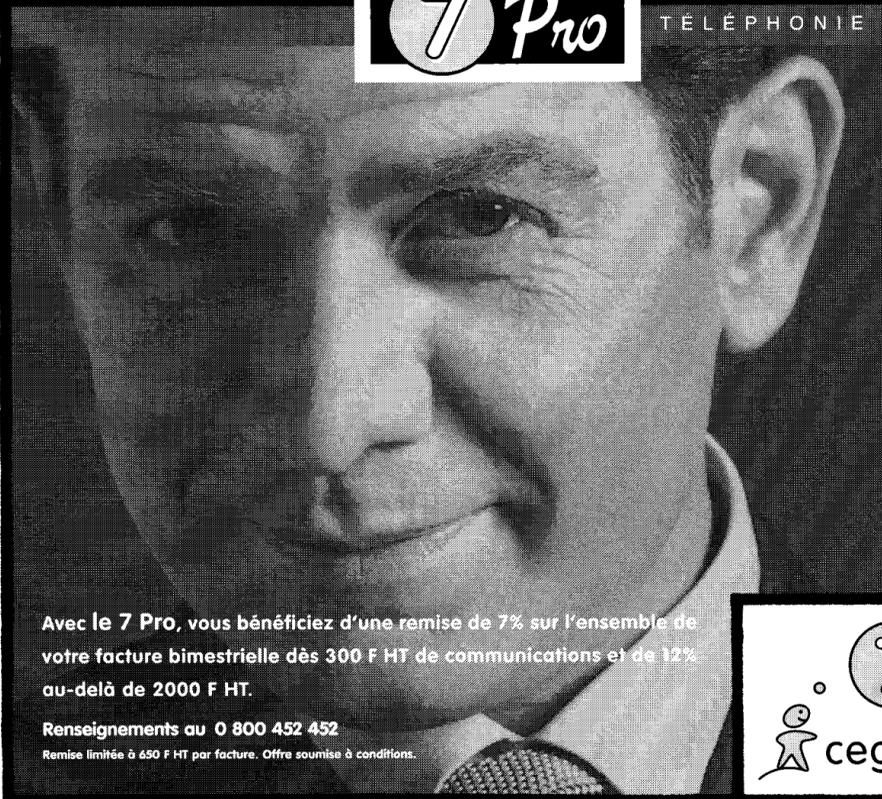
# Une remise en plus

dès 300 F de facture.

Et quand on téléphone beaucoup, rien de plus normal que d'avoir des remises supplémentaires.



TÉLÉPHONIE FIXE



Avec le 7 Pro, vous bénéficiez d'une remise de 7% sur l'ensemble de votre facture bimestrielle dès 300 F HT de communications et de 12% au-delà de 2000 F HT.

Renseignements au 0 800 452 452

Remise limitée à 650 F HT par facture. Offre soumise à conditions.



Le 7, c'est tout simplement moins cher.

**GOVERNEMENT** Dans le cadre de la préparation de la seconde loi sur la réduction du temps de travail, Martine Aubry a reçu le Medef, vendredi 11 juin. Le patronat

s'est pour une fois montré peu disert, comme s'il avait reçu des apaisements. Reçu peu après, le président de la CGPME a même évoqué un « virage », la ministre de l'emploi

se montrant, selon lui, « un petit peu plus compréhensive ». ● LE PCF ET LES VERTS redoutent que ce changement de ton ne soit de mauvais augure et ne laisse présager des

concessions de la part des pouvoirs publics. Le communiste Maxime Gremetz évoque des « hésitations du côté du gouvernement », tandis qu'Yves Cochet se dit « plus inquiet

aujourd'hui qu'il y a un mois ». ● LE BUDGET de l'an 2000 sera rigoureux. Le rapport transmis par le gouvernement au Parlement en apporte la confirmation.

## Le patronat pense pouvoir obtenir des concessions sur les 35 heures

A l'issue de leurs rencontres avec Martine Aubry, les principales organisations patronales ont adopté un ton plus modéré que ces derniers mois.

Le PCF et les Verts, quant à eux, expriment leurs inquiétudes : ils redoutent un manque de fermeté des pouvoirs publics

**IL Y A** des rendez-vous ratés et d'autres plus fructueux, même sur un sujet comme les 35 heures, si « compliqué » qu'« un candidat au bac n'aurait pas la moyenne », de l'avis du président du Medef, Ernest-Antoine Seillière. Le 19 mai, le patron des patrons avait laissé éclater publiquement sa colère en indiquant que la ministre de l'emploi et de la solidarité, Martine Aubry, avait, « pour la deuxième fois », annulé un rendez-vous – un dîner – pris avec lui pour parler de la loi de réduction du temps de travail. Vendredi 11 juin, ils se sont enfin rencontrés ! Cela faisait bien six mois qu'un tel face-à-face ne s'était pas produit, et M<sup>me</sup> Aubry s'est empressée de préciser à son interlocuteur qu'elle était prête à libérer tous ses dîners pour lui...

Ces problèmes d'agenda réglés, l'entretien, qui a duré plus de deux heures, a été « approfondi, prolongé et direct », selon M. Seillière, venu avec deux de ses lieutenants,

Denis Gautier-Sauvagnac et Bernard Boisson. A la sortie, le président du Medef est apparu plutôt détendu, « content », même, « d'avoir eu enfin l'occasion de dire de façon très directe et complète ce que pensent les entrepreneurs de notre pays » sur « cette originalité mondiale » que constituent les 35 heures. « De ce contexte français, on se gaussait en Europe, on rit sous cape », a-t-il ironisé. En dehors de cela, le président du Medef n'a rien eu à ajouter sur le contenu de la seconde loi, affirmant que M<sup>me</sup> Aubry ne lui avait pas communiqué le détail des mesures envisagées. Un silence un peu étrange, surtout après les multiples déclarations des organisations syndicales qui l'ont précédé au ministère (lire ci-dessous).

Quelques heures plus tard, reçu à son tour, le président de la Confédération générale des PME, Lucien Rebuffel, est ressorti un peu rassuré sur le perron du minis-

tère. Il lui a semblé, a-t-il déclaré, que la ministre avait « opéré un virage » dans la compréhension des « contraintes de l'entreprise », notamment sur le « coût », les « heures supplémentaires » et la « période intermédiaire ». M. Rebuffel a senti, de la part de son interlocutrice, « un souhait d'ouverture, de faire réussir sa loi ». De tels propos paraissent au député communiste Maxime Gremetz (Somme) de très mauvais augure : « Si le patronat affiche une si grande fermeté devant M<sup>me</sup> Aubry, c'est qu'il sent bien qu'il y a des hésitations du côté du gouvernement... »

Après l'entrevue avec l'Union professionnelle artisanale (UPA), prévue le 15 juin, M<sup>me</sup> Aubry aura achevé une première phase de concertation avec les partenaires sociaux. Une seconde série de discussions, dans les tout derniers jours de juin, aura lieu sur la base du projet de loi qui sera prochainement remis à l'ensemble des invi-

tés de la Rue de Grenelle. Sur ce texte, qui devrait comporter entre trente et quarante articles, le ministre espère trouver un équilibre pour éviter tout à la fois une levée de boucliers sur sa droite et une surenchère sur sa gauche. La tâche ne sera pas facile.

### Le contexte des élections européennes contraint le premier ministre à réussir

La première loi sur les 35 heures, purement incitative, avait nécessité quinze jours de débat pour examiner, au final, treize articles et

passer en revue quelque 1 600 amendements. Cette fois, non seulement le nombre d'articles va tripler mais, en plus, ils seront très techniques. L'éventail des points de friction est large. Les députés devront se pencher, pêle-mêle, sur les temps de pause, les salaires, le travail des cadres, le temps partiel, les heures supplémentaires, les embauches, la représentativité syndicale... Bref, plonger dans tout ce qui fait les relations sociales d'une entreprise. A chaque fois, sur tous ces points, le gouvernement devra convaincre que la loi est généreuse pour les salariés, mais qu'elle ne nuira pas à la compétitivité des entreprises.

Or les consultations menées jusqu'ici ont plutôt suscité les inquiétudes des syndicats et de la gauche « plurielle ». La CFDT redoute notamment que le gouvernement ne fasse une concession de taille au patronat en ne pénalisant pas suffisamment le recours aux heures supplémentaires. La CGT ne veut pas entendre parler d'une période de transition. Tous condamnent le système du double SMIC, jugé trop complexe et, pour certains, synonyme de remise en cause du salaire minimum. Dans les rangs des alliés des socialistes, les discours sont à peine plus confiants. « Les craintes que j'avais commencées à se préciser », confie M. Gremetz, qui pilote le dossier des 35 heures pour le groupe communiste de l'Assemblée : « Nous sommes en total désaccord avec une période de transition. De plus, l'idée de réduire la majoration des heures supplémentaires [25 % aujourd'hui] serait la pire des choses. Si l'on veut que la baisse du temps de travail soit créatrice d'emplois, il faut au contraire dissuader les patrons d'utiliser les heures supplémentaires. »

Pour les Verts, le député Yves Cochet (Val-d'Oise) partage ces appréhensions : « Au vu de ce qu'ont dit les partenaires sociaux, je suis plus inquiet aujourd'hui qu'il y a un mois. » « Il faut absolument que les heures supplémentaires soient taxées au minimum à 25 % dès le 1<sup>er</sup> janvier 2000, sinon personne ne créera d'emplois ! Il semble aussi que l'on va totalement annualiser le travail des cadres, alors que, nous, nous voulions aligner leur régime sur celui des autres salariés. Enfin, le financement des 35 heures ne correspond pas à ce que l'on veut », précise M. Cochet. Le contexte des

élections européennes contraint Lionel Jospin à réussir les 35 heures. « C'est capital face à la ligne Schröder-Blair », analyse M. Cochet.

Le chancelier allemand et le premier ministre britannique ont co-signé, le 8 juin, un « manifeste » défendant une conception plus libérale de l'économie que celle qui est défendue par la majorité « plurielle ». Dans cette « Europe rose », chacun sera jugé sur ses capacités à faire reculer le chômage. Mais les résultats de ces élections

### Un bol d'oxygène pour les finances publiques

**La ministre de l'emploi, Martine Aubry, a annoncé, jeudi 10 juin, à Lille, au cours du dernier grand meeting de la liste conduite par François Hollande, que les 35 heures ont permis de créer ou de sauvegarder « 63 000 emplois ». Vendredi, elle s'est félicitée de la « poursuite des créations d'emplois à un rythme soutenu » au premier trimestre, notant que c'était la « meilleure progression de l'emploi depuis trente ans sur vingt et un mois » : 77 700 emplois créés (+ 0,6 %), selon le ministère, 105 000 (+ 0,7 %), selon l'Unedic, dont le champ est plus large.**

**Le rapport du gouvernement pour le débat d'orientation budgétaire estime, pour sa part, que « le processus de réduction du temps de travail permettrait de créer environ 185 000 emplois », au total, sur 1999 et 2000, ce qui aurait un effet bénéfique pour les finances publiques de 2 milliards de francs (305 millions d'euros) la première année et de 20 milliards la seconde.**

auront d'abord des conséquences, en France, sur les débats autour de la réduction du temps de travail.

Un affaiblissement du PCF, par exemple, pourrait amener à durcir ses positions, tout en réduisant son poids dans les arbitrages gouvernementaux. Le score de la liste de l'extrême gauche (LO-LCR) servira aussi de révélateur des attentes en matière sociale.

Jean-Michel Bezat et Isabelle Mandraud

## Des indiscretions ont levé le voile sur la seconde loi

**AU FIL** de ses entretiens avec les partenaires sociaux sur les 35 heures, commencés le 26 mai, Martine Aubry, ministre de l'emploi et de la solidarité, a peu à peu dessiné les contours de la seconde loi. Voici ce qui est ressorti de ces concertations bilatérales.

● **Calendrier et période de transition.** Le gouvernement affirme qu'il ne changera pas les dates inscrites dans la première loi : la durée légale hebdomadaire de travail passera bien de 39 heures à 35 heures au 1<sup>er</sup> janvier 2000 pour les entreprises de plus de vingt salariés, et en 2002 pour les PME de moins de vingt salariés. Mais « il y aura une large part laissée à la négociation » dans la seconde loi, a rappelé le gouvernement aux partenaires sociaux. Une période de transition d'un an devrait être instaurée, comme le réclamait notamment la CFDT. Elle concernera de nombreux aspects de la seconde loi, comme les salaires, les heures supplémentaires ou le temps partiel, afin de faciliter le passage progressif aux 35 heures.

● **Heures supplémentaires.** Dès la première loi, M<sup>me</sup> Aubry avait indiqué qu'en 2000 la taxation des heures supplémentaires entre 35 et 39 heures ne dépasserait pas 25 %, taux actuellement en vigueur entre 39 et 42 heures. Durant la période de transition, la ministre envisage de réduire cette majoration à un taux intermédiaire.

La CFE-CGC a compris que la taxation pourrait être limitée « entre 13 % et 15 % ». Se pose également le problème du contingent annuel d'heures supplémentaires, fixé jusqu'ici à 130 heures. Le gouvernement pourrait ne pas y

toucher, ou très peu, pendant la période de transition, puis le réduire ensuite. Mais M<sup>me</sup> Aubry aurait trouvé « un peu faible » le chiffre de 110 heures avancé par la CFE-CGC. Ce quota d'heures sup » pourrait donc se situer entre 110 et 130 heures.

● **SMIC.** Le gouvernement est pris entre deux contraintes : ne pas alourdir les coûts salariaux, alors que le passage à 35 heures renchérit mécaniquement de 11,4 % le coût du SMIC, et respecter sa promesse de ne pas baisser les salaires. Les pouvoirs publics n'ont résolu qu'une partie du problème en annonçant une réduction des charges patronales jusqu'à 1,8 fois le SMIC.

Par ailleurs, l'hypothèse d'un double SMIC – évoquée il y a un an et un moment écartée – revient en force. Selon Force ouvrière, la part du salaire correspondant aux trente-cinq premières heures évoluerait selon les règles actuelles (soit la hausse des prix et, au minimum, la moitié du pouvoir d'achat du taux de salaire horaire ouvrier moyen) ; les quatre heures entre 35 et 39 heures ne seraient indexées que sur l'inflation, et donc moins bien revalorisées. Si cette hypothèse se confirme, les salariés seraient bien payés 39 heures pour 35 heures de travail, mais, *in fine*, cela aboutirait à une perte de pouvoir d'achat.

● **Aide structurelle.** La ministre a confirmé devant les partenaires sociaux que l'aide structurelle de 4 000 à 5 000 francs par salarié et par an, qui doit prendre la forme d'une baisse de charges sociales, ne sera accordée qu'aux entreprises ayant réduit effectivement la durée

du travail à 35 heures, et non à celles qui la maintiendront au-delà en recourant aux « heures sup ».

● **Cadres.** Depuis des mois, la ministre réfléchit à une distinction entre les cadres dirigeants, les cadres commerciaux ou en mission et les cadres plus sédentaires, intégrés dans une équipe et soumis à un horaire collectif. Le forfait tous horaires introduit dans plusieurs accords d'entreprise serait limité aux deux premières catégories. Pour ces salariés, le temps de travail serait décompté en jours et non pas en heures. Le maximum de jours travaillé oscillerait entre 200 et 210 par an.

● **Temps partiel.** Il pourrait passer progressivement aux normes européennes. Seraient alors considérés comme des salariés à temps partiel ceux qui travaillent moins de 35 heures par semaine. Jusqu'à présent, en France, il ne fallait pas travailler plus de 32 heures pour entrer dans cette catégorie.

● **Formation.** M<sup>me</sup> Aubry plaide, depuis plusieurs mois, en faveur d'un « coinvestissement » de l'entreprise et des salariés. Les formations qui ne consistent qu'en une adaptation au poste de travail resteraient effectuées sur le temps de travail. En revanche, celles qui offrent de nouvelles perspectives de carrière pourraient être faites, en partie, sur le temps libéré par les 35 heures. Ce dossier devrait être renvoyé à la loi qui prépare actuellement Nicole Pery, secrétaire d'Etat à la formation professionnelle.

J.-M. B. et I. M.

## Lionel Jospin confirme le cap de la rigueur pour le budget 2000

Le rapport du gouvernement pour le débat d'orientation budgétaire prévoit une augmentation des dépenses égale au rythme de l'inflation

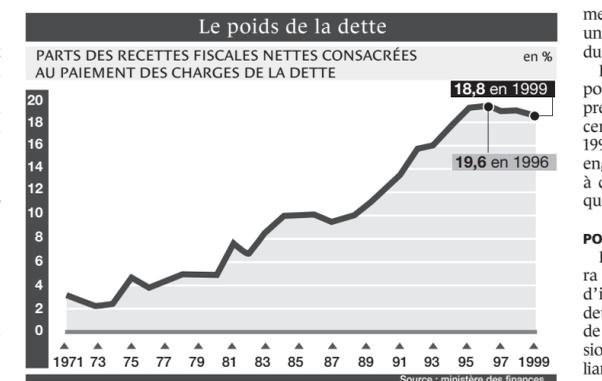
**LIONEL JOSPIN** l'a clairement laissé comprendre : sa politique économique et sociale s'inscrit dans une logique différente de celle préconisée par Tony Blair et Gerhard Schröder, dans leur « manifeste » du 8 juin, faisant l'apologie de la flexibilité, de la baisse des prélèvements obligatoires et des déficits publics. A la veille des élections européennes, le premier ministre a à cœur de démontrer qu'il ne cède pas, lui, aux sirènes libérales. En tout cas, en paroles, sinon dans les faits, car le gouvernement français n'a pas l'intention de renouer avec la politique budgétaire expansive qui a longtemps eu les faveurs de la gauche. C'est même strictement l'inverse : dans le rapport qu'il a remis aux parlementaires, vendredi 11 juin, « au nom de M. Lionel Jospin », le ministre de l'économie et des finances, Dominique Strauss-Kahn, confirme que le budget de l'an 2000 sera marqué par une grande rigueur. Ce choix sera au centre du débat d'orientation budgétaire qui doit se tenir à l'Assemblée nationale, jeudi 17 juin.

Comme il l'avait annoncé à ses ministres dans les lettres de cadrage, en avril (*Le Monde* du 20 avril), M. Jospin réaffirme sa volonté de stabiliser en volume les

dépenses de l'Etat. Celles-ci augmenteront au rythme de l'inflation, dont le gouvernement prévoit qu'elle sera de 0,9 %. Comme en 1997 et en 1998, le gouvernement veut faire montre de la rigueur la plus stricte. Le budget 1999, qui a vu les dépenses de l'Etat augmenter de 1 % en volume, n'aura donc été – pour reprendre la formule jospinienne de 1983 – qu'une « parenthèse ».

#### MARGES DE MANŒUVRE

Pourtant, la France a rempli les conditions nécessaires à la participation à l'euro. Et le pacte de stabilité auquel elle a adhéré lui laissait plus de marge de manœuvre. Le « programme pluriannuel de finances publiques à l'horizon 2002 » transmis à la Commission européenne, fin 1998, et censé encadrer les grands choix budgétaires français sur la période 2000-2002 prévoit que les dépenses de l'Etat progresseront au total de 1 % en volume au cours des trois années visées. Pourquoi, alors, avoir choisi de concentrer sur 2001 et 2002 les facilités que lui autorise son engagement vis-à-vis de Bruxelles ? Le gouvernement prévoit que la conjoncture en 2000 sera bonne : il attend une croissance comprise entre 2,5 % et 3 %. Pour le minis-



tère de l'économie et des finances, les effets des différentes turbulences internationales seront passés et la France sera sortie du « trou d'air ». « Qui plus est, nous avons suffisamment d'argent pour financer nos priorités », estime-t-on à Bercy.

Argument avancé : la stagnation des dépenses en volume en 2000 masque une souplesse réelle. Le service de la dette devrait baisser de 2 milliards de francs, pour atteindre 235 milliards de francs (35,8 milliards d'euros). Les autres dépenses de l'Etat augmenteront

de 17 milliards de francs, soit une progression en volume de 0,3 %. Le gouvernement compte également redéployer, comme en 1998 et 1999, 30 milliards de francs de dépenses. Dans ce contexte, la France dégagera, en 2000, un excédent primaire (hors charge de la dette) d'environ 20 milliards de francs (3 milliards d'euros). Un excédent qui devrait permettre à la dette publique de progresser moins que le PIB. Une première depuis 1980, se vante Bercy. Tous ces éléments devraient permettre au gouverne-

ment de commencer le siècle avec un déficit public de moins de 2 % du PIB.

Le gouvernement promet aussi, pour l'an prochain, une baisse des prélèvements obligatoires en pourcentage de la richesse nationale. En 1998 et 1999, il avait pris les mêmes engagements mais n'a pu s'y tenir à cause d'une inflation plus faible que prévu.

#### POSSIBLE SURPRISE FISCALE

En 2000, assure Bercy, il n'en sera pas de même. Certaines baisses d'impôt sont déjà prévues : deuxième étape de la suppression de la part salariale de la taxe professionnelle, qui coûtera à l'Etat 2 milliards de francs ; suppression de la surtaxe sur l'impôt sur les sociétés, qui se traduira pour les caisses de l'Etat par un manque à gagner de 12,5 milliards de francs ; et montée en puissance du crédit d'impôt sur l'entretien des logements, qui coûtera entre 4 et 5 milliards de francs. Au total, donc, le gouvernement s'est déjà engagé pour près de 20 milliards de francs de réductions fiscales.

Peut-être les contribuables auront-ils une bonne surprise le 15 septembre : le jour où ils paieront leur dernier tiers provisionnel, le gouvernement présentera son

projet de loi de finances pour 2000. Cet été, si les prévisions de croissance devaient être revues à la hausse, Bercy pourrait décider d'affecter le supplément de recettes fiscales ainsi dégagées à des réductions d'impôt complémentaires. A moins qu'il ne choisisse de le consacrer à la diminution des déficits. « Nous étudions une baisse et une simplification de trois impôts sur les ménages : la taxe d'habitation, la TVA et l'impôt sur le revenu », développe le ministère.

Quoi qu'il arrive, le gouvernement sait très bien que ses marges de manœuvre pour réduire plus les impôts seront limitées. L'année 1999, si elle n'est pas catastrophique, ne sera pas aussi bonne que 1998, même si la croissance reste tirée par la demande intérieure. La France n'est pas encore sortie du « trou d'air », et la situation de ses voisins italiens et allemands ne laisse pas présager un rebond de grande ampleur. Dans ce contexte, les recettes fiscales de 2000, largement assises sur les revenus de 1999, s'en ressentiront forcément et ne devraient pas permettre de financer beaucoup d'autres projets que ce qui est déjà prévu.

Virginie Malingre

**AU CARNET DU « MONDE »**

**Anniversaires de naissance**

– Giuncheto, Marseille. Tizzano.

Cinquante ans et retour sur notre terre.

Bon anniversaire,

**Marie.**

Maman, Philippe, Bertrand, Louis.

Bisous.

– Joyeux anniversaire,

**Nicolas.**

On est très fier de toi.

Sois heureux.

Christiane et Pierre,  
Mamie et Papi,  
Coraline et Régine.

**Anniversaires de mariage**

– Il y a trente ans convolaient

**Geneviève G. et Roger R.,**

pour le meilleur et pour le pire.

Allez va, plus que quinze ans!!  
Vos chers enfants.

**Fête des pères**

– Bonne fête des pères (belges)

**Papa Franck,**

qu'on aime jusqu'à la lune.

Guillaume, Alix, Camille.

**Décès**

– M<sup>me</sup> Maely Amalric, ses enfants, Nicolas, Paul et Clara Chatillon, M. Louis At et M<sup>me</sup>, née Carole Amalric, Leurs enfants, Pierre-Henri et Marie-Louise, M. Bertrand Amalric, M<sup>me</sup> Michel Marchini, ses enfants et petits-enfants, M. Bernard Chatillon et sa famille, ont la douleur de faire part du décès du

**docteur Pierre AMALRIC,** commandeur de la Légion d'honneur, croix de guerre 1939-1945, médaille de la Résistance, membre d'honneur du Conseil international d'ophtalmologie, membre de l'Academia ophtalmologica internationalis, médaille d'or de l'Académie américaine d'ophtalmologie, membre de l'Académie nationale de médecine,

survenu le 11 juin 1999, à Albi, dans sa soixante-seizième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 14 juin, à 16 heures, en la cathédrale Sainte-Cécile d'Albi.

Cet avis tient lieu de faire-part.

6, rue Saint-Clair, 81000 Albi.

– M<sup>me</sup> Veuve Robert Brache et ses enfants, M<sup>me</sup> Geneviève Bonnefoi, Et tous ses amis du monde de l'art, ont la tristesse de faire part du décès de

**Pierre BRACHE,**

dans sa soixante-dix-neuvième année, après une longue maladie.

Selon son désir, il sera incinéré, le lundi 14 juin 1999, à 15 h 30, au Père-Lachaise, et l'urne contenant ses cendres sera ensuite déposée dans le caveau de famille, à Fleury-la-Vallée (Yonne).

Abbaye de Beaulieu, 82330 Ginals, 89113 Fleury-la-Vallée.

– M<sup>me</sup> Bahri Beya, veuve Daoud Hassen, sa mère, Alya Maherzia-Daoud, sa fille, Daoud Mohamed et son épouse, née Mehiri Aïcha, leurs enfants Hassen et Taïeb, Le personnel de son laboratoire d'analyses médicales, Les familles Daoud-Bahri et Belkhodja, Ses très nombreux amis, ont la douleur de faire part du décès de

**Ahmed DAOUD,** pharmacien biologiste, ancien interne des Hôpitaux de Paris, diplômé de l'Institut Pasteur de Paris, lauréat du Prix Dorchy 1984 (Prix CES d'hématologie),

décédé à Paris, le 13 mars 1999 et inhumé à Tunis, au cimetière du Djellaz, le 16 mars.

« Ceux qui auront la foi et feront le bien auront de moi leur rétribution. » Chapitre III. La famille d'Imran. Extrait du Coran.

*Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.*

– M. et M<sup>me</sup> Louis Caldaguès, ses enfants, Paul-Louis et Raphaëlle, ses petits-enfants, ont l'immense tristesse de faire part du décès de

**M<sup>me</sup> Jeanine DAUPHIN-CALDAGUÈS,**

survenu le 10 juin 1999.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Pierre de Montmartre, le 15 juin, à 14 h 30, dans l'intimité de sa famille et de ses amis.

La Cour des Hayes, 78113 Bourdonné.

– Sa famille, Ses ami(e)s ont l'immense douleur de faire part du décès de

**Michèle GRANDJEAN,** journaliste, grand reporter au *Provençal*,

survenu le 10 juin 1999, à l'âge de soixante-neuf ans.

« Ce doit être là le relais où l'âme change de chevaux. » Jules Supervielle.

23, boulevard Brune, « La Grogarde », 13011 Marseille.

– Sa famille, Son compagnon, Et ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

**Rosine LAN,**

le 25 mai 1999, dans sa cinquante-cinquième année.

L'inhumation a eu lieu le 4 juin, au cimetière du Montparnasse.

– M<sup>me</sup> Jean Marre, née Louise-Marie Deveaud, son épouse, Dominique Marre, Isabelle et Jacques Morin, Catherine et Claude Sadoun, Béatrice Marre et Alain Monod, Véronique et Jean-Charles Guillard, ses enfants, Sybille et Daniel Sciamma, Gabrielle, Emmanuel et Jean-Baptiste Marre, Anne-Charlotte et Jean-Guillaume Morin, Delphine et Edouard Sadoun, Matthieu, Pauline, Charlotte et Constance Guillard, ses petits-enfants, Les familles Grouselle, Marre, Deveaud, Roqueplo, ont la douleur de faire part du décès de

**M. Jean MARRE,** officier de la Légion d'honneur, ingénieur des Arts et Manufactures, cofondateur du collège des ingénieurs,

survenu le 10 juin 1999, dans sa soixante-dix-huitième année.

Les obsèques auront lieu le mardi 15 juin, à 15 heures, en l'église Saint-Romain de Sèvres, 1, rue de l'Eglise, à Sèvres (Hauts-de-Seine).

– Michèle Villemonteix, sa fille, Julien et Thomas Plancot, Elliot, Rémy, Félix et Théo Villemonteix, ses petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

**M<sup>me</sup> Denise PLANCOT,** née MORIVAL, professeur,

survenu le 11 juin 1999, dans sa soixante-seizième année.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Michèle Villemonteix, Le Calvaire, 76430 Saint-Vincent-Cramesnil.

– Jacques Roubaud, Denise et Pierre Getzler, Pierre et Geneviève Roubaud, ses enfants, Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ont la tristesse de faire part de la mort de

**Lucien ROUBAUD,** ancien élève de l'Ecole normale supérieure (U.L.M.-Lettres 1927), Président du comité régional de Libération du Languedoc-Roussillon (1944), membre de l'Assemblée Consultative (1944-1945),

survenu le 9 juin 1999, dans sa quatre-vingt-treizième année.

La Tuilerie de Saint Félix, 11600 Villegly.

– Le 8 juin 1999,

**Danka SEMENOWICZ**

nous a quittés.

Ayez une pensée pour elle.

Halina, sa mère, Olenka, sa sœur, Et tous ses amis.

Un grand merci à Michel et à Jacqueline.

Olenka Semenowicz, 6, cité Riverin, 75010 Paris. Patrice Finet, 127, rue Saint-Honoré, 75001 Paris.

– Le professeur Francine Leca, Patrice Roynette, Les familles d'accueil, Et toute l'équipe de l'Association Mécénat, chirurgie cardiaque, enfants du monde, ont la douleur de faire part du décès de

**Nathalie CAGNET-UHRICH,**

leur collaboratrice et amie.

– M<sup>me</sup> Alexandre Reiter, M. et M<sup>me</sup> Philippe Delwasse, Serge et Laurence, Nicolas, Alexis, Raphaël, David, ont l'immense douleur de faire part du décès de

**M. Alexandre REITER,** fondateur de l'Association France-Israël,

survenu le 5 juin 1999, dans sa quatre-vingt-quinzième année.

L'inhumation a eu lieu dans l'intimité familiale.

48, rue du Père-Corentin, 75014 Paris.

– Sa famille et ses amis ont la douleur de faire part du décès de

**M. Roger VENTURA.**

L'inhumation aura lieu le mardi 15 juin 1999, à 15 heures, au cimetière parisien de Pantin.

On se réunira à l'entrée principale.

Ni fleurs ni couronnes.

Cet avis tient lieu de faire-part.

**Anniversaires de décès**

– Le 13 juin 1995,

**Fabrice VILLAIN.**

– Dix ans ont passé depuis la disparition tragique de

**Jean-Paul DESCOMBES.**

Dix ans que tes yeux se sont fermés, Jean-Paul d'amour. Ton papa,

**M. Pierre DESCOMBES,**

t'a rejoint dans ta Lumière.

M<sup>me</sup> Simone Descombes, sa maman, Martine, Georges et Denis, ses sœur, frère et beau-frère.

Le Gravier, 69870 Saint-Nizier-d'Azergues.

– Le 12 juin 1993,

**Guy MARCHAND,** citoyen du monde,

nous quittait,

mais nous continuons dans le sens qui a été celui de sa vie : à problèmes mondiaux, solutions mondiales !

Renée Marchand.

– Saint-Gildas-de-Rhuys (Morbihan).  
« Je suis celle qui frappe dedans la vie à grands coups d'amour Je suis celle qui va jusqu'au bout. » (Adaptation de *Rendez-vous doux*) Michel Rivart.

**Mayence,**

ce 14 juin 1999, tu as quarante ans. Après avoir lutté, tu es partie, au mois de mai, il y a quatre ans.

Mais nous ne nous quittons jamais. Le flux de la mer te ramène sans cesse vers ceux qui t'aiment.

– 1981-1999.

Que ceux qui ont connu et aimé

**Szlama PRESBURGER**

aient une pensée pour lui.

**Conférences**

– Jean Rouch fera à l'invitation du Grappaf une conférence : « Les structures familiales chez les Songhais », le jeudi 17 juin 1999, à 21 heures, 31, rue de Navarin, Paris-9<sup>e</sup>.

**CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA SORBONNE UNIVERSITÉ DE PARIS-I**

17 et 18 juin

**LES STRATÉGIES DES ENTREPRISES MULTINATIONALES** Localisation, impacts sur l'emploi, les exportations et la technologie

**Grand amphithéâtre de la Sorbonne Amphithéâtre Richelieu**

**Entrée par la cour d'honneur, 17, rue de la Sorbonne, Paris-5<sup>e</sup>**

**Séance inaugurale, jeudi 17 juin, 9 h 15.**

**M. Raymond Barre** (ancien premier ministre) et **M. Jean-Michel Charpin** (commissaire général au Plan).

Parmi les intervenants, de nombreux spécialistes des investissements internationaux et des firmes multinationales, du Commissariat général du Plan, de l'OCDE, de la direction de la prévision du ministère de l'industrie, de la Commission européenne et de centres de recherche en économie et stratégie internationales français et étrangers.

Inscriptions au colloque : **Judi 17 juin 1999, 8 h 45, 17, rue de la Sorbonne.**

Enregistrement et accueil des participants au colloque, inscriptions sur place (tarif étudiant possible).

Renseignements : TEAM-Cessefi, tél. et fax : 01-55-43-42-67/tél. : 01-55-43-42-66 e-mail : zignago@univ-paris1.fr, web : http://www.univ-paris1.fr/CESSEFI/

Organisateur : professeur Jean-Louis Mucchielli, université de Paris-I.

**LES ENTRETIENS DU TROISIEME MERCREDI avec Jean AMBROSI**

« La dépression en médiation thérapeutique » Espace L'Harmattan, 21 bis, rue des Ecoles, Paris-5<sup>e</sup>. Mercredi 16 juin 1999, à 20 h 30. Entrée libre.

**Débats**

**Judi 17 juin 1999, à 19 h 30**

**Soirée-débat sur le négationnisme** avec N. Fresco, V. Igounet, G. Bensoussan, A. Bihl, J. Tarnero. MMJL-CDJC, 17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 PARIS Tél. : 01-42-77-44-72 Fax : 01-48-87-12-50

**Colloques**

**DE LA RELIGION À LA SPIRITUALITÉ : L'INSPIRATION UNIVERSELLE** La contribution de la spiritualité dans le journalisme **Samedi 26 – Dimanche 27 juin, 10 heures-18 heures** L. Dordjé, Paul Fenton, Bernard Ginisty, Jacques Laffitte, Patrick Levy, James Morris, Naresh Sen Pir Vilayat **L'UNIVERSEL : 01-42-23-82-02**

**CARNET DU MONDE**

Fax : **01-42-17-21-36**

**SOUTENANCES DE THÈSE 83F TTC - 12,65 € la ligne Tarif Etudiants 99**

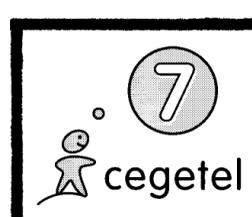
AUTENTIQUE RCS Numéro B 113 961 690

# 35 millions d'appels par semaine sur le réseau Cegetel.

## La confiance n'est pas qu'une question d'argent.


TÉLÉPHONIE FIXE

- Si de plus en plus de professionnels font confiance au 7 Pro, c'est bien pour ses tarifs très compétitifs au national hors département et à l'international, pour ses services qui facilitent leur vie au quotidien (réservation de taxis ou d'hôtels, billets de train et d'avion) mais c'est aussi pour le réseau Cegetel.
- Le réseau Cegetel, constitué de 300 000 kms de fibres optiques, achemine aujourd'hui plus de 35 millions d'appels par semaine, des données par fax ou par modem. 35 millions d'appels aujourd'hui, beaucoup plus demain avec une qualité toujours optimale.



**Renseignements au 0 800 452 452**

**Le 7, c'est tout simplement moins cher.**

## HORIZONS

PORTRAIT

## L'énigmatique Thabo Mbeki

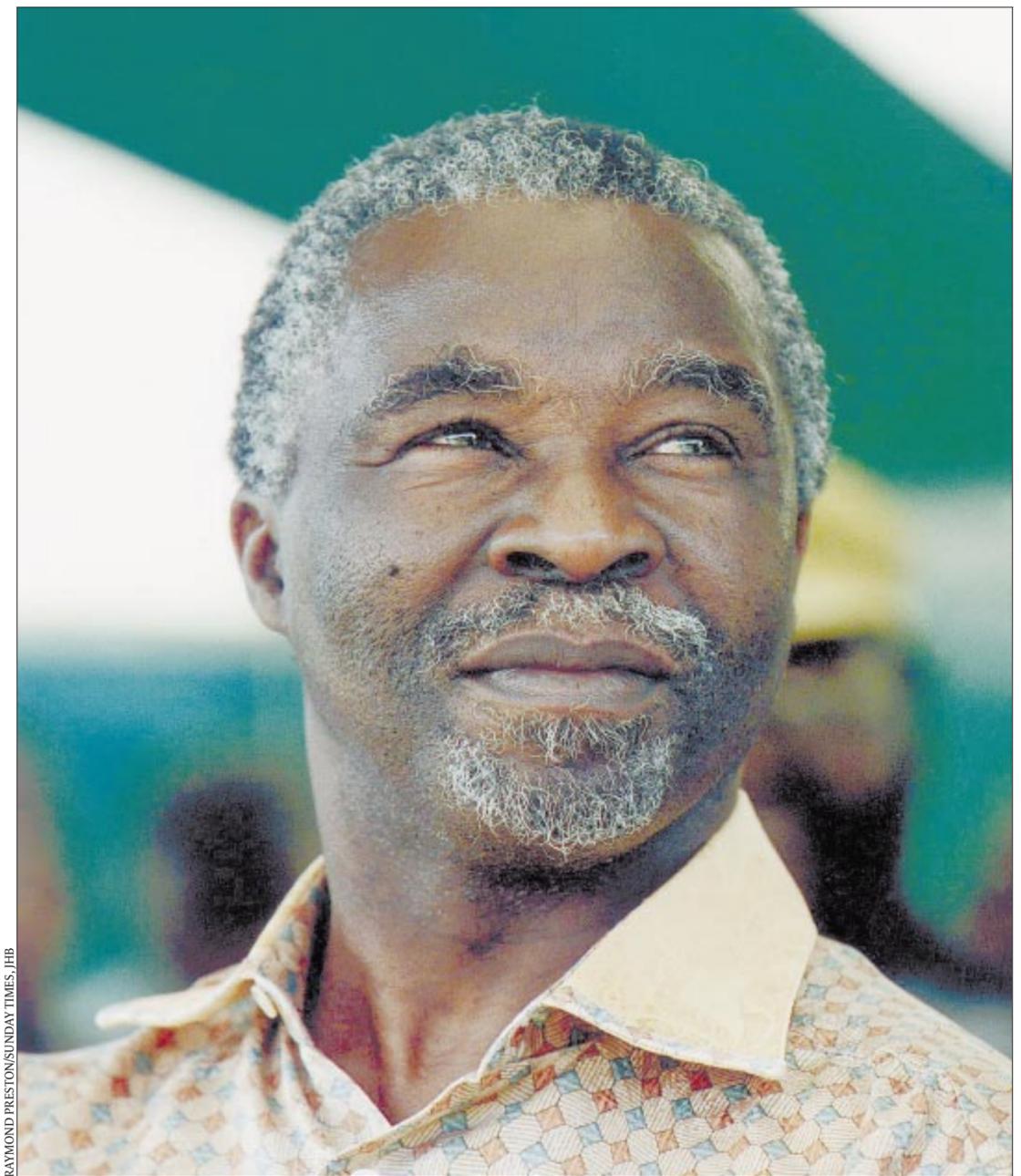
P OUR la première fois depuis longtemps, le vieux stade d'Embalenhle est plein à craquer. Sur la pelouse à moitié pelée, d'avançantes danseuses ont avantageusement

remplacé les footballeurs ce dimanche-là. Elles remportent un franc succès en se relayant devant le podium pavoisé aux couleurs du Congrès national africain (ANC). Dans les tribunes, la foule remue au rythme de la sono et agite les drapeaux jaune, vert et noir. Le vent d'hiver glace les os mais ils sont presque 10 000 à avoir fait le déplacement pour assister au meeting de Thabo Mbeki, le successeur du président Nelson Mandela. Cité noire ouvrière et industrielle à 150 km de Johannesburg, Embalenhle est depuis toujours un fief de l'ANC. A l'entrée, des minibus venus de toute la région déversent les militants tandis que des mamans forment une haie d'honneur pour accueillir leur héros, qui se fait attendre.

Vers 11 h 30, le convoi arrive enfin et débouche sur la pelouse. A peine sorti de sa BMW aux vitres fumées, M. Mbeki est emporté par des supporters qui l'entraînent pour faire le tour du stade en dansant. Élégant comme d'habitude mais « casual » en veste et polo, le leader de l'ANC se laisse faire de bonne grâce. « *Viva président Mbeki, viva !* », scandent la foule avant d'entamer une chanson à la gloire du dauphin de M. Mandela. « *Les choses ont vraiment changé. Avant, partout où Mbeki allait, les gens chantaient d'abord le nom de Mandela. Maintenant, c'est vraiment lui qu'ils acclament* », souligne Sello Molepo, un des militants de l'ANC présents au stade. Par une campagne électorale menée dans les townships à l'écoute de la population sud-africaine la plus défavorisée, M. Mbeki a voulu rompre avec l'image de technocrate guindé et sans charisme qui lui collait à la peau jusqu'à présent. La barbe poivre et sel demeure impeccablement taillée, mais désormais le costume trois-pièces n'est plus de rigueur. A bientôt cinquante-sept ans, celui qui a la réputation d'être un homme de dossiers montre enfin un visage plus humain et goûte aux joies des bains de foule.

CONVIVIAL et décontracté, le « nouveau » Thabo Mbeki fait tomber le stade d'Embalenhle sous son charme en quelques minutes. Alternant les accents de tribune et les anecdotes sur le mode de la confiance, le futur président provoque les rires et les acclamations de la foule. Le zoulou remplace l'anglais et avec des mots de tous les jours, M. Mbeki s'en prend aux partis d'opposition et avertit qu'il luttera sans merci contre la corruption. Surtout, il martèle le leitmotiv de sa campagne en promettant d'accélérer les changements. « *Je sais que beaucoup d'entre vous n'ont toujours ni maison ni travail. Mais les choses vont bouger plus rapidement désormais. Dans deux ans, je reviendrai ici avec les chaussures qui brillent parce que les routes seront goudronnées* », lance M. Mbeki sous les clameurs du stade. « *Ce que j'aime chez Mbeki, c'est sa fermeté. Mandela était attaché à la réconciliation avant tout. Il était trop indulgent, avec les Blancs en particulier* », explique Thembi, institutrice et militante de l'ANC, venue au stade avec son mari et ses deux enfants. « *Mandela, c'est un grand-père. Il ne voulait blesser personne mais le résultat, c'est que l'apartheid est loin d'avoir entièrement disparu*, constate Derrick, jeune de vingt-quatre ans au chômage. *Maintenant, Mbeki doit vraiment transformer le pays et tenir les promesses faites en 1994, sinon lui et l'ANC ne survivront pas. Les gens attendent beaucoup.* »

Face à l'impatience que provoque la lenteur des changements dans les townships, M. Mbeki sait qu'il dispose d'une marge de manœuvre étroite pour les années à venir. Dépourvu du charisme de M. Mandela mais politicien habile, le prochain chef de l'Etat sud-africain a repris à son compte le désenchantement des cités noires en se faisant le chantre de la « *concrétisation* » des réformes. M. Mbeki ne souhaite pas remettre en cause les grands équilibres d'une économie convalescente et il veut éviter de menacer une cohabitation raciale encore fragile. Mais il est conscient que son avenir politique et la stabilité du pays passent par une accélération du processus de transformation en faveur des plus démunis. « *L'Afrique*



RAYMOND PRESTON/SUNDAY TIMES, JHB

**Le président sud-africain qui succédera à Nelson Mandela, le 16 juin, n'a pas le charisme de son prédécesseur. Politicien autocrate, il veut accélérer le processus de transformation de la société post-apartheid, tout en évitant une dérive hégémonique du pouvoir noir**

de Sud demeure un pays divisé en deux nations. L'une blanche et prospère, l'autre noire et pauvre. Cette situation provoque la rage de millions de personnes et il faut y remédier rapidement », affirmait M. Mbeki, le 29 mai 1998, dans un discours à l'Assemblée nationale destiné à poser les jalons de la période à venir.

Longtemps accusé de ne pas avoir la carrure nécessaire pour faire face à l'après-Mandela, M. Mbeki a d'ores et déjà imprimé sa marque à la tête de l'Afrique du Sud post-apartheid. Dès décembre 1997, à l'occasion du congrès de l'ANC, l'ancien représentant du mouvement en exil a été officiellement intronisé comme le successeur de M. Mandela et il l'a remplacé à la direction du parti au pouvoir. Agacé par les références incessantes à son illustre prédécesseur, le tout nouveau patron de l'ANC a tenu à affirmer sa différence par une de ces piques d'humour pince-sans-rire qu'il affectionne tant. « *Je ne m'habituerai jamais à enfilez vos chaussures car vous en portez toujours de très laides* », a plaisanté M. Mbeki, en s'adressant à M. Mandela devant les délégués de l'ANC.

Mais c'est en tant que vice-président du gouvernement que le futur dirigeant du pays s'est affirmé comme le maître d'œuvre de la

politique menée ces dernières années et qu'il a fait la preuve de ses capacités d'homme d'Etat. Pour préparer sa succession en douceur et renforcer la stature de son dauphin, le président Mandela lui a progressivement abandonné la gestion des affaires courantes. « *Légalement, je suis toujours le président mais en réalité, c'est Thabo Mbeki qui dirige le pays* », soulignait M. Mandela dès 1997.

A l'approche des élections, M. Mbeki a encore renforcé son emprise en durcissant les discours du pouvoir et en multipliant les mesures en faveur de la population noire. Il a notamment procédé à une série de nominations au plus haut niveau pour atténuer la domination de la minorité blanche dans des secteurs-clés comme la justice ou la finance. Pour favoriser le changement au bas de l'échelle, M. Mbeki a fait voter la loi très contestée sur l'« *affirmative action* » qui devrait permettre de favoriser l'emploi des Noirs dans le secteur privé. Signe que le pouvoir a déjà changé de mains, M. Mbeki a imposé ses vues au président Mandela à l'occasion de plusieurs décisions importantes ces derniers mois.

La plus spectaculaire et la plus symbolique d'entre elles a été le recours en justice lancé par l'ANC

contre le rapport de la Commission vérité et réconciliation (TRC). Chargée de faire la lumière sur les crimes de l'apartheid, la commission a eu le tort – aux yeux de l'ANC – de rappler les dérapages commis par le mouvement lors de la guerre de libération. Décidée par M. Mbeki en tant que président de l'ANC, l'action en justice a été unanimement fustigée comme une tentative d'abus de pouvoir et une atteinte au processus de réconciliation. Elle a provoqué la fureur du président de la TRC, Mgr Desmond Tutu, qui – sans le nommer directement – s'en est pris à M. Mbeki de manière extrêmement virulente. « *Je ne me suis pas battu contre des gens qui se prenaient pour Dieu pour que leurs successeurs leur ressemblent. Les opprimés d'hier pourraient devenir les oppresseurs de demain. Je ne serais pas surpris que cela arrive* », fulminait Mgr Tutu après avoir fait appel, en vain, à son ami le président Mandela.

La polémique autour de la TRC a relancé les interrogations et les critiques sur la personnalité de M. Mbeki. Beaucoup en Afrique du Sud y ont vu une illustration supplémentaire du style souvent jugé autoritaire du personnage. Pendant longtemps, une bonne partie de la presse a d'ailleurs décrit le prochain président du pays comme un politicien « *manipulateur* » et « *auto-*

crate » qui élimine sans scrupule ses rivaux et qui accepte difficilement la contradiction. Sur un ton d'avertissement paternaliste, le président Mandela lui-même s'était fait l'écho de ces critiques lors du congrès de l'ANC. Devant les délégués du parti, le chef de l'Etat avait tenu à mettre en garde son héritier contre « *la tentation d'utiliser sa position pour faire taire les critiques et s'entourer de gens qui ne savent que dire oui* ».

L'ascension de M. Mbeki, il est vrai, est avant tout celle d'un homme d'appareil ambitieux et manœuvrier. Ces dernières années d'ailleurs, plusieurs de ses concurrents à l'intérieur de l'ANC – comme le populaire Cyril Ramaphosa – ont préféré quitter la politique pour le monde des affaires, plutôt que de se laisser marginaliser. Pour les Sud-Africains, M. Mbeki était pourtant un quasi-inconnu quand il est revenu d'un exil de vingt-huit ans, en 1990. Mais ce travailleur acharné pouvait déjà se prévaloir d'un long parcours au sein de l'ANC. Fils de Govan Mbeki, un des dirigeants historiques du mouvement anti-apartheid, Thabo a été le bras droit d'Oliver Tambo, une autre figure légendaire de la cause noire. Diplômé de l'université anglaise du Sussex, il a représenté l'ANC en Angleterre et dans plusieurs autres pays étrangers. Au début des années 90, ce joueur

d'échecs a participé aux négociations ayant abouti à la fin de l'apartheid avant d'être nommé, en 1994, vice-président du gouvernement d'unité nationale par M. Mandela.

Cinq ans plus tard, M. Mbeki n'a pas entièrement réussi à se débarrasser de son image de « *Machiavel* » de la politique sud-africaine. La perspective d'une majorité écrasante en sa faveur a fait resurgir la crainte d'une dérive hégémonique du pouvoir noir. Afin de justifier une demande de fonds auprès de donateurs étrangers, un institut d'études politiques sud-africain a même été jusqu'à évoquer l'arrivée au pouvoir de M. Mbeki comme une menace pour la démocratie. Soucieux de rassurer les investisseurs étrangers et les milieux d'affaires, le leader de l'ANC a affirmé qu'il n'avait aucune intention de modifier la Constitution ou de remettre radicalement en cause la politique menée jusqu'à présent.

Ses conseillers, de leur côté, ont multiplié les interviews et les tribunes dans les journaux pour rassurer sur les intentions de leur patron et le dépeindre comme un homme raisonnable et ouvert. M. Mbeki lui-même s'est prêté au jeu mais sans pour autant réussir à sortir de sa réserve. Poussé dans ses retranchements lors d'une émission télévisée, le vice-président sortant a fini par couper court aux questions trop personnelles. « *Je suis prêt à révéler aux Sud-Africains la taille de mes chaussures et de mes chemises et aussi combien de tasses de café je bois par jour. Mais ce qui les intéresse, je pense, c'est avant tout de savoir ce que le nouveau gouvernement va faire pour eux* », a lâché M. Mbeki, d'un air agacé.

S'IL est désormais à son aise dans les townships et fait des efforts pour paraître moins coincé, le successeur de M. Mandela entend bien garder ses distances avec les médias et il protège toujours farouchement sa vie privée. Récemment, un livre et plusieurs articles biographiques ont quand même résolu en partie « *l'énigme Mbeki* » et donné un peu de chair au personnage politique. Ils rappellent notamment les turpitudes du jeune homme qui, à seize ans, mit enceinte la fille du proviseur de son village du Transkei. La famille Mbeki dut payer cinq têtes de bétail en dédommagement et elle adopta l'enfant. Devenu adulte, ce dernier disparut sans laisser de traces au début des années 80, probablement en essayant de rejoindre un camp de l'ANC en exil. Marié, mais sans enfant, M. Mbeki n'a jamais évoqué publiquement ce souvenir douloureux. Comme d'autres, il fait partie des blessures d'une existence personnelle sacrifiée au combat politique dès le plus jeune âge.

La biographie écrite par deux journalistes sud-africains évoque une « *enfance solitaire et en grande partie sans amour* », marquée par des relations distantes et épisodiques avec un père entièrement dévoué à la lutte anti-apartheid. Ce dernier, emprisonné à Robben Island avec Nelson Mandela, se souvient de son fils comme d'un « *enfant réservé, toujours le nez dans un livre* » et regrette de pas avoir consacré plus de temps à sa famille. « *Je suppose que mes enfants pensent que je ne me suis pas assez occupé d'eux. Je ne peux pas leur en vouloir si c'est le cas* », expliquait Govan Mbeki dans une interview au début des années 90.

Interrogé sur les retrouvailles avec Thabo après presque trente ans de séparation, son père affirmait qu'il n'avait rien senti de particulier en revoyant son fils parmi d'autres camarades de combat exilés ou emprisonnés. « *Vous savez, Thabo n'est plus mon fils, c'est un compagnon de lutte* », souligna Govan Mbeki pour expliquer sa froideur. Aujourd'hui, c'est à son tour de devoir faire antichambre pour espérer voir son fils au détour d'une réunion ou d'un déplacement. Comme son père, Thabo Mbeki a consacré toute sa vie à la lutte politique et c'est comme un rendez-vous avec lui-même qu'il honore en s'appêtant à devenir le deuxième président de l'Afrique du Sud post-apartheid.

Frédéric Chambon

# www.lemonde.fr

par Robert Solé

UN NOUVEAU supplément hebdomadaire, « Le Monde interactif », a été lancé il y a quelques mois. C'est une mine pour les internautes, qui disposaient jusque-là d'informations moins exhaustives dans le journal.



LE MÉDIATEUR

Beaucoup de lecteurs ont été cependant désarçonnés par l'aspect et la structure de ce cahier du mardi (daté mercredi), consacré aux nouvelles technologies. Pour les aider à retrouver leurs repères, des ajustements y seront apportés avant la fin de l'année.

« Le Monde interactif » est réalisé par une société du même nom, au capital de 30 millions de francs, qui a été créée l'année dernière en partenariat avec la filiale multimédia du groupe Lagardère. Vingt-deux personnes, dont douze journalistes, y travaillent, sous la direction d'Alain Giraud, ancien responsable de la séquence Aujourd'hui du quotidien. Cette filiale du Monde est chargée de développer des activités électroniques dans trois domaines : le Minitel, qui a encore de beaux jours devant lui, puisque seulement 3 % des foyers français sont reliés à Internet ; les CD-ROM, destinés aussi bien au public (atlas économiques ou historiques) qu'aux professionnels (contenu intégral du journal depuis 1987) ; et, bien sûr, le site Internet du Monde.

Celui-ci collabore avec Canal+, LCI et TF1. Comptant désormais près de 50 000 visiteurs par jour, il revendique le titre de premier site éditorial français. On y trouve Le Monde, quelques heures après sa parution, en reproduction photographique, au prix de 5 francs. Gratuite, en revanche, est l'édition électronique, c'est-à-dire le journal en pièces détachées,

avec une actualisation de certains articles. La victoire d'Agassi à Roland-Garros a été annoncée ainsi, le 6 juin, dans la minute qui a suivi la fin du tournoi.

Des mots-clés permettent d'accéder aux articles parus au cours des six derniers jours dans Le Monde. Au bout de six jours, on considère que ce sont des archives, et l'accès à celles-ci (qui couvrent les douze dernières années) est payant. La consultation d'un article revient environ à 1 euro. C'est un peu cher pour les étudiants : dès la rentrée prochaine, un tarif préférentiel leur sera proposé, en couplage avec l'abonnement.

Le site Internet offre également toutes sortes de services, à commencer par un guide national du cinéma et la possibilité de réserver des places dans certaines salles. Il propose des achats de livres, de disques, de logiciels ou de voyages. Même une restauration rapide y est proposée. On l'aura deviné : ce ne sont pas les cuisines du Monde qui fournissent les plats, pas plus que le service des abonnements n'organise les ventes aux enchères ouvertes aux internautes. Le journal ne sert là que d'intermédiaire à des sociétés spécialisées.

Est-ce le rôle d'un grand quotidien, défenseur de l'écrit ? Ne joue-t-il pas contre lui-même en s'engageant à fond dans les voies sans limites de l'informatique ? « Le Monde est un groupe », remarque Alain Giraud, qui produit de l'information, à sa manière et conformément à son éthique. Il la diffuse au moyen de divers supports. Le papier en est un. Internet en est un autre. Très prochainement, on pourra, comme dans les pays scandinaves, accéder au contenu du journal par le biais d'un téléphone portable... »

L'informatique, qui est omniprésente à tous les stades de fabrication du journal, devient

de plus en plus un lien entre la rédaction et ses lecteurs. Déjà, un quart du courrier nous arrive par Internet. Le site du Monde est un support de l'écrit, même s'il intègre des images et du son. Nul doute qu'il bousculera des habitudes – on y trouvera, par exemple, certains articles avant leur parution dans le journal – et obligera à inventer d'autres règles.

C'est sur ce site que j'aurai le plaisir d'inaugurer dans quelques jours une nouvelle relation avec les lecteurs. Selon une technique appelée en mauvais français Web TV, et qui est la télévision adaptée à Internet, je répondrai en direct à des questions posées par écrit. Ce premier rendez-vous est fixé au jeudi 17 juin à 18 heures, mais les lecteurs-internautes pourront se manifester dès 17 h 30 (<http://www.lemonde.fr>). L'émission durera 45 minutes. Pour faciliter ce dialogue, le médiateur sera accompagné d'un... modérateur, chargé de trier les questions au fur et à mesure. A jeudi donc.



Parler aux lecteurs ne dispense pas d'écrire correctement. Ce qui est vrai de la rédaction l'est aussi pour le médiateur. Le responsable de l'Association pour la défense de la langue française, cité dans une précédente chronique (« A la diable », Le Monde daté 30-31 mai) me fait remarquer que le code postal de la commune des Trois-Moutiers est 86 120 (et non 82 120) et qu'il est le docteur Rouhler (et non Rouhier). « C'est l'occasion de rappeler, écrit-il, que le respect des accents, notamment sur le e, est une obligation légale. » Voilà qui est fait. Le jour où l'on ira en prison pour un accent grave n'est – malheureusement – pas arrivé.

## BULLETIN BLANC

Au nom de quel condamne-t-on ceux qui ne votent pas dimanche ? Les abstentionnistes seraient-ils de mauvais citoyens ? Simplement, ils



COURRIER

ne croient plus à ce qu'on leur propose, des programmes bidons, des idées éculées, une Europe vacillante avant qu'elle ne naisse, des décisions aberrantes, partout l'intérêt personnel et la charrie avant les bœufs... Cessons de confondre ceux qui s'abstiennent volontairement avec ceux qui se moquent d'aller voter. Cessons de les culpabiliser avec « le devoir du citoyen » (...) Je regrette infiniment de ne pas continuer à voter comme je l'ai fait pendant quarante ans, mais je retournerai voter quand les bulletins blancs seront comptabilisés. (...) Le bulletin blanc prouve que l'électeur s'est dérangé pour venir voter. Un tel vote a un intérêt capital quant à la véritable représentativité de nos élus.

En toute équité, un paquet de bulletins blancs devrait se trouver sur la table à côté des autres piles. Toutes les opinions étant ainsi exprimées, l'action de voter devien-

drait alors un devoir sans contestation possible.

Henri Arion  
Toulon

## COPERNIC ET JEAN PAUL II

C'est avec grand intérêt que j'ai appris, dans Le Monde du 8 juin, que le pape a finalement reconnu, quatre cent cinquante ans après, l'œuvre de Nicolas Copernic. Il ne lui reste plus qu'à admettre que Copernic était allemand, et non polonais. Personne ne conteste que sa ville natale, Torun, fait aujourd'hui partie de la Pologne. Mais il est ridicule de nier le fait que cela n'a pas toujours été le cas.

Heiner Braun  
New York (Etats-Unis)

## NOUVEAU MILLÉNAIRE

J'aurais hésité à apporter ma contribution à une controverse qui finit par devenir oiseuse si je n'avais lu dans La lettre de la société des lecteurs du Monde (5 juin) : « ... le nouveau millénaire ne commencera qu'en 2001 ». Comment peut-on se laisser prendre à un pareil sophisme ? Certes, le troisième millénaire ne comptera une année accomplie qu'en 2001 mais, dès le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000, à 0 heure, il entrera dans sa première année et sera donc commencé. Que dirait-on d'une

société où l'inscription des enfants à l'état civil ne serait prescrit qu'à leur premier anniversaire et qui les considérerait, au cours de leur première année, comme inexistantes ? Attendez-vous le premier anniversaire de vos enfants pour célébrer leur naissance ?

Michel Voiron  
Nice

## L'AUTOMNE AU KOSOVO

Dans les massifs montagneux et forestiers du Kosovo et du nord de l'Albanie, l'hiver commence en octobre, pluies d'abord et neige épaisse ensuite. Croit-on réellement en haut lieu qu'en un laps de temps aussi court, quatre mois, il sera possible de mettre en place toutes les dispositions pratiques permettant le contrôle effectif de la paix, de mettre en œuvre, ne serait-ce que par étapes, le gigantesque retour à travers tout le Kosovo de près d'un million de personnes de tous âges, d'assurer à la fois leur réinstallation effective dans leurs foyers d'origine hors d'état et une cohabitation pacifique avec une minorité serbe restée sur place ? (...) En automne et en hiver prochains, se posera plus que jamais, un gigantesque problème humanitaire, social et politique (n'évoquons même pas l'aspect financier !). Il faudra gérer le sud des Balkans, cette région sous-

développée, désorganisée sinon détruite par la guerre, épuisée par des tensions interethniques, désespérée. (...) N'allons-nous pas vers une catastrophe humanitaire plus dramatique et plus ingérable encore que celle que nous avons connue ce printemps ?

Michel Boulmer  
Ancien ambassadeur de France en Albanie  
Paris

## DERRIÈRE LA PHOTO

Veuve d'un déporté-résistant du camp de Dora, matricule 39494, revenue en France après dix-huit mois d'emprisonnement, de déportation et de détention, ne pesant plus que 35 kg pour 1,72 mètre, le corps usé mais l'esprit en parfait état, j'ai été choquée de voir dans Le Monde du 26 mai, en grand format et à la meilleure place, une photo de prisonniers si bien habillés, apparemment en excellente santé et travaillant le plus paisiblement du monde dans un atelier bien propre ! En lisant l'article, on comprend bien que la photo est un produit de la propagande nazie. Mais j'aurais préféré qu'elle soit placée à un endroit qui ne la mette pas tellement en valeur.

Yvonne Leroy  
Paris

émotions dont a été chargée la formation des Etats nationaux. »

C'est dans ce cadre-là que doit s'exercer une démocratie européenne qui ne peut être autre chose, selon lui, que la « conciliation permanente d'intérêts divers assumés comme tels », autrement dit « une démocratie indirecte, exercée par délégitation ».

Les pères de l'Europe avaient sans doute vu juste lorsqu'ils disaient que l'unité du continent serait atteinte par une série de décisions techniques, peu spectaculaires, créant une sorte d'engrenage sur la base de ce que Robert Schuman appelait des « solidarités de fait ». On aurait tort pourtant de négliger la force d'entraînement d'un projet historique qui n'a pas dit son dernier mot et qu'exprime Jacques Delors lorsque, dans le dernier numéro de la revue *Témoin*, intitulé « L'Europe, un pays », il invite les gouvernements à retrouver « la vision, le cœur et pas seulement la nécessité ».

Henri de Bresson et  
Lucas Delattre

## RECTIFICATIF

### MOULINEX

A la suite d'une erreur technique, l'article intitulé « Moulinex dans la tourmente russe », paru dans Le Monde du samedi 12 juin (page 28), n'a pas été accompagné du graphique sur le cours boursier du titre Moulinex, mais d'un graphique sur les taux français à 10 ans.

# Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05  
Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Tél. : 206 806 F  
Tél. relations clientèle abonnés : 01-42-17-32-90  
Internet : <http://www.lemonde.fr>

ÉDITORIAL

## Coup de force russe

JUSQU'à quel point faut-il ménager les Russes ? A la Maison Blanche, à Downing Street comme à l'Elysée, on imagine que la question était posée, samedi 12 juin, avec un certain agacement et que toute esquisse de réponse était lestée d'une bonne dose d'amertume. Car les Russes ont gâché la journée en adressant aux Occidentaux une manière de bras d'honneur depuis Pristina, capitale du Kosovo, où leurs troupes – quelque 500 hommes – sont entrées, vendredi, devant les premiers détachements de la KFOR. Le message est brutal. Il s'agit de dire que Moscou ne reconnaît pas l'autorité du patron de la force d'intervention, le général Michael Jackson ; de manifester que les Russes n'entendent pas se soumettre à l'autorité de l'OTAN ; de signifier qu'ils veulent le contrôle du secteur nord de la province pour créer une partition de fait du Kosovo. Cela s'appelle créer une crise, pour l'exploiter à profit.

Avec raison, des hommes comme Jacques Chirac, Bill Clinton (qui, sur ce point, a dû imposer son autorité à certains de ses collaborateurs) ou Gerhard Schröder se sont toujours efforcés d'inclure la Russie dans le règlement de la crise du Kosovo. Avec raison, ils ont jugé que la Russie avait des intérêts légitimes dans la région, que son feu vert était incontournable pour obtenir un vote à l'ONU, c'est-à-dire l'estampille tardive de la légalité internationale sur l'envoi de la KFOR, que

la participation de Moscou était importante pour peser sur Belgrade.

L'histoire dira que ce souci de ne pas marginaliser la Russie aura très largement compté dans la décision stratégique des alliés de ne pas avoir recours à une intervention terrestre au Kosovo. En privé, à l'Elysée comme à la Maison Blanche – mais pas à Downing Street –, on expliquait que l'envoi de troupes au sol, sans accord préalable, eût été intolérable pour Moscou. Pareille décision, disait-on, risquait en année électorale russe de donner le champ libre aux nationaux-communistes, au détriment de Boris Eltsine et de ses amis.

On ménagea donc Moscou. On retarda la préparation d'une intervention terrestre. On poursuivit la politique du tout-aérien. On s'attacha à trouver un règlement dans le cadre inattendu et improbable du G 8 – en principe réservé aux questions économiques – précisément parce que la Russie y figurait.

Encore une fois, tout cela au bon motif que l'on jouait la Russie indispensable à un bon règlement du drame du Kosovo. Mais à rebours, on est en droit d'attendre que la Russie joue le jeu, que, si on la juge indispensable, elle ne soit pas imprévisible ni ne se cache derrière des rivalités réelles entre militaires et civils à Moscou pour masquer ce qui est bel et bien un coup de force contre les Occidentaux au Kosovo. Associer la Russie, certes, mais pas à n'importe quel prix, et notamment pas à celui d'une partition du Kosovo.

**Le Monde** est édité par la SA LE MONDE  
Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani  
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeroux, directeur général adjoint  
Directeur de la rédaction : Edwy Plenel  
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomet  
Directeur artistique : Dominique Roynette  
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment  
Rédacteurs en chef :  
Alain Frachon, Erik Izraelwicz (Editoriaux et analyses) ; Laurent Greilsamer (Suppléments et cahiers spéciaux) ; Michel Kajman (Débats) ; Eric Le Boucher (International) ; Patrick Jarreau (France) ; Franck Nouchi (Société) ; Claire Blandin (Entreprises) ; Jacques Buob (Aujourd'hui) ; Josyane Savigneau (Culture) ; Christian Massol (Secrétariat de rédaction)  
Rédacteur en chef technique : Eric Azan  
Médiateur : Robert Solé  
Directeur exécutif : Eric Pialoux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg  
Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet ; partenariats audiovisuels : Bertrand Le Gendre  
Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président  
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)  
Le Monde est édité par la SA Le Monde  
Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1949.  
Capital social : 985 000 F. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Léna Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations.

## IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

### Schubert au Festival de Strasbourg

LE FESTIVAL de Strasbourg a fait place aux lieder de Schubert et à la musique de chambre du même compositeur, de Mendelssohn et de Brahms. A l'Aubette, Gérard Souzay, accompagné par Jacqueline Bonneau, sut créer un pur enchantement. Tout en lui est perfection : la qualité de sa voix de baryton, chaude, émouvante, timbrée à merveille, l'art des nuances, une émission et une articulation qui en font le meilleur chanteur de ce temps, et puis par-dessus tout une sensibilité, une humanité, sans jamais rien forcer, éclairaient dans chaque lied les scènes intimes où le drame en raccourci s'adresse à la fois à l'esprit et au cœur.

La première séance de musique de chambre laissera un inoubliable souvenir : il semble impossible d'entretenir un auditoire aussi loin et aussi haut que l'ont fait le Quatuor Busch, Rodolphe Serkin et Eu-

gène Gérard en interprétant le quintette de La Truite, de Schubert, le Capriccio en mi mineur, de Mendelssohn, et le Quatuor avec piano, opus 25, de Brahms. Ce n'est pas seulement la sûreté technique, le brio, l'intelligence et la sensibilité dont ils font preuve, c'est quelque chose d'indéfinissable qu'ils apportent dans leur interprétation et qui est l'âme même de la musique. Merveilleux Rodolphe Serkin, dont les doigts semblent être tour à tour d'acier ou de velours. Mais c'est aussi bien Adolphe et Hermann Busch, Bruno Straumann, Hugo Gottesmann et Eugène Gérard qui méritent, chacun pour son jeu, éloge aussi complet, car ces musiciens se donnent si totalement à l'œuvre exécutée qu'ils ne font plus qu'un seul être.

René Dumesnil  
(14 juin 1949.)

## Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : 3615 code LEMONDE  
Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC  
ou 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM : 01-44-08-78-30  
Index et microfilms du Monde : 01-42-17-29-33

Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE  
Adresse Internet : <http://www.lemonde.fr>

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

## Introuvable peuple européen

Suite de la première page

Si M. Jospin est prêt à parler d'un « peuple corse », on ne l'entend jamais utiliser la notion de « peuple européen ». Manifestement, l'Union européenne n'a pas vocation à devenir un super-Etat-nation. La notion d'« Etats-Unis d'Europe » ne fait plus recette, on préfère parler de « fédération d'Etats-nations » (Jacques Delors). Comme le souligne Edgar Morin, « l'Etat-nation est une entité qui n'admet aucune autorité supérieure... Le seul régulateur est la peur que s'inspirent mutuellement les Etats, ou encore la recherche de leurs intérêts, qui les conduit à établir des alliances ou des accords économiques ». Pour construire l'Europe démocratique, il faudrait, selon l'auteur de *Penser l'Europe*, mettre en place des « institutions intermédiaires : un président européen, des partis européens, des syndicats trans-européens... » (entretien publié par la revue *Alternatives économiques*).

Les intérêts produisent-ils de l'identité ? Le député chrétien-démocrate allemand Karl Lamers n'est pas loin de le penser, lui qui estime que « les communautés humaines soudées par une identité partagée (...) n'ont pas existé d'emblée, mais [qu']elles se sont constituées à partir du moment où elles ont été réunies et organisées en une communauté poli-

tique, devenant ainsi une communauté de destin et accédant ainsi à la prise de conscience d'elles-mêmes » (*Réflexions sur la politique européenne*). Pour Karl Lamers, comme pour tous les chrétiens-démocrates d'Europe, l'Europe doit avant tout se doter de capacités supplémentaires (en adoptant le principe du vote à la majorité de manière systématique), car dès lors se posera nécessairement la question de sa légitimité.

### UNANIMITÉ SCLÉROSANTE

A partir du moment où l'Europe prendra de véritables décisions sans s'en remettre au principe sclérosant du vote à l'unanimité, un contrôle démocratique renforcé s'imposera de lui-même et le Parlement européen sera enfin l'expression d'un peuple autonome et souverain. D'où l'idée de doter l'Europe d'une Constitution et, éventuellement, d'un président élu, afin de lui donner plus de légitimité auprès des citoyens. Les traités européens, qui jouent jusqu'ici le rôle de loi fondamentale, n'ont été adoptés que par des gouvernements, pas par des peuples. Le sommet de Cologne, il y a quelques jours, a décidé de réunir les droits fondamentaux en vigueur au niveau de l'Union dans une « charte ». Mais pas de Constitution sans « peuple constituant »... Si les Européens ne paraissent pas prêts à faire ce grand saut dans l'inconnu, c'est qu'un doute profond persiste sur l'identité politique des Quinze et que chacun des pays membres (et pas seulement les petits) veut avoir la possibilité de dire « non » à la ma-

jorité des autres. On ne sort pas des « incertitudes européennes » que déplore Gilles Andréani dans le dernier numéro de la revue *Commentaire*. « Au-delà de l'exaltation obligée des valeurs ou de la culture européenne, [le sentiment européen] apparaît de moins en moins évident dans une Europe incertaine sur sa nature institutionnelle, ses frontières, et ouvertes aux effets de la mondialisation », écrit l'ancien directeur du Centre d'analyse et de prévision du ministère des affaires étrangères.

Il manque décidément à l'Europe une dimension symbolique dont on sait combien elle est essentielle à l'existence de toute société. Gilles Andréani écrit que si « l'Europe a une histoire, elle n'a pas de mémoire, c'est-à-dire ce mélange de vérité historique et de mensonge, de souvenir et d'oubli qui rassemble une communauté humaine autour de grandes choses faites ensemble dans le passé et du désir d'en faire d'autres à l'avenir ».

Les tragédies du XX<sup>e</sup> siècle, à travers lesquelles s'est forgée une bonne part de l'identité européenne d'aujourd'hui, restent des facteurs de division. L'intervention au Kosovo et la mise en place progressive d'une Europe sociale peuvent-elles, en illustrant la défense des valeurs européennes, renforcer l'identité collective du continent ? La conclusion de Gilles Andréani peut être perçue comme excessivement pessimiste. « La construction politique européenne, estime-t-il, est chargée d'intérêts fragmentaires qui ne génèrent ni le rêve, ni la passion, ni les

# Un Parlement pour l'Europe

Il y a vingt ans étaient élus pour la première fois au suffrage universel direct les représentants des neuf pays de la CEE. Parmi eux, Jacques Chirac, Enrico Berlinguer, Willy Brandt, François Mitterrand... La présidence revint à une Française, Simone Veil. Ce n'était pas une sinécure

**I**LS sont nombreux, les grands noms de la politique nationale des neuf États membres de la CEE, à être élus le 10 juin 1979 : Jacques Chirac, Enrico Berlinguer, Gaston Thorn, Giulio Andreotti, Jean Lecanuet, Georges Marchais, Willy Brandt, Michel Debré, Edgar Faure, Pierre Mauroy, Marco Pannella, Léo Tindemans, François Mitterrand. Le premier secrétaire du Parti socialiste est le seul à ne pas siéger dans le premier Parlement européen élu au suffrage universel direct. Il cède son fauteuil à un colistier pour la raison, ou le prétexte, que la commission de recensement des votes a accordé, après un dernier comptage, un siège supplémentaire à la liste UDF conduite par le ministre de la santé et de la sécurité sociale, Simone Veil.

L'incident est vite oublié tant les 410 eurodéputés, qui débarquent à Strasbourg, prennent très vite conscience que tout est à faire, à inventer. La plupart découvrent que l'administration parlementaire, celle qui sert l'Assemblée des Communautés européennes créée par le traité de Rome de 1957, composée de représentants des chambres nationales, est installée à Luxembourg. Le flot de cantines - contenant des centaines de documents et de rapports rédigés en français, anglais, allemand, néerlandais, italien, danois - qui circule entre le grand-duché et la capitale alsacienne est impressionnant. Ils sont stupéfaits de constater qu'ils ne sont même pas chez eux. Tous les locaux et l'Hémicycle sont loués au Conseil de l'Europe, l'organisation intergouvernementale inventée par Winston Churchill trente ans plus tôt. Heureusement, Pierre Pflimlin, maire de Strasbourg, a lancé la construction de bureaux qui doivent être disponibles dans les prochains mois.

En dépit de moyens artisanaux, le temps presse pour organiser une Assemblée qui veut devenir un vrai parlement et effacer cette terrible remarque d'un président d'avant 1979, au cours d'une séance agitée : « Je vous en prie, Messieurs, un peu de tenue. Nous ne sommes pas un vrai Parlement. » Il est urgent aussi d'écarter, pour de bon, la conception de la plupart des Français, y compris des socialistes, selon laquelle l'Hémicycle européen doit être, avant tout, un forum et un creuset d'idées se situant au-dessus de la mêlée politique. Simone Veil, qui a démissionné de son poste ministériel au lendemain du scrutin, n'est pas venue pour faire de la figuration. Envoyée à la bataille électorale par Valéry Giscard d'Estaing pour occuper le perchoir, celle à qui la France doit la loi sur l'interruption volontaire de grossesse est à Strasbourg pour conférer un véritable rôle politique à l'Assemblée européenne et, ce faisant, lui donner toute sa place entre les gouvernements membres et la Commission de Bruxelles.

L'opération, pour Simone Veil,



M.-P. GUENACED



M.-P. GUENACED

s'avère plus délicate que ne le laissent penser sa notoriété et sa popularité. Elle est membre d'une famille politique, les libéraux, qui représente une toute petite formation face aux deux mastodontes que sont les groupes socialistes et démocrates-chrétiens. Qui plus est, M. Thorn, ancien premier ministre libéral du Luxembourg, veut s'engager, lui aussi, dans la course à la présidence. Il finit par y renoncer. Tout semble aller bien pour Simone Veil. Mais voilà que le RPR Christian

de La Malène pose sa candidature à la dernière minute. Jacques Chirac déclare : « Il est préférable que Mme Veil puisse compter ses voix. » À droite et le centre droit, majoritaires dans l'Hémicycle, vont donc en ordre dispersé à la bataille du perchoir.

Il n'y a pas de cela. Nombre de démocrates-chrétiens, italiens et allemands, n'ont nullement l'intention de voter pour « Mme Avortement ». Malgré l'« amitié » entre le président de la République et le chancelier allemand social-démocrate,

Helmut Schmidt, pas une voix SPD ne se porte sur le nom de Simone Veil. Sans compter, disent les mauvaises langues dans les couloirs du palais de l'Europe, que certains sont réticents à porter une femme à la présidence du premier Parlement élu au suffrage direct. Au bout du compte, l'ancien ministre de la santé est désigné difficilement, le 17 juillet, au deuxième tour après le retrait de Christian de La Malène à l'issue du premier scrutin, avec trois voix de plus que la majorité requise.

**La séance inaugurale du Parlement européen présidée par Simone Veil, le 18 juillet 1979 (ci-dessus). Les coulisses de la première session : de gauche à droite, Maxime Grémetz et Gustave Ansart (PCF), Enrico Berlinguer (Parti communiste italien) et Claude Estier (PS).**

## 25 % de socialistes, 25 % de démocrates-chrétiens

C'est à l'initiative de Valéry Giscard d'Estaing, président de la République, appuyé par le chancelier allemand Helmut Schmidt, que les neuf États membres de la CEE décident l'élection au suffrage universel direct du Parlement européen, dont le nom officiel demeurera « Assemblée des Communautés européennes » jusqu'à la fin des années 80. Les 410 sièges sont répartis de la manière suivante : France, Allemagne, Italie, Royaume-Uni, 81 chacun ; Pays-Bas, 25 ; Belgique, 24 ; Danemark, 16 ; Irlande, 15 ; Luxembourg, 6.

Six groupes sont présents dans l'Hémicycle de 1979 : 111 socialistes, 108 démocrates-chrétiens ; 63 démocrates européens (essentiellement les conservateurs britanniques) ; 44 communistes ; 39 libéraux ; 21 démocrates européens de progrès (gaullistes et Fianna Fail irlandais). Le reste, soit 24 eurodéputés, comporte des régionalistes belges, des néo-fascistes et des extrémistes de gauche italiens, des anti-Marché commun danois, ou bien encore des nationalistes écossais.

La faible assise politique de la présidente lui interdit d'engager les réformes indispensables, pour améliorer le travail parlementaire. Il est impératif de modifier le règlement intérieur, qui date de l'ancienne Assemblée. Le texte en vigueur empêche les familles faiblement représentées de se constituer en groupes, donc de bénéficier des avantages politiques et matériels comparables à ceux des grandes formations.

La position des démocrates-chrétiens et des socialistes, d'accord pour tout verrouiller, rend vaines les initiatives de Simone Veil. Alors, c'est la rébellion conduite par les radicaux italiens. Marco Pannella multiplie les motions d'ordre, présente 2 500 amendements sur le temps de parole réservé aux eurodéputés. Pour protester contre les atteintes à la liberté d'expression, l'effervescent eurodéputé italien assiste aux séances affublé d'un bâillon. Son bras droit, Emma Bonino, elle, débambule en sabots dans les travées, ce qui est interdit par le règlement !

La machine parlementaire a de sérieux ratés, jusqu'au blocage. Les présidents des commissions ne peuvent être désignés dès la session de juillet comme cela avait été prévu. La bataille des présidences des commissions, qui s'achève en septembre, aboutit à un nouvel échec du RPR. Déjà crédités d'une faible représentation à Strasbourg (15 sièges), les gaullistes échouent dans leur tentative de prendre la tête de la présidence de la commission de l'agriculture. Pis : c'est un conservateur britannique, Sir Henry Plumb, ancien président de la Natio-

nal Farmer Union, qui gagne la partie alors que l'ère de Margaret Thatcher vient de commencer. On connaît déjà l'ambition du nouveau ministre britannique de démanteler la politique agricole commune (PAC) si chère aux Français et à Jacques Chirac. Jacques Delors, lui, commence sa carrière européenne en prenant la présidence de la commission économique.

**M**AIS le Parlement a du mal à adopter une vitesse de croisière, même lorsqu'est contournée l'obstruction des minoritaires. Le vote se fait par appel nominal et la délégation de vote est interdite. Chaque scrutin un tant soit peu important dure une journée.

Simone Veil prend le risque d'installer le vote électronique. Seul le Bundestag en Europe avait fait une tentative, mais il y avait renoncé tant le système était défaillant. Un appel d'offres est lancé et l'italien Olivetti emporte le marché. Le dispositif s'avère fragile. Il faut trois minutes entre chaque vote pour éviter que la machinerie ne s'affole. En outre, elle est très sensible aux variations thermiques. Un fonctionnaire parlementaire raconte : « Le système peut se dérégler selon que l'Hémicycle est plein ou dégarni. »

En dépit de tout, la présidente poursuit sur la voie qu'elle s'est tracée. Elle suscite de plus en plus de méfiance à Paris, qui a compris qu'elle n'a nullement l'intention d'être l'expression du gouvernement français. Dans son discours inaugural du 18 juillet, elle déclare : « Issu de l'élection directe, le Parlement européen sera en mesure de jouer pleinement sa fonction de contrôle démocratique et la fonction de toute assemblée élue (...). C'est désormais, dans la Communauté comme dans tous les États membres qui la constituent, l'Assemblée élue par le peuple qui vote le budget. Le

budget est l'acte le plus important qui relève des compétences de ce Parlement qui a le pouvoir de l'amender, voire de le rejeter en totalité (...). »

Strasbourg a en réalité des pouvoirs budgétaires depuis le 22 juillet 1975, depuis que les États membres ont décidé d'amender le traité de Rome dans ce domaine. Ils lui permettent de modifier le projet du Conseil des ministres, à l'intérieur d'une certaine marge, ou de le rejeter globalement. Il appartient au président du Parlement de constater que le budget est définitivement arrêté après achèvement de la navette entre les Neuf et les eurodéputés. En d'autres termes, le plan de dépenses de la CEE ne peut être engagé que s'il a été signé par la présidente.

Jusqu'en 1979, l'Assemblée se montre docile et « raisonnable ». Le nouveau Parlement, utilisant le seul pouvoir législatif qu'il détient et aidé par la maladresse des gouvernements, s'engouffre dans la brèche. Les parlementaires, soucieux de développer de nouvelles politiques, notamment au travers d'un accroissement sensible des aides régionales et sociales, au détriment des dépenses agricoles, repoussent, le 13 décembre, à une très forte majorité, le budget 1980 présenté par les capitales européennes. Simone Veil en prend acte. La querelle budgétaire est ouverte pour plusieurs années. Le Parlement a fait comme toutes les assemblées démocratiques. Il a commencé par le commencement : affirmer sa légitimité en matière de finances publiques. Plus de vingt ans après le traité de Rome, le Parlement européen existe, enfin.

Marcel Scotto

## Entre Strasbourg et Bruxelles, les eurodéputés balancent toujours

**O**n n'en parle plus vraiment depuis quelques mois, mais la querelle du siège entre Bruxelles et Strasbourg n'est pas pour autant terminée. Tant s'en faut. Elle commence au lendemain de l'installation du premier Parlement européen élu au suffrage direct. Mettant à profit la déception des eurodéputés, due aux mauvaises conditions de travail dans la cité alsacienne, les représentants belges et britanniques mènent campagne pour le transfert vers Bruxelles. Le principal argument avancé porte sur la nécessité d'être proche du conseil des ministres de la CEE et de la Commission européenne, condition sine qua non à l'efficacité parlementaire.

La ténacité des pro-bruxellois finit par payer. La majorité des eurodéputés décide de tenir, en 1985, plusieurs sessions dans la capitale belge. Le gouvernement français porte l'affaire devant la Cour européenne de justice, qui rejette la requête de Paris en septembre 1988, les juges de Luxembourg considérant que les parle-

mentaires peuvent se réunir où bon leur semble. L'opposition à Strasbourg repart de plus belle et décide de construire un hémicycle de 750 places et 370 000 m<sup>2</sup> de bureaux en s'appuyant sur des intérêts privés. Heureusement pour la cité alsacienne, les travaux prennent du retard et donnent ainsi du temps aux Français pour réagir. L'addition bruxelloise sera salée au bout du compte : 530 millions d'euros (3,5 milliards de francs) au départ et plus du double à l'arrivée.

### L'APPUI D'HELMUT KOHL

Entre-temps, François Mitterrand tape sur la table. Le président de la République bloque la désignation des sièges des nouveaux organismes communautaires (office des marques, agence européenne de l'environnement, etc.). Il obtient gain de cause au Conseil européen d'Edimbourg des 11 et 12 décembre 1992 : « Le Parlement européen a son siège à Strasbourg où se tiennent les douze périodes de sessions plénières mensuelles, y compris la session budgétaire. Les périodes de sessions plénières additionnelles se

tiennent à Bruxelles. Les commissions du Parlement européen siègent à Bruxelles. Le secrétariat général du Parlement européen et ses services restent installés à Luxembourg. » Le chancelier Helmut Kohl, qui a soutenu Paris, obtient en échange un accroissement de la représentation allemande à Strasbourg tenant compte de la réunification de son pays.

Les pro-bruxellois ne cèdent pas pour autant. Ils refusent de venir le dimanche 9 janvier 1994 à Strasbourg pour accueillir Bill Clinton en tournée en Europe. Certains eurodéputés font valoir les contraintes familiales pour ne pas se déplacer pendant le repos dominical. Ils expliquent, par courrier, à l'ambassadeur américain en poste à Bruxelles combien il serait avantageux pour le président des États-Unis de se rendre devant le Parlement... en semaine et dans la capitale belge. La visite est annulée. Ce n'est pas tout. Ils fixent à dix le nombre des sessions pour l'année 1996 malgré la décision des chefs d'Etat et de gouvernement. La France retourne devant la Cour de justice mais, cette fois, elle gagne.

M. S.

## ENTREPRISES

LE MONDE / DIMANCHE 13 - LUNDI 14 JUIN 1999

**AÉRONAUTIQUE** Jean-Luc Lagardère, le nouveau président du conseil de surveillance d'Aérospatiale Matra, qui s'est réuni pour la première fois vendredi 11 juin, annonce dans un en-

tretien au *Monde* qu'il entend bien exercer ses responsabilités. ● M. LAGARDÈRE veut peser aussi bien sur le plan stratégique, avec le choix des investissements et des produits, que dans



le domaine des alliances et des programmes de coopération. ● POUR LUI, Aérospatiale Matra peut encore obtenir une position centrale dans les restructurations européennes et jouer un rôle

moteur. ● LE SALON AÉRONAUTIQUE du Bourget ouvre ses portes samedi 12 juin et les fermera le dimanche 20 juin. Il regroupera 1 765 exposants et 200 avions ou hélicoptères.

## Jean-Luc Lagardère s'affirme comme le véritable patron d'Aérospatiale Matra

Le nouveau président du conseil de surveillance du groupe récemment constitué, réuni pour la première fois vendredi 11 juin, explique dans un entretien au « Monde » qu'il négociera les alliances européennes et décidera du lancement des nouveaux programmes

« Vous avez pris officiellement, vendredi 11 juin, la présidence du conseil de surveillance du groupe privatisé Aérospatiale Matra, issu de la fusion d'Aérospatiale et de Matra Hautes Technologies, la branche défense du groupe Lagardère. Quel sera votre rôle ?

— Les sociétés de conseil de surveillance et directoire sont quelquefois créées en France pour ménager les susceptibilités, caser un ancien chef, lui donner un titre et quelques avantages matériels. Vous vous doutez que ce n'est pas mon ambition. Je ne me contenterai pas non plus de contrôler a posteriori la bonne marche des affaires, de regarder passer les trains ou, en la circonstance, voler les avions.

» J'entends bien exercer mes responsabilités, aussi bien, sur le plan stratégique, avec le choix des investissements et des produits, que dans le domaine des alliances et des programmes de coopération. Cela dit, le directoire, codirigé par Yves Michot et Philippe Camus, aura la pleine responsabilité opérationnelle du nouveau groupe, et mes collaborateurs, au sein du groupe Lagardère, savent que la délégation est une caractéristique fondamentale de mes méthodes de management. Philippe Camus, qui a été mon bras droit pendant quinze ans, le sait bien.

— Comment se passe le mélange des cultures entre le groupe public Aérospatiale et le groupe Lagardère ?

— C'est un problème majeur. Le



JEAN-LUC LAGARDÈRE

groupe Lagardère a construit ses succès grâce à une farouche indépendance, une culture de société privée à la recherche de la performance technique et financière et la qualité, la fidélité et le goût du risque de ses collaborateurs. La société Aérospatiale a, quant à elle, été le bras privilégié de l'Etat dans sa politique de souveraineté. Avec les succès que l'on connaît : l'avion Caravelle, le Concorde, la gamme Airbus, la fusée Ariane, la force de frappe nucléaire. Autant d'innovations, qui sont devenues des programmes-clés de l'Europe de l'aéronautique et de la défense.

» Mais, il faut le reconnaître, la rentabilité de ces programmes n'était pas au cœur — à la différence des entreprises privées — de la préoccupation de son actionnaire étatique et de ses dirigeants. Il s'agit aujourd'hui de mélanger les caractéristiques qui ont fait le succès de ces deux entreprises pour créer une culture commune, celle d'une société privée en concurrence permanente. Je m'emploierai

personnellement à faciliter la naissance de ce nouveau groupe, dont la nature différera en profondeur de celles des deux anciennes sociétés qui le constituent.

— Comment va se dérouler le face-à-face entre Lagardère, actionnaire à 33 % d'Aérospatiale Matra, et l'Etat, qui conserve 47 % du capital ?

— Il ne s'agit pas d'un face-à-face. Quel déséquilibre ce serait ! Quelle prétention aussi de se situer à ce niveau. J'ai accepté la fusion avec Aérospatiale, parce qu'elle comprenait un pacte d'actionnaires qui définit mes responsabilités et qui me satisfait pleinement. Les conditions sont réunies pour que les objectifs que nous nous sommes fixés, notamment l'augmentation de la rentabilité, puissent être atteints. La privatisation d'Aérospatiale a été courageuse sur le plan politique. Je dois rendre hommage au premier ministre et à son gouvernement. Elle était nécessaire vis-à-vis de nos partenaires européens. Je n'ai pas de problème aujourd'hui avec la part de l'Etat dans le capital et, pourtant, personne ne peut me suspecter de complaisance à l'égard du système d'entreprises publiques.

— Aérospatiale Matra a hérité de la participation de 45,9 % de l'Etat dans Dassault Aviation. Que cela change-t-il pour le groupe Dassault ?

— Je connais bien le groupe Dassault. J'y ai débuté ma carrière il y a près de cinquante ans. Nos deux groupes ont eu des stratégies diamétralement opposées, mais toutes deux efficaces. J'ai joué la coopération européenne dès le début, il y a plus de trente ans. Dassault Aviation a préféré développer ses avions seul et il a fabriqué des appareils de combat exceptionnels, le Mystère, le Mirage et le Rafale, liés désormais à l'image de la France. Mais aujourd'hui, Serge Dassault a deux actionnaires privés : la famille Dassault et Aérospatiale Matra. Nous allons nous développer ensemble et nous contribuerons à lui faire prendre le virage de l'Europe.

— Quel est votre sentiment, plus de deux ans après l'échec de votre candidature pour la privatisation de Thomson-CSF ?

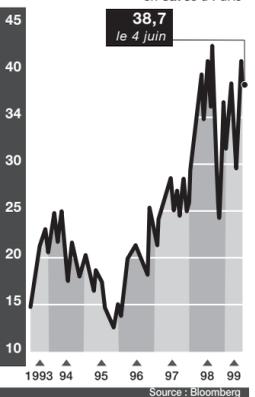
— J'en éprouve toujours beaucoup de regret. Car si nous avions été choisis pour Thomson-CSF et Aérospatiale dans les mêmes conditions, le groupe serait aujourd'hui le pôle central européen, indiscutablement reconnu. Mais aujourd'hui, je ne regarde plus de ce côté-là. Non par indifférence ; Thomson-CSF désormais allié à Dassault Electronique est un de nos fournisseurs-clés. Mais parce que ma priorité est aujourd'hui européenne.

— Aérospatiale Matra va-t-il rechercher de nouvelles alliances en Europe ?

— Oui, car il réalise déjà 65 % de son activité dans le cadre de pro-

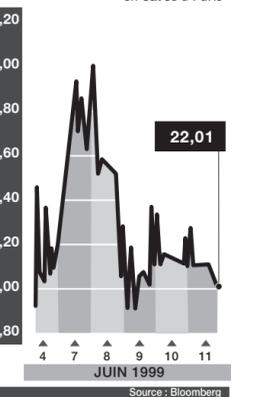
### Six ans en Bourse

ACTION LAGARDÈRE en euros à Paris



### Six jours en Bourse

ACTION AEROSPATIALE MATRA en euros à Paris



grammes de coopération européenne. Les regroupements ne font que commencer en Europe, alors qu'ils s'achèvent aux Etats-Unis. Boeing, le numéro mondial, est à lui seul plus gros que les français Aérospatiale et Thomson-CSF, l'anglais British Aerospace, l'allemand Daimler-Benz Aerospace réunis. Aérospatiale Matra a encore la chance d'avoir une position centrale pour participer à la restructuration européenne. Je ferai en sorte qu'elle ait désormais un rôle moteur, plutôt que de subir, comme cela a été le cas jusqu'à présent.

Les politiques et industriels doivent évoluer en même temps.

— Les gouvernements souhaitent-ils pas maintenir une certaine concurrence entre les matériels ?

— On ne peut plus s'offrir une concurrence européenne, quand le numéro un américain regroupe entre ses mains des capacités de recherche et de développement supérieures à celles des quatre premiers européens. La concurrence viendra de l'industrie américaine. Déjà, au Royaume-Uni, tous les appels d'offres ont l'objet d'une concurrence de la part d'entre-

preneurs et des avions civils. Dans les avions de combat du futur, les Européens seront en mesure de rivaliser avec les Américains. C'est une question de volonté.

— Vous évoquez les succès d'Airbus, mais la transformation de ce consortium en société indépendante est au point mort.

— Il ne s'agit pas d'un problème de statut, mais d'un problème de cohésion et d'organisation industrielle. Avec 50 % des parts de marché mondial, la première phase d'Airbus est à l'évidence terminée. Il faut mettre un terme aux querelles intestines, aux intérêts particuliers, qui s'appuient trop souvent sur les instances politiques pour obtenir des avantages par exemple en charge de travail. Ce qui est clair, c'est que le système n'est pas globalement optimisé. Je suis sûr que le talent et à la force de conviction de Noël Forgeard, le patron d'Airbus, pourront maintenir la confiance des clients jusqu'à ce que nous mettions en place une organisation efficace et indiscutable. Cela sera fait inévitablement.

— Etes-vous favorable au projet d'A-3 XX, l'avion de 600 places d'Airbus ?

— Si j'avais un langage politique, je vous dirais que je suis pour. Mais, puisque j'engage ma responsabilité, j'attendrai que le dossier soit tout à fait convaincant sur le plan technique et financier pour donner, à mon niveau, le feu vert du lancement. J'espère qu'on y parviendra.

— Le groupe Lagardère est-il durablement installé dans l'industrie de défense ?

— Je ne suis pas un financier, mais un entrepreneur. J'ai accepté d'apporter Matra Hautes Technologies à Aérospatiale parce que je pense qu'Aérospatiale Matra, c'est autre chose que l'addition des deux sociétés, et que je veux cogérer cette nouvelle société. Pour le futur, le groupe Lagardère ne sera jamais une holding de participations. Si nous décidons de nous allier avec un autre européen, ce ne sera qu'à condition d'exercer le comanagement au plus haut niveau, même si notre participation doit naturellement diminuer.

» Quant à ma succession, depuis longtemps, je fais tout pour que mon départ soit un non-événement pour mon groupe. C'est la force du groupe Lagardère d'être assuré de sa pérennité, à l'abri de toute tentative de prise de contrôle. Il est inexact de dire que mon fils Arnaud, qui me succédera avec l'équipe en place, se désintéresse des activités de hautes technologies, dont il a suivi depuis son enfance tous les aspects exaltants. Il est rentré au conseil de surveillance d'Aérospatiale Matra. C'est un signe. »

Propos recueillis par  
Claire Blandin  
Christophe Jakubyszyn  
et Anne-Marie Rocco

### 1 765 exposants et 200 avions au Salon du Bourget

Ouvert du samedi 12 au dimanche 20 juin, le Salon aéronautique du Bourget ne sera accessible au public (55 francs l'entrée et 40 francs de parking) que trois jours : le dimanche 13 juin, le samedi 19 et le dimanche 20 juin, entre 9 h 30 et 18 heures.

● **Les exposants.** On en compte 1 765, originaires d'une quarantaine de pays : 37 % des exposants (649) sont français. Si l'on exclut la France, les plus importantes contributions sont apportées par les Etats-Unis (404 exposants), le Royaume-Uni (167), l'Allemagne (98) et la Russie (65). Mais on note aussi, malgré les récentes crises économiques, une forte participation d'industriels venus, par exemple, d'Ukraine (une trentaine), du Japon (12, dont, pour la première fois, l'agence spatiale Nasda), de Taïwan (6), de la Corée du Sud (5), de Chine (5), d'Ouzbékistan (2) ou de Malaisie (1).

● **Les présentations en vol.** Au-dessus du terrain du Bourget, des démonstrations ont lieu tous les jours, entre 12 h 30 et 16 h 30. La présentation de patrouilles acrobatiques est interdite.

● **Les matériels.** Quelque

200 avions et hélicoptères sont exposés, dont pas moins de 70 doivent participer aux présentations en vol. Des nouveautés apparaissent, soit en leur état réel de matériel opérationnel, soit en maquette. Ce sont notamment : le biracteur de transport régional ERJ 135 Embraer (Brésil), l'avion d'entraînement sino-pakistanaïen K8 à réaction, l'hélicoptère EC 155 franco-allemand, le biracteur de transport commercial B-717-200 de Boeing (moyen courrier de 106 places), l'hélicoptère de combat RAH-66 Comanche de Boeing, le biracteur de transport régional 328J de Fairchild, l'avion stratosphérique modulaire Proteus de l'américain Wygman Gordon, l'hélicoptère utilitaire A 119 Koala du groupe italien Agusta, l'avion de combat léger L 159 tchèque, l'avion amphibie biracteur Beriev 200 russe, l'avion-cargo AN-70 et le bimoteur de transport régional AN 140 du groupe russo-ukrainien Antonov.

● **Les conditions d'accès.** On peut se rendre au Salon par le RER (ligne B), le métro (ligne 13), l'autobus (lignes 152 et 350) ou par la route (autoroutes A1, A3 ou A86).

## L'allemand DASA rachète l'espagnol CASA et négocierait avec l'américain Northrop

L'ALLEMAND Daimler-Benz Aerospace (DASA) jouera les vedettes au Salon aéronautique du Bourget. La veille de son ouverture, Manfred Bischoff, son PDG, s'est offert le groupe aéronautique espagnol Construcciones aeronauticas SA (CASA), que courtisaient tous ses concurrents. Dans la foulée, M. Bischoff a annoncé l'annulation de sa conférence de presse de dimanche au Bourget, appelé pour une « affaire urgente » aux Etats-Unis. Selon nos informations, M. Bischoff négocierait avec l'américain Northrop Grumman une fusion ou un rachat.

Côté européen, c'est le ministre de l'industrie espagnol, Josep Piqué, qui a annoncé, vendredi 11 juin, que son gouvernement avait choisi le groupe allemand pour le « marier » avec CASA à l'occasion de sa privatisation. Le bal

des prétendants durait depuis près de deux ans. Délaissant les propositions italiennes de Alenia, britannique de BAe et française d'Aérospatiale Matra, les Espagnols ont retenu celle de DASA de créer une société commune aéronautique, détenue entre 11,5 % et 13,5 % par la partie espagnole.

M. Piqué, M. Bischoff et Pedro Ferreras, le président de la SEPI, le holding d'Etat propriétaire de CASA, ont expliqué que la nouvelle société regroupera « l'ensemble des activités importantes des deux groupes », de manière, saluera avec emphase le communiqué final, « à créer le premier groupe aérospatial transnational totalement intégré en Europe ». La nouvelle compagnie, qui sera « équilibrée entre les activités civiles et militaires », rassemblera trente-cinq mille salariés, pour un chiffre d'affaires de 1 620 milliards

de pesetas (9,73 milliards d'euros) et un bénéfice de 98,81 millions de pesetas. Si le chiffre d'affaires du nouveau groupe reste en deçà de ceux d'Aérospatiale Matra (12,4 milliards d'euros) et de British Aerospace (plus de 19 milliards), son poids stratégique est considérable. Il devient le premier actionnaire des programmes aéronautiques européens Airbus (42,1 %), Eurofighter (43 %), ArianeSpace (12,3 %) et du projet d'avion de transport de troupes européen A 400M (38,5 %).

### PROMESSES

Pour les Espagnols, il semble que, au-delà des alliances stratégiques, CASA ait obtenu l'assurance que sa « spécificité » (leader pour les avions de transport de troupes) serait respectée et même développée. CASA serait associé à de nouveaux

programmes de missiles et hélicoptères et les Allemands lui auraient promis une plus forte charge de travail au sein d'Airbus, générant des emplois supplémentaires en Espagne. Mais les grandes lignes de l'accord, simplement ébauchées, devront en principe être précisées pour le 31 juillet.

Les deux partenaires ont présenté leur alliance comme « la première pierre d'une intégration aéronautique nécessaire en Europe, pour survivre face à l'hégémonie américaine ». Ils ont aussi indiqué que « cet accord sera, dans une deuxième phase, ouvert à tous les grands groupes européens ». Les fiancés parlaient-ils le même langage ?

Au moment où M. Piqué évoquait une logique de défense contre les Américains, le patron de DASA s'envenimait pour les Etats-Unis. Au

cours d'une conférence de presse, il avait eu cette phrase sibylline : « A l'avenir, nous devons aussi améliorer nos relations avec les groupes américains ». M. Bischoff serait parti négocier un rapprochement avec le numéro cinq américain Northrop Grumman. Le fabricant du bombardier furtif B2, de l'avion de reconnaissance Joint Stars, de missiles et de radars, avait dû renoncer, il y a un an, à un mariage avec son compatriote Lockheed Martin, sous la pression des autorités antitrust américaines. Depuis, le Pentagone a discrètement fait savoir qu'il avait assoupli les règles d'acquisition des sociétés américaines par des sociétés étrangères, notamment pour les alliés européens les plus « fiables ».

Marie-Claude Decamps  
(à Madrid)  
et Christophe Jakubyszyn

### DÉPÊCHES

■ **SAGA PÉTROLEUM** : le conseil d'administration du groupe pétrolier norvégien a recommandé, vendredi 10 juin, à ses actionnaires d'accepter l'offre de rachat faite par les groupes publics norvégiens Norsk Hydro et Statoil aux dépens de celle déposée par Elf. Le groupe français qui ne souhaite pas relever sa proposition laisse donc l'avantage à l'offre concurrente.

■ **CATHAY PACIFIC** : après quatre jours de grèves larvées, les pilotes de ligne de la compagnie de Hongkong ont accepté, à la veille de l'ultimatum du 11 juin donné par la direction, d'importantes réductions de salaires.

■ **CLEAR CHANNEL** : le numéro un américain de l'affichage publicitaire acquiert le groupe français Dauphin pour 465,5 millions d'euros. Après cette offre publique d'achat prévue en deux temps et qualifiée d'« amicale » par Dauphin, Clear Channel sera le premier groupe mondial du secteur.

## PLACEMENTS

LE MONDE / DIMANCHE 13 - LUNDI 14 JUIN 1999

## L'assurance-dépendance, une réponse au vieillissement de la population

Les Français sont de plus en plus nombreux à s'inquiéter sur leur capacité à faire face aux conséquences financières du vieillissement, de la maladie ou d'un accident. Souscrire un contrat d'assurance couvrant l'aléa de la dépendance peut être une solution

SI DES MILLIONS de Français sont considérés comme « trop riches » pour pouvoir bénéficier de la nouvelle prestation dépendance, rien n'assure pourtant qu'ils auront un jour des ressources suffisantes pour consacrer 15 000 francs (2 286,7 euros) par mois à une assistance permanente à domicile, ou davantage encore pour s'offrir un séjour dans une résidence médicalisée. Souscrire un contrat d'assurance-dépendance dont les cotisations à fonds perdus couvrent cet aléa au même titre qu'un contrat multirisques habitation peut être une réponse appropriée à ce problème angoissant, à condition d'en connaître les limites et les contraintes.

L'instauration par la loi du 27 janvier 1997 de la prestation spécifique dépendance permet aux personnes âgées de plus de soixante ans de recevoir une aide financière, mais à une condition : qu'elles remplissent certains critères tels qu'un niveau minimum de dépendance et disposent de prestations comprises de revenus mensuels inférieurs à 10 477 francs pour une personne seule et 14 777 francs pour un couple. En

outre, ceux qui utiliseront cette prestation pénaliseront d'autant leurs héritiers à l'ouverture de leur succession, puisqu'elle sera récupérée sur leur héritage.

Selon l'Insee, 10 millions de Français ont plus de soixante ans et 3 millions plus de soixante-quinze ans. D'ici à 2020, les plus de soixante ans représenteront près d'un quart de la population totale. Le pourcentage de personnes âgées croît régulièrement, parallèlement à l'allongement de l'espérance de vie qui est d'un trimestre par an. Les conséquences financières de ce progrès humain méritent d'être analysées, sans catastrophisme. Si le nombre de personnes de plus de soixante ans grandement dépendantes atteindra probablement un million en l'an 2000, il ne faut pas occulter le fait que plus de 7 Français sur 10 âgés de plus de quatre-vingts ans sont totalement autonomes. On peut donc s'interroger sur l'opportunité de souscrire un contrat d'assurance-dépendance, correspondant généralement à des garanties de prévoyance – donc à des cotisations dites à fonds perdus –, car elles ne couvrent qu'un aléa, comme celles de l'habitation ou de l'auto. Elles sont « sacrifiées » à défaut de sinistre, mais le système n'est viable que si tous les assurés n'ont pas un sinistre, au moins en même temps.

## Le contrat groupe d'Usinor

Un accord collectif a été signé chez Usinor au sein d'un contrat global, assurant tous les salariés contre le risque dépendance, y compris les retraités (l'assureur est la CRI Prévoyance). La cotisation, annuelle – prise en charge pour moitié par le groupe – génère en cas de dépendance une rente mensuelle de 1 500 francs ; les conjoints peuvent en bénéficier aux mêmes conditions que les salariés, et des compléments permettant aux volontaires d'obtenir une rente supplémentaire de 1 000 à 4 000 francs par mois sont proposés. Un collaborateur partant à la retraite et souhaitant une prolongation de son contrat doit simplement continuer à cotiser aux mêmes conditions que durant sa vie active, sans examen médical. Tout salarié quittant l'entreprise est autorisé à bénéficier de ce contrat collectif, en souscrivant un contrat individuel dépendance à un tarif intéressant.

## NOMBREUX AMÉNAGEMENTS

Si vous souscrivez un contrat de ce type, il faut savoir que diverses définitions de ce mal ouvrent droit au versement des indemnités : certaines indemnisent une dépendance partielle à un prix nettement plus élevé, mais la majorité exige un état aigu de dépendance. Est généralement considérée comme dépendante toute personne incapable d'accomplir seule trois des quatre types d'actions de la vie courante : se nourrir, se laver et se vêtir, se déplacer chez soi, se lever et se coucher. La garantie vise le plus souvent la constitution d'une rente viagère, mais de nombreux services annexes s'y ajoutent au fil des années : aménagement du logement permettant le maintien à domicile, ligne téléphonique donnant accès à des conseils pratiques... Percevoir une rente constitue un plus pour se faire aider à domicile, mais ne résoud pas le problème majeur : vivre dans cet état, que ce soit pour cause de maladie, de grand âge ou à la suite d'un accident de la route.

Les contrats les plus anciens et les plus répandus sont ceux des caisses de retraite, Safir de l'AG2R, celui de l'Agirc (Association générale des institutions de retraite des cadres), ou le plan Indépendance de la Mutualité française. Ils permettent de souscrire – généralement entre cinquante et soixante-dix ans – une rente mensuelle viagère de 2 000 à 9 000 francs, moyennant une cotisation proportionnelle au capital choisi. Plus l'on s'engage tôt, moins l'on paie annuellement, car les sommes investies au fur et à mesure produisent des intérêts capitalisés, dont bénéficie l'assuré. Cotiser tôt permet aussi de passer plus aisément le test du questionnaire médical, en évitant un refus ou une surcotisation.

En revanche, les cotisations étant – comme les prestations – annuellement indexées, selon le cas, sur l'évolution du coût de la vie, du point de retraite Agirc, de l'indice Insee..., mieux vaut être sûr de pouvoir continuer à cotiser sans faille durant une ou deux décennies. En cas d'interruption de versements, la plupart des garanties tomberont immédiatement, hormis celle d'Agipi (AXA), maintenue au prorata des sommes versées.

Compte tenu du faible nombre de contrats se trouvant actuellement sur le marché, certaines personnes préfèrent attendre qu'il y ait davantage d'acteurs concurrents avant de se décider, pour elles ou pour leurs parents âgés ; d'autres, que l'entreprise dans laquelle elles travaillent leur propose des formules collectives. Ces dernières sont plus intéressantes financièrement, d'abord parce que l'assureur ne risque plus d'antisélection, ensuite parce que le salarié bénéficie le plus souvent d'une contribution substantielle de son employeur. Mais il faut qu'un salarié quittant l'entreprise puisse continuer à cotiser au système, et à bénéficier des réserves accumulées, notamment grâce à lui, dans des conditions privilégiées par rapport à celles du marché.

Le choix reste limité par : – la nature des organismes qui les proposent, selon que le postulant est affilié à l'Agirc, l'Arcco (Association des régimes de retraite complémentaire), sociétaire de la mutualité générale, agricole... – les conditions de santé exigées à travers le questionnaire médical des assureurs, à remplir minutieusement,

de fausses réponses pouvant entraîner la nullité du contrat le jour où l'assuré demande sa mise en application ;

– la souplesse plus ou moins grande de mise en jeu de la garantie et la forte augmentation tarifaire qu'elle induit.

Mieux vaut souscrire une formule autorisant la couverture d'une dépendance partielle – quitte à devoir réduire le montant de la rente choisie du fait de son coût plus élevé et à accroître le risque de susciter des litiges au moment de la demande de mise en jeu.

## ARBITRAGE AUTOMATIQUE

Pour conserver son capital en cas de dépendance, en le transmettant à ses héritiers selon les modalités de l'assurance-vie – c'est-à-dire sans droits de succession dans la limite du plafond légal d'un million de francs par bénéficiaire –, on peut examiner le contrat Top Indice de Guardian Vie en retenant l'option dès le départ. Inconvénient ? La première cotisation est d'au moins 50 000 francs. L'option coûte de 0,22 % à 2,5 % de la rémunération du capital, selon que l'on

a moins de cinquante et un ans ou... quatre-vingt-dix ans l'année du versement, sachant que la garantie est viagère dès la souscription de cette option.

En cas de dépendance totale, l'assuré bénéficie d'un arbitrage automatique affectant – selon l'épargne qu'il a accumulée – jusqu'à 1,5 million de francs sur un fonds en francs spécial, à rendement garanti, et d'une « rente annuelle » pouvant atteindre 300 000 francs ; perçue sous la forme de rachats programmés sans frais ni fiscalité, mais avec les 10 % de prélèvements sociaux. L'option dépendance permet ainsi d'acquiescer de la sécurité, tout en préservant par ailleurs le capital accumulé, qui ne sera pas touché.

Attention enfin : chaque formule – hormis celle de l'Agirc – impose un délai de carence d'un an pour une maladie courante, trois pour celle d'Alzheimer, mais aucun en cas d'accident. Si une telle maladie survient durant ce délai, plusieurs contrats prévoient le remboursement des cotisations versées. Une maigre compensation.

Didier Verneuil

## Fiscalité des actions : la France désavantagée

À L'HEURE où la réflexion sur l'harmonisation fiscale en Europe est encore dans l'impasse, ce sujet, hautement sensible, est remis sur le devant de la scène par le biais des marchés financiers. « Pénalisant les placements directs en Bourse, la fiscalité est, en France, un des freins au développement de l'épargne des particuliers », se plaint Arnaud de Bresson, délégué général de Paris Europlace, l'organisme chargé de promouvoir la place de Paris.

Selon l'étude comparative réalisée par le Bureau Francis Lefebvre et le cabinet Arthur Andersen pour le compte de Paris Europlace, l'avantage en matière de fiscalité des actions pour les particuliers n'est clairement pas donné à la France. Si l'on tient compte uniquement de l'évolution des taux d'imposition des dividendes et des plus-values, la France figure même parmi les plus restrictifs de tous les pays d'Europe. En France, les dividendes sont taxés à 36 % contre 30 % par exemple en Allemagne. En Italie, le pays où le taux d'imposition des dividendes est le moins élevé, ce chiffre est de 12,5 %. En matière de plus-values, la France est, là encore, à la traîne. Elles sont soumises à un taux de 26 % en France alors que dans certains pays comme les Pays-Bas ou la Belgique, celui-ci est de 0 %. L'étude souligne également que « la France est l'un des seuls pays européens à limiter l'exonération à un montant de cession très bas (50 000 francs) ».

On peut comprendre dans ces conditions que l'épargne des ménages français en actions est loin d'égaliser le niveau des autres pays européens. « Nous sommes très préoccupés du retard que la France est en train de prendre dans le domaine de l'actionnariat des particuliers, alors que ce mouvement se développe rapidement dans d'autres pays européens », constate Arnaud de Bresson. En 1997, alors que l'indice des valeurs vedettes de la Bourse de Paris, le CAC 40, gagnait 29,5 %, les placements en actions des ménages français enregistraient un flux négatif de plus de 5 milliards de francs, selon les données du Bureau d'informations et de prévisions économiques (BIPE) et du Centre d'étude sur l'épargne (CREP). En revanche, les ménages des autres pays européens ont favorisé les placements actions. En 1997, ils ont constitué 80 % des flux de placement en Italie, 71 % en Espagne, 35 % en Belgique, 32 % au Portugal et 24 % en Allemagne.

« Nous aimerions rétablir l'équilibre de la part prise par les fonds étrangers dans les entreprises françaises en élargissant la base d'investisseurs domestiques », explique M. de Bresson. Nous estimons en moyenne la part des investisseurs étrangers à 35 %, mais elle dépasse les 40 % lorsqu'il s'agit du capital des sociétés du CAC 40. »

Cécile Prudhomme

Si je devais compter sur les cartes postales pour avoir des nouvelles de mes enfants, j'attendrais longtemps.

**K2 de mobicarte pour les juniors**

Option verrouillage 10 numéros  
Crédit de communication limité et rechargeable  
Mini-messages avec images\*

France Telecom

\* L'achat d'images et de vidéos est en option sur les terminaux Savvy de Philips.

PLACEMENTS ET MARCHÉS

REVUE DES ACTIONS

ÉNERGIE

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Cofepix, Elf Aquitaine, Esso, etc.

PRODUITS DE BASE

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Air Liquide, CFF, Eramet, etc.

CONSTRUCTION

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Bouygues, Bouygues Offs., Ciments Français, etc.

BIENS D'ÉQUIPEMENT

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Alcatel, Alstom, Bull, etc.

AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

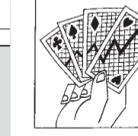
Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes BIC, Chargeurs, Christian Dalloz, etc.

AUTOMOBILE

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Ecia, Labinal, Michelin, etc.

La remontée des taux empêche Paris d'enregistrer un record

APRÈS avoir respiré l'air des sommets mercredi, l'indice CAC 40 atteignant 4 451,29 points en cours de séance...



VALEURS A Paris, les investisseurs attendent l'arrêt de la cour d'appel de Paris, qui rendra un avis jeudi sur la recevabilité des offres publiques d'échange (OPE) de la BNP sur la Société générale et Paribas.

D'un vendredi à l'autre, leur progression est néanmoins plus modeste : 4,3 % pour LVMH, 4 % pour Christian Dior et 7,8 % pour Hermès International.

RESTRUCTURATION A Paris, les investisseurs attendent l'arrêt de la cour d'appel de Paris, qui rendra un avis jeudi sur la recevabilité des offres publiques d'échange (OPE) de la BNP sur la Société générale et Paribas.

180,7 euros et celle de Paribas à 115,9 euros. L'OPE de la Société générale sur Paribas valorisait le titre Paribas à 117,4 euros.

Une nouvelle opération de restructuration a mis en ébullition la Bourse : Vivendi va fusionner avec Pathé pour prendre le contrôle de 17 % de la chaîne cryptée britannique BSkyB et se trouver à la tête de 90 % du capital de CanalSatellite.

Joël Morio

AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Montupet SA, Peugeot, Plastic Omn.(Ly), etc.

DISTRIBUTION

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Bazar Hot. Ville, Carrefour, Casino Guichard, etc.

AUTRES SERVICES

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Canal+, Cap Gemini, Cegid (Ly), etc.

AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes BIC, Chargeurs, Christian Dalloz, etc.

INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Bongrain, Danone, Eridania Beghin, etc.

AUTRES SERVICES

Table with 3 columns: Action, en euros, Diff. Includes Accor, Altran Techno., Atos CA, etc.

LES PERFORMANCES DES SICAV OBLIGATAIRES FININFO

(Les premières et les dernières de chaque catégorie) le 4 juin

Large table with columns: LIBELLÉ, Organisme promoteur, Rang, Perf. % 1 an, Rang, Perf. % 5 ans, Val. liq. en euros. Lists various SICAVs and their performance metrics.

Advertisement for AXA IM. Features a phone number 0 803 800 100 and the slogan 'PLACEMENTS FINANCIERS Vos questions. Les réponses de nos managers.' Includes an illustration of people in business suits.

Table with columns: Action, en euros, Diff. Lists various financial products and their performance, including CPR Mobisécurité, BFT Court Terme, etc.

Table with columns: Action, en euros, Diff. Lists various financial products and their performance, including AXA Monde Obligations, AXA International Obligations, etc.

La prudence a payé pour les sicav obligataires

LA CORRECTION intervenue à la mi-février et qui s'est accélérée ces dernières semaines sur les marchés obligataires a sérieusement entamé la performance des sicav qui misent sur les obligations. Sur un an, les fonds spécialisés sur les titres français ont rapporté en moyenne 5,67 % ce douze derniers mois.

En 1998, les sicav des gestionnaires les plus audacieux, ceux qui investissaient principalement sur des obligations émises à long terme (supérieur à 7 ans), se situaient en haut des classements. Depuis le début de l'année, ce sont les gérants qui ont fait preuve de prudence qui ont été récompensés.

SOCIÉTÉ DES LECTEURS DU « MONDE »

Conforter l'indépendance du Monde, avec la Société des lecteurs

Lecteur, lectrice du Monde, vous êtes attaché à son indépendance. Vous pouvez y concourir en rejoignant la Société des lecteurs (SDL) dont c'est l'unique raison d'être. Elle contrôle 10,46 % du capital du journal.

# La remontée des rendements obligataires s'accélère

Le taux de l'emprunt d'Etat américain à 30 ans a franchi, cette semaine, le cap des 6 %. En France, celui de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) est remonté jusqu'à 4,55 %

L'événement de la semaine a été l'accélération de la remontée des taux d'intérêt à long terme. Aux Etats-Unis, le rendement de l'emprunt d'Etat américain à 30 ans est monté jusqu'à 6,15 %, son plus haut niveau depuis le

mois d'octobre 1997 mai 1998. Les opérateurs craignent un durcissement de la politique monétaire de la Réserve fédérale, dont le conseil se réunira les 29 et 30 juin. Au Japon, les analystes n'excluent pas une action prochaine de

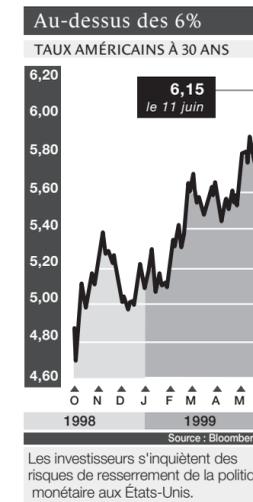
l'institut d'émission après l'annonce d'un vif rebond de la croissance au premier trimestre. Ce redressement inattendu de l'économie japonaise a entraîné une remontée du yen. Les marchés obligataires européens n'ont pas été

épargnés par ces remous. Le rendement de l'obligation assimilable du Trésor français (OAT) à dix ans est remonté jusqu'à 4,55 %. Les investisseurs ont été sensibles aux signes de reprise de l'économie allemande.

**UNE ACCÉLÉRATION** de la croissance est une excellente nouvelle, sauf pour les marchés obligataires. Cette semaine, les taux d'intérêt à long terme ont fortement remonté – les taux progressent quand le cours des emprunts se déprécie – un peu partout dans le monde. Le rendement du titre américain à 30 ans est remonté au-dessus de la barre des 6 % (6,15 % vendredi), son plus haut niveau depuis le mois d'octobre 1997. En France, celui de l'emprunt d'Etat à dix ans a atteint 4,55 %, et, au Japon, celui de l'obligation de référence s'est hissé jusqu'à 1,75 %.

L'environnement idéal dans lequel évoluaient les investisseurs depuis plusieurs années, fait de taux d'intérêt exceptionnellement bas, est en train de s'éloigner. Craintes de tensions inflationnistes aux Etats-Unis, redressement inattendu de l'activité au Japon, signes d'amélioration de la situation en Allemagne, toutes ces données économiques expliquent le brusque changement d'atmosphère.

Outre-Atlantique, les analystes pensent, en majorité, que la Réserve fédérale (Fed) relèvera ses taux directeurs lors de la prochaine réunion de son conseil, qui se tiendra les 29 et 30 juin. Plusieurs déclarations, cette semaine, de ses membres, ont renforcé cette conviction. Un des gouverneurs de la Fed, Roger Ferguson, a déclaré que le comité monétaire devait « se tenir prêt à agir rapidement s'il y avait des signes de



formation d'inflation». De son côté, William Poole, président de la banque de Réserve fédérale de Saint-Louis, a reconnu que « la probabilité d'une hausse de l'inflation aux Etats-Unis est plus forte qu'il y a six mois ». Il a ajouté que le rythme de croissance de l'économie américaine de près de 4 % observé depuis trois ans et demi « est clairement supérieur à ce qui peut être maintenu sur le long terme ». Au moins trois

bonnes raisons, officieuses, pourraient inciter la Fed à relever ses taux : volonté de préserver sa crédibilité en démontrant sa vigilance anti-inflationniste, désir de dégonfler la bulle spéculative à Wall Street, prise en compte des anticipations des marchés obligataires. Ce dernier élément n'est sans doute pas le moins important. Pour le président de la Fed, Alan Greenspan, l'évolution des taux d'intérêt à long terme constitue un excellent indicateur avancé de l'inflation. Le risque est donc, comme il l'avait fait il y a cinq ans, que M. Greenspan entérine les prévisions des opérateurs.

Le krach obligataire de 1994 reste dans toutes les mémoires. Dans les mois qui avaient précédé la première hausse des taux directeurs de la FED, en février, les marchés obligataires américains avaient, comme c'est le cas aujourd'hui, entamé un mouvement de repli. Celui-ci s'était ensuite transformé en plongeon après l'action de la banque centrale. En moins d'un an, les taux d'intérêt à long terme américains étaient alors passés de 5,75 % à 8 %, provoquant une remontée parallèle des rendements européens.

## LA SITUATION RESTE DIFFICILE

Les tensions sont d'autant plus vives, sur les marchés d'emprunts internationaux, que la Banque du Japon pourrait elle aussi, ce qui n'était nullement prévu, donner prochainement un tour de vis monétaire.

## Marché international des capitaux : afflux d'emprunteurs français

**IL EST DEVENU** difficile pour les emprunteurs et leurs banques de s'assurer d'avance de l'assentiment des investisseurs. La plupart des acheteurs d'obligations ne s'engagent aujourd'hui qu'après le lancement des nouvelles transactions, lorsque les conditions sont définitivement arrêtées. Cette attitude tranche avec celle qui a prévalu jusqu'à la fin du mois de mai. La concertation préalable de tous les intéressés a alors permis la réussite de nombreuses émissions. La brusque remontée des taux de rendement de ces derniers jours a rendu le marché très incertain et, comme le calendrier des semaines qui viennent est particulièrement chargé, la prudence s'impose. L'approche de la fin du premier semestre contribue, d'une façon générale, à précipiter certaines décisions. L'échéance de fin juin prend, cette année, une importance inhabituelle dans la mesure où ce sera l'occasion de dresser un premier bilan de l'activité des intermédiaires financiers dans le compartiment de l'euro. La conjoncture est mise à profit par quelques emprunteurs qui finissent par obtenir des ressources à très bon compte en faisant jouer la concurrence que se livrent les banques, soucieuses de diriger de nouveaux emprunts. Pour les investisseurs, c'est une raison de plus de se tenir sur la réserve.

Toutefois, si l'incertitude prévaut dans l'immédiat, bien des spécialistes se montrent assez confiants à terme assez rapproché. Le fait est que les liquidités en quête de placement sont toujours abondantes et que les investisseurs ont poursuivi leurs achats ces derniers jours. La grande préoccupation du moment concerne l'accumulation d'opérations de la part d'entreprises

industrielles et commerciales. Le nombre de projets français est notamment inhabituellement élevé. Les optimistes font valoir que, même si l'on peut craindre une congestion momentanée, ces affaires ne tarderont pas à se placer parce qu'elles répondent à une demande fondamentale. Les signatures des grands groupes industriels sont encore sous-représentées dans les portefeuilles obligataires européens. Ceux-ci sont en train d'être remodelés pour leur faire davantage de place. C'est une évolution qui ne fait que commencer et qui promet de se poursuivre plusieurs années.

Quoi qu'il en soit de l'afflux soudain d'émetteurs français, il est intéressant de constater qu'ils font souvent appel à des banques américaines. Bouygues a ainsi associé Lehman Brothers au Crédit agricole pour diriger une émission de cinq cent millions d'euros et d'une durée de sept ans. Saint-Gobain a confié à Morgan Stanley et à la BNP le soin de sa prochaine transaction, et Renault s'est adressé à Merrill Lynch et à la BNP. La confiance accordée par les entreprises françaises aux intermédiaires financiers d'origine américaine n'est certes pas nouvelle, mais c'est un élément qui retient l'attention cette année. Les entreprises des pays voisins ont tendance à privilégier des banques de notre continent dans le domaine des opérations à taux fixe.

Une autre catégorie d'emprunteurs français sera également bien représentée prochainement : les établissements publics, dont trois sont attendus d'ici la fin du mois de juin. Ils cherchent tous des ressources à long terme. La RATP en-

tend se lancer pour onze ou douze ans. On connaît le projet de la SNCF de lever 750 millions d'euros en une opération qui viendra à échéance en octobre 2009, au même moment qu'un emprunt du Trésor. Cet emprunt dont le lancement est imminent sera dirigé par ABN Amro et Warburg Dillon Read. Par ailleurs, la Caisse nationale des autoroutes est annoncée pour la fin du mois ou le début de juillet.

De telles transactions suscitent beaucoup moins d'interrogations que celles des entreprises pour deux raisons principales. D'une part, leur rendement est plus facile à évaluer et, d'autre part, les emprunteurs de premier plan se sont faits rares ces derniers mois. Cela est une conséquence du faible niveau de l'intérêt, qui favorisait d'une manière générale les transactions, rapportant bien davantage que les fonds d'Etat qui servent de référence.

Il reste que, dans le groupe de très bons débiteurs, les meilleurs ont encore quelque difficulté à faire valoir leur qualité. Il s'agit des principales organisations supranationales de développement ou des émetteurs qui bénéficient de la garantie d'un grand pays industrialisé. Leur crédit étant excellent, ils ne peuvent pas offrir beaucoup plus que les Etats. Pour se financer aux conditions extrêmement économiques auxquelles ils sont habitués, ils sont fréquemment conduits à émettre des opérations complexes qui permettent, par exemple, aux investisseurs de bénéficier d'une éventuelle hausse des taux d'intérêt dans quelques années.

Christophe Vetter

Pierre-Antoine Delhommais

Carole Petit

## Le retour de la croissance au Japon fait flamber Tokyo

**L'ANNONCE** jeudi 10 juin d'une croissance économique au Japon de 1,9 % pour le premier trimestre, soit un rythme de croissance annuel de 7,9 %, a surpris tous les économistes. Elle a également ravivé l'enthousiasme des investisseurs pour le marché japonais des actions. En une semaine, l'indice Nikkei de la Bourse de Tokyo a gagné 5,51 %, à 17 198,55 points.

Le rebond de la croissance au premier trimestre est en grande partie dû à l'injection dans l'économie nipponne de 40 000 milliards de yens de fonds publics débouqués dans le cadre du plan de relance budgétaire. Ce coup de pouce explique la grande prudence du gouvernement japonais qui s'en tient à une croissance de 0,5 % seulement sur l'exercice fiscal mars 1999-mars 2000. Mais elle vient contredire les prévisions pessimistes de l'OCDE qui tablait, dans sa dernière livraison, sur une nouvelle croissance négative pour l'année. Si les re-

pères sont effacés, tous les spécialistes se rejoignent pour penser qu'il faut attendre la reprise de l'investissement des entreprises pour confirmer l'embellie du premier trimestre. Ils ont déjà été échaudés, au premier trimestre 1996, par un semblable réveil de l'économie, également soutenue par un plan de relance, qui ne s'était pas confirmé les trimestres suivants.

Les valeurs bancaires ont été très recherchées (l'action Sanwa bank a grimpé de 6,1 % et celle de Tokyo Mitsubishi bank a gagné 3,5 % vendredi). Depuis la mise en place du plan de sauvetage gouvernemental, les banques ont été recapitalisées et soulagées des créances douteuses qui encombraient leurs bilans depuis l'éclatement de la bulle spéculative. Si les ménages japonais se remettent à dépenser et si les entreprises privées se remettent à investir, le secteur bancaire pourrait enfin retrouver son rôle de financement de l'économie.

Paradoxalement, c'est l'espoir d'une reprise économique au Japon qui a fait trembler les places financières américaines. Les économistes ont pour habitude de dire que, sur les trois pôles de l'économie mondiale (les Etats-Unis, l'Europe et le Japon), un au moins doit être en récession pour éviter que les prix des matières premières et des produits de grande exportation ne se mettent à flamber.

### « TROU D'AIR »

Le redressement plus rapide que prévu de l'économie japonaise, allié à la vigueur persistante de l'économie américaine et à la fin du « trou d'air » des économies européennes, a suscité des craintes sur un retour de l'inflation. Les marchés obligataires occidentaux ont aussitôt pâti de cette crainte. Les taux des obligations américaines à 30 ans sont repassés au-dessus des 6 %, et ceux de leurs homologues européens se sont négoc-

ciés au-dessus de 4,50 %.

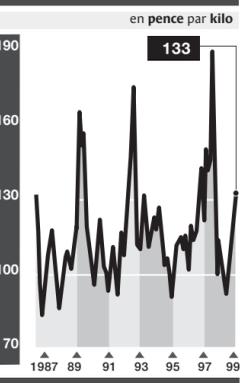
Le marché américain est celui qui a le plus souffert cette semaine. L'indice Dow Jones a abandonné 2,86 % sur la semaine, revenant vendredi en clôture à 10 490,51 points. Plus nerveux encore, le Nasdaq, marché des valeurs de croissance, a évolué par à-coups. Les valeurs Internet qui font la réputation de ce marché ont été très pénalisées par l'augmentation des taux américains. Etant majoritairement financées par fonds propres et non par dette, elles ne devraient pas souffrir de la remontée des taux. Mais, du fait de leur valorisation extrêmement élevée, elles souffrent, par comparaison, de la remontée des rendements des obligations sans risque que sont les emprunts d'Etat. En quelques semaines, les titres phares de la génération Internet comme Amazon.com ou Yahoo ont abandonné respectivement 46 % et 35 %. Ce recul n'est plus anodin,

car selon une étude publiée par le fabricant de routeurs pour les réseaux Internet Cisco, le poids du secteur Internet dans l'économie américaine a atteint 300 milliards de dollars. Il est désormais supérieur à celui des télécommunications (250 milliards) et pratiquement égal à celui de l'automobile (350 milliards de dollars). Le secteur Internet équivalait désormais au produit intérieur brut (Pib) de la Suisse.

En Allemagne, l'indice Dax 30 a gagné 3,35 % sur la semaine, à 5 295,96 points. L'économie du pays semble sortir du « trou d'air » dans lequel elle était plongée depuis l'automne 1998. Au premier trimestre 1999, le produit intérieur brut allemand a progressé de 0,4 %, porté par la reprise de la consommation des ménages (+1,5 %) et par les investissements des entreprises (+4 %). Le titre Deutsche Telekom a progressé de 12,8 % sur la semaine alors que le

## MATIÈRES PREMIÈRES

### Hausse des cours du thé



**LE THÉ** nourrit-il encore son homme ? Les prix sont descendus en flèche depuis la fin 1997, époque où ils étaient encore cotés aux enchères de Londres. Celles-ci fermées, ils sont désormais fixés dans les différentes régions de production. Leur éparpillement n'en révèle pas moins un trait dominant : la baisse quasi générale, très souvent en raison d'une moindre qualité des feuilles proposées. A Mombasa, les principales enchères d'Afrique de l'Est, les prix enregistrent un léger mieux, surtout pour les feuilles de premier choix, avec une moyenne de 181 cents par kilo.

Hélas, les fortes pluies qui tombent sur la région endomagant la récolte et Africa Tea Brokers (ATB) vient d'annoncer une chute de 32 % de la production du Kenya (comparée à la même période de 1998) sur les quatre premiers mois de l'année, à 26,3 millions de kilos. A Chittagong, au Bangladesh, les prix ont cédé du terrain, la Russie, les pays de la CEI et la Pologne présents aux enchères ayant été peu tentés par des feuilles abimées par un temps trop sec. Les mêmes causes produisant les mêmes effets, sur les enchères de Colombo, les prix ne faisaient pas meilleure mine alors que de fortes pluies devraient arroser les plantations. Selon le négociant Forbes & Walker, les pays d'Europe de l'Est « continuent de mener les marchés d'exportation ». C'est fort heureux pour les Sri-Lankais, que la crise économique russe avait privés de leur principal acheteur. Ils ont pourtant vu leurs exportations chuter de 9,3 % entre janvier et avril, à 80,575 millions de kilos. Quant au darjeeling indien, il subit « la plus sévère sécheresse de mémoire d'homme », se désole le président de la Darjeeling Planters Association. Fin avril, la région montagneuse où pousse ce thé très apprécié avait perdu au moins 62 % de sa production, à 666 381 kilos. Les pluies de la mousson n'empêcheront pas les planteurs non seulement d'obtenir une mauvaise récolte cette saison, mais de ne pas recevoir non plus le juste prix pour les meilleures feuilles. A quoi s'ajoute le problème du contrôle, près de 30 millions de kilos d'origines diverses étant vendus comme darjeeling.

**TOKYO**  
NIKKEI  
↑ + 5,51%  
17 198,55 points

**NEW YORK**  
DOW JONES  
↓ - 2,86%  
10 490,51 points

**PARIS**  
CAC 40  
↑ + 0,96%  
4 385,83 points

**LONDRES**  
FT 100  
↑ + 1,94%  
6 484,80 points

**FRANCFORT**  
DAX 30 IBIS  
↑ + 3,35%  
5 295,96 points

groupe devrait boucler, la semaine prochaine, son augmentation de capital de 11 milliards d'euros (72 milliards de francs).

A Londres, les investisseurs ont réagi, avec un retard de 24 heures, à l'annonce de la baisse des taux directeurs de la Banque d'Angleterre à 5 %, le 10 juin. Le jeudi, l'indice FT 100 a baissé de 0,77 %. Mais, le lendemain, il s'est ressaisi pour progresser de 1,27 %. Le bilan hebdomadaire s'est soldé par une hausse de 1,94 % à 6 484,80 points.

A Paris, la semaine a été contrastée. Mercredi en séance, l'indice CAC 40 a approché son record historique de 4 483,94 points atteint le 4 mai. Mais il a reflué ensuite affaibli par la mauvaise tenue des marchés obligataires américains et européens. Vendredi à la clôture de la séance, l'indice était à 4 385,83 points, en hausse de 0,96 % sur la semaine.

Enguérand Renault

**SPORTS** L'équipe de France de rugby devait débiter sa tournée dans le Pacifique sud, samedi 12 juin, à Apia (Samoa occidentales) par un test-match l'opposant à la

sélection de Samoa. ● CETTE VISITE SPORTIVE permet également à la France de redorer un blason quelque peu terni dans la région après la reprise des essais nucléaires en 1995.

● LE QUAI D'ORSAY n'est pas étranger à cette tournée et a participé aux frais d'organisation. ● LE XV SAMOAN compte dans ses rangs John Schuster, trente-cinq ans, héros

du rugby local, parti jouer pour le compte de la Nouvelle-Zélande (dix sélections de 1987 à 1990), puis au jeu à XIII en Australie et en Angleterre, de retour au pays depuis peu.

● LES FRANÇAIS, eux, inaugureront une ligne de trois-quarts aux couleurs de Castres, puisque Ugo Mola, Eric Artiguste et Thomas Castaignède ont été retenus.

## Le XV de France joue aussi sur le terrain diplomatique en Océanie

La tournée de l'équipe nationale de rugby dans le Pacifique sud en vue de la Coupe du monde est en partie financée par le Quai d'Orsay, qui voit là un bon moyen de restaurer l'image de la France, écornée dans la région après la reprise des essais nucléaires dans l'atoll de Mururoa en 1995

**APIA (Samoa occidentales)**

*de notre envoyé spécial*  
Depuis le début de l'année, la petite dizaine de résidents francophones basés à Upolu, l'île principale des Samoa occidentales - dont un fonctionnaire des Nations unies (PNU), un ancien ambassadeur des Samoa à Bruxelles, un Québécois, un restaurateur breton - se réunit à Apia sous l'égide de l'Association culturelle franco-samoane. C'est une organisation d'entraide qui, en attendant d'obtenir le label de l'Alliance française, perçoit une aide du gouvernement français pour dispenser des cours de langue et assurer la promotion de la France dans la région.

Jeudi 10 juin, à l'avant-veille du match Samoa-France, la petite association a endossé les habits consulaires pour accueillir l'encadrement de l'équipe de France de rugby, au restaurant Belle-Ile, au centre de la baie d'Apia. Le premier ministre samoan, Tuilaepa Sailele Malielegaoi, par ailleurs directeur de la fédération, la Western Samoa Rugby Union, et son principal opposant politique,

Tupua Tamasese Efi, président de la même fédération, avaient également été conviés. Discours de bienvenue, remise de médailles de la fédération française, les salamales ne se sont guère éternisés autour du buffet.

Le lendemain, les dirigeants de l'équipe de France devaient se rendre en délégation au Parlement samoan, afin de recevoir les salutations officielles du gouvernement local. Ce n'était pas fini : la procession honorifique devait se prolonger mardi, à Nuku Alofa (Tonga), où une nouvelle réception officielle attend les principaux dirigeants du rugby français, en présence, cette fois, du représentant consulaire de la France à Fidji.

L'équipe de France est plus que jamais en mission pendant cette tournée dans le Pacifique sud. A l'exception du pays de Galles, en 1986, aucune nation majeure du rugby international n'a jamais fait escale à Samoa et Tonga. Mais qu'on ne s'y trompe pas, ce n'est ni le hasard ni une soudaine affection pour le rugby polynésien qui ont poussé les Tricolores à venir préparer ici la Coupe du monde. Les joueurs du XV de France auront sué pendant une dizaine de jours dans la moiteur tropicale pour la bonne cause : leur voyage vers les terres de l'envers, sur les

traces de Louis-Antoine de Bougainville et de Robert-Louis Stevenson, a été suggéré et, en partie, financé par le ministère des affaires étrangères.

**JONAH LOMU AMBASSADEUR**

Le Quai d'Orsay n'a pas oublié l'impact de la démarche de Jonah Lomu qui, au cours d'une tournée des All Blacks en France, en 1996, avait demandé une audience auprès de Jacques Chirac. L'aïlier vedette du rugby néo-zélandais, tongien d'origine, avait alors

manifesté le désir d'exposer au président de la République son vif mécontentement à la suite de la reprise des essais nucléaires dans l'atoll de Mururoa. Faute d'aboutir à une rencontre au sommet, le coup d'éclat de Jonah Lomu avait connu un grand retentissement dans le Pacifique sud. Alertés, les diplomates français avaient jugé bon de réagir sur le même terrain, celui du rugby, pour restaurer l'image de la France, écornée dans la région.

« Dans le cadre de la reprise de

bonnes relations avec des pays comme les îles Fidji, les Samoa occidentales ou Tonga, le ministère des affaires étrangères nous a demandé de prendre contact avec les fédérations de ces pays pour organiser des matches de rugby », explique Jacky Laurans, secrétaire général de la Fédération française (FFR). En 1997, le pneumatique du Quai d'Orsay est parvenu trop tard au siège de la FFR. Il n'a pas été possible d'ajouter à la tournée du XV de France en Australie un crochet par la Polynésie. « Le ministère

nous a ensuite demandé de réfléchir à l'organisation d'une seule tournée incluant des matches à Fidji, Tonga, Samoa et en Nouvelle-Zélande, indique Jean Dunyach, directeur de la tournée 1999. Mais nous avons pensé qu'un tel programme serait trop lourd pour les joueurs. Personne, aujourd'hui, ne souhaite revenir aux longues tournées d'autrefois, où les joueurs portaient pour quatre à cinq semaines. »

Les fonctionnaires des affaires étrangères ont insisté, et les dirigeants du rugby français ont fini par transiger. En 1998, ils ont d'autant moins hésité à compiler le séjour des Bleus en Argentine que la « déviation » suggérée vers les îles Fidji était accompagnée d'une enveloppe de près de 200 000 francs de participation aux frais, prélevés sur les crédits alloués aux opérations de coopération. Les deux escales programmées cette année à Samoa et à Tonga, en route vers la Nouvelle-Zélande, ont bénéficié d'une aide similaire. Les rugbymen des Samoa occidentales et de Tonga, sincèrement touchés par cette première visite d'une grande équipe, ont, eux, promis de présenter la note au XV de France, sur le terrain.

Eric Collier

### Composition des équipes

● **Samoa occidentales.** 15. Mike Umaga (Rotherham, Angleterre), 14. Brian Lima (Otago Highlanders, Nouvelle-Zélande), 13. George Leaupepe (Bristol, Angl.), 12. John Schuster (Harlequins, Angl.), 11. Vaaiga Tuigamala (Newcastle, Angl.), 10. Stephen Bashop (London Irish, Angl.), 9. Joe Filemu (Mitsubishi, Japon), 8. Pat Lam (cap., Northampton, Angl.), 7. Craig Glendinning (Counties, NZ), 6. Malua Tipi (North Harbour, NZ), 5. Lama Tone (Counties, NZ), 4. Opetia Palepoi (Wellington, NZ), 3. Fosi Pala'amo (North Harbour, NZ), 2. Trevor Leota

(Wasps, Angl.), 1. Brendan Reidy (Saracens, Angl.). Remplaçants : 16. Afato So'oalo (Canterbury Crusaders, NZ), 17. Taneer Vili (Auckland Teachers Eastend, NZ), 18. Steven So'oialo (Wellington All Stars NZ), 19. Isaac Feaunati (Wellington NPC, NZ) ou To'o Vaega (Marists Saint Joseph, Samoa), 20. Steve Smith (North Harbour, NZ), 21. Mike Mika (Coventry, Angl.), 22. Tanielu Fuga (Auckland Samoans, NZ). ● **France.** 15. Ugo Mola (Castres), 14. Xavier Garbajosa (Toulouse), 13. Emile Ntamack (Toulouse), 12. Eric Artiguste (Castres), 11. Christophe Dominici (Stade français), 10. Thomas Castaignède

(Castres), 9. Pierre Mignoni (Toulon), 8. Christophe Juillet (Stade français), 7. Olivier Magne (Montferrand), 6. Arnaud Costes (Montferrand), 5. Fabien Pelous (Toulouse), 4. Abdelatif Benazzi (Agen), 3. Franck Tournaire (Toulouse), 2. Raphaël Ibanez (Perpignan, cap.); 1. Christian Califano (Toulouse). Remplaçants : 16. Fabien Galthié (Colomiers), 17. Christophe Lamaison (Brive), 18. Olivier Sarraméa (Castres), 19. Christian Labit (Toulouse), 20. David Auradou (Stade français), 21. Jean-Jacques Crenca (Agen), 22. Marc Dal Maso (Colomiers). ● **Arbitre.** Clayton Thomas (pays de Galles).

## Le bourlingueur John Schuster de retour au bercail

**APIA (Samoa occidentales)**

*de notre envoyé spécial*  
Au restaurant, il mange avec sa femme et sa fille, à l'écart de la foule. A l'entraînement, il a droit à des séances particulières. Il est légèrement blessé à la hanche, mais, surtout, c'est une star qui mérite quelques regards : on n'accueille pas un grand homme de retour au pays après un si long périple à l'étranger sans lui passer quelques faveurs. John Schuster, héros du rugby samoan, a retrouvé, samedi 5 juin, le maillot bleu et blanc de son pays d'origine. Le retour n'a pas été des plus enthousiasmants, conclu par un match nul face à Tonga (6-6).

Samedi 12 juin, il devait le porter de nouveau contre l'équipe de France, avec l'intention de démontrer que Samoa mérite encore sa place « dans les huit meilleures nations du rugby mondial » et avec l'ambition d'être à la hauteur de l'événement : « La venue des Français représente un moment très spécial pour les Samoans, confie-t-il. C'est la plus grande équipe de rugby que Samoa aura jamais jouée à domicile. » Mis à part le pays de Galles, en 1986, aucune grande équipe du rugby mondial n'est jamais venue disputer le moindre match à Apia. Les Néo-Zélandais, qui vivent tout près, n'ont jamais envoyé d'équipe en visite. « Une

honte », regrette John Schuster. Descendant d'une lignée d'*afakasi*, ces métis issus d'une lointaine rencontre entre colons allemands et Polynésiens, John Schuster a déjà revêtu six fois les couleurs des Samoa occidentales avant son départ pour la Nouvelle-Zélande, en 1984. C'était à la fin de sa première vie de rugbyman, la fin de la belle époque où il se promenait, avec son équipe des Marists Saint-Joseph, dans un championnat âpre, fait de ces matches rugueux qui s'achevaient immanquablement sur des prières collectives, récitées en cercle pour remercier la providence d'avoir épargné aux joueurs des blessures trop douloureuses.

A vingt ans, comme tant d'autres Polynésiens doués pour le rugby, il est parti bourlinguer sur d'autres rives. En Nouvelle-Zélande, tout d'abord, à la recherche d'un travail qui ne l'empêcherait pas de pratiquer son sport. Il a vite trouvé un club, à Wellington. Puis un destin, quand les sélectionneurs de l'équipe néo-zélandaise des moins de vingt et un ans lui ont offert une place au centre de leur ligne d'arrières. Dix sélections chez les All Blacks ont suivi, de 1987 à 1990. Aucun problème identitaire n'a entravé la progression de John Schuster : « Jouer avec les All Blacks, c'est un must, un moment spécial dans une carrière. » D'autres grand joueurs d'origine samoane, tels Michael Jones ou Franck Bunce, n'ont pas hésité davantage à l'idée de rejoindre l'équipe néo-zélandaise.

En Australie, avec les Knights de Newcastle, puis en Angleterre, à Halifax, le centre samoan a entrepris sa troisième carrière, dans le jeu à XIII. « Pour l'argent », dit-il sans fausse pudeur. De retour au rugby à XV depuis 1998, aux Harlequins de Londres, il a encore découvert une nouvelle vie, un monde bouleversé par le professionnalisme, un jeu « plus rapide, plus ouvert, plus physique ». « Cela s'est amélioré », estime-t-il. Il a aimé les changements. Il aime davantage encore l'idée de pouvoir disputer la prochaine Coupe du monde de rugby. Sa première, à trente-cinq ans. Il sera temps, ensuite, de passer à la prochaine étape de sa carrière de rugbyman itinérant. Elle passe par un diplôme de management (MBA), premier pas de John Schuster vers son futur métier, agent de joueurs polynésiens.

E. C.

## Handball : la France battue en quart de finale du Mondial

**L'ÉQUIPE DE FRANCE DE HANDBALL**, battue en quart de finale du Championnat du monde par l'Espagne (23-18), vendredi 11 juin au Caire, devait affronter l'Égypte dimanche, en match de classement. Le vainqueur de la rencontre sera qualifié pour les Jeux olympiques de Sydney, en 2000. En cas de défaite, les Français bénéficieraient lundi d'une dernière chance de décrocher leur billet olympique, face au battu de la rencontre Allemagne-Cuba. Pour espérer battre l'Égypte, éliminée par la Russie (26-20) mais deuxième des deux derniers mondiaux (1995 et 1997), les Français devront faire abstraction de l'ambiance créée par 25 000 supporters déchaînés. Ils devront également retrouver le sens du but. A l'issue du match contre l'Espagne, le demi-centre Jackson Richardson a déclaré : « On a connu de gros problèmes pour marquer en début de match. Ensuite, nous avons eu des possibilités de revenir et nous avons raté des situations de buts immanquables. C'est impossible de rater quatre penalties. » Quant à l'entraîneur Daniel Costantini, il confiait : « J'ai l'impression que nous sommes passés à côté de quelque chose. Le jeu de handball consiste à marquer plus de buts que l'adversaire, ce que nous ne sommes pas parvenus à faire. L'équipe de France est composée d'excellents joueurs, mais nous avons commis des fautes dignes de juniors. »

**DÉPÊCHES**

■ **CYCLISME : le Français Laurent Madouas (Festina)** a gagné, vendredi 11 juin, la cinquième étape du Critérium du Dauphiné (Digne-les-Bains - Grenoble, 213 km), devant son compatriote Lylian Lebreton (Bigmat Auber 93) avec lequel il a ouvert la route pendant près de 200 km. Un autre Français, Stéphane Barthe (Casino), a complété le podium, en emportant le sprint du peloton. L'Américain Jonathan Vaughters (US Postal) conserve le maillot de leader.  
■ **Marco Pantani (Mercatone-Uno)**, mis hors course du Tour d'Italie, samedi 5 juin, à deux jours de l'arrivée de l'épreuve à Milan, pour cause d'hématocrite supérieur aux normes établies par l'Union cycliste internationale (UCI), va continuer sa carrière et devrait participer, en septembre, au Tour d'Espagne pour faire ensuite « un bon championnat du monde », a affirmé, vendredi 11 juin, le directeur sportif de l'équipe Mercatone-Uno, Giuseppe Martinelli dans un entretien accordé au quotidien espagnol *Diario 16*.  
■ **Dix équipes professionnelles** (Bigmat Auber 93, Cofidis, Crédit agricole, Festina, La Française des jeux, Telekom, Mapei, Lotto, Saeco et Vaitalicio) ont adressé une lettre au président de l'Union cycliste internationale (UCI), Hein Verbruggen, afin de lui demander un suivi médical plus rigoureux que celui actuellement imposé par l'instance.  
■ **TENNIS : le Français Cédric Pioline a été battu (7-5, 6-4)** par le jeune Australien Lleyton Hewitt, dix-huit ans, 42<sup>e</sup> joueur mondial, vendredi 11 juin, à Londres, en quart de finale du tournoi sur gazon du Queen's.

**ELANCIEL FRANCE** **Sicav info Poste : 08 36 68 50 10**  
2,23 Fr/m

**Sicav actions françaises éligible au PEA**

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999 :** le conseil d'administration de la Sicav ELANCIEL FRANCE a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 et a constaté que le dividende net par action s'élève à 0,40 euro, soit une contre-valeur de 2,62 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :

- Actions françaises 0,40

soit une contre-valeur de 2,62 francs

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

**CRÉDIT D'IMPÔT :** selon la réglementation fiscale, le crédit d'impôt unitaire sera déterminé le jour du détachement du dividende par répartition du montant global des crédits d'impôt entre les actions en circulation à cette date.

Valeur de l'action au 31.05.1999 : 41,18 euros, soit une contre-valeur de **270,12 francs**.

**LA POSTE**  
On a tous à y gagner

Gestion : SOGEPOSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

**FRANCE MUSIQUE**

**8h30 « — La revue de presse d'Ivan Levai sur France Musique tous les matins ça sonne bien — »**

Toutes les fréquences : 3615 France Musique  
Paris 91.7 — Lyon 92.4 — Marseille 94.2 — Bordeaux 93.5 — Lille 88.7 — Grenoble 91.8





# Lada, le retour

La 110 est la première nouveauté de la marque russe depuis dix ans

**SOUVENT**, la simple évocation de la marque Lada suffit à déclencher une franche rigolade. Alors que la Trabant allemande de l'Est inspire attendrissement, voire respect, la pauvre Lada russe, native de Togliattigrad, est écartée du bénéfice de l'amnistie. A son propos, les plaisanteries faciles fusent. On en trouve jusque sur l'Internet. Tout cela est injuste. Depuis vingt-cinq ans, quelque 400 000 de ces autos ont été vendues en France, ce qui suggère qu'elles n'étaient pas aussi vilaines qu'on veut bien le dire.

Au début des années 80, lorsque le 4 x 4 devint à la mode, les branchés se montraient au volant d'une Lada Niva, premier tout-terrain de grande série doté de quatre roues indépendantes. En outre, ces autos pas très raffinées mais bon marché ont permis à nombre de familles de s'acheter leur première voiture neuve. Cela ne s'oublie pas. De même - soyons justes - que les panes de circuit électrique, pour ne citer que celles-là, qui ont affecté certains modèles...

La chute du mur de Berlin a

failli être fatale à la marque. Les ventes se sont effondrées. En France, où la firme russe assure elle-même l'importation de ses modèles, 650 immatriculations seulement ont été recensées en 1998, contre près de 30 000 en 1989. Les voitures coréennes ont occupé la place laissée vacante pendant que des escouades d'acheteurs russes venaient en Europe négocier des milliers de Lada d'occasion pour les restituer à la mère patrie. De toute évidence, il fallait renouveler la gamme.

Depuis 1994, on apercevait au détour des Salons automobiles la Lada 110. Une voiture assez grande (4,26 mètres) qui circulait à l'Est mais avec un carburateur incapable de satisfaire aux exigences de la lutte contre la pollution imposées par l'Union européenne. Par l'entremise de General Motors, qui s'intéresse de près à la marque et a obligeamment fourni une injection électronique et un système de dépollution, la 110 est enfin bonne pour le service en Europe occidentale. L'événement mérite d'être souligné : il s'agit de la première nouveauté Lada depuis dix ans.

Elaborée sur les décors de la peu glorieuse Samara et dotée d'un moteur dont l'origine doit remonter à un plan quinquennal des années 70, ce modèle ne nous propulse pas vraiment dans le XXI<sup>e</sup> siècle. L'arrière, disent les mauvaises langues, semble avoir été réalisé à la main et en pâte à modeler. D'accord, la Lada 110 ne fait pas très « jeune » mais, franchement, il existe des autos beaucoup plus désagréables à regarder. La face avant, en particulier, est d'un classicisme de bon aloi.

L'habitacle est clair et il transporte instantanément les occupants au début des années 80, avec ses plastiques luisants, sa planche de bord comme taillée à la serpe (certains japonais très récentes ne font pas beaucoup mieux...) et des petits détails tels que la commande de clignotants, un peu souple sous le doigt, qui émet un petit clac dès qu'on la sollicite. La banquette arrière modulable accueille facilement trois enfants et le coffre paraît gigantesque.

Commercialisée à un peu moins de 50 000 F, la Lada 110 n'est pas la voiture la moins chère du marché, mais à ce prix-là, on ne trouve rien d'aussi spacieux. Même s'il n'était



D.R.

D'accord, la Lada 110 ne fait pas très « jeune » mais, franchement, il existe des autos beaucoup plus désagréables à regarder.

pas très difficile de faire mieux, la finition semble en progrès. Sur la route on entend un peu trop le moteur, mais point de trépidations excessives ni de rossignol obstiné. Depuis 1998, précise le constructeur avec une pointe de fierté, l'usine de Togliattigrad a créé en son sein un service « qualité ».

Cela posé, la Lada 110 est une

mais bienvenues : coffre à ouverture automatique, fermeture centralisée des portes, appuie-tête aux places arrière, volant réglable en hauteur et correcteur d'assiette des phares.

Au démarrage, la Lada 110 surprend. Le moteur de 1,5 litre (à essence) fait le bruit d'un diesel et le déploiement de sa sonorité dans le parking souterrain d'un

## Le constructeur a mis au point des formules de financement incluant des mensualités de remboursement dépassant à peine 500 francs.

Lada. Elle est donc du genre dépouillé. Il faudra se passer de direction assistée, d'airbag, de freinage ABS, de vitres électriques ou d'antivol à transpondeur de dernière génération (n'en déplaise aux esprits caustiques, l'expérience montre que l'on vole des Lada). Autant d'équipements devenus parfaitement courants. Même pour le miroir de courtoisie, il faudra repasser. Dans la mesure de ses moyens, la maison Lada gratifie néanmoins son aimable clientèle de quelques attentions, certes secondaires,

quartier chic ne fait pas très classe. Et alors ? Une fois lancé, ce bloc-moteur postbrejnevien n'a rien de ridicule. Il s'avère même étonnamment souple, et les reprises sont franches. Bien équipée, la boîte de vitesses permet d'exploiter au mieux les 71 ch alors que la suspension, quoiqu'un peu trépidante, n'est pas inconfortable. Par rapport aux standards de l'automobile moderne, le décalage le plus criant concerne le train avant, lourdard et imprécis (l'absence de direction assistée n'arrange rien), et le frei-



D.R.

D'accord, la Lada 110 ne fait pas très « jeune » mais, franchement, il existe des autos beaucoup plus désagréables à regarder.

nage qui manque d'efficacité. Ce modèle qui fait partie des rares automobiles qui assument sans complexe leur statut de modèle de bas de gamme s'adresse à un public d'ouvriers, d'employés et de petits retraités. Pour atteindre cette cible populaire qui n'inspire guère les services marketing des grandes marques, Lada a mis au point des formules de financement incluant des mensualités de remboursement dépassant à peine 500 francs.

En France, l'objectif est de réaliser 2 000 ventes en 1999. Pour cela, la marque ne compte que sur le rapport prix-prestation de la 110. L'achat militant (qui n'a, en fait, pas beaucoup fonctionné) n'est définitivement plus à l'ordre du jour. La page est tournée. Depuis six ans, Lada est absent de la Fête de l'Humanité.

Jean-Michel Normand

## Références

- **Longueur** : 4,26 mètres.
- **Motorisation** : quatre cylindres, 1,5 litre essence (71 chevaux).
- **Puissance fiscale** : 6 CV.
- **Consommation** : 7,3 litres aux 100 kilomètres en cycle mixte.
- **Prix** : 49 900 F (7 607 €).

## Michelin invente la crevaison sans stress

À DÉFAUT d'avoir inventé le pneu increvable, Michelin vient de mettre au point celui qui abolit les affres de la crevaison. Le Pax System qui sera proposé au premier trimestre de l'an 2000 sur la Renault Twingo apporte une appréciable tranquillité d'esprit à l'automobiliste. En cas de perte de pression, il permet de rouler « à plat » pendant 200 kilomètres à la vitesse de 80 km/h.

Sur un modèle traditionnel, la zone qui assure la liaison entre le pneu et la jante se déforme inévitablement en cas de crevaison ou de perte de pression et le pneu n'est plus plaqué contre la roue. Sur le Pax, Michelin a modifié le système d'accrochage. Le pneu est verrouillé sur la jante par clipsage et un appui souple en élastomère contribue à renter le pneu indéjantable. Même en cas de pression nulle, tout effort exercé sur la roue induit une tension à l'intérieur de la carcasse qui, par conséquent, reste bien en place.

Cette configuration inédite réduit considérablement les conséquences d'une crevaison

(incident qui, statistiquement, survient tous les 77 000 kilomètres). A tel point qu'il est nécessaire que des signaux (lumineux ou sonores) reliés à des capteurs interviennent pour informer le conducteur que le pneu a subi une perte de pression et rouler sur son appui. Le comportement de la voiture, en effet, n'est pas affecté de façon évidente. Le conducteur peut alors gagner sans stress le prochain garage où il pourra changer sa roue ou la faire réparer. Michelin souligne cependant que « tout roulage à plat doit être considéré comme une situation anormale et temporaire ». En clair, le Pax est fait pour gérer une crevaison, pas pour l'ignorer.

### DISPARITION DE LA ROUE DE SECOURS

D'autre part, le nouveau pneu Michelin réduit la résistance au roulement de l'ordre de 10 % par rapport aux produits standards, ce qui lui permet de réaliser des gains modestes (3 % environ) de consommation. Le Pax qui, à volume d'air égal, peut supporter une charge plus importante, offre aussi la possibilité de

réduire légèrement la taille des roues des voitures. Demain, ces quelques centimètres gagnés donneront davantage de liberté aux designers qui pourront abaisser plus facilement le capot, réduire la longueur de la voiture ou augmenter l'espace habitable.

De plus, la généralisation du Pax porte en germe la disparition de la roue de secours. Cette éventualité - qui, semble-t-il, n'enthousiasme pas la majorité des automobilistes français - contribuera encore davantage à changer la donne pour les stylistes en réduisant l'encombrement arrière des véhicules qui apparaîtront vers 2002-2004.

Michelin, qui a déjà passé un accord avec Pirelli pour le développement conjoint de sa technologie Pax System, devrait équiper, outre la Twingo, quatre modèles dès l'an prochain. Selon le manufacturier, le coût supplémentaire à l'achat d'un pneu Pax System sera d'environ 10 %.

J.-M. N.

## SAAB Rive Gauche

INTERNATIONAL AND DIPLOMAT SALES  
PROGRAMME FACTORY DIPLOMATIC PRICES

CONDITIONS PRIVILEGIEES AUX DIPLOMATES  
ET FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

Service commercial ouvert du lundi au samedi

**76 bis, av. de Suffren 75015 PARIS - 0 803 00 75 15**

**SAAB ou le Plaisir de conduire**

## AMPLITUDE EUROPE

**Sicav Info Poste : 08 36 68 50 10**  
2,23 F/m

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999** : le conseil d'administration de la Sicav AMPLITUDE EUROPE a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 et a constaté que le dividende net par action « D », dite de distribution s'élève à 0,14 euro, soit une contre-valeur de 0,92 franc.

Décomposition du dividende net, en euros :

• Actions françaises	0,03
• Titres de créances négociables	0,04
• Actions étrangères	0,07
• <b>Total</b>	<b>0,14</b>

soit une contre-valeur de 0,92 franc

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

**CRÉDIT D'IMPÔT** : selon la réglementation fiscale, le crédit d'impôt unitaire sera déterminé le jour du détachement du dividende par répartition du montant global des crédits d'impôt entre les actions en circulation à cette date.

Valeur de l'action « D » au 31.05.1999 : 33,73 euros soit une contre-valeur de **221,25 francs**.

**On a tous à y gagner**

Gestion : SOGEPSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

## Partez en vacances avec Le Monde

Pour les suspensions ou transferts vacances : un numéro exclusif 0 803 022 021 (0,99 F TTC à la minute)

**FAITES SUIVRE OU SUSPENDRE VOTRE ABONNEMENT PENDANT VOS VACANCES :**

- Retournez ce bulletin au moins 12 jours à l'avance sans oublier de nous indiquer votre numéro d'abonné (en haut à gauche de la « une » de votre journal).
- Si vous êtes abonné par prélèvement automatique, votre compte sera prélevé au prorata des numéros servis dans le mois.

**RECEVEZ LE MONDE SUR LE LIEU DE VOS VACANCES.**

Retournez-nous au moins 12 jours à l'avance ce bulletin accompagné de votre règlement.

DUREE	FRANCE
2 semaines (13 n°)	<b>96</b> /14,64*
3 semaines (19 n°)	<b>139</b> /21,19*
1 mois (26 n°)	<b>173</b> /26,37*
2 mois (52 n°)	<b>378</b> /57,63*
3 mois (78 n°)	<b>562</b> /85,68*
12 mois (312 n°)	<b>1 980</b> /301,85*

Offre valable jusqu'au 31/12/99

**Vous êtes abonné(e)**

Votre numéro d'abonné (impératif) : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

**Commune de résidence habituelle (impératif) :** \_\_\_\_\_

Suspension vacances (votre abonnement sera prolongé d'autant)

du : \_\_\_\_\_ au : \_\_\_\_\_

Transfert sur le lieu de vacances (France métropolitaine uniquement)

du : \_\_\_\_\_ au : \_\_\_\_\_

**Votre adresse de vacances :**

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

**Vous n'êtes pas abonné(e)**

**Votre adresse de vacances :**

du : \_\_\_\_\_ au : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

**Votre adresse habituelle :**

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

**Votre règlement :**  Chèque bancaire ou postal joint

Carte bancaire n° : \_\_\_\_\_

Bulletin à renvoyer à : **Le Monde - Service Abonnements**  
24, avenue du Général Leclerc - 60646 Chantilly Cedex

Date et signature obligatoires: \_\_\_\_\_

901MCOVAC

Pour tout autre renseignement : 01.42.17.32.90 de 8 h 30 à 18 heures du lundi au vendredi



## CULTURE

LE MONDE / DIMANCHE 13 - LUNDI 14 JUIN 1999

**EXPOSITION** Créée en 1895, la Biennale de Venise est devenue la principale manifestation internationale d'art contemporain. Sa 48<sup>e</sup> édition vient d'ouvrir ses portes,

jusqu'au 30 septembre. ● D'EM-BLÉE, une forte impression de contraste s'en dégage entre, d'un côté, les pavillons nationaux – cinquante-neuf pays participent offi-

ciellement, cette année, à la Biennale – et, de l'autre, l'exposition d'APERTutto, où des artistes chinois côtoient des Américains. ● ON CONSTATE surtout le retrait de la

peinture et de la sculpture, submergées par un déferlement d'images et de sons, dont des projections de vidéos de 40 m<sup>2</sup>. ● CETTE ÉDITION 1999 demandera une santé de fer à

l'amateur. Il lui faudra six bonnes heures, minimum, pour arpenter 31 pavillons, dans les Giardini, puis parcourir l'exposition d'APERTutto, ouverte un peu partout.

## Tous les chemins de l'art mènent à la 48<sup>e</sup> Biennale de Venise

L'exposition internationale la plus courue de la planète permet de vérifier des tendances déjà fortes de la création actuelle : la peinture s'effrite, la sculpture défaille, tandis que les formes nouvelles, mêlant techniques et traditions diverses, s'épanouissent, entre jeu et poésie

**BIENNALE DE VENISE.** Giardini et Arsenal. Tél. : 00-39-041-241-10-58. Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 10 à 19 heures jusqu'au 30 septembre. De 10 à 17 heures, jusqu'au 7 novembre. Entrée 25 000 lire (80 F). Catalogue en deux volumes : 100 000 lire (330 F).

### VENISE

de notre envoyé spécial

Dès l'entrée du pavillon japonais aux Giardini, lieu central de l'exposition internationale d'art de la Biennale de Venise, quarante-huitième du nom, la question est posée : « Où va l'art ? » On aura peut-être la réponse à la fin du parcours de l'exposition d'APERTutto, créée par le Suisse Harald Szeemann, responsable de cette édition et de la prochaine, en 2001. d'APERTutto pourrait se traduire par « ouvert partout ». L'Art, à Venise, c'est cela : il part dans tous les sens.

On pouvait s'en douter, connaissant la forte personnalité de l'organisateur. En 1969, Harald Szeemann montait une exposition désormais mythique à la Kunsthalle de Berne : « Quand les attitudes deviennent formes » présentait des artistes devenus célèbres ensuite, comme Daniel Buren, arrêté par la police helvétique pour un affichage sauvage. Szeemann, lui, fut renvoyé. Depuis, il a fait son chemin. L'art contemporain aussi. Lequel suit l'autre ? Peut-être leurs voies sont-elles simplement parallèles. La sensation d'un fort

contraste, presque d'une rupture, émane de cette Biennale 1999. D'un côté, les pavillons nationaux, où chaque pays expose ce qu'il estime avoir de meilleur, ou de plus représentatif ; de l'autre, d'APERTutto, mélange souvent joyeux, parfois plus grave, où des artistes chinois côtoient des Américains, où des Italiens vivant en France font face aux Iraniens installés à New York.

### VILLAGE GLOBAL

Venise devient, pour quelques mois, le village global cher à McLuhan. Un monde mêlé, où la langue vernaculaire est un anglais de pilote ponctué de gestes que ne désapprouverait pas un Napolitain. Un monde qui s'y exprime plus volontiers par la photographie, la vidéo ou l'installation que par des pratiques traditionnelles qui résistent mal à cette déferlante. Un monde tolérant. Un peu trop parfois, jusqu'à l'indifférence. En témoigne l'intervention d'un jeune artiste, John Bock. Le premier jour, l'animal, passablement excité, alla se percher à cinq mètres de haut sur une gaine de climatisation du pavillon central. De là, utilisant le plafond comme un tableau, il esquissa une démonstration visant à prouver que puisqu'il « est en haut et le spectateur en bas, il existe ». « Existo », clamait-il en versant de la peinture liquide sur la foule affolée. Les vigiles lui démontrèrent qu'il se trompait en n'intervenant pas, et le public en cherchant refuge ailleurs. Le pauvre disparut.



Yue Minjun, « Life », 15 pièces, 1999. Exposé dans d'APERTutto.

Pour exister, il faut d'autres moyens. Le phénomène a été étudié par Katharina Hegewisch dans un ouvrage collectif intitulé *L'art de l'exposition* (Ed. du Regard, 1998). On y lit que ces manifestations « exposent des œuvres majeures, ou à tout le moins des œuvres présentant le volume physique d'une œuvre majeure. Les refuser revient à renoncer à la chance de se voir catapulté en peu de temps à la pointe du mar-

ché ; une fierté que seuls peuvent s'autoriser ceux qui sont déjà établis. Les tableaux deviennent les chevaux de bataille d'un combat dont les parts de pouvoir sont l'enjeu. Qui s'étonnerait que la qualité en pâtisse ? »

A Venise, il n'est plus question de tableaux. Les rares inconscients qui se sont risqués à montrer de la peinture passent inaperçus, dans un déferlement d'images et de sons bien plus ludique. Même les laques sur aluminium de l'Anglais Gary Hume finissent par laisser indifférent, comme les fluorescences de l'Australien Howard Arkley. Seuls s'en tirent ceux qui utilisent le tableau comme un média parmi d'autres. C'est le cas du Chinois Yue Minjun, né en 1962. Ses œuvres sont peintes avec une technique parfaite, si maîtrisée qu'elle en serait lassante. En fait, presque

un pompier. Mais il utilise les grands formats, la répétition d'une même image et un certain pathos dans les expressions qui confinent au grotesque, dans le sens artistique du mot. Résultat, cela tient, même environné de projections de vidéos de 40 m<sup>2</sup>.

A Venise donc, la peinture s'effrite, à l'image de l'œuvre d'Ann Hamilton. Elle a installé dans le pavillon américain un dispositif qui fait se déverser du plafond un pigment rouge. La poudre s'amoncelle au sol, le long des murs. La peinture, on marche dedans. C'est la première fois qu'il nous est donné de nous essuyer les pieds sur un paillason en sortant d'une exposition. Et pourtant, l'installation laisse une impression bizarre : trop sage, trop propre. La sculpture traditionnelle n'est pas plus vaillante. Sauf lorsque l'on sait la détourner.

Ainsi ces œuvres de Cai Guo-Qiang, qui, partout ailleurs, passeraient pour une expression du réalisme socialiste le plus écélé.

### BULLE DE SAVON ET FUMÉE

La création contemporaine prend donc désormais d'autres formes, parfois impalpables, comme la brume ouatée qui envahit le pavillon de Belgique, l'un des meilleurs de cette édition. Imaginée par l'artiste Ann Veronica Janssen, l'installation crée une atmosphère voluptueuse et dérangeante. Dans d'APERTutto, on sera pareillement stimulé par les douze moniteurs vidéo qui se grattent furieusement, ou par les dix petits Chinois qui chantent, l'un après l'autre, une version exotique de « Joyeux anniversaire ! », deux œuvres respectivement intitulées *Plaisir incertain* et *Juste pour vous* par Zhang Peili.

On peut également être impressionné par l'effort entrepris par Zhang Huan pour « ajouter un mètre à la montagne » en y entassant des corps nus qui forment une pyramide humaine. Mais une des œuvres les plus fortes de la Biennale est le fruit des cogitations de l'artiste suisse Pipilotti Rist. Elle est un peu difficile à trouver, recluse sur un ancien quai de l'Arsenal. Elle ne fonctionne que toutes les trois minutes. Il faut savoir attendre. Un bras articulé, terminé en boucle, sort de l'eau où il est plongé. Une machine installée derrière produit de la fumée, qui est soufflée à travers le cercle. Le résultat est une énorme bulle de savon, qui, lorsqu'elle éclate, laisse échapper la fumée dont elle est remplie. L'œuvre s'intitule *Nothing* (Rien). Merveilleux symbole de l'art d'aujourd'hui, tel qu'il est représenté à la Biennale : fragile, éphémère, souvent opaque, parfois nauséabond, mais réellement poétique.

Harry Bellet

## Parcours d'un amateur militant

Des Giardini à la Giudecca, les lieux multiples d'une exposition internationale

### VENISE

de notre envoyé spécial

D'abord, choisir de solides chaussures : une visite sommaire de la 48<sup>e</sup> Biennale de Venise demande six bonnes heures, minimum, aux amateurs les mieux entraînés. Ils auront à arpenter 31 pavillons, dans les Giardini créés en 1807, au moment de l'occupation napoléonienne, dans le quartier de Castello. Puis à parcourir l'exposition d'APERTutto, ouverte un peu partout, comme l'indique le néologisme forgé par le commissaire de cette Biennale, Harald Szeemann : dans le pavillon italien, zone internationale ; dans l'Arsenal de la Sérénissime, bâtiments magnifiques et longilignes : 1 000 m<sup>2</sup> à la Corderie, auxquels s'ajoutent, pour la première fois cette année, 4 000 m<sup>2</sup> dans les édifices de l'Artiglieri, des Tese et de Gaggiandre.

Ce n'est pas tout. Qui veut s'informer sur l'art contemporain en Irlande doit traverser la lagune et rejoindre la Giudecca. Pour la Croatie, l'Estonie, la Lettonie et Taïwan, on naviguera autour de la place Saint-Marc. Le Luxembourg et la République de Slovaquie gravitent autour de San Samuele ; le Portugal et l'Arménie ont trouvé refuge du côté de Dorsoduro, dans le quartier de l'Académie.

Cinquante-neuf pays participent officiellement, cette année, à la Biennale. Mais on ne s'en tirera pas à si bon compte. Le stakhanoviste de l'art contemporain ne doit manquer aucun événement, aucune exposition « off » ou « on », aucune projection. Il y en a dans des lieux fixes, repérables comme le décor d'Ulf Rollof pour le cinéma Arsenal, ou l'exposition de Mikhaïl Turovsky près de San Zaccaria. Il y a

également pléthore d'expositions collectives, depuis « fuori campo » (hors champ ou hors quartier) la bien-nommée : des artistes italiens perdus le long du petit canal de Cannaregio, jusqu'au « ceremonial » qui montre neuf artistes « native North-American », autrement dit des Indiens. Sans oublier, pour faire bonne mesure, « beyond myth » consacré aux aborigènes d'Australie.

### LIONS RUGISSANTS

D'autres se promènent, comme *Dreams*, de Francesco Bonami et Hans Ulrich Obrist, qui n'existe que sous la forme de livre. D'autres ouvriront plus tard comme l'installation de sculptures, en septembre, sur la plage du Lido, organisée par le critique français Pierre Restany. En attendant, les amateurs de sculpture iront à la Giudecca parta-

### Un rendez-vous rénové

● **Une présence internationale.** 59 pays sont représentés à la 48<sup>e</sup> Biennale de Venise : 31 sont installés dans leurs pavillons nationaux aux Giardini ; 19 dans les nouveaux espaces de l'Arsenal (*Le Monde* du 30 avril) ; 9 dans différents lieux de la ville (place Saint-Marc, la Giudecca, San Samuele, Dorsoduro et San Zaccaria).

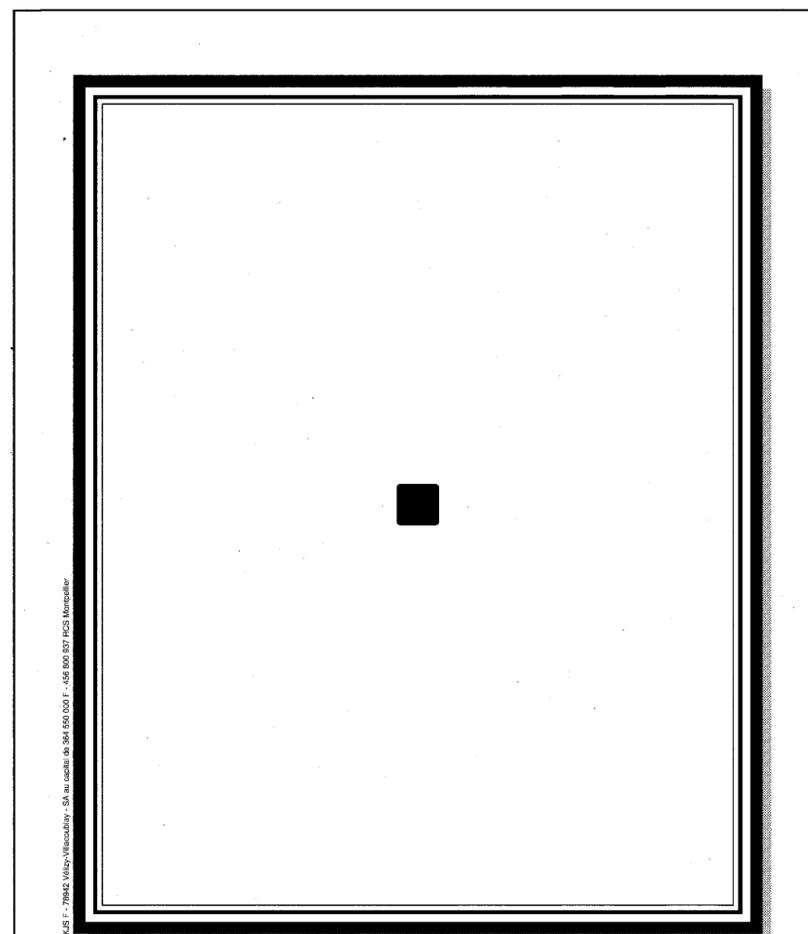
● **Un nouveau conseil scientifique.** Sous la présidence de Paolo Baratta, ce conseil réunit Harald Szeemann (arts plastiques), Carolyn Carlson (danse), Massimiliano Fuksas (architecture), Alberto Barbera (cinéma), Giorgio Barberio Corsetti (théâtre) et Bruno Casini (musique).

ger la vision qu'Anthony Caro se fait du jugement dernier. Autres événements, les expositions du new-yorkais Jean-Michel Basquiat et de son compatriote, Claes Oldenburg, place Saint-Marc. Le second ne peut pas se rater : il a disposé une gigantesque queue de lion sur la façade du Musée Correr. Autres vieux lions, toujours rugissants, Serge Rezvani, qui délaisse un temps la littérature pour faire un retour remarqué à la peinture, abandonnée depuis les années 50 ; et Archangelo, qui rend un hommage sculpté à Euphronios, peintre de l'antique Athènes, au café Florian.

Enfin, Douglas Gordon, dont il ne faut manquer à aucun prix *Feature Film* projeté au cinéma Giorgione. On aura la plupart de ces renseignements dans les multiples brochures distribuées à la Biennale. Mais la plus complète est introuvable. C'est un petit opuscule, hors commerce, rédigé par la Genevoise Elizabeth Markevitch, imprimé à 10 000 exemplaires par la société de vente aux enchères Christie's qui l'a offert à ses clients : « Christie's, dit l'introduction, a aidé les collectionneurs depuis 1766. Dans cet esprit, nous sommes heureux de vous offrir ce guide... »

Comment prendre ce geste ? Est-ce une manière élégante de rappeler que Venise fut une grande république commerciale ? Que la Biennale, créée en 1895, est une jeune fille par rapport à la vénérable maison ? Ou que Christie's n'entend pas être absent d'un événement qui, si décrié soit-il parfois, demeure la plus prestigieuse manifestation d'art contemporain du monde.

Ha. B.



### AUTO PORTRAIT (1999)

EXPO « CACHOU DANS TOUS SES ÉTATS »  
18, AV. MATIGNON - PARIS VIII<sup>e</sup>  
DU 3 AU 20 JUIN



# Alanis Morissette, une feuille d'érable dans la bannière étoilée

## La chanteuse canadienne poursuit en Europe une tournée triomphale

**DALLAS**  
de notre envoyé spécial  
« Autrefois, j'écouterais ZZ Top. Aujourd'hui, c'est Alanis. Elle est cool et joue du bon rock'n'roll. » Dans l'espace fumeurs à ciel ouvert du Reunion Arena de Dallas, Joe dit sa flamme pour une chanteuse qui pourrait être sa fille. Sa femme partage son admiration, mais pour d'autres raisons : « J'aime ses paroles, il y a des sentiments. Elle est la revanche de la femme américaine. » Ceux qui pensent qu'Alanis Morissette est seulement la confidente de lycéennes tourmentées se trompent. A tout juste vingt-cinq ans, la Canadienne a réussi à fédérer des franges disparates du public américain, à l'exception des Noirs. Des teen-agers, bien sûr, qui imitent son look, mais aussi beaucoup d'hommes, du hard-rockeur au baba cool dégarni, en passant par le rescapé de la génération grunge.

On patiente avec une sono diffusant *Like a Hurricane*, l'un des hymnes de Neil Young. Alanis Morissette avait assuré la première partie de son compatriote à Bercy en 1996. Trois ans plus tard, son succès lui permet d'être précédée par Garbage et son show gonflé aux anabolisants. L'hystérie gagne les gradins pour saluer l'entrée d'Alanis Morissette et de ses quatre musiciens. Le public récite déjà les paroles. Serpillière à la Kurt Cobain autour de la taille, natte dansant dans son dos, la star prend sa guitare. Hurllements. Elle souffle dans un harmonica. Hurllements. Elle sautille. Hurllements. Ce qui sort des enceintes ne mérite pas cette extase : sur une base rythmique légèrement hip-hop, du rock mainstream (le courant dominant) aux structures prévisibles jusqu'à

un éprouvant solo de batterie... Malgré les efforts d'Alanis Morissette pour donner de la chair à ses chansons, musique et prestation scénique n'y suffisent pas. Des clips et des motifs indiens vus sur les étals du passage Brady défilent pendant que des sons de tablas sortent d'échantillonneurs. Après *Jagged Little Pill*, son précédent opus, qui s'est écoulé à 28 millions d'unités dans le monde (450 000 en France) selon sa maison de disques, Alanis Morissette a rapporté d'Inde un coup de foudre et des clichés, photographiques ou non. Rien de fondamentalement neuf depuis les stages de George Harrison chez le Maharishi Yogi, il y a trente ans, bien qu'elle moque la génération Katmandou avec sa chanson *Baba*.

### POINT FORT : LES TEXTES

Un arbre de vie s'installe sur l'écran et, bientôt, Bouddha. L'atmosphère aidant, quelques irresponsables bravent l'interdit suprême, allument une cigarette (ou plus) et se retrouvent sous le coup d'une menace d'expulsion immédiate. Sur scène, Alanis Morissette prend moins de risques. Classiquement, ses hits pointent en rappel, *You Learn* fait lever la salle pendant que la chanteuse piétine la scène comme un pantin désarticulé. Rien à voir avec les chorégraphes millimétrés de Madonna, sa protectrice, qui l'a fait signer sur son label, Maverick, en 1994. Alanis Morissette est parvenue, non sans habileté, à fusionner le rock FM le plus standardisé et l'esprit foutraque du grunge.

Pour en arriver là, celle qui est née Nadine Morissette aura dû dépasser son statut d'enfant surdouée - actrice de sitcom, puis auteur de chansonnettes dès l'âge de neuf ans -, renier deux albums de pop-dance gentilles, et gommer son particularisme canadien qui va jusqu'à insérer la feuille d'érable dans la bannière étoilée. Ses auditeurs ignorent souvent qu'elle est

originaire d'Ottawa (elle vit aujourd'hui à Los Angeles) ou ont annexé culturellement les provinces anglophones comme bannière des Etats-Unis. Son identité musicale a été prise en main par un producteur malin, Glen Ballard, coauteur de *Man in The Mirror* de Michael Jackson et de la quasi-totalité de ses chansons.

Reste son indéniable point fort, les textes, qui n'appartiennent qu'à elle. Si elle n'a pas l'espièglerie de Tori Amos - une rousse ensorceleuse échappée d'une frise de Klimt -, avec laquelle elle va partager une nouvelle tournée nord-américaine en août, et encore moins la tristesse poignante de Fiona Apple, deux consœurs auxquelles on l'a souvent comparée, Alanis Morissette aborde les problèmes sentimentaux avec une franchise et une brutalité assez inouïes, règle ses comptes avec ses amants, évoque un sujet rarement



Alanis Morissette fusionne le rock FM le plus standardisé et l'esprit foutraque du grunge.

abordé, les relations des filles avec leurs pères. On croirait parfois entendre une divorcée à l'orée de la cinquantaine, mais c'est une jeune femme de vingt-cinq ans qui s'exprime. Ces meurtrissures exposées sans pudeur expliquent le plé-

biscite de *Jagged Little Pill*. Supposé *Former Infatuation Junkie* est accueilli plus fraîchement par ses fans : « Le nouvel album est emmerdant, elle a trouvé la sérénité. »

Bruno Lesprit

## Tir critique sur la nouvelle pièce de Peter Handke

### VIENNE

de notre correspondante

Mercredi 9 juin, au Burgtheater de Vienne, critique et public ont réservé un accueil mitigé à la création de la pièce de Peter Handke *Die Fahrt im Einbaum* ou *Das Stück zum Film vom Krieg* (*La Promenade en pirogue* ou *La Pièce à propos d'un film sur la guerre*) (*Le Monde* du 11 juin). Les applaudissements sont allés aux acteurs et à Claus Peymann, qui, avec cette mise en scène, fait ses adieux à Vienne, où il dirige le Burgtheater depuis 1986. Peter Handke était présent, mais il n'est pas venu saluer.

Pour Karin Kathrein, du quotidien viennois *Kurier*, la soirée fut « languissante » : « La pièce de Handke se distingue de ses prises de position agressives et partiales comme le jour de la nuit (...) La mise en scène est une des performances les plus faibles de Peymann au Burgtheater. Il est trop attaché au texte, ne fait pas preuve d'imagination scénique, voire de visions, et expose sans pitié les faiblesses de l'œuvre, ses tirades, son caractère problématique prétentieux ou ses dérapages (...) »

Pour Thomas Gabler de la *Kronen Zeitung*,

« la pièce controversée ne valait pas une gastrite » - en clair : l'agitation qui a précédé cette première mondiale. « La plus grande déception vient de la mise en scène de Peymann. Le metteur en scène est-il grillé ? », se demande le critique qui constate que les applaudissements étaient surtout adressés aux acteurs, notamment à Martin Schwab, Robert Hunger-Buehler et le « modérateur » Ernst Stoetzer qui « dans les dernières dix minutes ont fait du vrai théâtre : le moment le plus fort de toute la pièce ».

### « NOIR-NOIR »

Pour Hans Haider, de *Die Presse*, le spectacle souffre d'« une dramaturgie fatigante avec des entrées en scène en série. Plus un poème bavard qu'une pièce de théâtre. Des images tendres interrompues par des vulgarités rhétoriques (...) Claus Peymann s'est tenu trop étroitement au texte et demande à son public trop de patience (...) Les manifestations de mécontentement l'ayant apparemment fâché, l'écrivain Handke ne s'est pas montré sur scène. »

La *Frankfurter Allgemeine Zeitung* porte un jugement nettement négatif. « La justice du café

du commerce », titre son critique Gerhard Stadelmaier. « La première mondiale de la pièce n'était pas une soirée de théâtre. C'était un échange parfois assez agité d'opinions (...) Le texte n'est qu'une série de bêtises, du kitsch présenté sur un ton emphatique. Sans être humains comme probablement au Kosovo. Le théâtre a capitulé devant une reprise fidèle et naïve du texte d'un auteur ergoteur enragé. » Peter Handke « n'a pas fait preuve de sens de la langue. Il travaille avec des banalités amères à l'égard de l'Ouest, nostalgiques à l'égard des Serbes ».

« La haine de Handke - raté » titre la *Süddeutsche Zeitung*. « Handke n'atteste pas l'innocence des Serbes. Pour lui, tous sont devenus méchants dans cette Yougoslavie maudite. Handke ne peint pas en noir et blanc mais noir-noir avec une tendance à la plaisanterie mythique. » Pour le critique Joachim Kaiser, la soirée était « angossante - pire : c'était ennuyeux de voir que Peymann n'a pas su trouver le ton et la mise en scène pour mettre en avant les points forts du texte de Handke ».

Waltraud Barily

## Une plainte est déposée contre l'Adami pour présentation de bilan inexact

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE de l'Adami, société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens-interprètes, prévue pour le lundi 14 juin, pourrait être houleuse. Regroupant cent cinquante artistes-interprètes, l'association Protection des ayants droit, présidée par Serge Vincent, a déposé le 2 juin une plainte auprès du procureur de la République de Paris pour présentation de bilan inexact, pour plus de 49 millions de francs de droits facturés et non comptabilisés. Une deuxième plainte sur l'utilisation de 13,5 millions de francs de droits « non répartis-sables » à d'autres fins que celles prévues par la loi devrait être déposée, par la même association, après le 14 juin.

M. Vincent a indiqué à Jean-Pierre Dintilhac, procureur de la République, que l'assemblée générale était « convoquée illégalement ». Elle est « frappée de nullité à double titre » : pour « violations

concernant les modalités de convocation » (absence de lettres recommandées) et à propos de « la date de l'assemblée générale » (non déterminée par les statuts). Le plaignant considère aussi que l'Adami présente « un bilan et un compte de résultat inexacts » pour 1998.

Le principal grief porte sur un litige financier opposant l'Adami à la Société de perception et de distribution des droits des artistes-interprètes de la musique et de la danse (Spedidam) depuis 1987. A la suite d'une sentence arbitrale rendue le 20 mars 1997 et d'une demande d'exécution du président du tribunal de grande instance de Paris, l'Adami a adressé à la Spedidam deux factures, de 25,2 et 24,1 millions de francs, pour récupérer les droits qui lui reviennent. Selon M. Vincent, « cette créance réelle n'est inscrite ni à l'actif ni au passif du bilan de la société civile ».

Jean-Claude Walter, directeur général et gérant de l'Adami depuis le

1<sup>er</sup> juin, a indiqué au *Monde* que l'assemblée générale a été, à ses yeux, convoquée légalement, puisque les statuts prévoient « qu'elle soit réunie une fois par an au cours du premier semestre » et que son annonce a « été publiée dans deux journaux d'annonces légales. Il n'est pas juridiquement nécessaire d'envoyer une lettre recommandée à chaque associé ».

### « JURIDISME »

Il considère que la créance de plus de 49 millions est « incertaine sur son montant. Il n'est pas obligatoire de la porter au bilan. Il existe, avec la Spedidam, des divergences d'interprétation de la sentence arbitrale. Nous avons entamé des négociations avec la Spedidam qui serait en dépôt de bilan si nous recouvrons cette créance. Il faut dépasser ce conflit franco-français, qui s'explique par des divisions syndicales, et arrêter de faire du juridisme pour se focaliser sur les enjeux de demain ».

Dans un autre courrier, adressé le 31 mai 1999 au ministère de la culture, M. Vincent expliquait que « la prise en charge de frais de fonctionnement de l'Adami sur les fonds de l'action artistique, régis par l'article L. 321-9 du code de la propriété intellectuelle, rend le compte de résultat également inexact ». Depuis la modification de ce code, le 27 mars 1997, 100 % de ces sommes non répartissables doivent, selon lui, être versées à l'action artistique. L'Adami se serait, selon ce schéma, approprié 13,5 millions de francs sur ces sommes pour financer à la fois l'achat d'un immeuble situé rue Ballu à Paris et des organisations syndicales. M. Walter s'oppose à cette interprétation et estime que l'Adami « peut employer ces sommes comme elle l'entend ».

Enfin, M. Vincent, qui a déjà attaqué l'Adami en octobre 1998, reste sceptique sur les mesures de transparence proposées aux associés. Un audit public sévère a déjà fustigé l'opacité du fonctionnement de l'Adami et dénoncé le fait que les administrateurs puissent se voter eux-mêmes des subventions (*Le Monde* du 8 octobre 1997). Le nouvel article 9 des statuts ne remet pas en cause ce principe mais demande aux administrateurs de ne pas participer aux délibérations du conseil ou du bureau quand leur subvention est mise au vote. M. Walter estime « qu'il serait injuste de pénaliser les artistes administrateurs de l'Adami ».

Nicole Vulser

## ELANCIEL EURO

Sicav Info Poste : 08 36 68 50 10  
2,23 €/mm

Sicav actions de la zone euro éligible au PEA

**DIVIDENDE EXERCICE 1998-1999** : le conseil d'administration de la Sicav ELANCIEL EURO a arrêté les comptes de l'exercice 1998-1999 et a constaté que le dividende net par action s'élève à 0,02 euro, soit une contre-valeur de 0,13 franc.

Décomposition du dividende net, en euros :  
• Actions ou obligations étrangères 0,02  
soit une contre-valeur de 0,13 franc

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 23 juin 1999 et mis en paiement le 25 juin 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 25 septembre 1999).

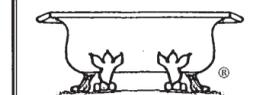
**CRÉDIT D'IMPÔT** : selon la réglementation fiscale, le crédit d'impôt unitaire sera déterminé le jour du détachement du dividende par répartition du montant global des crédits d'impôt entre les actions en circulation à cette date.

Valeur de l'action au 31.05.1999 : 104,53 euros, soit une contre-valeur de 685,67 francs.



Gestion : SOGEPOSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

### VOTRE BAIGNOIRE REMISE A NEUF



Sans démontage, en blanc ou en couleur. Déplacement gratuit Paris et province.

Mr Baignoire®  
01.41.95.06.82 PARIS

Numéro exceptionnel 100 pages !  
Le Monde de l'économie - Le Monde interactif et 40 pages d'offres d'emplois  
mardi 15 juin  
Le Monde daté 16

CALVITIE  
Des cheveux naturels et définitifs grâce aux techniques médicales les plus modernes.  
CLINIQUE MATIGNON  
5, AVENUE MATIGNON 75008 PARIS  
RENSEIGNEMENT ET DOCUMENTATION SUR SIMPLE DEMANDE  
TÉL: 01 53 83 79 79 - 3615 INFO CHAUVÉ - www.clinique-matignon.com





## De moins en moins de candidats au bac littéraire

La dernière session du siècle commence lundi

**ILS SERONT** 636 000 à se présenter, à partir du lundi 14 juin, à la session 1999 du baccalauréat. Le dernier bac du siècle suit la pente de ses prédécesseurs : il compte de moins en moins de futurs bacheliers de l'enseignement général. Et parmi ceux-ci, de moins en moins de littéraires. La baisse du nombre de candidats de la filière L qui a succédé en 1995 à la série A, atteint cette année 8,3 %. Elle était de 9 % en 1997 et 7 % en 1998.

Avec ses 80 000 inscrits, cette voie littéraire fait figure de parent pauvre au sein de la filière générale. Les humanités, qui suffisaient autrefois à faire un honnête bachelier, ne font plus recette. Les lycéens de la série économique et sociale (ES) sont un peu plus nombreux (96 200 candidats), mais perdent aussi des troupes (-1,75 % en un an). Les scientifiques de la série S restent très majoritaires (176 890 candidats), bien qu'ils contribuent (pour 1 %) à la baisse du nombre de candidats au bac général. Le ministère évalue cette diminution totale à un peu moins de 3 %. En part relative des effectifs des séries de l'enseignement général, les littéraires représentent 23 %, les économistes 28 %, les scientifiques 49 %.

Les baccalauréats de l'enseignement technologique se portent mieux. L'augmentation de 3,7 % du nombre de candidats est principalement due au gonflement de la série STT (sciences et techniques tertiaires), l'ancien bac G, dont les candidats réussissent bien l'examen final mais ont des débouchés professionnels parfois incertains. Avec ses 100 600 candidats, la série STT est de loin le baccalauréat technologique qui compte le plus d'élèves, devant les séries sciences et technologies industrielles (STI, 48 850 inscrits, 27 %), sciences médico-sociales (SMS, 23 410 inscrits, 13 %) et sciences et techniques de laboratoire (STL, 7 880 inscrits soit 4,2 %).

Cette augmentation continue de la filière STT est probablement due à l'attirance exercée par un taux de réussite qui a atteint 82,6 % en 1998. Mais elle résulte aussi d'une orienta-

tion massive vers cette série de jeunes dont certains auraient très bien pu suivre la voie ES des bacs généraux. Ainsi, les élèves restent-ils relativement triés au lycée général, dans un contexte de massification et les taux de réussite au bac ne fléchissent pas. Mieux, ils augmentent.

Les taux de réussite franchissent chaque année de nouveaux records, comme l'an dernier avec un mirobolant 78,9 %. Pour la première fois en 1998, la barre des 500 000 bacheliers a été franchie, selon les résultats définitifs. Cette performance s'inscrit dans un contexte nouveau, celui de l'expansion des baccalauréats technologiques et professionnels. Canalisés dans des filières qui correspondent aux performances que l'on peut attendre d'eux, les lycéens de toutes les catégories connaissent des taux de réussite voisins : 79,2 % au bac général, 79,5 % au bac techno, 76,7 % au bac professionnel, en 1998.

### ESSOUFFLEMENT

Il n'a jamais été question dans l'esprit des décideurs du ministère de l'éducation d'atteindre l'objectif des 80 % d'une classe d'âge au baccalauréat avec le seul bac général. Ainsi, le « bac pro » créé en 1985, poursuit-il sans relâche sa progression. Il compte cette année 106 400 inscrits (17 % de l'ensemble), soit +4,7 % par rapport à 1998. S'il reste minoritaire, c'est encore lui qui connaît cette année la plus forte progression.

Examen de masse, le bac n'a pas encore tenu la promesse de l'accès de « 80 % d'une classe d'âge » en classe terminale. En 1998, cette proportion a presque atteint 68 %. Le diplôme aura connu une expansion sans précédent : depuis 1985, la proportion par génération d'élèves qui obtiennent le « bac » est passée de 29,4 % à 61,7 %. Mais après avoir atteint un pic en 1995, résultat d'une progression régulière, ce pourcentage stagne depuis lors autour de 61 %, signe de l'absorption de la vague démographique et de l'essoufflement du système.

Béatrice Gurrey

## Mort de Jean-Claude Méry, principal suspect dans l'affaire des HLM de Paris

**LE PROMOTEUR** et homme d'affaires parisien Jean-Claude Méry est mort d'un cancer à l'âge de cinquante-sept ans, a-t-on appris vendredi 11 juin. Ancien membre du comité central du RPR de 1987 à 1990, il dirigeait plusieurs bureaux d'études dont l'activité auprès de l'Office public d'aménagement et de construction (OPAC), gestionnaire des HLM de Paris, avait été mise en cause dans l'enquête du juge Eric Halphen. Soupçonné de s'être fait verser, par des entreprises attributaires de marchés publics, quelque 36 millions de francs de commissions occultes, M. Méry avait été mis en examen en 1994 et incarcéré durant plusieurs semaines.

L'enquête a permis la découverte d'un compte bancaire suisse sur lequel lui avaient été versées plusieurs commissions par une filiale de la Lyonnaise des eaux en 1992, au moment où celle-ci obtenait une part du marché des ascenseurs des HLM parisiens. « Nous savions qu'il était membre de l'appareil du RPR, avait déclaré le gestionnaire de ce compte. Il [en] avait probablement besoin pour faire du financement politique. C'est ce qu'il nous avait dit » (Le Monde du 14 mai 1996). Au juge Halphen, M. Méry avait déclaré, le 23 octobre 1995 : « Je n'ai jamais récolté de l'argent pour le RPR, j'incitais les entreprises à financer le RPR, ce n'est pas la même chose. » Toujours en cours, l'instruction a récemment entraîné la mise en examen de l'ancienne présidente de la commission des marchés de l'OPAC (Le Monde du 12 mai 1999).

### DÉPÊCHES

■ **SANS-PAPIERS** : une manifestation de soutien aux cinq Algériens qui observent une grève de la faim depuis le 10 mai afin d'obtenir leur régularisation a réuni, vendredi 11 juin à Toulouse, mille cinq cents personnes. Les manifestants demandaient également l'annulation des arrêtés préfectoraux de reconduite à la frontière et la régularisation de tous les sans-papiers de Haute-Garonne. - (Corresp.)

■ **JUSTICE** : Jean-Marc Fitte Duval a été mis en examen et écroué, vendredi 11 juin, après l'assassinat découvert lundi, de son épouse, une avocate parisienne (Le Monde du 10 juin). Poursuivi pour « assassinat précédé d'un viol, accompagné d'actes de tortures et de barbarie », il a dit, au cours de sa garde à vue, n'éprouver « aucun regret », car il tenait sa femme pour responsable des cinq mois qu'il venait de passer en prison à la suite de la plainte qu'elle avait déposée contre lui, après une violente dispute.

■ **POLOGNE** : le pape Jean Paul II s'est blessé au front en glissant, samedi matin 12 juin, lors de son voyage pastoral d'une dizaine de jours dans sa Pologne natale. Selon le porte-parole du Vatican, M<sup>re</sup> Joaquin Navarro-Valls, le pape a dû subir trois points de suture au côté droit de son front et porte un pansement à cet endroit. L'accident, qui a eu lieu à l'ambassade du Saint-Siège à Varsovie où le pape résidait, ne l'a toutefois pas empêché de se rendre par avion à Sandomierz, dans le sud du pays, pour y célébrer la messe. - (Reuters.)

# Dioxine : la France va demander l'interdiction des farines animales en Europe

L'Organisation mondiale de la santé avoue son incapacité à apprécier le risque sanitaire

**L'AFFAIRE** de la contamination alimentaire par la dioxine connaît, lundi 14 juin, un nouveau prolongement avec la proposition faite par la France, dans le cadre du conseil agricole de Luxembourg, de mettre à l'étude un mémorandum visant à l'interdiction de l'utilisation des farines de viande et d'os dans toute forme d'alimentation animale. Cette demande avait été formulée il y a quelques jours par Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat français à la santé et à l'action sociale qui, dans un entretien au Monde avait souhaité « l'interdiction définitive, au plus vite, en Europe, des farines animales de viande et d'os » (Le Monde du 10 juin). Quelques jours auparavant, Jean Glavany, ministre de l'agriculture et de la pêche avait exposé les difficultés techniques que soulèverait l'interdiction du recyclage de ces farines dans l'alimentation animale (Le Monde du 3 juin).

Le coût d'une telle mesure pour la France a été chiffré à près de 5 milliards de francs (762 millions d'euros). Interdire ces farines impliquerait de les remplacer par

d'autres aliments riches en protéines comme les protéagineux (soja, luzerne), plantes que l'Union européenne (UE) ne produit pas en quantité suffisante. Or les engagements qu'a pris l'Union lors de l'Uruguay Round ne lui permettent pas d'accroître de manière sensible sa production et elle devrait donc importer ces produits des Etats-Unis ou du Brésil, lesquelles autorisent la culture de soja génétiquement modifié.

### CONFUSION

Vendredi 11 juin, Franz Fischler et Emma Bonino, commissaires européens à l'agriculture et en charge de la santé des consommateurs, ont souligné la nécessité d'un encadrement plus sévère de la production industrielle des aliments pour bétails sans faire explicitement référence à l'hypothèse d'une interdiction de ces farines. Lors de l'affaire de la « vache folle », la Commission avait vainement tenté de faire approuver par les Quinze une réglementation visant à modifier les processus de leur fabrication de manière à fournir de plus

grandes garanties sanitaires. En Belgique, la plus grande confusion continue de régner, personne n'étant en mesure de situer la nature exacte et l'ampleur du risque d'exposition à la dioxine via la consommation d'aliments contaminés. Jean-Luc Dehaene, premier ministre, continue d'affirmer avec sérénité que le gouvernement contrôle pleinement la situation, qu'il ne reste plus que mille cinq cents exploitations placées sous séquestre et que la production de la quasi-totalité des fermes belges serait autorisée à l'exportation dès samedi 12 juin. M. Dehaene a toutefois pris soin d'appeler les Belges à faire preuve de « chauvinisme » si leur production alimentaire ne trouve pas preneur sur les marchés étrangers. « J'espère que dès aujourd'hui et pendant le week-end, les produits belges qui viendront sur le marché connaîtront le succès qu'ils méritent », a-t-il déclaré, vendredi 11 juin. La Commission estime, pour sa part, que ce sont quatorze mille unités de production animales potentiellement exposées au risque de contamination qui

doivent être mises sous séquestre et une controverse oppose les autorités belges et celles de l'UE sur le test qui doit être mis en œuvre pour doser la dioxine dans les aliments.

A Genève, les experts de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) ont reconnu, vendredi 11 juin, qu'ils étaient dans l'incapacité d'évaluer l'ampleur du risque sanitaire en raison du manque d'information et de l'insuffisance des moyens de recherche dans ce domaine. L'OMS se borne ainsi à conseiller de ne pas consommer de trop grosses quantités d'aliments à forte teneur en graisse (comme les produits laitiers ou la viande), la dioxine, substance cancérigène ayant pour propriété de se concentrer dans les corps gras. Et en France le gouvernement a annoncé le même jour que les résultats des analyses toxicologiques pratiquées sur des aliments humains et animaux ne seraient pas rendus publics avant le lundi 14 juin.

Philippe Lemaître et Jean-Yves Nau

AU COEUR DE L'ACTUALITÉ AVEC PARIBAS

**PARIBAS FAIT DE L'EURO SUR MESURE POUR LA BEL.**

**ENCORE UNE FOIS, PARIBAS ET L'EURO FONT LA UNE DES JOURNAUX ENSEMBLE.**

La Banque Européenne d'Investissement (BEI), qui compte parmi les plus importants émetteurs non gouvernementaux au monde, soutient par ses prêts à long terme la modernisation de l'économie européenne. Pour fidéliser les investisseurs dans un contexte concurrentiel accru du fait de l'Union monétaire, la BEI a développé le programme EARN (Euro Area Reference Note) qui permet de

lancer des emprunts de référence en euros, de taille suffisante pour générer la liquidité et la visibilité attendues par les investisseurs. Paribas a été à l'origine du concept et du programme EARN. Ceci est un exemple parmi bien d'autres de son expertise sur le marché de l'euro : après en avoir été le pionnier, Paribas accompagne plus que jamais ses clients dans le développement de ce marché.

**PARIBAS** Une banque vaut ce que valent ses idées

# Le Monde TELEVISION

▼ RADIO ● VIDEO ■ DVD SEMAINE DU 14 JUIN AU 20 JUIN 1999

## GÉRARD CARREYROU



L'ancien directeur de la rédaction de TF 1 retrouve la passion sur la chaîne Odysée. Page 6

## LE FILM

Tourné en 1960, « Samedi soir dimanche matin », de Karel Reisz, devint le manifeste du «Free Cinema» britannique. Page 25



## ARTS MARTIAUX

Du budô au judo, à l'aïkido, au kung-fu, au karaté... Une soirée d'Arte sur les voies de l'équilibre intérieur. Page 33



## BASKET-BALL

Finale de la NBA, en direct, à partir de mercredi sur Canal+. Page 38

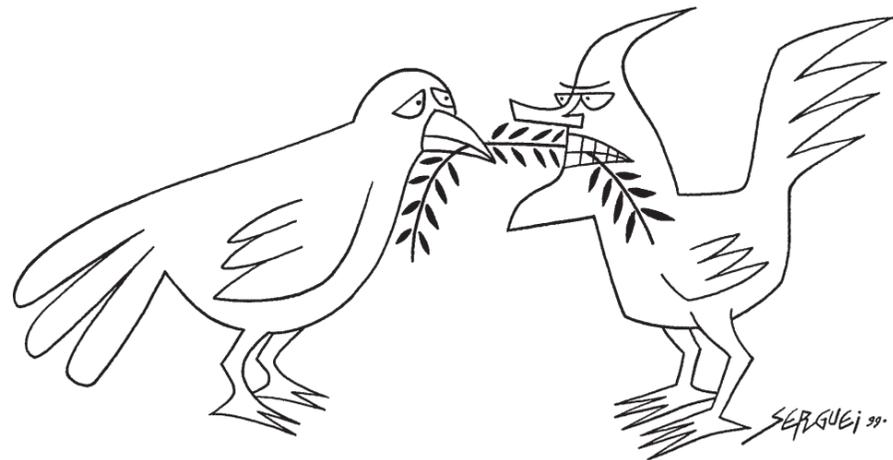


## La nouvelle vague du dessin animé

Sur les traces des Américains, les créateurs français d'animation cherchent à séduire un public d'adolescents et d'adultes. Pages 4-5

# Téléphoné

Par Daniel Schneidermann



**A**U soir de la capitulation ennemie, TF1 dévoila l'arme secrète de la victoire : les téléphones présidentiels. Celui-ci, expliqua M. Chirac en direct de son bureau, reliait la France à un nommé Clinton (Bill) (zoom tout à fait spontané de TF1 sur le téléphone franco-américain, situé juste derrière le bureau). Celui-là était connecté sur un certain Eltsine (Boris) (autre zoom téléphoné de TF1 sur le second appareil, plus petit, du bureau présidentiel, muni d'une touche spéciale « Boris »).

Avant même que la première semelle du premier soldat français ne foule le sol du Kosovo, le chef des armées investit donc le « 20 Heures » de TF1. Après des négociations que l'on imagine serrées, TF1 avait obtenu pour sa part le privilège de pénétrer dans le saint des saints de la Guerre juste, dans le QG du Droit contre la Barbarie, dans le commissariat central de l'ordre mondial : le bureau du président de la République française. Non point la bibliothèque ou le salon, ces bivouacs de l'Élysée d'où le président, tout au long de la guerre, s'était régulièrement adressé à la nation. Mais le bureau lui-même, le vrai bureau, le lieu même, indiqua d'emblée Patrick Poivre d'Arvor, où de nombreuses décisions avaient été prises.

Admis dans les magiques boiseries, PPDA pouvait bien être reconnaissant à son hôte. Si le président, dans ses causeries guerrières précédentes, n'avait pas départagé TF1 et France 2, il venait au soir de la victoire voler au secours de la chaîne-amiral, TF1. Tant pis pour les téléspectateurs du service public, abandonnés en tête-à-tête avec le pauvre Claude Sérillon, qui ramait tant qu'il pouvait loin des lampions. La guerre avait été universelle ; la paix était décrétée privatisable.

Les téléspectateurs de la chaîne privée eurent donc droit à leur contingent de confidences. Dans le silence des armes, on pouvait maintenant tout dire. On pouvait ouvrir les carnets secrets, amorcer en

exclusivité les innombrables récits de coulisses qui n'allaient pas manquer de fleurir dans les semaines suivantes. L'affaire s'annonçant certainement presque aussi payante que la victoire footballistique de l'année précédente, on aurait eu tort de se gêner. Si le président n'apparut pas en treillis, comme il avait revêtu l'année précédente le légendaire maillot des Bleus, c'était certainement un oubli.

Maintenant on pouvait le dire : la France avait donné son feu vert à chaque bombardement – « *et il y en a eu vingt-deux mille* », renchérit PPDA, parfait dans son rôle. Si les ponts de Belgrade n'avaient pas subi le même sort que ceux de Novi Sad, c'est à la France qu'on le devait. Si le Monténégro avait échappé à davantage encore de bombardements, c'est encore à la France qu'il devait claiçonner sa reconnaissance. Les bavures ? Pas une qui fût française. L'offensive terrestre ? Le président

l'avoua : il y avait toujours été opposé. Il avait eu à ce sujet de nombreuses discussions avec son ami Tony Blair, cogérant de l'affaire. D'ailleurs, tout n'avait-il pas commencé par un dîner avec Tony Blair, au cours duquel les deux hommes s'étaient convaincus qu'il fallait mettre un terme aux agissements de Milosevic ?

Evidemment, le président français et son ami Tony n'avaient pas géré seuls cette guerre. Outre Boris et Bill, les fameux consultants étrangers, tout avait reposé sur le chef d'état-major français, le général Kelche. Avant que PPDA ne pose la question, il ne fut notamment jamais question d'un certain Jospin (Lionel), que certaines sources informées présentent comme le chef du gouvernement français, et à qui aucun téléphone direct ne reliait le vainqueur en son bureau (en tout cas, TF1 n'avait pas préparé de zoom sur le téléphone spécial « Jospin »). Insensiblement, on glissa sur l'Europe. C'était sûrement un hasard. La proximité (trois jours plus tard, selon d'autres sources concordantes) d'un scrutin européen avait certainement échappé au président qui, au contraire de tous ceux qui y concouraient basement, avait été totalement accaparé par la conduite des opérations.

**La guerre avait été universelle ; la paix était décrétée privatisable**

## Bac philo sur France-Culture

Pour la cinquième année consécutive, France-Culture invite cinq écrivains et journalistes à plancher sur les sujets du bac philo, le jour des épreuves. Les copies seront examinées par un jury composé de **Claude Allègre** (ministre de l'éducation nationale), **Albert Algoud** (producteur à France-Inter), **Henri Cueco** (peintre), **Fabien Ouaki** (PDG des magasins Tati) et **Chantal Thomas** (philosophe). Ces joutes oratoires auront lieu en public, en direct de la Bibliothèque nationale Richelieu, lundi 14 juin de 20 à 22 heures.

## Laurent Ruquier sur Europe 1

**Laurent Ruquier** va quitter **France-Inter** pour rejoindre **Europe 1**, où il animera une tranche matinale à la rentrée. « *Ce n'est pas pour une affaire d'argent, nous a déclaré l'humoriste, mais cela fait neuf ans que je suis à France-Inter, il faut savoir quitter quand ça marche pour rebondir ailleurs.* L'animateur de « Dans tous les sens » sur la radio de service public avait débuté sur Europe 1 où il avait travaillé de 1988 à 1990. En septembre, **Guillaume Durand**, qui quitte **Canal+**, rejoindra aussi la station de la rue François 1<sup>er</sup>.

## La SCAM change de président

**Guy Seligmann**, réalisateur de télévision et de cinéma et producteur (Sodaperaga), vient d'être élu président de la Société civile des auteurs multimédias. Membre fondateur de la SCAM, dont il fut président de 1991 à 1995, Guy Seligmann succède à **Jean-Marie Drot**, arrivé au terme de son second et dernier mandat. **Jacques Barsac**, membre du collège des œuvres électroniques et informatiques, est élu vice-président.

## La radio à Arles

Comme tous les ans, du 5 au 18 juillet, l'**Université de la radio de l'association Phonurgia Nova** d'Arles propose douze stages d'une semaine, ouverts à tous, pour apprendre à maîtriser les techniques du son, de la radio et d'Internet. Des professionnels renommés, issus de la FM et du multimédia, y transmettront leur savoir-faire et leur passion. Cette année, l'université propose un **festival des radios jeunes** et accueille **B92**, la radio indépendante de **Belgrade**.

■ *Renseignements et inscriptions : Sylvie Houlemare. Tél : 04-90-93-79-79. Fax 04-90-93-86-23 e-mail : phonurgia@wanadoo.fr*



## Le retour de « Géopolis »

Après deux ans d'absence, le magazine créé en 1992 et présenté par **Claude Sérillon** revient sur **France 2** pendant l'été. L'émission, préparée par Martine Laroche-Joubert et Maryse Mano, traitera, avec un souci pédagogique, de problèmes géopolitiques, mais aussi d'urbanisme ou de nouvelles technologies. Au programme de cette nouvelle série diffusée du 27 juin au 15 août le dimanche à 12 heures : *Le Partage de l'eau : bataille pour l'or bleu en Mésopotamie* (27 juin) ; *Le Travail mondialisé* (4 juillet) ; *Les Pieds rouges* (11 juillet) ; *Les Cyber-conflits* (18 juillet) ; *Cameroun, un miroir d'Afrique* (25 juillet) ; *Rêves de cité* (1<sup>er</sup> août) ; *La Chine : les Han et les autres* (8 août) et *La Planète des vins* (15 août).

CRÉDITS DE « UNE » : BRUNO GARCIN-GASSER, SIPA ; ARTE : TEMPSFORT ; LES ARMATEURS

LES ECHOS



DERRIERE LE MICRO

## « Staccato » supprimé sur France-Culture : Antoine Spire résiste

SIX mois après son arrivée à France-Culture, les choses se corsent pour Laure Adler. En décidant de sacrifier « Staccato » dans sa future grille de rentrée, la nouvelle directrice a déclenché un tir de barrage. Antoine Spire, producteur de l'émission, n'entend pas, en effet, se laisser faire. « Je la dirige depuis octobre 1997, tonne-t-il. J'en ai créé le concept, c'est aujourd'hui un fleuron de France-Culture. De 18 heures à 19 h 45, j'ai triplé l'audience de la chaîne sur Paris et la région parisienne. Ce créneau est devenu l'un des "pics d'audience" de France-Culture. Laure Adler, paraît-il, veut rajeunir l'antenne ? Eh bien, mon équipe est formée de sept personnes très diplômées, aucune n'a plus de trente ans... »

Collaborateur de France-Culture depuis près d'un quart de siècle, ancien du PCF, Spire anima de 1984 à 1997 « Les Voix du silence », émission hebdomadaire consacrée aux droits de l'homme. Jusqu'à ce que Patrice Gélinet, le prédécesseur controversé de Laure Adler, lui propose « Staccato », lieu de rencontre d'intellectuels autour de sujets d'actualité. « 1 300 intellectuels en deux ans, et les plus grands », précise Antoine Spire qui, rappelant les amitiés mitterrandiennes de Laure Adler, se dit victime d'un « règlement de comptes idéologique et politique ». « J'ai l'intention d'aborder prochainement les années Mitterrand et l'affaire Dumas, et d'inviter le président du Conseil constitutionnel à l'antenne. Un sujet dans la droite ligne de l'émission où les idées s'échangent librement, et avec impertinence. Il semble que désormais cela irrite... » Il a décliné la proposition de sa directrice d'animer, un après-midi par semaine, une émission consacrée à l'« exploration sociale » : « C'est vexatoire. »

« Staccato » n'avait toutefois pas attendu l'arrivée de Laure Adler pour être critiquée, notamment par l'Association des auditeurs de France-Culture – certes as-



Antoine Spire, producteur de « Staccato »

sez conservatrice –, qui reprochait à Antoine Spire de transformer la station en France-Inter bis. A France-Culture, l'affaire est diversement commentée. Proche de l'équipe de direction de Patrice Gélinet, dont le passé politique fortement marqué à droite avait suscité la polémique, son image d'éminence grise lui vaut de solides inimitiés. Outre le mitterrandisme de Laure Adler, Spire estime qu'il paie aussi les jalousies provoquées par ces deux années au côté de Gélinet.

Laure Adler est agacée par l'affaire. « Nous n'avons certainement pas les mêmes informations sur le taux d'écoute de son émission, dit-elle. L'audience de France-Culture est si faible (entre 0,9 % et 1 %) qu'il n'existe pas d'instrument pour la mesurer [Antoine Spire cite, lui, une enquête de Carat, d'octobre 1998]. On pourrait dire également que c'est l'excellence du journal de 18 h 30 qui a fait tripler l'audience de cette tranche. Soyons sérieux ! Tous les contrats d'émission signés par Patrice Gélinet, en septembre 1998, expirent le 31 juillet. « Staccato » comme les autres. C'est un fait juridique indiscutable. Il m'appartient de mettre les compteurs à zéro et d'organiser la grille de rentrée. » Elle dit souhaiter voir Spire revenir sur son refus d'animer les après-midi du jeudi : « Il y a du travail pour lui et pour son équipe de jeunes talents. »

Sourd à ces appels, le producteur a lancé une « pétition de soutien à "Staccato" » auprès des milieux intellectuels. Parmi les premiers signataires, nombre de ses anciens invités, parmi lesquels Daniel Bensaid, Alain Touraine, Elisabeth Roudinesco et Pierre-André Taguieff. De quoi énerver davantage Laure Adler, à l'épreuve de sa première crise.

Armelle Cressard

## Le triomphe de Roger Hanin

*La Femme du boulanger*, avec Roger Hanin et Astrid Veillon, a recueilli une audience exceptionnelle lundi 7 juin sur France 3. Tiré de l'œuvre de Marcel Pagnol, ce téléfilm, réalisé par Nicolas Ribowski et produit par Jacques Nahum, a rassemblé 7,9 millions de téléspectateurs, soit 33,9 % de parts de marché. C'est le meilleur score obtenu par une fiction depuis le début de l'année sur la chaîne publique.



## Patrice Laffont arrête « Fort Boyard »

L'animateur, qui présente depuis dix ans l'émission-jeu de France 2, arrêtera à la fin de l'été, « sans nostalgie ni larme à l'œil ». Gros succès d'audience (29 % de parts de marché en moyenne en 1998), l'émission, produite par Expand, est le programme français le plus exporté (dans 48 pays). Patrice Laffont assurera sa dernière saison (diffusée le samedi à 20 h 50, du 26 juin au 28 août) au côté de Cendrine Dominguez, qui l'accompagne depuis sept ans.

## « La Cinquième Rencontre » a un an

Avec ses documentaires suivis d'un court débat, « La Cinquième Rencontre » progresse tout doucement : 4,7 % de parts de marché en janvier 1999, contre 4 % en 1998. Public plus jeune, plus féminin. Pour son premier anniversaire, l'émission de La Cinquième propose une programmation spéciale du 14 au 18 juin. Noëlle Bréham abordera la question des frères et sœurs placés en foyer, Annie Lemoine traitera de la mode sensuelle, Elisabeth Martichoux du harcèlement au travail et Laetitia Monsacré sera en direct du Salon du Bourget. Innovation de l'été : à partir du 21 juin, et pour douze semaines, des présentateurs étrangers prendront le relais pour partir « à la rencontre des Français ». Parmi eux, la chanteuse québécoise Fabienne Thibeault, le journaliste camerounais Blaise N'Djehoya, la Nigérienne Rahmatou Keita, l'artiste anglais Murray Head, ou la réalisatrice japonaise Yumiko Seki.

## L'été de « La 25<sup>e</sup> Heure »

Pendant les vacances, France 2 rediffusera, le jeudi à 23 heures (au lieu de 0 heure) certains numéros du magazine de Valentine et Jacques Perrin. L'occasion de revoir, entre autres, *Les Enfants cachés*, *Lap rouge*, *Esther et Mariana*, etc.

PIB TVA COB CAC FMI OPA... LCI

**LCI** La Chaîne Info.  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

# L'âge adulte du dessin animé

Traditionnellement, à la télévision comme au cinéma, le dessin animé relevait de la production pour enfants. A Annecy, haut lieu de l'animation, on voit surtout des films pour jeunes et/ou adultes. La télé américaine leur a ouvert ses portes, avec succès. Les chaînes françaises s'engagent sur la même voie

**P**OUR qui ne connaît de l'animation que ce qu'en montre la télévision, il est impossible de se faire une idée de la diversité et la créativité des œuvres présentées au Festival international du film d'animation, le Fifa, qui vient de tenir sa 23<sup>e</sup> édition à Annecy, du 31 mai au 5 juin. Ici on se régale de films longs, moyens, courts, très courts. De 2 h 15 - *Princesse Mononoké*, de Hayao Miyazaki (*Mon voisin Totoro*), un grand récit épique mêlant aventures, fantastique, légendes du Japon ancien et message écologique qui sortira en France fin septembre - à moins d'une minute par épisode - *Shikato*, de Uruma et Delvi, hilarante série japonaise sur les improbables rencontres de quelques élans au pied du Fuji Yama. Beaucoup d'« unitaires » aussi, à côté des séries.

Dessin, couleurs, mouvement... l'informatique vient au secours de l'animation traditionnelle. La palette des techniques est immense : 2D, 3D, dessins sur cellulose, pellicule grattée, vues réelles, animation d'objets ou de personnages, encre, peinture, aquarelle ou gouache sur papier ou sur toile, marionnettes, pâte à modeler, pixillation... Le graphisme va du minimalisme à la plus extrême sophistication. Les récits cultivent humour, poésie, réalisme ou science-fiction, certains avec un léger parfum de pédagogie, d'autres avec une forte odeur de régression (la tendance « bête et méchant » continue de se développer). Le plus important, c'est une bonne « histoire ».

L'excellence technique et graphique et l'exigence au niveau du scénario sont à la base du succès d'Annecy non seulement auprès des professionnels mais aussi du public, notamment les lycéens et les étudiants. « Le Fifa privilégie les œuvres qui font la part belle à la créativité et à l'expression des artistes », reconnaît Dominique Puthod, président du Centre international du cinéma d'animation. En ce sens, c'est un festival pour adultes ». Point de vue partagé par le tout nouveau directeur artistique du Fifa, Serge Bromberg, spécialiste du sauvetage des dessins animés d'hier, producteur et présentateur de *Cellulo* sur La Cinquième, et de *Cartoon Factory* sur Arte.



**Ci-dessus : « Les Contes de Canterbury », coproduction britannico-russe réalisée par Jonathan Myerson. L'humour anglais et le jeu d'un récit qui s'appuie sur deux modes d'animation : les séquences de contes proprement dites utilisent la technique traditionnelle du dessin sur cellulose tandis que la chevauchée des pèlerins en route pour Canterbury (photo) est « jouée » par des marionnettes. Une pure merveille qui n'apparaît pas au palmarès. En « une » : « Belphégor », une libre adaptation de l'œuvre d'Arthur Bernède coproduite par les Armateurs, Megafilm, Cymax, France 2 et France 3. Livraison prévue : septembre 2000**

Longtemps, l'animation a été considérée comme une production pour enfants. La télévision la cantonnait dans les cases jeunesse tandis que le géant Disney faisait la loi dans les salles obscures. Aujourd'hui la cible des spectateurs plus âgés a ouvert un nouveau marché. L'Amérique a été pionnière en la matière avec des séries gentiment contestatrices comme *Les Simpson*. Suivie par le Canada (*Bob et Margaret*) et la Grande-Bretagne (*Wallace et Gromit*).

La France et le reste de l'Europe s'y mettent à leur tour. Le public est là - toute une génération de jeunes adultes nourris au dessin animé - et, au vu de l'expérience des pays anglo-saxons et de l'explosion de la demande, les professionnels sont partants. Christian Davin, président du Syndicat des producteurs de films d'animation (SPFA), estime qu'il y a à l'heure actuelle une vingtaine de projets en développement ou en production. Mais les diffuseurs TV sont-ils prêts ? « Le problème, c'est la création de cases aux horaires qui

conviennent », estime Didier Brunner, de la société Les Armateurs (*Kirikou et la sorcière*), qui produit actuellement avec Cymax, France 2 et France 3, une adaptation de *Belphégor*.

Comme l'offre thématique du câble et du satellite ne touche qu'un enfant sur cinq, le paysage de la diffusion évolue très lentement. France Télévision joue la complémentarité : France 3 propose du dessin animé aux 4-10 ans le matin (à la même heure que TF 1, mais plus longtemps) tandis que France 2 « reprend » les enfants à la sortie de l'école, mais avec des sitcoms. Rachel Kahn, responsable des programmes jeunesse de la Deux, s'intéresse aux préados, voire aux ados, les 11-14 ans dont on dit qu'ils préfèrent les jeux vidéo, l'ordinateur ou Internet. Elle pense que « des programmes d'animation plus fouillés, un univers plus complexe avec de l'imprévu » pourraient les ramener à la télévision. Malgré le « souci des horaires » (pas question de déloger William Leymergie), Rachel Kahn s'est engagée sur des séries d'action et d'aventures (*Belphégor*, *Corto Maltese*, *Cyrano 2022*, *Fracasse !*, *Thorgal*, *Xcalibur*) et des séries humoristiques « décalées » (*Norman Normal*, *Memphis Police*, la vie d'un commissariat dans l'Égypte pharaonique) actuellement en fabrication.

Malgré sa priorité enfants, France 3 participe à plusieurs projets ados : *Hilltop Hospital*, de Pascal Le Nôtre, une réjouissante parodie animalière d'*Urgences* et la qualité *Folimage (L'Enfant au grelot)*; *Talis, le chevalier du temps*, une série naviguant entre Moyen Âge et XXI<sup>e</sup> siècle (Millimages); *Allô la Terre, ici les Martins* ou les aventures d'une famille ordinaire qui se retrouve propriétaire d'un pavillon sur une station orbitale (Alphanim). Par ailleurs la Trois envisage de poursuivre ses soirées *Génération Albatros*, à la demande d'amateurs adultes nostalgiques de l'ère *Goldorak*.

Françoise Reymond, directrice des programmes jeunesse de Canal+, qui a lancé les séries américaines pour public « familial » comme *Les Simpson* ou *Daria* et d'autres, plus agressives et diffusées plus tard, comme *South Park*, a présenté *Les Renés à Bonheur-les-Bains*, une sitcom imaginée par le peintre Hervé di Rosa dont l'action se situe dans un village heureux, « toujours en été » aurait dit Nino



Ferrer, aux prises avec une multinationale championne du malheur mondialisé (coproduction Canal+, La Sept/Arte, Carrière, CCA).

Mais l'expression la plus libre, la plus inventive, l'animation d'auteur, c'est dans les « unitaires » qu'on la trouve, C'est là qu'on repère les créateurs de demain. A la télévision, ils apparaissent dans les cases de programmes courts, en bouchage l'après-midi sur Canal+ (les « ou en deuxième, voire en troisième de soirée sur Canal et Arte (« détachable », « Court-Circuit ces cases qui sont destinées comme *La Bouche cousue*, de Buffat et Jean-Luc Gréco (un fait nouveau et très émouvant) et le comportement social *day breaks*, de Wendy Tilby et bis, *Jolly Roger*, de Konstantin Pinocchio, de Gianluigi Toccafocificité du secteur des courts (sous la responsabilité d'Alain un penchant pour les programmes « incorrects ». Ainsi *Surprise cinéma*, de Bill Plympton, qui tire le genre caméra cachée vers la violence et l'obscénité.

Au cinéma, aussi, ça bouge. Portée par le succès de *Kirikou et la sorcière*, de Michel Ocelot, l'animation française s'engage avec entrain dans le long-métrage. Quelques projets à suivre : *La Prophétie des grenouilles*, de Jacques-Rémy Gireld (*L'Enfant au grelot*) chez Folimage - l'Arche de Noé revisitée ; *Les Triplettes de Belleville*, de Sylvain Chomet, avec Les Armateurs - un développement de *La Vieille Dame et les pigeons*; *Le Journal d'Anne Frank*, de Julian Y. Wolff, Globe Trotter Network en coproduction avec l'Irlande, la Grande-Bretagne, le Luxembourg, les Pays-Bas - livraison prévue fin 1999. Michel Ocelot prépare un second long-métrage situé dans l'univers arabo-méditerranéen.



Grâce à ses points forts, graphisme très riche et technique irréprochable, le dessin animé français a reconquis du terrain. En matière de production audiovisuelle, c'est le secteur qui s'exporte le mieux. Même si entre les voies tracées - le « bien-pensant » consensuel et pesant de Disney et, à l'opposé, une certaine mode du « mal-pensant » -, il n'est pas facile de creuser une voie singulière, l'animation a de beaux jours devant elle, à condition de maintenir qualité et originalité.

Thérèse-Marie Deffontaines

**Ci-contre :** « *When the day breaks* », de Wendy Tilby et Amanda Forbis, Grand Prix du court métrage. **Ci-dessus :** « *Kirikou et la sorcière* », de Michel Ocelot, Grand Prix du long métrage, sorti en salles le 9 décembre 1998, comptabilise aujourd'hui 870 000 entrées. **Ci-contre en bas :** « *Jin-Roh* », de Hiroyuki Okiura. **Un film noir sur le Japon des années 60.** **Manipulation, milices, répression...** **Un univers tout à fait nouveau.** **En haut à gauche :** greffe du cœur pour le lion, une scène du pilote de « *Hilltop Hospital* ». **Première diffusion au printemps 2000 sur Canal J**

## 246 films, 33 pays, 100 000 spectateurs

Pour sa 23<sup>e</sup> édition, du 31 mai au 5 juin, le Fifa s'est vu proposer 995 films, soit une augmentation de près de 50 % par rapport à 1998. Le fait que le festival soit devenu annuel en 1997 n'a pas entraîné une baisse de l'offre, au contraire. Le comité de sélection a retenu 182 films pour les quatre sections de la compétition (courts et longs métrages de fiction, films de télévision et de commande, films d'écoles et de fin d'études). A quoi s'ajoutent les avant-premières, les films en panorama, un hommage à l'animation japonaise et des programmations spéciales (école de Gand, figures de Don Quichotte, films français des premiers temps, débuts de l'animation sonore, éclairages sur l'animation russe, suisse, yougoslave...). Au total, 246 films venant de 33 pays. Record d'affluence également avec près de 100 000 spectateurs.

Même succès du côté du Marché (le Mifa, du 2 au 5 juin), avec 500 sociétés inscrites, 215 exposants (contre 150 en 1998) et, pour la première fois, la présence de professionnels d'Australie, de Chine et d'Inde. Plus le Carrefour de l'emploi, les démonstrations techniques, le concours de projets, la présentation d'une sélection de séries en production...

### LE PALMARÈS

● **Fiction**  
- Grand Prix du long métrage : *Kirikou et la sorcière*, de Michel Ocelot (France/Belgique/Luxembourg).  
- Grand Prix du court métrage : *When the Day Breaks*, de Wendy Tilby et Amanda Forbis (Canada).

- Prix spécial du jury : *Au bout du monde*, de Konstantin Bronzit (France).

- Prix de la première œuvre : *Chudovische*, d'Alexei Antonov (Russie).  
- Mentions spéciales : *Humdrum*, de Peter Peake (Grande-Bretagne); *Jolly Roger*, de Mark Baker (Grande-Bretagne); *Firehouse*, de Bärbel Neubauer (Allemagne).

### ● Télévision

- Grand Prix : *Le Voyage*, de Christian Boustani (Portugal).

- Prix spécial : *L'Ours*, de Hilary Audus (Grande-Bretagne).

- Séries : *Les Cailloux de Tètempoïre*, de Frédéric Clémenton et Christophe Barrier (France); *The Buddy System, It's a Comic Strip*, de Daniel Kramer et Doug Vitarelle (Etats-Unis); *Kampung Boy*, de Frank Sapersstein (Malaisie/Etats-Unis).

### ● Films d'écoles et de fin d'études

- Prix du meilleur film : *Gazoon*, de Romain Villemaine (France).

- Mentions du jury : *Mask*, de Piotr Karwas (Allemagne); *Bouf*, de Vincent Bierrewaerts (Belgique).

### A VOIR À PARIS

Du 16 au 20 juin, la Bibliothèque publique d'information du Centre Georges-Pompidou propose « Anecy à Paris ». Les amateurs d'animation pourront y voir les films primés, une sélection enfants, les courts métrages de Jean-François Laguionie et des programmes découvertes.

● Centre Wallonie-Bruxelles, 46, rue Quincampoix, 75004 Paris. Renseignements auprès de la BPI : 01-44-78-44-22.

# ONU OLP CEE IRA ETA GIA... LCI

**LCI** La Chaîne Info.  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

PORTRAIT



VIRAGE

# Le placard et l'odyssée

**GÉRARD CARREYROU.** L'élection de Jacques Chirac a sonné le glas de la carrière à TF 1 de ce journaliste autrefois influent. Désormais, il a appris à se passionner pour la chaîne Odyssée, filiale documentaire de la Une

**L**a participé à la belle époque d'Europe 1, puis aux années folles de TF 1. Dans les deux cas, il est arrivé au sommet : directeur de la rédaction. Sur la toute-puissante première chaîne de télévision, son influence était d'autant plus grande qu'il intervenait aussi dans les journaux télévisés, pour livrer des éditoriaux dont le ton, parfois virulent, n'est plus du tout de mise depuis que TF 1 a mis de l'eau dans son vin, après le dernier scrutin présidentiel, en 1995. Aujourd'hui, Gérard Carreyrou dit simplement : « *L'élection de Jacques Chirac à l'Élysée a sonné mon glas.* »

Comme d'autres organes de presse, avec son poids lourd d'audience, TF 1 avait joué Edouard Balladur gagnant. C'était l'aboutissement d'une période grisante durant laquelle Francis Bouygues, principal actionnaire de la Une privatisée, avait eu, ainsi que ses principaux collaborateurs, la tentation de faire ou de défaire la carrière de certains dirigeants politiques du pays. Gérard Carreyrou n'était pas le plus « balladurien » des ténors de TF 1, tant s'en faut, mais, responsable de l'information, il était un bouc émissaire tout désigné. Un an après l'élection imprévue, il est écarté. Les « Guignols » de Canal + vont ranger sa marionnette. TF 1 tourne la page.

Martin Bouygues, l'héritier de Francis, souhaite que la chaîne adopte un profil bas. Journaliste politique au long cours – un quart de siècle –, Gérard Carreyrou n'est pas vraiment étonné par ce pragmatisme, même s'il en est la victime expiatoire : « *Après le jeu en faveur de Balladur, il fallait rétablir un rapport normal avec le pouvoir, ne pas donner l'impression que la chaîne allait continuer de lui mener la vie dure. Aussi le ton et le style ont-ils beaucoup changé.* » Il est davantage surpris quand, en juin 1996, Patrick Le Lay, président de TF 1, lui déclare : « *Vous êtes un garçon cultivé* », pour lui proposer de lancer une chaîne documentaire, Odyssée, afin de nourrir le réseau de télévision par satellite (TPS), alors naissant. Certes, Gérard Carreyrou ne manque pas de culture – bibliophile averti, il a publié, en 1988, un roman historique –, mais il avoue : « *Je ne connaissais absolument rien au docu* », confessant avoir sérieusement envisagé de refuser et de « *quitter le groupe* » (TF 1). Car Gérard Carreyrou ne peut se faire à l'idée « *de se déprendre de l'amour de toute une vie* » : la politique.



BRUNO GARCIN-GASSER

**« Il y a une vie après l'info ! Et puis le docu, c'est le prolongement de l'info et du reportage par d'autres moyens »**

Cette passion l'a saisi très tôt. Elle lui vient d'un père d'origine modeste et aveyronnaise, pacifiste convaincu au lendemain de la seconde guerre mondiale. Elle se confirme quand, à la fin de la guerre d'Algérie, au moment de l'OAS, Gérard Carreyrou, étudiant à la Sorbonne, adhère au PSU, où il se liera d'amitié à Pierre Bérégovoy (sa photo est toujours en bonne place dans le bureau du patron d'Odyssée) et fréquentera Michel Rocard. Ce qui explique sans doute, plus tard, une certaine méfiance à l'égard de François Mitterrand, sentiment qui deviendra réciproque. Après avoir été professeur d'anglais dans des collèges de la banlieue parisienne, Gérard Carreyrou entre au Centre de formation des journalistes pour apprendre un métier permettant de mieux approcher la politique, qui sera déjà sa spécialité peu après son embauche, en 1967, à Radio Monte-Carlo.

En 1971, il est appelé à Europe 1, qui est alors « la » référence dans le domaine audiovisuel, pour son ton singulier. Il y sera, avec Ivan Levai, du nombre des « *persiflours* » qui dérangent le pouvoir. Une altercation – diffusée à l'antenne – avec Jacques Chirac (premier ministre) lui vaudra, pour longtemps, la rancune de ce dernier. En 1988, après un vaste coup de balai

à la direction de la station, il démissionne et va, à TF 1, achever de reconstituer une ligue dissoute, la « bande d'Europe 1 », avec notamment Etienne Mougeotte, Robert Namias et Charles Villeneuve. C'est le temps où « *Le Droit de savoir* » explore des dossiers brûlants : le financement de la campagne présidentielle de Mitterrand, par exemple, et où Gérard Carreyrou se permet, dans ses « *éditos* » du « *JT* », de mettre en cause un ministre ou un préfet et de suggérer leur départ.

Tout cela est bien fini. Mais comment oublier que l'on était « *consulté* » par des premiers ministres ? Gérard Carreyrou fait contre mauvaise fortune bon cœur : « *Il y a une vie après l'info ! Et puis le docu, c'est le prolongement de l'info et du reportage par d'autres moyens.* » Il n'en revient pas de dire qu'il se « *passionne* » pour sa « *découverte* ». Il achète, il coproduit, et Odyssée taille des croupières à son aînée et concurrente, Planète. Il retrouve avec plaisir la « *bagarre* » et affirme que ce type de télévision, « *c'est l'avenir !* ». Donc, qu'on se le dise, Carreyrou est « *dans le coup* », n'est « *pas frustré* » ni « *mal baisé de l'info* ». « *Moins stressé* », il est « *heureux chaque matin* » de reprendre sa petite Odyssée.

Francis Cornu



## « Un suicidé de naissance »

### LE CAS LOVECRAFT.

Un portrait, exceptionnellement suivi de son making of. Deux éléments de grande intelligence pour un énigmatique géant de la littérature fantastique

**P**EINDRE une vie, et la raconter, c'est toujours, plus ou moins, avoir affaire au sacré. » On ne s'étonnera pas que la précaution de ce sagace postulat ait servi au mieux le travail d'Anne-Louise Trividic, Pierre Trividic et Patrick Mario Bernard, qui signent un des plus brillants volets de la collection « Un siècle d'écrivains » (mercredi 16 juin, France 3, 23 h30); surtout qu'il s'agissait ici de se coller à la fois au « vide » biographique et à l'ordure de l'idéologie raciste qui signent l'itinéraire réactionnaire de Howard Phillips Lovecraft (20 août 1890-15 mars 1937), tenu pour le plus grand écrivain fantastique de notre siècle.

Toute marche mystérieuse vers un destin (le cas Lovecraft) a déjà été récompensé par le Fipa d'or 1999 de Biarritz et, deux mois plus tard, par le Silver Spire des Golden Gate Awards de San Francisco. A juste titre, ces prix ont distingué la subtile adéquation du fond et de la forme, l'intelligence de l'écriture visuelle et de la représentation de l'univers propre à l'auteur de *Dé-*

Lovecraft enfant, un document rare



mons et merveilles. On sait mieux les arcanes de cette réussite à travers les réflexions livrées dans le making of – diffusé à la suite de ce document et réalisé par Catie Couteau, une première pour la collection de Bernard Rapp.

C'est aussi que, avec les questions de l'invisibilité et du mal comme données principales (thèmes majeurs de l'œuvre et caractéristiques biographiques), les auteurs ont d'emblée saisi la bonne approche – « La trace de quelque chose atteste de sa présence passée peut-être mieux qu'une description » – et formulé leur recherche sous le bon axe : « Comment l'absolu (l'œuvre) peut-il naître du relatif (l'existence), comment l'ordre (le sens) peut-il naître du chaos et de l'obscurité des choses (le monde), comment une seule et même personne

peut-elle abriter un grand artiste et un salaud ? »

Un père voyageur de commerce, qui mourra, complètement paralysé, au stade final de la syphilis; une mère surprotectrice, figée dans sa folie puritaine; un grand-père maternel qui lui ouvre toute grande la bibliothèque des gothiques anglais. L'univers clos d'une enfance solitaire, exclue de toute communauté; la dépression au grand tournant : « Le temps impitoyable avait laissé tomber sur moi sa griffe féroce, et j'avais dix-sept ans (...), la joie fugitive de l'enfance ne peut jamais être ressaisie. L'âge adulte, c'est l'enfer. » Le choc de la Babylone new-yorkaise, au milieu des années 20; les échecs, les humiliations et la pauvreté. Puis le refus frénétique de la vie, le repli éperdu dans les mythologies d'autres mondes.

L'application au « ratage » y compris, bien sûr, amoureux : « L'amour réciproque d'un homme et d'une femme est une expérience de l'imagination », écrira-t-il à Sonia Greene, dont il divorcera en 1929.

Les ingrédients eux, étaient lisibles, qui tous ont abouti à l'impasse mortelle dont l'œuvre est pleine : l'existence n'a pas d'autre principe que « la dévoration mutuelle, la violence et le meurtre ». Autre chose était de décrypter ces données dans la perspective de l'écriture, de faire émerger les dessous de l'imaginaire sans affects, entomologique, de Lovecraft, chez qui, par pur désespoir, les monstres et l'horreur triomphent des paradis perdus.

Valérie Cadet

### LES MEILLEURES AUDIENCES

#### SEMAINE DU 31 MAI AU 6 JUIN 1999

1 % = 525 900 individus âgés de 4 ans et plus.  
(Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

#### Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Jeu 3	19.32	F 3	Le 19-20 de l'information	9,5	30
Lun 31	19.07	F 3	Actualités régionales	9,4	39,8
Jeu 3	19.00	TF 1	Le Bigdil	9,1	33
Dim 6	19.03	F 2	Stade 2 (magazine)	8,4	31
Sam 5	18.58	TF 1	Beverly Hills (série)	7,9	32,1

#### Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Jeu 3	21.15	TF 1	Julie Lescaut (série)	17,7	44,5
Mer 2	21.00	TF 1	Combien ça coûte (magazine)	17,7	48,8
Sam 5	20.35	TF 1	France-Russie (football)	17,1	44,9
Mardi 1 <sup>er</sup>	21.00	TF 1	Hook (film)	18,3	48,9
Lun 31	20.55	TF 1	Mission protection rapprochée (série)		

#### Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Lun 31	21.50	TF 1	Mission protection (série)	10,2	27,9
Ven 4	23.15	TF 1	Sans aucun doute (magazine)	5,1	41,1
Sam 5	21.50	M 6	Highlander (série)	5	13,2
Mer 2	23.15	TF 1	Le Droit de savoir (magazine)	4,8	36,4
Sam 5	22.55	TF 1	Le Corps du délit (téléfilm)	4,8	29,6

PSG CIO EPO NBA ATP WBC FFF... LCI

**LCI** La Chaîne Info.  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

LUNDI **14**  
J U I N

Le film



23.25 France 3  
Mélo

■ ■ Film français. Alain Resnais (1986). Avec Sabine Azéma, André Dussolier, Pierre Arditi.

EN 1926, un violoniste timide de l'orchestre des concerts Colonne retrouve un ancien camarade de conservatoire devenu soliste virtuose. Il l'invite à dîner et lui présente sa femme. Celle-ci, séduite, devient la maîtresse du virtuose. Resnais adaptant une pièce d'Henry Bernstein, spécialiste de la comédie dramatique mondaine des années 20-30, il y avait de quoi s'étonner. En fait, séduit par la construction de l'intrigue et un texte remarquablement écrit, le cinéaste, après avoir indiqué, en ouverture, les origines théâtrales du film, a transcendé par une mise en scène extrêmement fluide la théâtralité de *Mélo* jusque dans les décors. Et il a fait revivre, dans la vérité de leurs passions, de leur psychologie, de leur façon de se mettre eux-mêmes « en scène », ces personnages d'un autre temps, interprétés, d'une manière impeccable, par ses acteurs favoris.

Jacques Siclier

TF 1

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis.
- 6.45 TF 1 infos. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 1.00 Météo.
- 6.55 TF 1 jeunesse. Planète animaux ; Caliméro et Valériano ; Kangoo ; Dino Juniors. 8.30 Télé shopping.
- 9.05 La Clinique sous les palmiers. ○.
- 10.15 Alerte Cobra. Série. Le joker ○.
- 11.10 Chicago Hope. Quand le père Noël passe ○.
- 12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Magazine. La pétanque.
- 13.00 Journal, Bien jardiner.
- 13.50 Les Feux de l'amour. ○.
- 14.45 Arabesque. Série. Règlements de compte ○.
- 15.40 Le Rebelle. Série. Le prédicateur ○.
- 16.30 Vidéo gag.
- 16.45 Sunset Beach. Série.○.
- 17.35 Melrose Place. Série. Un duo pour trois ○.
- 18.25 Exklusif. Magazine.
- 19.05 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Clic & Net.
- 20.00 Journal.

France 2

- 5.40 La Chance aux chansons.
- 6.30 Télématin. 8.30 et 12.10, 17.25 Un livre, des livres. *Sinatra, l'artiste et l'homme*, de John Lahr. 8.35 Amouressement vôtre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. ○.
- 9.30 C'est au programme.
- 10.50 Flash infos.
- 11.00 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.15 et 19.16 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 et 13.45, 20.40, 1.00, 4.05 Météo.
- 13.00 Journal, Consomag.
- 14.00 Derrick. Série. Aventure au Pirée. ○ 8575627
- 15.05 L'As de la Crime. Série. Le gentleman de Broadway ○.
- 16.00 La Chance aux chansons. [1/2] Folklores de France.
- 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.30 Angela, 15 ans. Série. Premier chagrin d'amour ○.
- 18.25 Hartley, cœurs à vif. ○.
- 19.20 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums. 8.40 Un jour en France.
- 9.45 Brigade criminelle. Série. L'étrangleur ○. Chantage au silence ○.
- 10.40 Cagney et Lacey. Série. Matinée ○.
- 11.30 A table ! Pigeonneau farci au foie gras.
- 11.55 Le 12-13 de l'info.
- 13.25 On s'occupe de vous.
- 14.25 Une maman formidable. Série. Une semaine d'enfer ○.
- 14.54 Keno. Jeu.
- 15.00 Un couple peu ordinaire. Téléfilm. Paul Seed ○. 2183240
- 16.45 Les Minikeums. Tom-Tom et Nana ; Les Razmoket... 1261820
- 17.45 Le Kadox.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Un livre, un jour. *Vies des peintres*, de Giorgio Vasari.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.02 Météo.
- 20.10 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.



20.50

JOSÉPHINE, ANGE GARDIEN

Une mauvaise passe.

Série. Avec Mimie Mathy ○. 668462

*Joséphine s'attache à la vie d'une vendeuse bruxelloise que la mort de son mari a laissée criblée de dettes avec deux filles à élever...*



20.55

ÇA SE DISCUTE JOUR APRÈS JOUR

Chercher l'âme sœur.

Présenté par Jean-Luc Delarue. 2328646

*Les caméras de l'émission ont suivi trois femmes et deux hommes en quête de rencontre...*



20.55

DIABOLIQUE

Film. Jeremiah Chechik. Avec Sharon Stone, Isabelle Adjani. *Suspense* (EU, 1995, 110 min) ○. 5598375

*Les Diaboliques de Clouzot était un admirable film noir, d'après Celle qui n'était plus de Boileau - Narcejac. Cette version est à fuir.*

22.45 Météo, Soir 3.



20.40

LA COMMUNALE ■

Film. Jan Sverak. Avec Jan Driska, Zdenek Sverak. *Comédie dramatique* (tché., 1991, 100 min) ○. 226530

*1945, dans une banlieue de Prague, les rapports entre un maître d'école et ses élèves chahuteurs vus par un garçon de dix ans.*

22.40

Y A PAS PHOTO !

Les histoires étonnantes et drôles des papas.

Présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontaine.

Invités : Smaïn, Linda Hardy. 7313849

0.15 F 1 magazine.

Grand Prix du Canada. 4774202

0.50 TF 1 nuit. 1.02 Clic & Net. 1.05 Très chasse. 4218844 2.00 Reportages. Gènes et tics. 7550047 2.25 Histoires naturelles. Feu, nature et chasse au pays de Pagnol. 2543028 3.20 Les Aventures du jeune Patrick Pacard. Feuilleton [2/6]. ○. 2804950 4.10 Histoires naturelles. Les champions du monde de pêche en mer. 9439844 4.40 Musique (20 min). 7115115

23.10

MOTS CROISÉS

Magazine présenté par Arlette Chabot et Alain Duhamel. 6596424

0.40 Journal.

1.05 Le Cercle. Magazine. La Villette. 7431689

2.25 Histoires courtes.

*La Ballade de Don.*

Court métrage. Jean Veber.

Avec Thierry Frémont,

Marc Andreoni ○. 40271863

2.30 Mezzo l'info. 7553134 2.45 Bouillon de culture. Méfiez-vous des femmes ! 3933404 3.50 24 heures d'infos. 4.10 Délirenlair. Documentaire 1843592 4.20 Un cas pour deux. Série. ○ (50 min). 4551318

23.25

MÉLO ■ ■

Film. Alain Resnais.

Avec Sabine Azéma, Pierre Arditi.

*Drame* (Fr., 1986, 105 min) ○. 6642882

*Un violoniste célèbre retrouve un ami musicien et succombe au charme de la femme de celui-ci. Inattendu dans le cinéma de Resnais. Adaptation d'une pièce de Henri Bernstein.*

1.10 La Case de l'Oncle Doc.

Le Capteur de rêves.

Documentaire. Paule Nuxel

(1998). 4200825

2.05 Le Magazine du cheval. 8738931 2.30 Les Pieds sur l'herbe. 3192979 3.00 Nocturnales. Festival de La Roque-d'Anthéron (35 min). 8308283

La Cinquième

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. 8.00 Au nom de la loi.
- 8.30 Les Ecrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Le dessous des cartes. 9.00 Aventuriers et écrivains. 9.20 Citoyens du monde. 9.40 Galilée.
- 10.00 Cinq sur cinq.
- 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000.
- 10.40 Les Grandes Batailles de la République Documentaire. ○. 7733714
- 11.40 Le Monde des animaux.
- 12.05 et 13.30 La Vie au quoti-

Arte

- dien. 12.20 Cellulo. 12.50 100 % question. 13.15 Silence, ça pousse ! 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Fête des bébés.
- 14.30 La Cinquième rencontre... Famille et école. Réunir frères et sœurs. 14.35 Grandir ensemble. 15.25 Entretien.
- 16.00 Cinq sur cinq. 16.20 Présentation du film.
- 16.25 Diva ■ Film. Jean-Jacques Beineix. Avec Frédéric Andréi. *Policier* (1980, 115 min) ○. 342172
- 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

- 19.00 Nature. Sida, la piste de la jungle. Documentaire. Felix Heindinger (1999).
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.15 Reportage. Ousmane Sow. Documentaire. Béatrice Soulé (1996). *Un portrait du sculpteur sénégalais, Ousmane Sow, dont les œuvres remportent un grand succès sur le pont des Arts, à Paris.*

LUNDI **14**  
J U I N

M 6

- 5.20** Sports événement. **5.45** Des clips et des bulles. **6.10** et **8.05**, **9.35**, **10.05**, **11.05**, **16.15**, **2.10** Boulevard des clips. **8.00** et **9.00**, **10.00**, **11.00**, **11.50** M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**12.00** Madame est servie. Série [1/2].  
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le pasteur se marie.  
**13.30** Jessica, le combat pour l'amour. Téléfilm. A. Mastroianni. (105 min) 3886424
- 15.15** Les Anges du bonheur. Le prophète. 7042795  
**17.35** Highlander. Série. Chute libre.  
**18.25** Sliders, les mondes parallèles. Série. Un monde enchanté.  
**19.20** Mariés, deux enfants. Révérend Al Bundy.  
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Zorro. Le nouveau commandant.  
**20.40** Décrochage info, Les Produits stars. Les cartes à jouer.



20.50

**SUBSTITUTE 2**

**LA VENGEANCE**  
Téléfilm. Steven Pearl. Avec Treat Williams (EU, 1997, 95 min) 564172  
*Un ancien bérét vert tente de retrouver les assassins de son frère, un enseignant qui travaillait dans un collège difficile.*  
**22.25** Lundi cinéma. 2201269

22.30

**AVEC LES COMPLIMENTS DE CHARLIE**

Film. Stuart Rosenberg. Avec Charles Bronson, Jill Ireland. *Policier* (EU, 1978, 105 min) 8714563  
*Suspense, violence et mort, mise en scène de série.*  
**0.15** Booker. Série. Retrouvailles. Avec Richard Grieco 2639979  
**1.05** Jazz 6. Magazine. Rythm in Harmony. 4211825  
**3.10** Des clips et des bulles. 3166825 **3.35** Ray Barretto. Au New Morning. 5507202 **4.30** Fréquents-tar. Patricia Kaas (55 min). 9278467

Canal +

- 5.20** Rugby. Australie - Irlande. ► En clair jusqu'à 9.00  
**6.59** et **12.24** Pin-up. **7.00** et **7.20**, **8.55**, **12.25**, **18.25** Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et **13.35** Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** La Bande du week-end. **8.10** Le Vrai Journal.  
**9.00** Sling Blade. Film. Billy B. Thornton. Avec Billy Bob Thornton. *Drame* (1997) 7055337  
**11.10** Sitcom. Film. François Ozon. Avec Evelyne Dandry. *Comédie* (1998, 74 min) 3514269
- En clair jusqu'à 13.40  
**12.30** Le Journal du cinéma.  
**12.40** Un autre journal.  
**13.40** La Femme du cosmonaute. Film. Jacques Monnet. *Comédie* (1997) 7213882  
**15.20** T.V.+. 8301743  
**16.20** Le Loup-garou de Londres. Film. John Landis. *Fantastique* (1981) 836801  
**17.55** Arliss. Série.  
► En clair jusqu'à 20.40  
**18.30** Nulle part ailleurs.  
**20.30** Pas si vite.



20.40

**MEN IN BLACK**

Film. Barry Sonnenfeld. Avec Tommy Lee Jones, Will Smith. *Comédie* (EU, 1997, 95 min) 940608  
*Des hommes vêtus de costumes noirs, dont l'existence est tenue secrète, ont pour mission de protéger la planète de tout type d'invasion extraterrestre.* *Comédie de science-fiction.*

22.15

**MON CINÉ-CLUB COURT CIRCUITS**

Film. Patrick Grandperret. Avec Gérald Garnier, Dominique Bonnaud. *Comédie dramatique* (Fr., 1980, 95 min) 484627  
**23.50** Boxe hebdo 5787375  
**1.04** Pin-up.  
**1.05** Putain de rue ! Film. Enrique Gabriel. Avec Ramon Barea. *Comédie* (1998, v.o., 90 min) 8464399  
**2.35** Le Journal du hard. 8269739 **2.45** Selen «l'affaire» de la jungle. Film. Joe D'Amato. *Classé X* (1998) 5569641 **4.35** Surprises (40 min). 3952955

A la radio

Du lundi au vendredi  
**9.30** France-Musique

**Redécouvrir Beethoven**

LE TEMPS DES MUSICIENS.

Une explication originale de la structure de cinq sonates et variations du musicien allemand



L'UNE des émissions les plus populaires de France-Musique reste la tribune dominicale, au cours de laquelle les œuvres sont approchées sous l'angle de l'interprétation, à travers des enregistrements qui ne sont guère que des photographies posées. Les arguments des uns et des autres sont donc essentiellement affectifs : ce qui séduit est bon, ce qui déplaît ne l'est pas... Si les artistes étaient là pour défendre leur conception, ce serait bien différent ; pas nécessairement plus « juste », mais le débat serait plus riche, car une interprétation ne peut se juger qu'à partir du moment où l'on est capable d'en saisir les enjeux, d'apprécier si elle atteint son but, qui n'est pas seulement de respecter la partition, mais de la faire vivre à travers une approche éloquent.

Les sonates de Beethoven ne manquent pas de grands interprètes, et

sont parfois d'une telle qualité qu'on ne saurait ni les comparer ni les hiérarchiser. Michaël Levinas, qui en a enregistré l'intégrale il y a quelques années, est compositeur et professeur d'analyse au Conservatoire national supérieur de musique de Paris ; il a donc trois bonnes raisons d'aborder les sommets du piano beethovenien ou, plutôt, une seule raison qui sous-tend les autres : il s'interroge. Comme pianiste, pour orienter son interprétation, comme analyste, pour comprendre les vrais mécanismes de la forme, comme compositeur, pour s'y reconnaître.

Ainsi l'interprétation qu'il propose de la sonate *Appassionata*, lors de la première émission, a de quoi surprendre par ses partis pris inhabituels. Il nous montre ensuite comment l'œuvre et chacun de ses mouvements sont construits sur un phénomène d'attente cher au XIX<sup>e</sup> siècle.

Du coup, les analyses classiques volent en éclats. Y voir une sorte de concerto pour piano seul, avec des oppositions entre solos et tutti, n'est pas plus fructueux.

En revanche, pour aborder « ce fleuve de lave dans un lit de granit » (Romain Rolland), Michaël Levinas propose de partir du geste initial, où les mains parallèles parcourent deux octaves, créant un espace acoustique d'où naîtra la suite. Il établit ainsi entre la structure et le son un système de vases communicants, le rythme n'étant qu'une façon de faire vibrer la pâte sonore. Par cette approche parfois étrange, souvent très convaincante, nous pénétrons au cœur même des vraies questions d'interprétation, et on en apprendra plus en quelques matinées qu'en dix ans de causeries dominicales.

Gérard Condé

■ FM Paris 91,7 ou 92,1.

**14.35 La Cinquième Grandir ensemble**

**D**IFFUSÉ dans la case hebdomadaire « La Cinquième rencontre... famille-école », ce documentaire d'Hervé Bussy et de Christophe Ramage s'intéresse aux « villages d'enfants ». Ces structures accueillent des orphelins de père ou de mère, ou des enfants dont les parents, pour des raisons diverses - prison, maltraitance, maladie... - ne peuvent assurer l'éducation. La spécificité de ces lieux d'accueil est de permettre aux enfants d'une même fratrie d'être élevés ensemble. Tourné dans différents « villages » de l'Essonne, ce film, un peu confus, donne la parole aux enfants, mais surtout aux éducatrices, qui expliquent les raisons de leur engagement. Il est suivi d'une interview d'Armand Le Bars, directeur départemental du mouvement Villages d'enfants de l'Essonne, invité de Noëlle Bréham. **S. Ke.**

**0.40 Arte Le Truc de Konaté**

**C**E petit film est une merveille de drôlerie. C'est rare pour un projet pédagogique, destiné, qui plus est, à se protéger du sida. *Le Truc de Konaté*, courte fiction de trente-trois minutes, réalisée par Fanta Régina Nacro, a fait sensation à l'INPUT, la rencontre annuelle des télévisions publiques (« Le Monde Télévision » daté 9-10 mai). La jeune réalisatrice burkinabé a réussi une comédie délirante qui prône l'usage du préservatif de manière cocasse et directe en même temps. Mêlant allègrement les tons, ce récit initiatique allie la critique de mœurs, la fantaisie et la poésie sans avoir peur du concret (la capote, et comment on la met). Cette réalisation africaine a cumulé les prix.

Catherine Humblot

**RMI ISF HLM SDF RER CSG... LCI**

**LCI La Chaîne Info.**  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

# LUNDI 14 JUIN

## Le câble et le satellite



Francis Huster dans « Les Egouts du paradis », un film de José Giovanni, à 20.30 sur Festival

### SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

### Planète C-S

7.15 Haute couture. 8.10 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 9.05 Promenades sous-marines. [20/26] La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 9.30 10. Platini. 10.35 Anciennes civilisations. [4/13] Les Aztèques. 11.20 Une bombe pour Hitler. 12.15 Flamenco vive ! 13.10 Les Armes de la victoire. [11/12] Le katana du samouraï. 13.40 La Fabuleuse Histoire du Puro. 14.35 Cinq colonnes à la une. 15.25 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60]. 15.35 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 16.30 Naissance d'une justice. 17.25 Femmes du monde arabe. Soraya Altorki, Egypte. 17.50 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 19.35 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 19.50 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghistan. 20.35 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or. 51491066  
21.25 Objets volants «identifiés». 27414733  
22.20 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [37/42] Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 22.55 7 jours sur Planète. 23.20 Les Rois de la jungle. 23.50 En noir & blanc. 1.35 Terre d'insectes (15 min).

### Odyssee C-T

10.50 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 11.20 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 12.15 Desmond Tutu, cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 12.55 Rafting dans le Grand Canyon. 13.40 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales. 14.40 Les Métiers. Rhône-Alpes : le nougatière/fabricant de tuiles vernissées. 15.05 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 16.05 Rubans d'acier. [3/13] Deux solitudes. 16.30 Le Monde des chevaux. [3/13] Le cheval de rodéo. 16.55 Les Femmes et la Mafia. 17.45 Salseros. 18.10 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clement. 18.25 Rome secrète. [8/10] Les fontaines de Rome. 19.00 Bleu du Sinaï. Les dauphins médecins. 19.55 Océan sauvage. [3/3] Les oasis de la mer. 20.50 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. 500669397  
21.20 Dernières forêts vierges d'Afrique. 505168375  
22.10 Histoire de la BD. L'imagination au pouvoir. 22.40 Salut l'instif ! [6/24] Gestion mentale. 22.55 Oromos, la tradition du don. 23.40 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 0.30 Les Trois du pays d'Auge (40 min).

### TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Le Point. Magazine. 13930801  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 Salut l'artiste ■ ■ Film. Yves Robert. Avec Françoise Fabian, Marcello Mastroianni. Comédie dramatique (1973) ○. 77224795  
23.35 Les Coups de cœur de Télécinéma. 18153356  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).  
1.05 Bouillon de culture. Méfiez-vous des femmes ! (70 min). 83531776

### RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Docteur Urkel et Mister Stephen ○. 8212646  
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline et le mauvais trip ○. 2922240  
20.40 Les Banlieusards ■ ■ Film. Joe Dante. Avec Tom Hanks. Comédie (1988) ○. 9064269  
22.30 La Cité en feu ■ Film. Alvin Rakoff. Avec Henry Fonda, Ava Gardner. Catastrophe (1978) ○. 51682733  
0.05 Un cas pour deux. Série. Mort pour rien ○ (60 min). 2704370

### Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1940733  
21.00 Soirée Arielle Dombasle L'Arbre, le Maire et la Médiathèque ■ Film. Eric Rohmer. Avec Pascal Gregory. Comédie dramatique (1993) ○. 71999511  
22.55 Miroslava ■ Film. Alejandro Pelayo. Avec Claudio Brook. Drame (1992, v.o.) ○. 3854375  
0.25 Rive droite, rive gauche. Best of interviews (55 min). 93339844

### Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Faux témoins ○. 50165795  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Smain.  
20.55 Black Jack ■ ■ Film. Ken Loach. Avec Jean Franval. Comédie dramatique (1978) ○. 48272559  
22.45 Météo.  
22.50 La fièvre monte à El Pao. Téléfilm. Manuel Matji Tuduri. Avec Pierre Malet (1991) ○. 1580443  
0.15 Le Tiroir secret. La rencontre [4/6] ○ (60 min). 6576134

### Téva C-T

20.00 Clueless. Série. Secrets et mensonges ○. 500008714  
20.30 Téva cuisine.  
20.55 Judith ■ Film. Daniel Mann. Avec Sophia Loren. Drame (1966) ○. 508056337  
22.30 Téva beauté.  
23.00 Barfly ■ ■ Film. Barbet Schroeder. Avec Mickey Rourke, Faye Dunaway. Comédie dramatique (1987) ○ (120 min). 500075424

### Festival C-T

20.05 1587. Court métrage. Yann Lebeaut. Avec Emmanuelle Laborit (1996) ○. 24287085  
20.30 Les Egouts du paradis ■ Film. José Giovanni. Avec Francis Huster. Policier (1978) ○. 14403511  
22.30 Les Nouveaux Aristocrates Film. Francis Rigaud. Avec Paul Meurisse. Drame (1961, N.) ○. 43639004  
0.05 Foutaises. Court métrage. Jean-Pierre Jeunet. Avec Dominique Pinon (1989) ○ (10 min).

### Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505869153  
21.30 Deux jours en France. Les Alpes. 500003269  
22.00 Sur la route. La Mongolie. 500003882  
22.30 L'Heure de partir. Magazine. 509563849  
23.45 Long courrier. Un voyage, un train : L'Alaska Railroad, d'Anchorage à Seward (60 min). 507587646

### 13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. L'impatient patient. Allan King (1986) ○. 803151801  
20.40 Le Prix du danger ■ Film. Yves Boisset. Avec Gérard Lamy. Drame (1983) ○. 508669646  
22.20 Courts au 13. Magazine. Nuit rouge. Myriam Donnasce. Avec Robin Renucci. 507776153  
22.50 David Carradine et les maîtres du kung-fu. Documentaire. 532864191  
23.40 New York Undercover. Série. Persécutions [2/2] ○. 566218559  
0.25 Tekwar. Série. Trahison ○ (50 min). 513464216

### Série Club C-T

20.15 Campus Show. Série. Joyeux Noël ○. 187627  
20.40 et 22.30 American Studio. Magazine.  
20.45 Docteur Quinn. Série. Le prisonnier ○. 652733  
21.30 Jim Bergerac. Série. Une cible de choix ○. 307240  
22.35 Buffy contre les vampires. Série. Premier rendez-vous manqué ○. 1026608  
23.15 Au-delà du réel, l'aventure continue. Avenir virtuel ○. 5204337  
23.50 Le Saint. Série. Le noyé ○ (50 min). 218356

### Canal Jimmy C-S

20.00 Trois hommes sur le green. Série. Docteur, j'ai une boule sous le bras ○. 59607199  
20.25 Souvenir. Numéro un : Julien Clerc. 21854578  
21.35 New York Police Blues. I Have a Dream ○. 65851511  
22.25 Le Petit Criminel ■ ■ ■ Film. Jacques Doillon. Avec Gérard Thomassin. Comédie dramatique (1990) ○. 33277191  
0.10 Storytellers. John Fogerty. 14140486  
0.55 Destination séries. Spécial Sarah Michelle Gellar (30 min). 53842202

### Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. Les cinq visages d'Ickis.  
17.40 Godzilla. 7815269  
18.20 Code Delta. Abracadabra [1/2] ○. 62682269  
18.45 Les Enfants de l'an 2000.  
18.55 Les Incollables. La famille.  
19.00 Pikto. Jeu. 2180998  
19.20 Spirou et Fantasio. Dessin animé. Le prince Mandarine. 5821240  
19.45 Le JTJ.

### Disney Channel C-S

19.40 Aladdin. La sorcière mal aimée. 911085  
20.05 Le Petit Malin. ○. 872153  
20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Nouveau départ pour la Coccinelle. Téléfilm. Robert Peyton Reed. Avec Bruce Campbell (1997) ○. 816356  
22.10 Tom et Sheenah. 254337  
22.35 La Rédac. Série. L'étrange lucarne ○. 892511  
23.00 Le Labo des Blouzes. Magazine. Musique.  
23.15 Art Attack (25 min). 6871288

### Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 525865153  
17.45 Extrêmes dinosaures. Dessin animé. 503000998  
18.10 Cadillac et dinosaures. Dessin animé. 582888153  
18.30 L'Histoire sans fin. Dessin animé. 509541207  
19.00 Insectors. 509351153  
19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 505331240  
19.45 Sky Dancers. 505351004  
20.10 Carland Cross. Série. ○. 509078559  
20.40 Les Singes de l'espace (20 min). 549356207

### Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.  
20.40 Pom Pom Pom Pom.  
20.45 Intégrale Chopin. 1834-1835. Par l'Orchestre Symphonique de la Radio-Télévision dir. Antoni Witt. Avec Tatiana Schebanova. 23385801  
22.45 Bernstein. Divertimento pour orchestre. Par l'Orchestre philharmonique de Vienne, 52192527  
23.10 Seiji Ozawa dirige Dvorak. Avec Yo-yo Ma, violoncelle (90 min). 25296563

### Muzzik C-S

20.14 Soirée Giuseppe Verdi.  
20.15 Pique-nique chez Verdi. Documentaire. 500636288  
21.00 Les Lombards à la première croisade. Drame lyrique de Verdi. Mise en scène. Gabriele Lavia. 506683820  
23.10 Rodion Shchedrin and Friends. Concert enregistré au Munich Klaviersonmer, en 1983 et 1985. 508623424  
0.00 Le Journal de Muzzik (20 min). 500034689

### Histoire C-T

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. Invité : Maurice Sartre.  
20.45 Il était une fois... la France. La IV<sup>e</sup> République. 1945-1952. [1/2]. 505372998  
21.45 1952-1958. [2/2]. 502341801  
23.00 Histoire : le film. Boulevard des hirondelles ■ Film. Josée Yanne. Avec Elisabeth Bourguin. Histoire (1991) ○ (120 min). 504931849

### La Chaîne Histoire C-S

20.00 Notre siècle. Coucher de soleil à Saipan. 509555882  
20.45 L'Histoire et ses mystères. Sang et trésor au Pérou. 577949511  
21.35 L'Histoire et les assassinats qui ont changé le monde. Fanatisme. 569243086  
22.25 Profils. Brigitte Bardot. 502818882  
22.50 A Year to Remember. 1955. 527484820  
23.30 Kennedy, dans l'île aux rêves. Documentaire. 508954820  
0.15 Les Mystères de la Bible. La dernière révolte (45 min). 566488573

### Forum Planète C-S

20.30 Du côté de la Trinité. Documentaire. Xavier-Marie Bonnot. 509456356  
21.30 Quelle Eglise pour quelle société ? Débat. Invités : le père Yves de Boisredon, Aimée-Catherine Deloche, le père Paul Destable, Bruno L'Hirondelle, Jean-Louis Schlegel. 509445240  
22.30 Médecine par les plantes. Documentaire. Richard Davis. 509099646  
23.20 La Médecine par les plantes. Débat. Invités : Lucile Allorge, Bernard Fabre, Eric Favre, le professeur Jean-Louis Malmaison, Pierre Saulnier (70 min). 529733530

### Eurosport C-S-T

19.45 Superbike. Championnat du monde. 6<sup>e</sup> manche. Résumé.  
20.00 Football. Festival Espoirs de Toulon. 2<sup>e</sup> demi-finale. En direct. 1058085  
21.45 Lundi soir. Invités : Jean Galfione et Françoise de Panafieu. 8237511  
22.45 Eurogoals. 186627  
0.15 Yoz Mag (60 min). 7131047

### Pathé Sport C-S-A

18.00 Handball. Championnats du monde. Match pour la 7<sup>e</sup> place. En direct. 500479559  
19.45 Football. Championnat du Chili. 15<sup>e</sup> journée. Universidad Catolica - Santiago Morning. 507085375  
21.30 Goleada. 500567337  
22.00 Handball. Championnats du monde. Match pour la 5<sup>e</sup> place. 500625191  
23.30 Football. Championnat d'Argentine. Tournoi de clôture. 18<sup>e</sup> journée (105 min). 501275172



MARDI

15  
J U I N

Le film



20.55 France 2  
Les Apprentis

■ ■ Film français. Pierre Salvadori (1995). Avec François Cluzet, Guillaume Depardieu.

RÉVÉLÉ par son premier long métrage, *Cible émovante*, comédie de meurtres extravagante, Pierre Salvadori a repris comme interprète Guillaume Depardieu. Grand dadaïste blond qui fait profession d'oisiveté, il est associé, cette fois, à François Cluzet, journaliste fauché rêvant d'être un auteur dramatique célèbre et atteint de déprime à la suite d'une déception amoureuse. Le hasard leur fait partager un appartement prêté mais dont ils sont, bientôt, virés. Dès lors, apprentis voleurs et menteurs, ils vont survivre, à coups d'expédients, de combines. Et si leurs aventures font rire, elles n'en ont pas moins une vérité très contemporaine sur les paumés de la réussite professionnelle et sociale. L'humour loufoque de Salvadori glisse parfois, volontairement, vers la tragédie ; façon de dire peut-être qu'il ne faut pas se fier, en période de crise, aux mirages du cinéma.

Jacques Siclier

TF 1

5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 1.10 Météo. 6.55 TF 1 jeunesse. Planète animaux ; Caliméro et Valériano ; Kangoo ; Dino Junior. 8.30 Télé shopping. 9.05 La Clinique sous les palmiers. 10.15 Alerte Cobra. Série. 11.10 Chicago Hope. Série. 12.05 Tac O Tac TV. Jeu. 12.10 Cuisinez comme un grand chef. 12.15 Le Juste Prix. Jeu.

12.50 A vrai dire. Vrai-faux : les lunettes de soleil. 13.00 Journal. 13.40 Bien jardiner. Magazine. 13.50 Les Feux de l'amour. 14.45 Arabesque. L'homme à la voix rauque. 15.40 Le Rebelle. Série. Une légende vivante. 16.30 Vidéo gag. 16.45 Sunset Beach. Série. 17.35 Melrose Place. Série. Bouc-émissaire. 18.25 Exklusif. Magazine. 19.05 Le Bigdil. Jeu. 19.50 Clic & Net. 20.00 Journal.

France 2

5.35 La Chance aux chansons. 6.30 Télématin. 8.35 Amoureuusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. 9.30 C'est au programme. Magazine. 2002680 10.50 Flash infos. 11.00 Motus. Jeu. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.10 et 17.25, 22.35 Un livre, des livres. *Soleil noir*, de Leïla Haddad et Alain Cirou. 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. 12.20 Pyramide. Jeu.

12.55 et 0.35, 4.00 Météo. 13.00 Journal, Météo. 13.55 Derrick. La voix. 15.00 L'As de la Crime. Série. Le gentleman de Broadway. 15.50 Tiercé. 16.05 La Chance aux chansons. Folklores de France [2/2]. 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu. 17.35 Angela, 15 ans. Série. Halloween. 18.25 Hartley, cœurs à vif. 19.20 Qui est qui ? Jeu. 20.00 Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums. 8.40 Un jour en France. 9.45 Brigade criminelle. Série. La rançon de la peur. La cible. 10.40 Cagney et Lacey. Série. Meurtres à la douzaine. 11.30 A table ! Flan façon grand-mère. 11.55 Le 12-13 de l'info. 13.20 On s'occupe de vous. 14.15 Une maman formidable. Série. Ressentiment. 14.44 Keno. Jeu.

14.48 Le Magazine du Sénat. 14.58 Questions au gouvernement. En direct. 16.10 Grands gourmands. Arras. 16.40 Les Minikeums. 17.45 Le Kadox. Jeu. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. *La Partie d'échecs indiens*, de François Emmanuel. 18.55 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Fa Si La. 20.35 Tout le sport.



20.50

VIENS CHEZ MOI, J'HABITE CHEZ UNE COPINE ■ ■

Film. Patrice Leconte. Avec Michel Blanc, Bernard Giraudeau. Comédie (Fr., 1980, 130 min). 91095047 Dans l'esprit du café-théâtre.



20.55

LES APPRENTIS ■ ■

Film. Pierre Salvadori. Avec François Cluzet, Guillaume Depardieu. Comédie (Fr., 1994, 100 min). 6623028 Beau travail sur la mise en scène et les dialogues. Et un duo qui fait des étincelles. 22.40 Bouche à oreille. 7684509



20.55

POURQUOI? COMMENT?

Les unités spéciales : des métiers à haut risque. Magazine présenté par Sylvain Augier. Invités : le commandant Marie, le docteur Catherine Ferracci, Daniel Michaud, etc. (125 min). 2388028 23.00 Météo, Soir 3.

23.00

HIGH SECRET CITY

LA VILLE DU GRAND SECRET Avec courage. 69196 Jugement définitif. 958283 Série. Michael Pressman. Avec Tom Skerritt, Kathy Baker. 0.40 Le docteur mène l'enquête. Série. Personne responsable. 8926351 1.00 TF 1 nuit, Clic & Net.

1.15 Reportages. Patrouille de France, les hommes de l'air. 9138974 1.40 Très chasse. Les chiens mourants et la chasse. 6826581 2.30 Les Aventures du jeune Patrick Pacard. Feuilleton [3/6]. 8389158 3.25 Histoires naturelles. Carnets algériens. 1422061 4.20 La chasse au chamois dans le massif du Taillefer. 6539142 4.45 Musique (15 min). 3442149

22.45

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

Accidents de la route : tous coupables ? Magazine présenté par Gilles Schneider et Yamina Benguigui. 9306221 0.20 Journal. 0.40 Le Cercle. Magazine. Théâtre italien. 2376264 2.00 Mezzo l'info. 7283871 2.15 Un couple peu ordinaire. 6917887 3.05 Le Temps du retour. Mali. 4940622 3.45 24 heures d'infos. 4.05 Loubard des neiges. 7193993 4.25 Rugby. Test-match. Tonga - France (110 min). 30669806

23.35

SCIENCE 3

Ils ont marché sur la Lune. Magazine présenté par Elise Lucet (50 min). 955196 0.25 Magazine olympique. 0.55 Saga-Cités. Faiseurs de ville. 9131061 1.20 Nocturnales. Festival de La Roque-d'Anthéron. *Danse hongroise n° 4, 6, 17*, de Brahms, par Emmanuel Strosser, piano à quatre mains : François-Frédéric Guy (35 min). 29493413

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. Les Pastagums. Jungle Show. Iznogoud. 8.00 Au nom de la loi. 8.30 Les Ecrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Histoire de comprendre. 9.05 Les mots de l'économie. 9.25 Forum Terre. 9.40 Net plus ultra. 10.00 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.40 Civilisations en danger. Les Mongols, enfants des grands espaces. 11.35 Le

Monde des animaux. 12.05 et 13.30 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 et 17.30 100 % question. 13.15 Forum Terre. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Les temps changent, chronique des 35 heures. 14.30 La Cinquième rencontre... Santé et science. 14.35 Salon du Bourget. 15.25 Entretien. 16.00 Les Grandes Aventures du XX<sup>e</sup> siècle. 16.30 Les Dessous de la Terre. 17.00 Au nom de la loi. 17.55 Les Métros du monde. Tokyo. 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

19.00 Archimède. Magazine. Voir : Informatique ; Sciences animées : Bogue ; Portrait : Jean-François Colonna ; Application : 2000 bogues Spécial an 2000. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Islande, le meilleur des mondes. Documentaire. Gilles Cayatte (1999). *Le fichier génétique de la population islandaise est devenu l'objet d'une transaction commerciale.*



20.40

LA VIE EN FACE

CEIL POUR CEIL Documentaire. Werner Zeindler (1999, 55 min). 9177221

21.35

COMEDIA

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BERLIN 1999 Documentaire. Jürgen Heimbach et Jo Schmidt (1999, 35 min). 7286134 22.10 Horvath aujourd'hui : Légendes de la forêt viennoise. Pièce d'Odon von Horvath. Mise en scène, Martin Kusej. Décors. Hugo Gretler. Avec Sylvie Rohrer, Dietmar König (1999, v.o., 150 min). 4520115 0.40 Music Planet. Abba. The Winner Takes It All Documentaire. Chris Hunt (1999, 90 min). 7178968 2.10 Cartoon Factory (30 min). 1817332

MARDI

15  
J U I N

M 6

**5.25** Fan de. **5.50** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10, 1.25 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**12.00** Madame est servie. Le renvoi d'Angela   
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le rêve   
**13.30** L'homme qui avait trois femmes. Téléfilm. Peter Levin. Avec Beau Bridges. (1993, 105 min)  3853196

**15.15** Les Anges du bonheur. Série. Le fils indigne   
**17.35** Highlander. Sale journée pour les otages   
**18.25** Sliders, les mondes parallèles. Série. Un monde de feu sacré   
**19.20** Mariés, deux enfants. Série. La nouvelle madame Curie   
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Zorro. Série. Le renard et le coyote   
**20.40** Décrochage info, E = M 6 découverte.



20.50

**DE QUEL DROIT ?**

**Vacances tous risques**  
Présenté par Laurent Delahousse. Le droit de la plage. Hôtels : la piste aux étoiles. Avion : panique à bord ! ; Journée de galère au consulat ; Droit sans frontière. Enfants : séjours sous haute surveillance. (125 min).  83746028

22.55

**MARDI SUSPENSE**  
**TÉMOIN EN DANGER**

Téléfilm. Charles Robert Carner. Avec Patty Duke, James Farentino (EU, 1994, 100 min)  931202  
*Seule témoin d'une agression, une femme, alcoolique, devient la cible des avocats de l'homme accusé de meurtre.*  
**0.35** Booker. Série. La guerre des gangs. Avec Richard Grieco.  1075581  
**2.25** Fan de. 9673944 **2.45** Archie Shepp. Au New Morning. 8964697 **4.45** Fréquentar. Best of Love (50 min). 5855061



SIPA

**20.45 Histoire**  
**Elena Ceausescu**

**A**SSOIFFÉE de pouvoir et de luxe, Elena Ceausescu fut plus que la simple épouse de Nicolae, dictateur de la Roumanie pendant vingt-cinq ans. Ce documentaire inédit d'Emil Busurca dresse le portrait d'une femme inculte et dominatrice, n'hésitant pas à utiliser la sinistre Securitate pour espionner ses propres enfants. Dans l'ombre de Nicolae jusqu'en 1968, Elena prendra ensuite de plus en plus d'importance à la tête d'un pays sombrant dans la misère. Dix ans après l'exécution du couple Ceausescu, ce documentaire fait encore froid dans le dos.

A. Ct

Canal +

**5.15** Une chance sur deux. Film. Patrice Leconte. **► En clair jusqu'à 9.00**  
**7.00** et 7.20, 8.50, 12.25, 18.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** A la rencontre de divers aspects... **8.25** Rions un peu. **9.00** Trait pour trait   
Film. G. Gordon Caron (1998, DD)  4527486  
**10.35** Spin City. Série. Radiotages   
**11.00** Le Coup de l'oreillette. Téléfilm. Glenn Jordan (1998)  7716554

**► En clair jusqu'à 13.40**  
**12.30** et 16.50, 20.30 Journal du cinéma.  
**12.40** Un autre journal.  
**13.40** Le Tombeau des lucioles   
Film. Isao Takahata (1989, DD)  9032950  
**15.05** 1 an de +.  
**15.55** Les Lémuriens de la forêt de Pierres.   
**16.55** Tremblement de terre à New York. Téléfilm. Terry Ingram (1998)  6579080  
**► En clair jusqu'à 20.40**  
**18.30** Nulle part ailleurs.



20.40

**L'ÉTOILE DE ROBINSON**  

Film. Soren Kragh-Jacobsen. Avec Jordan Kiziuik, Patrick Bergin. Conte (Fr., Dan., GB, 1997, 105 min)  591912  
*L'épopée solitaire d'un petit garçon juif pendant la seconde guerre mondiale. Ours d'argent à Berlin.*

22.25

**COMLOTS**  

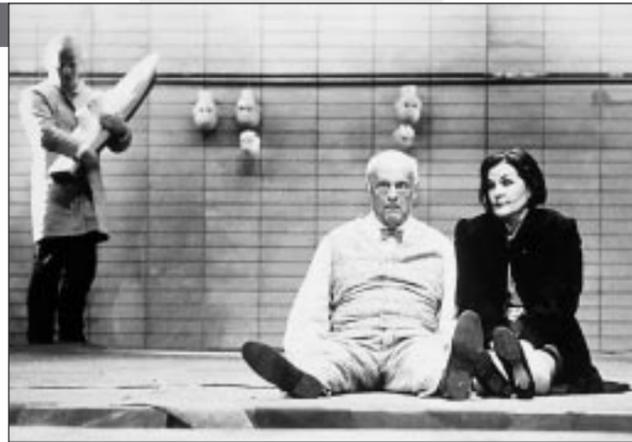
Film. Richard Donner. Avec Mel Gibson, Julia Roberts. *Suspense* (EU, 1997, v.o., 129 min)  2541080  
*La vie d'un chauffeur de taxi paranoïaque, éditeur d'une petite revue dévoilant de prétendus complots, est menacée... Par le réalisateur de L'Arme fatale, avec le même Mel Gibson.*  
**0.35** Traque sur la ville   
Film. Kirk Wong. *Suspense* (1994, 90 min)  2309784  
**2.05** Hockey NHL. Stanley Cup : 4<sup>e</sup> match (180 min) 20274516.

L'émission

22.10 Arte

**Fils de notre temps**

**HORVATH AUJOURD'HUI.**  
« Légendes de la forêt viennoise »  
une œuvre majeure de l'exilé  
Odön von Horvath. Lucide, cruel



Werner Wolbern, Peter Roggish et Hildegard Schmahl

**F**IGARO divorce, ou plutôt Suzanne le quitte. Mais d'abord, ensemble, fuyant la révolution, ils ont suivi Almaviva et la Comtesse sur les routes de l'exil. Espace lézardé sur lequel viennent s'inscrire les étapes du voyage : un meuble suffit, un accessoire, un vêtement qui raconte la déchéance... Car la Comtesse meurt de misère, et Almaviva de son incapacité à changer d'existence.  
L'exil est la patrie de Horvath qui, de Fiume où il est né jusqu'à Paris où il est mort foudroyé sous un arbre, a parcouru l'Europe et fui le nazisme. Il fait partie des voyageurs par nécessité ou même par goût, comme Luc Bondy, enfant d'exilés dont l'univers se dessine entre trains et avions, entre Suisse, France, Allemagne, et Vienne où il a créé, en 1998, *Figaro divorce* (déprogrammé en dernière minute) ; l'une de ses plus belles mises en scène, en osmose sensible avec cette pièce dont il dit

qu'elle « commence par Beaumarchais, *Da Ponte, Mozart, et s'achève à notre époque* ». La « révolution » dont il est question symbolise les fractures de l'Histoire, qu'il faut bien essayer de franchir. Ce à quoi s'emploie Figaro, dont Gert Voss fait un « collabo » attendrissant, mené par l'instinct de survie, la faculté d'adaptation, un inébranlable égoïsme. Le reste de la distribution est à son niveau : miraculeux. Le spectacle glisse dans le mouvement fluide d'un film de Billy Wilder, cruellement lucide, faussement léger, enveloppant la détresse d'élégance ironique, avec une sympathie impitoyable envers la fragilité humaine.  
Luc Bondy retrouve ici la splendeur délétaire de ce que l'on pourrait appeler « l'esprit viennois ». Avec la mise en scène de Martin Kusej des *Légendes de la forêt viennoise*, il en va tout autrement. D'entrée de jeu, on est projeté dans un

monde brutal. Le décor évoque un abattoir. Une vieille noie un bébé. C'est ainsi que se termine la pièce, c'est ainsi que commence le spectacle, qui revient sur le début de l'histoire : en temps de crise dont on ne voit pas la fin, la grossesse malvenue d'une jeune fille amoureuse d'un voyou, gigolo d'une buraliste cynique, femme blessée, seul personnage aux contours nets. Les autres semblent les éléments d'un groupe social désarticulé, aveuglé. Horvath sape le mélo de l'intrigue par la dérision, Martin Kusej par la froide sauvagerie d'un humour très noir.  
Présentés aux Rencontres théâtrales de Berlin 1999, les deux spectacles offrent deux visions opposées qui se rejoignent sur un constat : à quoi sert la lucidité, sinon à reconnaître son impuissance à affronter le monde et y trouver sa place ?

Colette Godard

T. Ni.

MARDI 15 JUIN

Le câble et le satellite



« Judy Garland, the Concert Years », un documentaire de David Heeley, à 22.30 sur Muzzik

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.35 Les Rois de la jungle. 8.00 En noir & blanc. 9.45 Terre d'insectes. 10.00 Haute couture. 10.55 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 11.45 Promenades sous-marines. [20/26] La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 12.15 10, Platini. 13.15 Anciennes civilisations. [4/13] Les Aztèques. 14.05 Une bombe pour Hitler. 15.00 Flamenco vive ! 15.55 Les Armes de la victoire. [11/12] Le katana du samouraï. 16.25 La Fabuleuse Histoire du Puro. 17.20 Cinq colonnes à la une. 18.05 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60]. 18.20 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 19.10 Naissance d'une justice. 20.10 Femmes du monde arabe. Soraya Altorki, Egypte.

20.35 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 5413459

22.20 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 22.30 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghistan. 23.20 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or. 0.10 Objets volants « identifiés ». 1.05 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [37/42] Du 25 juillet au 8 septembre 1943 (40 min).

Odyssée C-T

10.50 Oromos, la tradition du don. 11.35 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 12.20 Les Trois du pays d'Auge. 13.05 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 14.00 Rome secrète. [8/10] Les fontaines de Rome. 14.30 Bleu du Sinaï. Les dauphins médicins. 15.25 Les Femmes et la Mafia. 16.15 Desmond Tutu, cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 17.00 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clement. 17.15 Dernières forêts vierges d'Afrique. 18.05 Océan sauvage. [3/2] Les oasis de la mer. 19.00 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales. 20.00 Salseros. 20.30 Salut l'insti ! [6/24] Gestion mentale. 20.45 Les Métiers. Rhône-Alpes : le nougater et le fabricant de tuiles vernissées.

21.10 Le Monde des chevaux. [3/13] Le cheval de rodéo. 500690660  
21.40 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 501160931

22.35 Histoire de la BD. No Future ? 23.05 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. 23.35 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 0.05 Rubans d'acier. [3/13] Deux solitudes. 0.30 Rafting dans le Grand Canyon (30 min). 502085955

TV 5 C-S-T

19.45 Les Coups de cœur de Télécinéma.  
20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Temps présent. Magazine. OTAN : questions sur une « guerre humanitaire ». 13907573  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Les Cœurs brûlés. Feuilleton. Avec Mireille Darc. [2/8] ○. 77097467  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Etre ou ne pas être [1/2] ○. 8289318  
20.15 et 0.45 Caroline in the City. Série. Caroline et Richard et Julie ○.  
20.40 A tombeau ouvert Film. Lyman Dayton. Avec Corey Halim, Evan Richards. Comédie (1990) ○. 9045134  
22.15 Amityville, la maison du diable Film. Stuart Rosenberg. Avec James Brolin, Margot Kidder. Horreur (1979) ○. 7303641  
0.05 Confessions érotiques. Série (40 min). ○. 25150564

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1917405  
21.00 Le Gai Savoir. Invité : Umberto Eco. 71986047  
22.35 La Marchande d'amour ■ ■ ■ Film. Mario Soldati. Avec Gina Lollobrigida. Drame (1952, N., v.o.) ○. 49645554  
0.35 Rive droite, rive gauche. Best of interviews (55 min). 89386790

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. La mort donne des nouvelles ○. 50132467  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Smaïn. 68129009  
20.55 Le Cheval et l'Enfant Film. James Hill. Avec Mark Lester, Walter Slezak. Jeunesse (1971) ○. 79781950  
22.45 Sud. Magazine. 8132844  
0.05 Le Tiroir secret. La mise au point. [5/6] ○ (55 min). 87248528

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. Monsieur parfait ○. 500008399  
20.30 Téva santé.  
20.55 La Vie à cinq. Série. Espoirs brisés ○. 501295689  
21.45 Ally McBeal. Série. Those Lips, that Hand (v.o.) ○. 500734950  
22.30 Téva éducation. Les gardes à l'année.  
23.00 La Loi de Los Angeles. Série. Danse avec les requins ○. 500043660  
Les avocats ne sont pas des saints ○ (90 min). 502085955

Festival C-T

20.30 Les Vagues du souvenir. Téléfilm. Wariis Hussein. Avec Angela Lansbury, Patricia Carterat (1988) ○. 16667080  
22.20 Les Chevaux du soleil. Téléfilm. François Villiers. Avec Gilles Segal, Thérèse Liotard (1979) [3/4] ○ (160 min). 88359825

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505483554  
22.00 Sur la route. Les Iles Féroé. 500003467  
22.30 L'Heure de partir. Magazine. 509523221  
23.45 Long courrier. Magazine. L'homme du Kon-Tiki : Roseaux au vent. 507554318  
0.45 Betty's Voyage. De Khajuro à Katmandu (30 min). 501584264

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Effets spéciaux. Atom Egoyan. ○. 803128573  
20.40 Vanishing Son 2, la haine au bout des poings. Téléfilm. John Nicolella. Avec Russell Wong (1994) [2/4]. ○. 508626931  
22.13 Danger réel. Vacances d'enfer. Documentaire. 804522641  
23.10 Tekwar. Série. Trahison ○. 503511196  
23.55 Au-delà du réel. Série. Le bouclier ○. 502239080  
0.50 Un siècle de science-fiction. Jules Verne (25 min). 561368516

Série Club C-T

19.50 Happy Days. Série. Œil pour œil, poing pour poing ○. 432776  
20.15 Campus Show. Série. Mauvais plan ○. 514979  
20.40 et 22.15 American Studio.  
20.45 Code Quantum. Série. La famille avant tout [1 et 2/2] 283283 - 430554  
22.20 Twin Peaks. Episode n° 24 (v.o.) ○. 1002028  
23.00 King of the Hill. Série. The Final Shinsult (v.o.) ○. 598776  
23.25 Docteur Katz. Série. Big Fat Slug (v.o.) ○. 7774979  
23.50 Le Saint. Série. Les mercenaires ○. 256738  
0.40 Opération Open. Série. Un amour de loup ○ (55 min). 9926351

Canal Jimmy C-S

21.00 Seinfeld. Série. Le blase du blazer ○.  
21.30 20 ans de courses automobiles. Carnets secrets d'un passionné : 1957-1958. [8/20]. 63786405  
22.10 Runs.  
22.20 Monty Python's Flying Circus. Série. Introduction à la vie desfourmis (v.o.) ○. 50723399  
22.50 Star Trek, la nouvelle génération. Sub rosa (v.o.) ○. 71936825  
23.45 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Paradis (v.o.) ○. 85964370  
0.35 VR5. Série. Petite sœur (v.o.) ○ (45 min). 18678887

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. Le retour de Bigfoot.  
17.40 Godzilla. 7875641  
18.20 Code Delta. Série. Abracadabra [2/2] ○. 6747115  
18.55 Les Incollables. Dracula.  
19.00 Pikto. Jeu. 2140370  
19.20 Spirou et Fantasio. Dessin animé. L'étrange docteur Dean. 5898912  
19.45 Le JTJ.

Disney Channel C-S

19.40 Aladdin. Un sultan digne de ce nom. 568573  
20.05 Le Petit Malin. Série. ○. 452979  
20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Splash ■ Film. Ron Howard. Avec Tom Hanks, Daryl Hannah. Comédie (1984) ○. 456554  
22.10 Tom et Sheenah. 825405  
22.35 La Rédac. Une mauvaise copie ○. 447641  
23.00 Le Labo des Blouzes. Sports.  
23.15 Art Attack (25 min). 6831660

Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 525832825  
17.45 Extrêmes dinosaures. Dessin animé. 50360370  
18.10 Cadillac et dinosaures. Dessin animé. 582855825  
18.30 L'Histoire sans fin. Les fleurs du rêve. 509518979  
19.00 Insektors. 509328825  
19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 505308912  
19.45 Sky Dancers. 505328776  
20.10 Carland Cross. Série. ○. 509038931  
20.40 Pocahontas Film d'animation. (1994) ○ (70 min). 570652991

Mezzo C-T

20.30 Mezzo l'info.  
20.40 Pom Pom Pom Pom.  
20.45 Intégrale Chopin. 1835-1839. Avec Maria Joao Pires, Claire-Marie Le Guay, Stefania Toczyska, Teresa Zylis - Gara, Hans Goverts, Katia Skanavi, Rem Urasin, Dang Thai Son. 23352573  
22.45 En avant... marchons ! Documentaire. 94695134  
23.45 L'Opéra du gueux. Opéra de Gay. Par le Conservatoire national de Région de Montpellier et le Groupe vocal et l'Atelier Opéra Junior, dir. Yaël Bacri (90 min). 85799689

Muzzik C-S

20.00 Tranes gnaoua. Documentaire. 500006641  
21.00 Europa Concert 1995. Sarah Chang, Zubin Mehta. Lors du Mai musical florentin. Avec Sarah Chang, violon. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Zubin Mehta. 500044009  
22.30 Judy Garland, the Concert Years. Documentaire. 500036689  
0.00 Jazz Essentials. 500092239  
0.25 The Nat «King» Cole Show 21. Concert enregistré le 29 octobre 1957. 501740413  
1.00 The Nat «King» Cole Show 22. Concert enregistré le 5 novembre 1957 (35 min). 505310622

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. Invitée : Sophie Cœuré [1/2].  
20.45 Mille et une vies. Elena Ceausescu, doctor horroris causa. [1/2]. 505332370  
21.45 Encyclopédies. Daniel Guérin. [1/2]. 502318573  
23.00 Civilisations. Méditerranée. La mer. [2/12]. 503048405  
0.00 Télé notre histoire. Les Grands Débats politiques. Face à face avec Waldeck Rochet, le 7 mars 1966 [2/2] (60 min). 503004061

La Chaîne Histoire C-S

19.45 et 23.20 L'Histoire et les assassinats qui ont changé le monde.  
20.30 Blocus. 503671660  
21.20 Notre siècle. Coucher de soleil à Saipan. 566561689  
22.10 Bilan du siècle. Semaine 24. 501336592  
22.35 Biographie. Richard Cœur de Lion. 585019844  
0.10 Les Villes fantômes américaines (55 min). 559595239

Forum Planète C-S

20.30 France, de l'invasion allemande à la Libération. Documentaire. Aram Boyajiam. 509605370  
21.20 La Vie quotidienne des Français sous l'Occupation. Débat. Invités : Eric Alary, Henri Amouroux, Jacques Delarue, Jacques Fredj, Christine Levisse-Touze. 534876991  
22.30 Les héros sont éternels. Robinson Crusoe, le bon sauvage. Documentaire [6/6]. 509066318  
23.20 Sur les traces de Robinson Crusoe. Débat. Invités : Marie-Charlotte Delmas, Georges de Caunes, Marie de Solemne, Michel Tournier (70 min). 529700202

Eurosport C-S-T

18.00 Cyclisme. Tour de Suisse. Prologue (1<sup>re</sup> étape) : contre-la-montre individuel (6 km). En direct. 289738  
20.30 Emission spéciale. Invitée : Marie-George Buffet. 648467  
21.30 Boxe. Poids mi-lourds. King Dongo (Esp.) - Mark Shalilwood (GB). En direct. 624028  
23.00 Euro Legends. 650202  
0.00 Golf. Masters féminins d'Evian (60 min). 203974

Pathé Sport C-S-A

18.00 et 0.15 Handball. Championnats du monde. Match pour la 3<sup>e</sup> place. En direct. 500668202  
19.30 Tennis de table. ITTF Pro Tour. Open du Liban. 500980347  
20.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise. 14<sup>e</sup> journée. 500626486  
22.00 Starter. 500111738  
22.30 Handball. Championnats du monde. Finale. 500271950  
0.00 Baseball Maxx (15 min).

# MARDI 15 JUIN

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

19.30 et 23.30 Journal, Météo. 20.15 Les Carnets du bourlingueur. 20.50 et 21.40 Ally McBeal. La main aux fesses O. 22.30 Inédits (85 min).

### TSR

19.30 Journal. 20.05 A bon entendeur. 20.40 Arlette Film. Claude Zidi. Avec Josiane Balasko. Comédie (1996) O. 22.25 Verso. 23.00 Millennium. Le sacrement O. 23.45 Bruay, histoire d'un crime impuni (40 min).

### Canal + vert

20.00 NBA Action. 20.25 Handball. Championnats du monde. Finale. Au Caire (Egypte). En direct. 22.05 Les Idiots ■■ Film. Lars von Trier. Avec Bodil Jørgensen. Comédie dramatique (1998) O. 23.55 Le Festin des vampires (30 min).

### Encyclopedia

19.55 Désert vivant. L'assainissement des rivières. 20.20 Les Yeux de la découverte. Flux et reflux. 20.50 Mémoire d'en face. Voyage au Maroc de Tahar Ben Jelloun. 22.30 Les Skinheads américains. 23.25 San Francisco, les gardiens de la baie. 23.50 L'Évêque du ring. 0.05 Super structures. La plate-forme Hibernia (55 min).

### Comédie

20.00 News Radio. Bill est-il drôle ? O. 20.30 Tous pareils ! Jealousy (v.o.) O. 21.00 Les Nuls, l'émission. Invités : Gérard Darmon. 22.00 Demandez le programme. 22.30 Le Grenier. 22.58 Rayon de soleil. 23.00 La Grosse Émission. 0.00 Voilà ! La cage (v.o.) O (30 min).

### MCM

19.30 L'Intégrale. Spécial Massive Attack. 20.30 Netflix. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 et 0.00 MCM Tubes. 21.30 Cinémascope. 22.00 Rock Legends. 23.00 Martin. Shenenh pour la vie (v.o.) O. 23.30 MCM Tubes, l'actu (30 min).

### MTV

20.00 Top Selection. 21.00 Whitney TV. 21.30 Bytesize. 0.00 Alternative Nation (120 min).

### Régions

19.34 et 22.12 Collections 99. 19.47 Le 13. 20.00 R info. 20.04 Destination pêche. Saône, la bande des silures. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.15 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Comme un dimanche. 21.32 Le Magazine du cheval. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.25 et 0.31 7 en France. Provence-Alpes-Côte d'Azur. 23.47 Histoires. 0.12 Le Kiosque (13 min).

### RFO Sat

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pavlov à ti moum. 20.00 Twa Kat. Ralph Thamar. 20.30 Zandoli. 20.45 En commune. 21.00 Hebdo Nlle-Calédonie. 21.30 Elections européennes. 22.30 Clips. 22.45 Studio 5. 23.00 Hebdo Tahiti. 23.20 Hebdo Wallis et Futuna. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

### LCI

Informations en continu. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. 10.10 et 12.10, 15.10 Multimédia. Le festival Communica. 11.10 et 17.10 Le Débat. Les résultats des élections européennes commentés par des hommes politiques français. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk Show. Charlotte de Turckheim pour le film « Mon père, ma mère, mes frères et mes sœurs ». 18.00 et 21.00 Le Grand Journal. 18.45 et 21.45 Le Club de l'opinion. 19.10 et 0.10 Le Rendez-Vous.

### Euronews

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

### CNN

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
16.20 Ciné Cinéma 3 523254347  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood  
(Etats-Unis, 1982, 133 min) O.  
Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.

### L'APPÂT ■■

8.20 Cinétoile 505427399  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1953, 90 min) O.  
Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

### LE CAVALIER SOLITAIRE ■■

20.30 Ciné Cinéma 2 500578318  
0.45 Ciné Cinéma 1 33973784  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood  
(Etats-Unis, 1985, 115 min) O.  
Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyran local.

### LE FANTÔME DU BENGAL ■■

18.50 Cinéstar 1 500470283  
Simon Wincer. Avec Billy Zane  
(Etats-Unis, 1996, 100 min) O.  
Un fantôme prend l'identité d'un jeune homme et s'allie avec une journaliste pour anéantir un gangster qui convoite un trésor au pouvoir magique.

### LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS ■■

19.30 Cinétoile 505552641  
Michael Anderson. Avec David Niven  
(EU, 1956, 125 min) O.  
Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engagent dans une formidable épopée.

### RIO BRAVO ■■

22.20 Ciné Cinéma 3 552464937  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1960, 140 min) O.  
Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.

## La radio

### France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.

7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.10, L'Invité : 7.55, La Chronique : 8.03, La Revue de presse. 8.32 Le Cabinet des curiosités. Le siècle de Tintin [2/5]. 9.05 Archipel sciences. De l'Antarctique à la planète Mars. 10.00 Les Grands Musiciens. Arnold Schoenberg [2/5].

10.30 Les Temps des sciences. Les conseils Solvay et la naissance de la physique quantique.

### 12.00 Panorama.

Anne Goëtzinger (*Paquebot*) ; Christophe Mercier (*Les Singes hurleurs sur l'autre rive*) ; 12.30 Le Journal ; 12.45 Biennale du théâtre jeunes publics à Lyon ; 13.30 Les Décaqués.

13.40 Fiction. *Le temps passe quand même*, de Bernard Dufour [2/5]. 14.02 Musiques du monde. Ali Farka Touré, musicien et chanteur malien. 15.00 Un livre, des voix. Henri-Frédéric Blanc (*Le Dernier Survivant de quatorze*). 15.30 Correspondances. Des nouvelles de la Belgique, de la Suisse et du Canada. 16.00 Antipodes. Les nouvelles tendances de l'historiographie africaine. Invité : Mamadou Diouf. 16.30 A voix nue. Agnès Varda [2/5]. 17.00 Changement de décor. Le Printemps de Cahors [2/4]. 18.00 Staccato. Psychiatrie de l'enfant et normalisation. Invité : Yves Buin. Sur le gril : L'apport de la psychanalyse à la psychiatrie de l'enfant. Témoin : Gérard Schmidt. 19.45 Les Jeux internationaux. Cinq interrogations majeures des nouvelles relations internationales [2/5]. 20.02 Les Chemins de la musique. Aux sources du jazz, du blues et du rock'n'roll en Amérique [1/4].

20.30 Agora. Invité : Pierre Hebey (*Une seule femme*).

### TWISTER ■■

13.30 Ciné Cinéma 2 509165115  
2.15 Ciné Cinéma 3 501411516  
Jan De Bont. Avec Helen Hunt  
(Etats-Unis, 1996, 113 min) O.  
Deux scientifiques traquent les tornades afin de mettre au point un appareil de prévention.

### Comédies

**LES FRÈRES MCMULLEN ■■**  
18.55 Cinéstar 2 502461486  
Edward Burns. Avec Edward Burns  
(EU, 1995, 94 min) O.  
A la mort de leur père, trois frères mettent diversement à profit le conseil que leur donne leur mère de ne pas gâcher leur vie sentimentale par lâcheté.

**LES TEMPS MODERNES ■■**  
14.35 Ciné Classics 39882825  
Charles Chaplin.  
Avec Charles Chaplin.  
(EU, N., muet 1935, 85 min) O.  
Charlot découvre, pour son plus grand malheur, le travail à la chaîne et les impératifs de productivité.

**MAUDITE APHRODITE ■■**  
13.50 Cinéstar 1 508396080  
Woody Allen.  
Avec Woody Allen  
(EU, 1995, 95 min) O.  
Le père d'un enfant adopté retrouve la mère naturelle du bambin et tente de l'arracher à son état de prostituée.

**MIQUETTE ET SA MÈRE ■■**  
22.05 Ciné Classics 13179689  
Henri-Georges Clouzot.  
Avec Danielle Delorme  
(France, N., 1949, 96 min) O.  
Lasse de la province, une jeune femme monte à Paris pour y devenir comédienne, délaissant provisoirement le grand benêt qui la convoitait.

### Comédies dramatiques

### COTTON CLUB ■■

20.30 Cinéstar 1 506223047  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere  
(EU, 1984, 125 min) O.

Pendant la prohibition, un joueur de cornet entre au service d'un trafiquant d'alcool.

### GÉNÉALOGIES

#### D'UN CRIME ■■

10.10 Ciné Cinéma 1 61788467  
20.30 Ciné Cinéma 3 500564115  
Raoul Ruiz.  
Avec Catherine Deneuve, Melville Poupaud, Michel Piccoli  
(France, 1997, 113 min) O.

Une avocate s'identifie à la femme qu'a assassinée son client, un jeune homme complexe.

#### HENRY V ■■

20.30 Ciné Cinéma 1 43349912  
Kenneth Branagh.  
Avec Kenneth Branagh, Derek Jacobi  
(GB, 1989, 135 min) O.  
La terrible bataille d'Azincourt, tombeau de la chevalerie française, vue et racontée par Shakespeare.

#### HUMORESQUE ■■

9.55 Ciné Classics 79741689  
Jean Negulesco.  
Avec John Garfield, Joan Crawford  
(EU, N., 1946, 125 min) O.  
Déçue par un riche mariage, une femme se jette corps et âme dans une liaison orageuse avant de sombrer dans l'alcoolisme.



Catherine Deneuve et Melville Poupaud dans « Généalogies d'un crime », de Raoul Ruiz, à 10.10 sur Ciné Cinéma 1 et à 20.30 sur Ciné Cinéma 3.

### ITINÉRAIRE

#### D'UN ENFANT GÂTÉ ■■

18.25 Ciné Cinéma 2 507082196  
Claude Lelouch.  
Avec Jean-Paul Belmondo  
(Fr. - All., 1988, 120 min) O.  
Lassé de la vie qu'il mène, un riche industriel abandonne tout et part seul à l'aventure.

#### L'ADIEU AUX ARMES ■■

15.00 Cinétoile 502904592  
Frank Borzage. Avec Gary Cooper  
(EU, N., 1932, 80 min).  
Les amours tragiques d'une jeune Américain et d'une infirmière anglaise durant la première guerre mondiale.

#### L'AVVENTURA ■■

16.55 Ciné Classics 48798047  
Michelangelo Antonioni.  
Avec Gabriele Ferzetti  
(Fr. - It., N., 1960, 140 min) O.  
L'errance de deux amants désespérés.

#### L'ÉTRANGÈRE ■■

21.00 Cinéstar 2 506248399  
Neil Jordan. Avec Beverly D'Angelo  
(GB, 1991, 95 min) O.  
Un adolescent fantasque s'éprend d'une mystérieuse inconnue tandis que son amie tombe amoureuse d'un dompteur.

### Fantastique

#### PLANÈTE HURLANTE ■■

22.40 Cinéstar 2 509838237  
Christian Duguay.  
Avec Peter Weller  
(Etats-Unis, 1995, 108 min) O.  
Au XXI<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

### Policiers

#### LES NERFS À VIF ■■

21.35 Cinétoile 504142283  
Jack Lee-Thompson.  
Avec Gregory Peck  
(EU, N., 1962, 105 min) O.  
Après huit années passées en prison, un sadique récemment libéré s'en prend à la famille de l'avocat qui l'a fait condamner.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

### Beethoven, R. Schumann. 18.30 Le Magazine.

### 20.15 Les Soirées.

*L'Arlésienne* (suite n° 1), de Bizet, par l'Orchestre de l'Opéra Bastille, dir. Myung-Whun Chung ; *Sicilienne* op. 78, de Fauré. 20.40 Dufy et la musique. Concert. *Passacaille et fugue BWV 582*, de Bach, M. Chapuis, orgue ; *Le Bœuf sur le toit*, de Milhaud, par l'Orchestre de l'Opéra de Lyon, dir. K. Nagano ; *L'Histoire du soldat*, de Stravinsky, dir. I. Markevitch, Jean Cocteau (le lecteur), Peter Ustinov (le diable) ; Œuvres de Françaix, Poulenc, Debussy, Mozart.

22.54 Les Soirées... (suite). Œuvres de Beethoven, Honegger, Bach, Stravinsky. 0.00 Les Nuits.

### Locales de Radio-France

#### Le Centenaire de Jean Moulin

L'Atelier Provence-Méditerranée rend hommage à Jean Moulin, né à Béziers le 20 juin 1899, avec un feuilleton racontant en quinze épisodes de neuf minutes la vie de ce héros de la Résistance. Préfet en 1940, révoqué par Pétain, il rejoint de Gaulle à Londres. Son arrestation continue à susciter les polémiques. Un récit à deux voix : Jean Moulin (François Cluzet) et sa sœur (Ariane Ascaride).

#### Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Hommage à Karajan, chef d'orchestre. (n° 2).

16.30 Grand répertoire. Œuvres de W.F. Bach, Haendel, Giardini, Haydn,

MERCREDI

16  
J U I N



## 21.45 Histoire La Guerre de Corée [2/4]

**B**IEN que réalisé il y a douze ans, ce long documentaire (quatre épisodes de 50 minutes chacun) de la BBC sur la guerre de Corée reste sans doute le travail le plus remarquable jamais produit sur ce conflit sanglant et mal connu. A l'aide de documents d'archives inédits et de multiples témoignages d'anciens combattants - notamment des soldats nord-coréens -, ce documentaire a le mérite de retracer de manière claire et passionnante ces combats qui, entre le 25 juin 1950 - date de l'entrée au sud du 38° parallèle des troupes communistes de Kim Il-sung - et 1953, mirent le pays du Matin-Calmé à feu et à sang. Cette guerre qui dura trois ans provoqua une crise politique majeure entre Washington, Moscou et Pékin. Elle fit redouter un troisième conflit mondial, avec en toile de fond la menace nucléaire, et causa des centaines de milliers de victimes, civiles et militaires. Ses séquelles sont encore palpables entre les deux Corée.

A. Ct

TF 1

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** 30 millions d'amis. **6.43** et **6.58**, **13.45**, **20.45**, **1.15** Météo. **6.45** TF 1 infos. **7.00** TF 1 jeunesse. Salut les Toons. Planète animaux; Paddington. **7.15** TF 1 jeunesse. SOS Croco; Sonic le rebelle; Fifi Brindacier; Les castors allumés; Hé Arnold; Papyrus; etc. **11.15** Chicago Hope. Et Dieu dans tout cela ? **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. Le concombre.

**13.00** Journal. **13.40** Instants de femmes. **13.50** Les Feux de l'amour. Feuilleton  $\odot$ . **14.40** 25° sud. Série. Le soupçon  $\odot$ . **15.40** Cinq sur 5 ! Série. Maintenant ou jamais **16.40** Island détectives. Série. Explosions  $\odot$ . **17.35** Melrose Place. Série. Séparations  $\odot$ . **18.25** Exklusif. Magazine. **19.05** Le Bigdil. Jeu. **19.50** Clic & Net. **20.00** Journal.

France 2

**6.15** L'Aile et la Bête. **6.30** Télématin. **8.35** Amourusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton  $\odot$ . **9.30** La Planète de Donkey Kong. **10.45** et **13.50**, **17.20** Un livre, des livres. *Ne dérangez pas les dragons*, de M. Bourre. **10.50** Flash infos. **10.55** Motus. Jeu. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.15** et **19.15** 1 000 enfants vers l'an 2000. **12.20** Pyramide.

**13.00** Météo, Journal, Météo. **13.55** Derrick. La trompette.  $\odot$ . **15.00** L'Homme à la Rolls. Série. Qui a tué le roi de la mode ?  $\odot$ . **15.50** Tiercé. **16.05** La Chance aux chansons. **16.50** Des chiffres et des lettres. Jeu. **17.25** Rince ta baignoire. **17.55** Friends. Série. Celui qui avait un sac  $\odot$ . **18.25** Hartley, cœurs à vif.  $\odot$ . **19.20** Qui est qui ? Jeu. **19.55** et **20.45** Tirage du Loto. **20.00** Journal, Météo.

France 3

**6.00** Euronews. **6.45** 1, 2, 3, Si-lex. **7.45** Les Minikeums. Denis la malice; Inspecteur Gadget; Princesse Starla et les bijoux magiques; Jumanji; Extrêmes Ghostbusters; Les Aventures de Tintin; Le Magicien; Fais moi peur; Cinékeum. **11.30** A table ! **11.55** Le 12-13 de l'info. **13.20** On s'occupe de vous. Invité : C Jérôme. 6989413 **14.20** Une maman formidable. Série. Il court, il court, le Quentin !  $\odot$ . **14.49** Keno. Jeu.

**14.58** Questions au gouvernement. **16.00** Saga-Cités. Tempo Tiembo ou l'insertion par la musique. **16.40** Les Minikeums. **17.45** C'est pas sorcier. Les parfums. **18.20** Questions pour un champion. **18.50** Un livre, un jour. *Moitié de garçon et autres contes italiens*. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Fa Si La. **20.35** Tout le sport.



20.50

## SUCCÈS

Magazine présenté par Julien Courbet. Richard Clayderman; Jacques Miallot, vendeur de rêves; Daniel Ducruet; L'empire des pizzas livrées à domicile; House Peters; John Taylor. 91066535



20.55

## MADAME LE PROVISEUR

**L'Heure de la sortie.** Série. Avec Danièle Delorme (1999, 100 min)  $\odot$ . 6510500 *La retraite annoncée de Madame le Proviseur met en ébullition la vie du lycée...*



20.55

## DES RACINES ET DES AILES

Présenté par Patrick de Carolis. Croisières pour tous; Vacances aux monastères; Camargue: l'envers du décor. 929968 **22.55** Météo, Soir 3.



20.45

## LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Magazine présenté par Alexandre Adler. **Le Photographe.** Documentaire. Dariusz Jablonski (1998-1999, 55 min). 7559326 **21.40** Les Cent Photos du siècle. *Terre d'ébène*, une photo d'Albert Londres (1928). 6418697

23.10

## NOCES ROYALES DANS UN CHÂTEAU FLAMBANT NEUF

Présenté par Charles Villeneuve. Windsor, un château flambant neuf; Sophie Rhys-Jones: La princesse du peuple  $\odot$ . 5694210

**0.30** Minuit sport. Golf féminin: l'Evian Masters. 5683017

**1.05** TF 1 nuit. Clic & Net. **1.20** Très chasse. 4160253 **2.15** Reportages. Mames Miss: la France aussi. 8605291 **2.40** Les Aventures du jeune Patrick Pacard. Feuilleton [4/6].  $\odot$ . 1322017 **3.35** Histoires naturelles. Un grand pas vers la Louisiane. 3172388 **4.30** Thon rouge et thon blanc de la Méditerranée (30 min). 6640104

22.35

## ÇA SE DISCUTE

**Peut-on acquérir des capacités physiques hors du commun ?**

Magazine présenté par Jean-Luc Delarue. 2581622 **0.40** Journal. **1.05** Le Cercle. Magazine. Polar. 7387814

**2.20** Mezzo l'info. **2.35** Chrétiens orientaux. 2572475 **3.05** Jour du seigneur. 6313814 **3.35** Nuit blanche ou l'enfer du décor. Documentaire. 6480659 **3.45** 24 heures d'info. **4.10** Entre chien et loup. Documentaire. 7094678 **4.30** Un cas pour deux. Série.  $\odot$  (50 min). 9360340

23.30

## UN SIÈCLE D'ÉCRIVAINS

**Toute marche mystérieuse vers un destin: le cas Lovecraft.**

Documentaire. Pierre Trividic et Patrick Mario Bernard. 30210 **0.20** Le Making of. Toute marche mystérieuse vers un film. 19340 **0.45** Pourquoi ? Comment ?

Les unités spéciales: des métiers à haut risques. Invités: le commandant Marie, le docteur Catherine Ferracci, Daniel Michaud, Guy Marchand, Philippe Torretton, Robert Broussard.

**2.40** Nocturnales. Festival de La Roque-d'Anthéron (35 min). 78058098

21.50

## MUSICA

**DOCTEUR ROBERT SCHUMANN, DIABOLIQUE OU ROMANTIQUE ?**

Téléfilm musical. Christine Soetbeer et Ernst-Günter Seibt. Avec Michael Maertens, Will Quadflieg (All, 1998, 80 min)  $\odot$ . 9169974 **23.10** Profil. Léopold Sédar Senghor.

Entre deux mondes. Documentaire. Jean-Noël Jeanneney et Pierre Beuchot (1997, 95 min). 5954790

**0.45** La Lucarne. Mémoire d'Ivraie. Documentaire. (1997). 2961272

**2.10** Court-circuit. Le Truc de Konaté. Court métrage. Fanta R. Nacro (1996, v.o., 30 min)  $\odot$ . 1711104 **2.40** Court-circuit. Festival d'Annecy. *Danse comique*. Roza Chusnutdinova (1998, 15 min)  $\odot$ . 6638630

La Cinquième

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. **7.20** Les Pastagums. Jungle Show. Iznogoud. **8.00** Au nom de la loi. **8.30** C'est mercredi. Quelles drôles de bêtes. Les animaux de compagnie. **8.55** Les Enquêtes du moutard. Les lunettes. **9.05** Montre-moi ton école. Mon école à Cuba. **9.20** Le Monde des animaux.

**9.55** T.A.F. **10.30** Va savoir ! **11.10** Les Carnets de Noé. Madagascar. **12.05** et **13.15** La Vie au quotidien. **12.20** Cellulo. **12.50** et **17.30** 100 % question. **13.30** Le Journal de la santé. **13.45** Daktari. La tarentule. **14.40** T.A.F. T.A.F. dans la BD. **15.10** En juin, ça sera bien. Magazine (110 min). 8547784 **17.00** Au nom de la loi. **18.00** Le Cinéma des effets spéciaux. Effets cyberspéciaux. **18.25** Météo. **18.30** Le Monde des animaux. Animaux rescapés.

Arte

**19.00** Connaissance. Descentes aux enfers. Atterrissage forcé dans la baie des Crocodiles. Documentaire. Ray Muller (1999). **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. Le Cauchemar de Milosevic. Documentaire (1999).

MERCREDI

16  
J U I N

M 6

**5.35** Projection privée. **6.05** et 8.05, 9.35, 10.05, 2.15 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 10.40 M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**10.50** M 6 Kid. Les entrecats ; Rock amis ; Ace Ventura.  
**11.55** Météo.  
**12.00** Madame est servie. Série. Les cloches du mariage.  
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le retour de monsieur Edwards.

**13.30** M 6 Kid. M 6 Kid : La tête dans les étoiles. 86786142  
**17.00** Des clips et des bulles.  
**17.35** Aventures Caraïbes. Téléfilm [2/2].  
**18.25** Sliders, les mondes parallèles. Série. Un monde de partage.  
**19.20** Mariés, deux enfants. Gare aux ringards.  
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Zorro. Série. Adieu, señor magistrat.  
**20.40** Décrochage info.



**COLLECTION VERDICT  
LA COLÈRE D'UNE MÈRE**

Téléfilm. Jacques Malaterre. Avec Anne Richard, Eric Deshors (Fr., 1997, 110 min) 709061  
Le combat d'une mère prête à tout pour retrouver le responsable de l'accident mortel dont a été victime sa petite fille.

22.40

**LES TROIS ARNAQUEURS**

Téléfilm. Michael Gutmann. Avec Kai Wiesinger, Ana Alvarez (All., 105 min) 5583429  
A Barcelone, un touriste allemand, fils d'un riche industriel, tombe follement amoureux. Quelques semaines après le mariage, les jeunes époux mettent au point une escroquerie à l'assurance vie.

**0.25** De quel droit ? Comment éviter les vacances catastrophes ? 2878017  
**3.15** Sports événement. 3052678 **3.40** Fréquentar. Laurent Voulzy. 5477017 **4.35** Des clips et des bulles (25 min). 5336123



**23.10 Arte  
Léopold Sédar Senghor**

**R**ÉTRAITÉ depuis près de vingt ans, Léopold Sédar Senghor s'est volontairement fait oublier, ou presque. Cette biographie filmée de Jean-Noël Jeanneney et Pierre Beuchot vient pourtant rappeler qu'il mérite amplement sa place au Panthéon de l'Afrique, au côté d'un Nelson Mandela. Le poète-président a beaucoup contribué à changer la vision que le monde avait du continent noir. Après la décolonisation, il a fait du Sénégal un exemple. Il a notamment prouvé que la démocratie pouvait - devait - être adaptée aux pays sous-développés. Son humanisme éclairé n'était pas sans failles, mais même Mamadou Dia, ancien ami et rival, qu'il condamna à douze années de détention, vient dire devant la caméra, sans pardonner pour autant, avoir « encore de la tendresse pour lui ».

F. C.

**20.45 Arte  
Le Photographe**

**D**ÉJÀ diffusé sur Canal+ le 8 avril, sous le titre *Chronique couleur du ghetto de Lodz*, ce documentaire de Dariusz Jablonski est un bouleversant témoignage sur la barbarie nazie. Via des centaines de photographies couleurs prises entre 1940 et 1944 par l'intendant du ghetto de Lodz, où furent enfermés des milliers de juifs, le réalisateur confronte la vision aseptisée de l'apprenti-photographe au témoignage d'Arnold Mostowicz, survivant et ancien médecin du ghetto. « Ce qui m'intéresse dans ces images n'est pas ce qu'elles montrent mais ce qu'elles cachent », explique le réalisateur, récompensé cette année par le FIPA d'or.

D. Py

Canal +

**5.05** Arliss. **5.30** et 10.55, 14.30, 18.10, 1.00, 2.45 Surprises. **5.40** Sitcom ■ Film. François Ozon. ► En clair jusqu'à 9.00  
**6.59** et 12.24 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.55, 12.25, 18.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Ça cartoon. **8.25** La Légende de Calamity Jane. **8.50** Pas si vite.  
**9.00** Toto contre Maciste Film. Fernando Cerchio. Comédie (1961) 4594158  
**10.35** Les Secrets du royaume des mers. 0.

**11.10** James et la pêchegigante ■ Film. Henry Selick (1997) 3478413  
► En clair jusqu'à 13.40  
**12.30** et 14.35, 20.30 Le Journal du cinéma.  
**12.40** Un autre journal.  
**13.40** Les Chevaliers d'ivoire.  
**14.45** Evamag. Série. 0.  
**15.10** Spin City. Radiotages 0.  
**15.30** A la une. Série. 0.  
**15.55** Décode pas Bunny.  
**16.25** Batman 2000. [3/13] 0.  
**16.45** C+ Cléo. 0.  
► En clair jusqu'à 21.00  
**18.30** Nulle part ailleurs.



**LE SUSPECT IDÉAL ■**

Film. Jonas Pate et Joshua Pate. Avec Tim Roth, Chris Penn. Policier (EU, 1998, 100 min) 8305245  
Sur le corps mutilé d'une prostituée, la police découvre le numéro de téléphone du fils d'une riche famille de la ville. La police soumet ce suspect idéal au détecteur de mensonges...

22.40

**APRILE ■ ■**

Film. Nanni Moretti. Avec Nanni Moretti, Silvio Orlando. Comédie (It., 1998, v.o., 74 min) 5607784  
**23.55** South Park. Série. Mecha Streisand 0. 6744500  
**0.15** Spin City. Radiotages 0. 27369  
**0.40** A la une. Série. Cent ans déjà.. 0. 8813833  
**1.10** Le Loup-garou de Londres ■ Film. John Landis. Avec David Naughton. Fantastique (1981, v.o., 95 min) 3217123  
**3.00** Basket NBA. Finale (175 min). 38302678

L'émission

12.20 Planète

**L'enchanteur pessimiste**

**ROBERT LOUIS STEVENSON,  
ÉCRIVAIN VOYAGEUR.**

Portrait itinérant de l'auteur du « Maître de Ballantrae »

**C**E document en deux parties réalisé en 1994 par John Archer (BBC Scotland), qui a visiblement bénéficié de moyens confortables, est un portrait-hommage sans originalité manifeste ; de bonne tenue, richement documenté et serti d'une partition musicale en résonance avec l'univers de Stevenson.

C'est en somme une évocation de facture tout à fait classique - narration linéaire, bien enchâssée dans les cadres socio-historiques que croise le court destin de l'homme de lettres écossais (1850-1894) ; alternant témoignages et analyses d'écrivains et biographes, extraits de textes, de correspondance et d'adaptations cinématographiques. Le tout filé sur une trame chronologique, et auquel s'ajoute le procédé très anglo-saxon de séquences de fiction comme autant d'« illustrations » du propos.



RUE DES ARCHIVES

Pour autant, on ne boudera pas le plaisir de suivre, d'Edimbourg aux îles Samoa, l'éblouissant parcours géographique et mental d'un écrivain encore si mal lu et si mal reconnu en France. De ce document-fleuve rendant compte des faits et des actes - en disant vite, l'enthousiasme d'un être empêché dans son corps pour défier la Camarde et décrypter le monde dans lequel il évolue -, sourd en ligne maîtresse le singulier mélange de pessimisme et de générosité qui caractérise autant l'œuvre que l'existence. Stevenson qui, à l'inverse de son ami Henry James, n'entendait pas user du roman pour « rivaliser avec la vie » - « Rivaliser avec la vie, alors que nous ne pouvons regarder le soleil en face, que les passions et les maladies nous usent et nous tuent ? Rivaliser avec l'arôme du vin, la beauté de l'aube, la brûlure du feu, l'amertume de la mort et de la séparation ? ».

Romancier subtil des complexités de la

nature humaine, aux avant-gardes de l'anthropologie, chroniqueur et essayiste d'envergure. Tantôt minoré dans le genre « roman d'aventures », tantôt relégué au catalogue des « auteurs pour la jeunesse » ; en dépit, depuis une quinzaine d'années, des magnifiques efforts éditoriaux d'un Michel Le Bris pour restituer son exacte stature à l'auteur tant admiré par Borges et Artaud du *Maître de Ballantrae*. « Il illuminait tout un côté du globe, relevait précisément James, et peuplait, à lui seul, une province entière de notre imagination. Sans lui, nous sommes un peu plus encore du menu fretin, des êtres misérables. » Il faut le lire, ou le relire, pour goûter ce mot. Aujourd'hui encore.

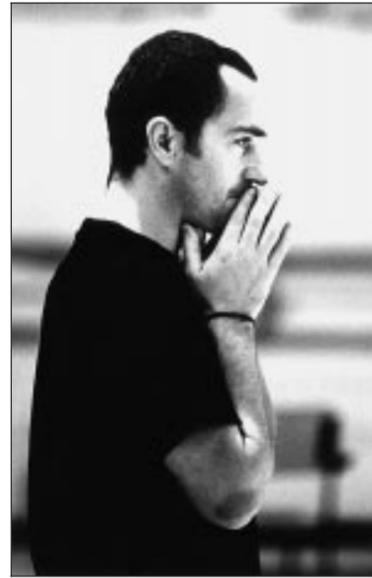
Valérie Cadet

■ Second volet en multidiffusion lundi 21 au dimanche 27 juin.

MERCREDI

16  
J U I N

Le câble et le satellite



VILFRIED HOSE

Soirée Angelin Preljocaj, de 20.59 à 23.40 sur Muzzik

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
D Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.30 Objets volants «identifiés». 8-20 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 9.00 Les Rois de la jungle. 9.25 En noir & blanc. 11.10 Terre d'insectes. 11.25 Haute couture. 12.20 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 13.10 Promenades sous-marines. La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 13.40 10, Platini. 14.40 Anciennes civilisations. Les Aztèques. 15.30 Une bombe pour Hitler. 16.20 Flamenco vive ! 17.15 Les Armes de la victoire. Le katana du samouraï. 17.50 La Fabuleuse Histoire du Puro. 18.45 Cinq colonnes à la une. 19.30 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60]. 19.45 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 20.35 Naissance d'une justice. 92314149

Monte-Carlo TMC C-S

21.30 Femmes du monde arabe. Soraya Altorki, Egypte. 7405719  
22.00 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 2730332  
23.45 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 23.55 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghizstan. 0.40 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or (50 min).

Odyssee C-T

10.50 Salut l'institut ! Gestion mentale. 11.05 Rafting dans le Grand Canyon. 11.45 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clement. 12.00 Bleu du Sinaï. Les dauphins méditerranéens. 12.50 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 13.25 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. 13.55 Les Femmes et la Mafia. 14.45 Salseros. 15.15 Les Trois du pays d'Auge. 15.55 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 16.40 Oromos, la tradition du don. 17.25 Desmond Tutu, cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 18.05 Rubans d'acier. [3/13] Deux solitudes. 18.35 Le Monde des chevaux. [3/13] Le cheval de rodo. 19.00 Les Métiers. 19.30 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 20.25 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 500241719  
21.20 Rome secrète. [8/10] Les fontaines de Rome. 500887790  
21.50 Histoire de la BD. Né aux USA. 22.20 Océan sauvage. [3/3] Les oasis de la mer. 23.15 Dernières forêts vierges d'Afrique. 0.05 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales (55 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Faits divers. Magazine. Deux hommes et un magot. 13974245  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Jasmine. Série. 10894158  
23.15 Les Splendeurs naturelles de l'Europe. L'Europe souterraine.  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Etre ou ne pas être [2/2]. 8249790  
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline et le mari marié. 2893784  
20.40 Le Dernier Espoir. Téléfilm. Andrew Tennant. Avec Joanna Kerns (1992). 9016622  
22.25 Ciné express.  
22.35 Le Baiser de l'ange. Téléfilm. Bill Corcoran. Avec C. Thomas Howell, Nick Mancuso (1996). 81766061  
0.10 Un cas pour deux. Série. Le deuxième homme (60 min). 2690123

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1984177  
21.00 Paris modes. Valentino. 9902852  
21.55 Mathieu Boogaerts. Concert. Les copains d'abord. 25012968  
23.00 Lettres d'auteur à l'hôtel Raphaël. Documentaire. 3359326  
23.55 Rive droite, rive gauche. Magazine. Best of interviews. 6548351  
0.55 Le Canal du savoir. Le mariage (55 min). 65909253

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Le labyrinthe. 50036239  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Smaïn. 68016581  
20.55 Murder Call, Fréquence crime. Série. Descente aux enfers. 51455264  
21.45 Les Règles de l'art. Règlement de comptes. 31255871  
22.35 Météo.  
22.40 H<sub>2</sub>O. Magazine. 6455535  
23.10 Black Jack. Film. Ken Loach. Avec Jean Franval, Andrew Bennett. Comédie dramatique (1978). 17059993

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. La rentrée. 500005264  
20.30 Téva beauté.  
20.55 Maman sur le tard. Documentaire. Susan Hewitt. 508910581  
22.30 Téva déco. Visite à l'École nationale du paysage de Versailles et au Potager du roi. 500001871  
23.00 La Loi de Los Angeles. Série. Les bureaux de Beverly Hills. Jusqu'à la folie (90 min). 506380167

Festival C-T

20.15 Foutaises. Court métrage. Jean-Pierre Jeunet. Avec Dominique Pinon (1989).  
20.30 Riot Gun. Téléfilm. Philippe Triboit. Avec Pierre-Loup Rajot (1989). 83762351  
22.00 Coplan. La Filière argentine. 33023516  
23.30 Les Racines du mal. Téléfilm. Stuart Orme. Avec Cherie Lunghi (1990). 37035167

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505387326  
22.00 Sur la route. Corée du Sud. 500008072  
22.30 L'Heure de partir. Magazine. 509590993  
23.45 Long courrier (60 min). 507514790

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. La spécialité de la maison. Allan King. 803195245  
20.40 La Faille. Téléfilm. Bradford May. Avec Kris Kristofferson (1993). 508693603  
22.15 New York Undercover. Série. Persécutions [2/2]. 527331784  
22.55 Enquêtes médico-légales. Les miracles de la criminalistique. 507637546  
23.25 Danger réel. Vacances d'enfer. 504105974  
0.25 Au-delà du réel. Série. Le bouclier (50 min). 520513140

Série Club C-T

20.15 Campus Show. Série. Vive l'esprit sportif. 145429  
20.40 et 22.15 American Studio. Magazine.  
20.45 Homicide. Deux poids, deux mesures. 750581  
21.30 Le Caméléon. Série. Countdown (v.o.). 232072  
22.20 Brooklyn South. Série. Ambiance gay (v.o.). 1999500  
23.00 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série. Just Your Average Dick (v.o.). 448166  
23.25 Damon. Série. Episode pilote (v.o.). 7734351  
23.50 Le Saint. Série. L'héritage (50 min). 829264  
0.40 Nick chasseur de têtes. Série. Le bal des oiseaux (55 min). 9820123

Canal Jimmy C-S

20.00 Batman. Une gentille petite famille.  
20.30 Star Trek, la nouvelle génération. Sub rosa. 75103784  
21.20 Quatre en un.  
21.55 Trois hommes sur le green. Série. Docteur, j'ai une boule sous le bras (v.o.). 70724974  
22.20 Friends. Série. The One in Las Vegas [1/2] (v.o.). 50610871  
22.50 Absolutely Fabulous, The Collection. Série (v.o.). 21155608  
23.20 Father Ted. Série. Et Dieu créa la femme (v.o.). 81959005  
23.50 Destination séries. Sarah Michelle Gellar.  
0.20 New York Police Blues. Série. I Have a Dream (v.o.). 14095982

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. Le festival de la lune purulente.  
17.40 Godzilla. 7779413  
18.20 A la carte. 6714887  
18.55 Les Incollables. Avoir le cafard. 2044142  
19.00 Pilko. Jeu. 2044142  
19.20 Spirou et Fantasio. La vengeance des statues. 5792784  
19.45 Le JT).

Disney Channel C-S

20.30 Classic Cartoon.  
20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Soirée Fais-moi peur. L'histoire des âmes captives. 753245  
L'histoire du casier 22. 219871  
L'histoire de l'assistant du magicien. 241871  
21.55 Les Graffitos. Bing-Bong.  
22.10 Tom et Sheenah. 465603  
22.35 La Rédac. Argent, amour et pigeonnier. 921239  
23.00 Le Labo des Blouzes. Vaisseaux spatiaux.  
23.15 Art Attack (25 min). 6808332

Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 525736697  
17.45 Extrêmes dinosaures. Dessin animé. 503964142  
18.10 Cadillac et dinosaures. 582759697  
18.30 L'Histoire sans fin. Dessin animé. 509578351  
19.00 Insektors. 509222697  
19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 505202784  
19.45 Sky Dancers. 505395448  
20.10 Carland Cross. Série. 509005603  
20.40 Les Singes de l'espace (20 min). 549383351

Mezzo C-T

20.45 Intégrale Chopin. Le Concerto pour piano et orchestre n° 1, op.11. Par Philippe Giusiano, piano. 25500516  
21.30 Intégrale Chopin. 1837-1839. Avec Giovanni Bellucci, Marc Laforêt, Remm Urasin, Marie-Josèphe Jude, György Cziffa, etc. 68583790  
22.45 Le Cygne noir. Documentaire. 94662806  
23.45 Café Müller. Ballet. Chorégraphie de Bausch. Musique de Purcell. Avec Pina Bausch, Malou Airaud, Dominique Mercy, etc. (49 min). 41932055

Muzzik C-S

20.59 Soirée Angelin Preljocaj.  
21.00 Portrait en mouvement. Angelin Preljocaj. Documentaire. 500000719  
21.30 Roméo et Juliette. Ballet. Chorégraphie d'Angelin Preljocaj. Musique de Prokofiev. Par le ballet Preljocaj. 509128535  
23.10 Les Raboteurs. Ballet. Chorégraphie d'Angelin Preljocaj.  
23.20 Avant la parade. Ballet. Chorégraphie d'A. Preljocaj. 509241351  
23.40 Les Stars espagnoles de l'opéra. Histoire de l'opéra (60 min). 507345535

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. Invité : Jean-François Dubost [3/4].  
20.45 Les dossiers de l'histoire. Rien et nulle part. Documentaire. 505236142  
21.45 Il était une fois... le monde. La Guerre de Corée. L'élan brisé de MacArthur (septembre-décembre 1950) [2/4]. 502385245  
23.00 Les dossiers de l'histoire. Boulot bonheur. 503015177  
0.00 Alain Decaux raconte... Catherine de Médicis.  
0.15 Les Années sport. Magazine. 508903833  
0.45 La Saga des marques. Rexona. Invité : George Vigarello (15 min).

La Chaîne Histoire C-S

20.50 Ile de Sein, compagnon de la Libération. Documentaire. 577908264  
21.40 et 23.30 L'Histoire et ses mystères. Sang et trésor au Pérou. Documentaire. 577742451  
22.30 Ils ont fait l'Histoire. Le capitaine Scott. Documentaire. 503916852  
0.15 Ile de Sein, compagnon de la Libération. Documentaire (55 min). 559554982

Forum Planète C-S

20.30 En attendant le Führer russe. Documentaire. Heikki Arekallio et Thérèse Obrecht. 504000790  
21.25 Russie, à la recherche d'une identité. Débat. Invités : Vitaly Dymarski, Gilles Favarel, Pierre Lorrain, Alexandre Melnik, Denis Paillard. 571143852  
22.30 Primo Levi. Et mon tout est un homme. Documentaire. 509938581  
23.25 Primo Levi, la tragédie d'un optimiste. Débat (65 min). 517772158

Eurosport C-S-T

15.30 Cyclisme. Tour de Suisse. 2<sup>e</sup> étape : Soleure - Lausanne (195 km). En direct. 254245  
18.30 Football. Festival Espoirs de Toulon. Match pour la 3<sup>e</sup> place. En direct. 4874055  
20.15 Finale. En direct. 5094697

Pathé Sport C-S-A

20.00 Rugby à XIII. State of Origin. 2<sup>e</sup> match. Queensland - Nouvelle Galles du Sud. 500778055  
21.30 Tennis de table. ITTF Pro Tour. Open du Liban. 500119581  
22.30 Femmes d'exception. Magazine. 500774887  
23.00 Football. Championnat du monde des plus de 35 ans. France - Brésil. En direct. 500498121  
1.00 NHL Powerweek (60 min). 501370543



JEUDI **17**  
J U I N



**20.55 France 2**  
**Envoyé spécial**

C'EST une équipe de copains, une bande d'adolescents inconnus, promis à de hautes destinées footballistiques. Recrutés vers l'âge de dix ans dans les tournois de quartiers d'Abidjan, ils sont couvés depuis plus de cinq ans par Jean-Marc Guillou, ancien joueur professionnel français, qui nourrit le « projet utopique » d'en faire une équipe de haut niveau, en marge des turpitudes du football professionnel. Dans le cadre protégé de l'« Académie Mimosa », financée par l'ASEC Abidjan (principal club de la capitale ivoirienne), Jean-Marc Guillou leur offre « une vie telle que je l'avais rêvée quand j'étais petit ». Ses « Mimosas » ont aujourd'hui dix-sept ans, ont battu les professionnels de l'Espérance de Tunis en finale de la Super-Coupe d'Afrique des clubs champions (3-1). Comme si un club européen avait aligné son équipe de cadets en finale de la Ligue des champions. Leur virtuosité et leur solidarité leur autorisent tous les rêves. Mais, dit Guillou, « la vraie finalité est d'en faire des hommes ».

**Jean-Jacques Bozonnet**

**TF 1**

- 5.00 Musique. 5.05 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.53 et 8.28, 9.03, 0.55 Météo. 6.55 TF 1 jeunesse. Planète animaux ; Caliméro et Valériano ; Kangoo ; Dino juniors. 8.30 Télé shopping. 9.05 La Clinique sous les palmiers. 10.15 Alerte Cobra. Rituel. 11.10 Chicago Hope. Série. Un oiseau aux troussees. 12.05 Tac O Tac TV. Jeu. 12.10 Cuisinez comme un grand chef.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Bien jardiner. 13.50 Les Feux de l'amour. 14.45 Arabesque. Série. Meurtre en la mineur. 15.40 Le Rebelle. Série. Une histoire de famille. 16.30 Vidéo gag. 16.45 Sunset Beach. Série. 17.35 Melrose Place. Expropriation. 18.25 Exklusif. Magazine. 19.05 Le Bigdil. Jeu. 19.50 Clic & Net. 20.00 Journal.

**France 2**

- 5.45 La Chance aux chansons. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.10, 17.25 Un livre, des livres. Photos de Sam Levin. 8.35 Amoureuement vôtres. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton. 9.30 C'est au programme. Magazine. 10.50 Flash infos. 11.00 Motus. Jeu. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 Rapports du Loto. 12.55 et 1.00, 3.40 Météo.
- 13.00 Journal, Météo. 13.55 Derrick. Série. Le testament. 15.00 L'Homme à la Rolls. Qui a tué l'avocat ? 15.50 Tiercé. 16.05 La Chance aux chansons. 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu. 17.30 Angela, 15 ans. Série. C'est la fête. 18.25 Hartley, cœurs à vif. Série. 19.20 Qui est qui ? Jeu. 20.00 Journal. 20.45 Point route.

**France 3**

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Minikeums. 8.35 Un jour en France. 9.40 Ardéchois, cœur fidèle. Feuilleton [1/6]. Jean-Pierre Gallo. Avec Sylvain Joubert (1974, 60 min). 10.40 Cagney et Lacey. Série. Crime sans victime. 11.30 A table ! 11.55 Le 12-13 de l'info. 13.20 On s'occupe de vous. 14.20 Une maman formidable. Série. Baiser donné, voiture vendue.
- 14.49 Keno. Jeu. 14.55 La Course au pouvoir. Téléfilm. Noel Nosseck (1990, 105 min). 16.40 Les Minikeums. 17.45 Le Kadox. Jeu. 18.20 Questions pour un champion. 18.45 Un livre, un jour. Fellini 8 1/2, de Tazio Secchiaroli et Diego Mormorio. 18.55 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Fa Si La. 20.35 Tout le sport. 20.50 Consomag.



**20.50**  
**LE JUGE EST UNE FEMME**

L'Enfant de l'absente. Série. Avec Florence Pernel. 994253  
Un obstétricien fait admettre dans son service une jeune femme enceinte, tombée dans le coma après avoir été renversée par une voiture conduite par la maîtresse du praticien.



**20.55**  
**ENVOYÉ SPÉCIAL**

Magazine présenté par Bernard Benyamin. Scouts : la nébuleuse ; Football : les enfants de Jean-Marc Guillou ; Post-scriptum : Le bac à 40 ans. 2255746  
23.00 Expression directe. RPR. 85253



**20.55**  
**IL ÉTAIT UNE FOIS UN FLIC**

Film. Georges Lautner. Avec Mireille Darc, Michel Constantin. Policier (Fr., 1971, 100 min). 6581098  
Trouvailles de mise en scène, rythme nerveux. Interprétation savoureuse. 22.35 Météo, Soir 3.

**22.45**

**MADE IN AMERICA**  
**ARABESQUE : LA PEUR AUX TROUSSES**

Téléfilm. Anthony Shaw. Avec Angela Lansbury, Mel Harris (95 min). 9279123  
Le FBI place sous surveillance rapprochée une femme, témoin d'un assassinat...

**0.20 Les Rendez-vous de l'entreprise.** 87321

0.45 TF 1 nuit, Clic & Net. 1.00 Très chasse. 1.55 Histoires naturelles. 6898708 2.45 Reportages. 8660586 3.10 Les Aventures du jeune Patrick Paccard. Feuilleton [5/6]. 2713654 4.00 Histoires naturelles. 3000944 4.30 Musique. 4.55 Histoires naturelles (60 min). 2059012

**23.10**

**COMME AU CINÉMA**

Comédien à tout prix. Magazine présenté par Frédéric Lopez. Invités : Victoria Abril, Charlotte de Turckheim, François Morel, Bruno Solo, Mathilde Seignier. 2091659  
0.45 Journal. 1.05 La 25<sup>e</sup> Heure. Tony, le Suisse bâtisseur de ponts. Philippe Grand et David Rihs. 4248166

1.45 Mezzo l'info. 2.00 Tonnerre de Zeus. Documentaire. 7489505 2.25 Le Corbusier. Documentaire. 4820383 3.25 24 heures d'infos. 3.45 L'Art dans les capitales. Budapest la jeune. 6584692 4.10 Aventures en montgolfière. Documentaire. 7054050 4.30 Un cas pour deux. Série. 50 min. 9336383

**23.10**

**FRANCE EUROPE EXPRESS**

Portraits de candidats à l'élection européenne. Magazine présenté par Christine Ockrent et Gilles Leclerc. Invités : Gerhard Schröder, Paavo Lipponen, Romano Prodi, Ari Vatanen, Antonio Di Pietro, Miguel et Paolo Portas (80 min). 5696678  
0.30 Espace francophone. 8566895  
0.55 Des racines et des ailes. Croisières pour tous ; Vacances aux monastères ; Camargue : l'envers du décor. 42191944 2.50 Nocturnales. Festival de La Roque-d'Anthéron (35 min). 78032050

**La Cinquième**

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. Les Pastagums. Jungle Show. Iznogoud. 8.00 Au nom de la loi. 8.30 Les Ecrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Des religions et des hommes. 9.05 Les mots du droit. 9.25 De cause à effet. 9.40 Net plus ultra. 10.00 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.40 Arrêt sur images. Yougoslavie : cinq ans de guerre de l'information.

**Arte**

- 11.40 Le Monde des animaux. 12.10 et 13.30 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 et 17.30 100 % question. 13.15 Tous sur orbite. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Rythmes Caraïbes. 14.35 La Cinquième rencontre... Justice et société. L'étoffe du désir. 14.40 Histoire de mode : Sensualité. 15.30 Entretien. 16.00 Pi égale 3,14. 16.30 Correspondance pour l'Europe. 17.00 Au nom de la loi. 17.55 La Machine. 18.25 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.

**Arte**

- 19.00 Voyages, voyages. La Toscane. Documentaire. Wolfgang Groh (1999). 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Le Combat des dieux. Documentaire. Thomas Euting et Mariko Atsumi (1999). Au Japon, les sumotori sont l'objet d'une ferveur populaire vieille de 2000 ans.



**20.40**  
**THEMA**

**CONTRE LE CRIME**  
**Police et justice en Europe.** 20.45 Prévention ou répression ? Documentaire (60 min). 8678017  
En Allemagne, en France, en Grande-Bretagne et en Hollande, les différentes solutions qui s'offrent à la police dans la lutte quotidienne contre la criminalité.

- 21.45 Débat. 540920  
22.05 Contre le crime organisé. Documentaire (45 min). 6609920  
Les limites des nouveaux moyens d'investigation, écoutes téléphoniques, surveillance vidéo, dans un Etat de droit.

- 22.50 Débat. 2538497  
23.10 Du tribunal à la prison. Les rouages de la justice. Documentaire (45 min). 616562  
23.55 Débat. 6357253

0.20 La Communale ■ Film. Jan Sverák. Avec Jan Driska. Comédie dramatique (1991, 100 min). 3379586  
2.00 L'Aventure humaine. Théodore Monod, le vieil homme et la fleur. Documentaire. Raynal Pellicer (1995, 35 min). 5646876

JEUDI **17**  
J U I N

M 6

**5.00** Plus vite que la musique.  
**5.25** E = M6. **5.50** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.15, 1.15 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**12.00** Madame est servie. Série. C'est chouette la gym ☉.  
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le roi est mort ☉.  
**13.30** La Justice au cœur. Téléfilm. James Keach (1993) ☉. 3717340

**15.15** Les Anges du bonheur. Série. Les mots de la vie. ☉. 7973611  
**17.35** Highlander. Série. Médecine mortelle ☉.  
**18.25** Sliders, les mondes parallèles. Un monde de justice médiatique ☉.  
**19.20** Mariés, deux enfants. Série. Femme à poigne ☉.  
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Zorro. Les compagnons de l'Aigle ☉.  
**20.40** Décrochage info, Passé simple.



20.50

**LE FACTEUR** ■

Film. Michael Radford. Avec Massimo Troisi, Philippe Noiret. Comédie dramatique (Fr.-It., 1996, 125 min) ☉. 83600272  
En 1953, dans une île de pêcheurs au sud de l'Italie, un facteur est chargé de l'abondant courrier du poète chilien Pablo Neruda...

Canal +

**5.55** Babylon 5. **6.35** Ned et Stacey.  
► **En clair jusqu'à 9.00**  
**6.59** et 12.24 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.55 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** T.V. +.  
**9.00** Une vie moins ordinaire ■ ■ ■ Film. Danny Boyle. Avec Ewan McGregor. Comédie (1997, 100 min) ☉. 4499659  
**10.40** Ice Storm ■ Film. Ang Lee. Avec Sigourney Weaver. Drame (1998, 104 min) ☉. 8649543

► **En clair jusqu'à 13.40**  
**12.25** et 18.25 Flash infos. **12.30** et 13.40, 20.30 Le Journal du cinéma.  
**12.40** Un autre journal.  
**14.00** Traque sur la ville ■ Film. Kirk Wong. Avec Danny Lee. Suspense (1994, 90 min) ☉. 863369  
**15.30** Sling Blade Film. B. Bob Thornton. Avec Billy Bob Thornton. Drame (1997) ☉. 627123  
**17.40** Basket NBA. Résumé. 1690901  
► **En clair jusqu'à 20.40**  
**18.30** Nulle part ailleurs.



20.40

**VIVE LA MARIÉE... ET LA LIBÉRATION DU KURDISTAN** ■

Film. Hiner Saleem. Avec George Corraface, Marina Kobakhidzé. Comédie (Fr., 1998, 95 min) ☉. 619524  
Une plongée dans la communauté kurde de Paris, sous le signe de la fantaisie et de la convivialité.

22.55

**PROFILER**

Venin [1 et 2/2]. ☉. 1122920 - 443366 Série. Avec Ally Walker, Robert Davis. Un génie de l'informatique est retrouvé mort dans d'étranges circonstances. Après l'autopsie, l'équipe du VCTF découvre qu'il a succombé à une fièvre hémorragique provoquée par des grenouilles de la forêt amazonienne.

**0.45** Techno Max. Magazine. 1446050  
**2.15** Turbo. 1785789 **2.45** Fan de. 8111418 **3.10** Fréquentstar. Loïc Peyron. 3097741 **3.35** Albert Lee (110 min). 9279166

Le film



COLLECTION CHRISTOPHE L.

**21.00 Paris Première**  
**Les Amants du Capricorne**

■ ■ Film américain. Alfred Hitchcock (1949), avec Ingrid Bergman, Joseph Cotten (v.o.).

UN drame romantique à costumes dans lequel il n'y a presque pas de suspense : ni le public ni une grande partie de la critique ne voulaient reconnaître la manière hitchcockienne dans ce film pourtant magnifié par ses interprètes et les admirables compositions en Technicolor du chef opérateur britannique Jack Cardiff. Hitchcock ne digéra jamais cet échec. Or ce film, qui tient aussi du mélodrame romantique, est avant tout une histoire d'amour et de régénérescence morale ; et le dernier magnifique portrait d'Ingrid Bergman par le cinéaste, avec lequel elle avait tourné *La Maison du docteur Edwardes* (1945) et *Les Enchaînés* (1946).

A Sidney, en 1835, Charles Adare (Michael Wilding), gentilhomme irlandais parent du nouveau gouverneur, découvre que l'épouse alcoolique et terrorisée (Ingrid Bergman) d'un ancien forçat enrichi, Sam Flusky (Joseph Cotten), n'est autre qu'une amie de jeunesse, Lady Henrietta Considine, qui s'était enfuie avec un palefrenier. Quel mystère cache ce couple et qui cherche à faire sombrer Henrietta dans l'alcoolisme et la folie ? Il appartient à Charles Adare, tombé amoureux, de percer les ténèbres et d'apporter la rédemption à la femme, dégradée par amour, et à son compagnon. Séquences bouleversantes : le long récit d'Henrietta se confessant à Charles et le moment où celui-ci place sa veste derrière une vitre pour, en effet de miroir, montrer à Henrietta qu'elle est toujours belle et vivante.

Jacques Siclier

L'émission

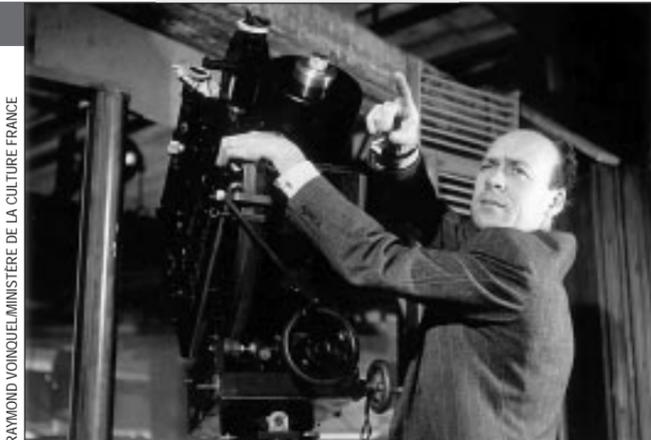
17.25 Ciné Classics

**Mémoire d'un artisan**

JEAN DRÉVILLE : L'ŒIL TRANQUILLE. Rencontre en trois temps avec un poète perfectionniste. Un délice

C'EST une promenade en trois chapitres, amicale, paisible. Une de ces rencontres pour laquelle, certainement, le temps n'a pas été compté ; d'autant moins que le héros de cette saga est depuis longtemps sorti du tourbillon batailleur des vanités. Ce vieux jeune homme alerte au visage plein des rides du sourire, parole et mémoire précises, vivaces, c'est Jean Dréville, quatre-vingt-dix ans, un an avant qu'il ne s'échappe, le 5 mars 1997. Filmée par Richard Francès et Philippe Jamont, il est question d'une escapade buissonnière sans prétention, au fil d'un certain cinéma français, qu'a incarné avec passion ce modeste en une quarantaine de films ; des temps du muet avant-gardiste au milieu des années 60.

L'historien du cinéma Philippe Esnault l'entretient dans le cadre enchanté de sa maison de Vallangoujard et de quelques hauts lieux du septième art : Le Musée du



RAYMOND VOINQUEL/MINISTÈRE DE LA CULTURE FRANCE

cinéma, le Trianon, le fort de Saint-Cyr (archives de la Cinémathèque française)... Conversation bienveillante, déliée, gourmande et riche d'enseignements ; truffée d'anecdotes plus savoureuses les unes que les autres et d'extraits de films - dont les précieuses images réalisées sur le tournage de *L'Argent*, de Marcel L'Herbier, making-of avant l'heure et seul documentaire sur le travail d'un metteur en scène du muet. En appui pudique et aimant, la comédienne Valérie Dréville évoque ce père insoucieux de sa personne, qui ne parle et ne pense « qu'à ça », caméra dans la tête et sifflotement en bouche - sur l'air de *J'irai revoir ma Normandie* et des *Lumières de la ville*.

« Ame scrupuleuse, limpide, ordonnée, bien française », ainsi que le qualifiait son maître et ami L'Herbier, Dréville s'annonce disciple et artisan, véritable cinéphile, « ne laissant rien au hasard et profitant de tous

les hasards » (L'Herbier encore). Dans toute la fraîcheur et la précision des souvenirs, on retrouve, preuves à l'appui, le jeune affichiste ébloui par Cassandre et Mercier ; le factotum d'éphémères revues d'avant-garde - *Cinégraphie*, *Photociné*, *On tourne* - qu'il criblait de « critiques acerbes contre le cinéma commercial ». Auteur de courts-métrages et documentaires de commande, d'adaptations de pièces de théâtre et de romans, de succès populaires... Jean Dréville apparaît ici en réalisateur perfectionniste, soucieux à l'extrême de la maîtrise des coûts et des techniques, et en même temps constamment habité par l'impromptu poétique.

Val. C.

■ Les deux autres volets, proposés en multidiffusion, sont programmés du 12 au 18 juillet et du 26 au 31 juillet.

Sur le tournage du film « Les Sept Péchés capitaux »

# JEUDI 17 JUIN

## Le câble et le satellite



COLLECTION CHRISTOPHE L.

Nastassja Kinski et Harry Dean Stanton dans « Paris, Texas », de Wim Wenders, à 22.10 sur Canal Jimmy

### SYMBOLES

**Les chaînes du câble et du satellite**  
**C** Câble  
**S** CanalSatellite  
**T** TPS  
**A** AB Sat

**Les cotes des films**

■ On peut voir  
 ■ A ne pas manquer  
 ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**

○ Tous publics  
 ○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**

DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

### Planète C-S

7.40 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghistan. 8.30 Avions de ligne. L'âge d'or. 9.20 Objets volants « identifiés ». 10.10 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 10.50 Les Rois de la jungle. 11.20 En noir & blanc. 13.00 Terre d'insectes. 13.15 Haute couture. 14.10 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 15.05 Promenades sous-marines. La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 15.30 10. Platini. 16.30 Anciennes civilisations. Les Aztèques. 17.20 Une bombe pour Hitler. 18.15 Flamenco vive ! 19.10 Les Armes de la victoire. Le katana du samouraï. 19.40 La Fabuleuse Histoire du Puro. 20.35 Cinq colonnes à la une. 51322982  
 21.25 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60].  
 21.35 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 13766630  
 22.25 Naissance d'une justice. 23.25 Femmes du monde arabe. Soraya Altorki, Egypte. 23.50 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 1.35 Petits gadgets et grandes inventions (15 min).

### Odyssee C-T

10.45 Océan sauvage. [3/3] Les oasis de la mer. 11.40 Le Monde des chevaux. Le cheval de rodeo. 12.10 Rubans d'acier. Deux solitudes. 12.35 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 13.30 Salseros. 14.00 Dernières forêts vierges d'Afrique. 14.50 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales. 15.50 Les Métiers. Rhône-Alpes. 16.20 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 16.50 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. 17.20 Rafting dans le Grand Canyon. 18.05 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 19.00 Salut l'institut ! Gestion mentale. 19.15 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clement. 19.30 Oromos, la tradition du don. 20.15 Rome secrète. Les fontaines de Rome. 20.45 Desmond Tutu. cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 500255765  
 21.30 Les Trois du pays d'Auge. 500226456  
 22.10 Histoire de la BD. Manga ! Manga ! 22.35 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 23.25 Bleu du Sinaï. Les dauphins médicins. 0.20 Les Femmes et la Mafia (50 min).

### TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
 20.30 Journal (France 2).  
 21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
 21.05 Savoir plus santé. Miracles ou guérisons inexplicables ? 13878017  
 22.00 Journal TV5.  
 22.15 et 1.05 Antoine Rives. L'Affaire JNB. Avec Jacques Weber [1/6] ○. 77951611  
 0.00 Journal (RTBF).  
 0.30 Soir 3 (France 3).

### RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Eddie s'émancipe ○. 8143562  
 20.15 Caroline in the City. Série. Caroline and the Reception ○. 2860456  
 20.40 The Philadelphia Experiment II ■ Film. Stephen Cornwell. Avec Brad Johnson. Science-fiction (1993) ○. 9910494  
 22.25 Le Chien des Baskerville ■ Film. Terence Fisher. Avec Peter Cushing, André Morell. Suspense (1959) ○. 2201611  
 23.55 Un cas pour deux. Série. Manipulation ○ (60 min). 2676543

### Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1888949  
 21.00 Cycle Alfred Hitchcock Les Amants du Capricorne ■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Ingrid Bergman, Joseph Cotten. Comédie dramatique (1949, v.o.) ○. 5892340  
 23.00 Courts particuliers. Invité : Albert Dupontel. 3326098  
 23.55 Cycle Claudio Abbado. Hommage à Brahms. Concert (85 min). 52539562

### Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. La fin ○. 50096611  
 20.25 La Panthère rose.  
 20.35 Pendant la pub. Invité : Smain.  
 20.55 La Fontaine des amours ■ Film. Jean Negulesco. Avec Clifton Webb, Dorothy McGuire. Sketches (1954) ○. 15542054  
 22.40 Boléro. Invitée : Alice Dona.  
 23.40 Météo.  
 23.45 Le Tiroir secret. Le retour. [6/6] ○ (60 min). 6428543

### Téva C-T

20.00 Clueless. Série. Salsa, Chlore et cœur brisé ○. 500002949  
 20.30 Téva éducation. Le dossier de la semaine : les écoles parallèles. 500099659  
 20.55 Les Galons du silence. Téléfilm. Jeffrey A Bleckner. Avec Glenn Close, Judy Davis (1994) ○. 508987253  
 22.30 Téva déco. Visite chez Sylvana Lorenz.  
 23.00 Judith ■ Film. Daniel Mann. Avec Sophia Loren, Peter Finch. Drame (1966) ○ (120 min). 500067291

### Festival C-T

20.30 La Garçonne. Téléfilm. Etienne Périer. Avec Marie Trintignant, Valérie Lemoine (1988) ○. [1 et 2/2]. 68979938 - 94463388  
 23.45 Gorille mon ami. Court métrage. Emmanuel Malherbe. Avec Marie Trintignant Bruno Sanchez (1996) ○.  
 0.00 Jeanne et le loup. Téléfilm. Laurent Jaoui. Avec P. Leroy-Beaulieu, Bernard-Pierre Donnadieu (1998) ○ (105 min). 67218741

### Voyage C-S

20.00 Vues du ciel. Villages d'Alsace.  
 20.05 Suivez le guide. Magazine. 505354098  
 22.00 Sur la route. Dubaï.  
 22.30 L'Heure de partir. Magazine. 509494765  
 23.45 Long courrier. Destination USA : Las Vegas (60 min).

### 13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Mort sur ordonnance. Jim Purdy. Avec Adrian Zmed (1987) ○. 803099017  
 20.40 L'Esprit de Caïn Film. Brian DePalma. Avec John Lithgow, Gregg Henry. Policier (1992) ○. 508597475  
 22.13 Contes de l'au-delà. Série. L'état de grâce ○. 801292104  
 22.35 La Chambre secrète. Série. Aucune pitié ○. 502771307  
 23.00 Le Prix du danger ■ Film. Yves Boisset. Avec Gérard Larvin, Michel Piccoli. Drame (1982) ○. 504253017  
 0.40 Brigade volante. Série. Episode n° 3 ○ (55 min). 545454147

### Série Club C-T

19.50 Happy Days. Série. Les quarante-cinq ans d'Howard ○. 547814  
 20.15 Campus Show. Série. La fin justifie les moyens ○. 629017  
 20.40 et 22.15 American Studio. Magazine.  
 20.45 Buffy contre les vampires. Les hyènes ○. 338949  
 21.30 FX, effets spéciaux. Série. Le bouc émissaire ○. 578920  
 22.20 Los Angeles Heat. Série. Les feux de l'intolérance ○. 1966272  
 23.00 Frasier. Série. Pas très psychologue, le psy ! ○. 603814  
 23.25 Working. Série. Labour Pains (v.o.) ○. 7638123  
 23.50 Le Saint. Série. Le sosie ○ (45 min). 8718678

### Canal Jimmy C-S

20.00 Max la menace. Série. Mon neveu l'espion ○. 96194814  
 20.30 La Motocyclette ■ Film. Jack Cardiff. Avec Marianne Faithfull, Alain Delon. Comédie dramatique (1968) ○. 17999494  
 22.00 Runs.  
 22.10 Paris, Texas ■ Film. Wim Wenders. Avec Nastassja Kinski, Harry Dean Stanton. Drame (1984, v.o.) ○. 25580104  
 0.30 Souvenir. Numéro un : Julien Clerc (65 min). 94784741

### Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. Simon encore et encore. 7746185  
 17.40 Godzilla. 6618659  
 18.20 Code Delta. Série. [1/2] Camping jazz ○.  
 18.55 Les Incollables. L'an 2000.  
 19.00 Pilto. Jeu. 2011814  
 19.20 Spirou et Fantasio. Le train. 5769456  
 19.45 Le JTJ.

### Disney Channel C-S

20.05 Le Petit Malin. ○. 574307  
 20.35 Tous sur orbite.  
 20.40 Au gré du vent. Un nouveau départ ○. 219017  
 21.25 Super mécanix. Les aquariums. 734727  
 21.55 Le Labo des Blouzes. La jungle.  
 22.10 Orson et Olivia. Henriette. 923253  
 22.35 La Rédac. Série. Echec sur toute la ligne ○. 578727  
 23.00 Le Labo des Blouzes. Le corps humain.  
 23.15 Art Attack (25 min). 6702104

### Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 525703369  
 17.45 Extrêmes dinosaures. Dessin animé. 503931814  
 18.10 Cadillac et dinosaures. Dessin animé. 582726369  
 18.30 L'Histoire sans fin. Dessin animé. 509472123  
 19.00 Insektors. 509299369  
 19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 505279456  
 19.45 Sky Dancers. 505282920  
 20.10 Carland Cross. Série. ○. 509909475  
 20.40 Les Singes de l'espace (20 min). 549287123

### Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.  
 20.40 Pom Pom Pom Pom.  
 20.45 Intégrale Chopin. 1839-1841. Avec Krystian Zimerman, Garrick Ohlsson, Magdalena Lisak, Brigitte Engerer, Eugen Indjic, Bruno Rigutto, etc. 23223017  
 22.45 1834-1835. Avec Tatiana Schebanova (105 min). 66628727

### Muzzik C-S

20.00 Les Stars espagnoles de l'Opéra. Pilar Lorengar. Documentaire. 500006253  
 21.00 Smetana. Le Trio op.15, par le Trio Brahms. Leonardo Leonardi, piano, Felice Cusano, violon, Franco Maggio Ormezowski, violoncelle. 500000494  
 21.30 Le Trio Di Trieste. Le Trio de Charles Ives. Avec Dario De Rosa, piano, Renato Zanettovich, violon, Amadea Baldovino, violoncelle. 500000765  
 22.00 Le Journal de Muzzik. 500020384  
 22.20 Sur la route avec Buddy Miles. Après l'expérience. Documentaire. 506854185  
 23.15 Jazz Essentials. Magazine. 507988475  
 23.40 Der Freischütz. Opéra de von Weber. Par l'Orchestre de l'Opéra de Stuttgart, dir. Dennis Russell Davies. Mise en scène d'Achim Freyer (150 min). 503273140

### Histoire C-T

19.45 Les Années sport. Magazine. 503071611  
 20.15 La Saga des marques. Rexona. Invité : George Vigarello.  
 20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. [4/4]. Invité : Pascal Charvet.  
 20.45 Histoire : le film. Le Père tranquille ■ Film. Noël Noël. Avec Noël Noël, Claire Olivier. Comédie dramatique (1946, N.) ○. 509303901  
 23.00 Envoyé spécial, les années 90. Jean-Paul II : négociations secrètes. 505210765  
 0.05 Le Magazine de l'Histoire. Spécial sexe et sentiment (55 min). 559529296

### La Chaîne Histoire C-S

19.50 Le Monde, la Mode. Les années 60.  
 19.55 et 21.35, 23.25 Les Mystères de la Bible. Hérode le Grand. 528337833  
 20.45 L'Histoire et les assassins qui ont changé le monde. Fanatisme. 509056388  
 21.30 Le Monde, la Mode. Les costumes.  
 22.25 Ils ont fait l'Histoire. Sir Francis Drake. 504496272  
 0.15 Notre siècle. Corée, la guerre oubliée (50 min). 545709925

### Forum Planète C-S

20.30 Des gènes pleins de promesses. Documentaire. 509576814  
 21.20 Les Manipulations génétiques. Débat. 537420415  
 22.30 Les Mers de l'Amérique centrale. Documentaire. 509920562  
 23.20 Océans, objectif propreté. Débat (70 min). 529671746

### Eurosport C-S-T

15.00 Cyclisme. Tour de Suisse. 3<sup>e</sup> étape : Lausanne - Küsnacht am Riggi. En direct. 939104  
 20.00 Euro Legends. 129524  
 21.00 Moteurs en France. Magazine. 262678  
 21.30 Volley-ball. Ligue mondiale. Cuba - France. 2<sup>e</sup> match. 762494  
 23.00 Boxe. Championnat de France. Poids lourds-légers. Jean-Marc Mormeck - Guangina Larme. 772630  
 0.00 Racing Line. 318012  
 1.00 Motocross. Championnat du monde (30 min). 8557505

### Pathé Sport C-S-A

20.00 Sport unlimited. Magazine. 500150494  
 21.00 Handball. Championnats du monde. Les meilleurs moments. 500761765  
 22.30 Football. Football brésilien. Championnat Carioca. Finale aller. 504231307  
 0.15 Cyclisme. Tour de Catalogne. Prologue : La pineda - Vila Seca. Contre-la-montre individuel (30 min). 500138079

JEUDI

17  
J U I N

## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 et 23.45 Journal, Météo. 20.15 Autant savoir. Du poison dans les molaïres ? 20.45 Terre indigo. Téléfilm [1/8]. **○** 22.45 Yougoslavie, suicide d'une nation européenne. La fièvre nationaliste (1987-1989) [1/6] (85 min).

## TSR

19.30 Journal. 20.05 Temps présent. 21.35 Urgences. Pour la bonne cause **○**. 22.25 Faxculture. Carte blanche à Stephan Eicher. 23.30 Commissaire de choc. Délit de fuite **○** (60 min).

## Canal + vert

## C-S

20.40 Basket NBA Finale. 22.40 Dis-moi que je rêve **■** Film. Claude Mouriéras *Comédie dramatique* (1998) **○**. 0.10 Concert REM. Avec Michael Stipe, chant (60 min).

## Encyclopédia

## C-S-A

19.40 et 19.55 Les Grandes Dates de la science et de la technique. Otto Lilienthal : le planeur. 20.15 Les Yeux de la découverte. Les dinosaures. 20.45 La Porte ouverte. L'image vraie. 21.10 Super structures. Le Seawolf. 22.00 Défense high-tech. Les Rangers. 22.35 Musées de France. 23.35 Le Musée de l'Érmitage à Saint-Petersbourg. Le monde classique de la Grèce et de Rome (25 min).

## Comédie

## C-S

20.00 Les 30 Dernières Minutes. **○** 20.30 Les Dessous de Veronica (v.o.) **○**. 21.00 Président d'un jour Film. Ivan Reitman. Avec Sigourney Weaver. *Comédie* (1993) **○**. 22.58 Rayon de soleil. 23.00 La Grosse Émission. 0.00 Drew Carey Show. La cousine de Drew (v.o.) **○**. 0.30 Kids in the Hall. (v.o.) (30 min.) **○**

## MCM

## C-S

19.30 L'Intégrale. Spécial Simply Red. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 et 0.30 MCM Tubes. 21.30 Le Mag. 22.00 Rock Legends. Spécial REM. 23.00 Martin. Série. Une femme avec un passé (v.o.) **○**. 23.30 X-Trême TV. Spécial Roller. 0.00 MCM Session. Invité : Lajarry (30 min).

## MTV

## C-S-T

20.00 Top Selection. 21.00 Daria. Dessin animé. 21.30 Bytesize. 0.00 Alternative Nation (120 min).

## Régions

## C-T

19.34 et 22.12 Collections 99. 19.47 Le 13. 20.00 R info. 20.04 Midi Méditerranée. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.15 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Saga-Cités. 21.32 Bol d'air. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.25 et 0.31 7 en France. Provence-Alpes-Côte d'Azur. 23.47 Histoires. 0.12 Le Kiosque (14 min).

## RFO Sat

## S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pawol a ti moun. 20.00 Clips toujours tu m'intéresses. France Lise Berthely. 21.00 En commune. 21.15 Studio 5. 21.30 Repérages. L'île et ses légendes. 22.00 Obsidienne. 22.30 Twa Kat. Ralph Thamar. 23.00 Kaléidosport. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

## LCI

## C-S-T

Informations en continu. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. 10.10 et 12.10. 15.10 Science Info. 10.40 et 12.40. 15.40 La Loi et Vous. « OMC, juge mondial ». Marie-Anne Frison-Roche, Professeur de droit privé. 11.10 et 17.10 Le Débat. 13.10 et 16.10. 20.10 Le Talk Show. Thomas Le Douarec et Gwendoline Hamon. 18.00 et 21.00 Le Grand Journal. 18.45 et 21.45 Politoscopie. 19.10 et 0.10 Le Rendez-Vous.

## Euronews

## C-S

6.00 Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

## Action

## FIREFOX,

L'ARME ABSOLUE **■ ■ ■**

12.10 Ciné Cinéma 2 506331814 Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood  
(Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

L'APPÂT **■ ■ ■**

12.25 Cinétoile 506048123 Anthony Mann.  
Avec James Stewart  
(Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

## LE CAVALIER

SOLITAIRE **■ ■ ■**

8.55 Ciné Cinéma 3 528280185  
17.10 Ciné Cinéma 1 19466369  
22.20 Ciné Cinéma 2 502360388  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood  
(Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyran local.*

## LE FANTÔME

DU BENGAL **■ ■ ■**

10.05 Cinéstar 1 502010036  
Simon Wincer.  
Avec Billy Zane  
(Etats-Unis, 1996, 100 min) **○**.  
*Un fantôme prend l'identité d'un jeune homme et s'allie avec une journaliste pour anéantir un gangster qui convoite un trésor au pouvoir magique.*

RIO BRAVO **■ ■ ■**

7.10 Ciné Cinéma 2 503186814  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne  
(Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affrontent un riche propriétaire terrien.*

TWISTER **■ ■ ■**

0.15 Ciné Cinéma 2 504336673  
Jan De Bont.  
Avec Helen Hunt  
(Etats-Unis, 1996, 113 min) **○**.  
*Deux scientifiques au bord du divorce traquent les tornades afin de mettre au point un appareil de prévention.*

## Comédies

CE CHER INTRUS **■ ■ ■**

10.20 Ciné Cinéma 2 502328678  
15.30 Ciné Cinéma 3 508601475  
Lasse Hallström.  
Avec Richard Dreyfuss  
(Etats-Unis, 1990, 115 min) **○**.  
*Un homme d'affaires autodidacte et sans gêne entreprend de se faire accepter par la famille de sa bien-aimée.*

LES TEMPS MODERNES **■ ■ ■**

20.30 Ciné Classics 2334340  
Charles Chaplin  
(EU, N., muet 1935, 85 min) **○**.  
*Charlot découvre, pour son plus grand malheur, le travail à la chaîne et les impératifs de productivité.*

## Comédies dramatiques

CASINO **■ ■ ■**

11.35 Cinéstar 2 516116494  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

COTTON CLUB **■ ■ ■**

0.45 Cinéstar 1 575413789  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere  
(Etats-Unis, 1984, 125 min) **○**.  
*Pendant la prohibition, un joueur de cornet entre au service d'un trafiquant d'alcool.*

## GÉNÉALOGIES

D'UN CRIME **■ ■ ■**

20.30 Ciné Cinéma 2 500608765  
0.20 Ciné Cinéma 1 86830741  
Raoul Ruiz.  
Avec Catherine Deneuve  
(France, 1997, 113 min) **○**.  
*Une avocate s'identifie à la femme qu'a assassinée son client, un jeune homme complexe.*

HENRY V **■ ■ ■**

11.15 Ciné Cinéma 3 503078765  
22.05 Ciné Cinéma 1 77688185  
Kenneth Branagh.  
Avec Kenneth Branagh  
(GB, 1989, 135 min) **○**.  
*La terrible bataille d'Azincourt, tombeau de la chevalerie française, vue et racontée par Shakespeare.*

HUMORESQUE **■ ■ ■**

18.20 Ciné Classics 45330833  
Jean Negulesco.  
Avec Joan Crawford  
(EU, N., 1946, 125 min) **○**.  
*Déçue par un riche marié, une femme se jette corps et âme dans une liaison orageuse avant de sombrer dans l'alcoolisme.*

## ITINÉRAIRE

D'UN ENFANT GÂTÉ **■ ■ ■**

18.25 Ciné Cinéma 3 507973494  
Claude Lelouch.  
Avec Jean-Paul Belmondo  
(Fr. - All., 1988, 120 min) **○**.  
*Lassé de la vie qu'il mène, un riche industriel abandonne tout et part seul à l'aventure. Il se lie à un ancien employé, qui l'a reconnu en Afrique.*

## L'ADIEU

AUX ARMES **■ ■ ■**

8.55 Cinétoile 594176982  
Frank Borzage.  
Avec Helen Hayes,  
Gary Cooper  
(EU, N., 1932, 80 min) **○**.  
*Les amours traquées d'un jeune lieutenant américain et d'une infirmière anglaise durant la première guerre mondiale.*



Peter Fonda et Dennis Hopper dans « Easy Rider », à 23.15 sur Cinétoile.

L'AVVENTURA **■ ■ ■**

15.05 Ciné Classics 94508388  
Michelangelo Antonioni.  
Avec Gabriele Ferzetti  
(Fr. - It., N., 1960, 140 min) **○**.  
*L'errance de deux amants désespérés.*

## LA DERNIÈRE

FEMME **■ ■ ■**

19.30 Cinétoile 503021920  
Marco Ferreri.  
Avec Gérard Depardieu  
(Fr. - It., 1975, 110 min) **○**.  
*Un homme, qui vit difficilement la compagnie des femmes, décide de trancher le problème à la racine.*

## LA GRANDE

GUERRE **■ ■ ■**

15.30 Cinétoile 500938543  
Mario Monicelli.  
Avec Vittorio Gassman  
(It., N., 1959, 125 min) **○**.  
*1917. Deux tire-au-flanc se retrouvent sur le front des Alpes, prisonniers des Autrichiens.*

LA ROSE DE BROADWAY **■ ■ ■**

22.00 Ciné Classics 3562123  
Gregory Ratoff.  
Avec Tyrone Power  
(EU, N., 1939, 86 min) **○**.  
*Une célèbre chanteuse de music-hall subit un mari égoïste et malhonnête.*

## 16.30 Figures libres. Auric et Cocteau.

17.00 Musique, on tourne. 18.06 Scène ouverte, musique ancienne. En direct et en public, salle Sacha Guitry, à Radio France. *Le Quatuor Atlantis*, avec Patrick Bismuth et Hélène Houzel, violons, Jacques Maillard, alto et David Simpson. Œuvres de Vachon, Mozart. 19.00 Restez à l'écoute. Œuvres de Bauckholt, Zimmermann. 19.40 Prélude.

## 20.00 La Voix et le Quatuor.

Concert par le Quatuor Lindsay, avec Peter Cropper et Ronald Birks, violons, Robin Ireland, alto et Bernard Gregor-Smith, violoncelle, Toby Spence, ténor, Roger Vignoles, piano : Œuvres de Britten : *Quatuor à cordes* n° 3 op. 94 ; *Sept sonnets de Michel-Ange pour ténor et piano* op. 22 ; *Quatuor à cordes en fa majeur*, de Ravel ; Œuvres de Vaughan-Williams.

## 22.30 Musique pluriel.

Festival Présences 99. Œuvres de Campion, Preschsz.

## 23.07 Papillons de nuit.

Rèves électroniques.

## 1.00 Les Nuits de France Musique.

## Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.

## 14.00 Les Après-midi.

L'Italie baroque.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Bizet, Lalo, Saint-Saëns, Ravel, Debussy, Fauré. 18.30 Le Magazine.

## LES LIAISONS

DANGEREUSES **■ ■ ■**

8.30 Ciné Cinéma 1 41425982  
16.20 Ciné Cinéma 2 503458746  
20.30 Ciné Cinéma 3 500198388  
Stephen Frears. Avec Glenn Close (GB, 1988, 120 min) **○**.  
*Deux aristocrates libertins sont pris à leur propre piège.*  
**LE ROMAN D'ELVIS **■ ■ ■****  
21.15 Cinétoile 502454765  
John Carpenter. Avec Kurt Russell (EU, 1979, 110 min) **○**.  
*Jeunesse et débuts de la carrière du King.*

## Musicaux

## UN PETIT COIN

AUX CIEUX **■ ■ ■**

13.55 Cinétoile 507536524  
Vincente Minnelli. Avec Eddie «Rochester» Anderson (EU, N., 1943, 100 min) **○**.  
*Les forces du bien et du mal se disputent l'âme d'un Terrien, soumis au démon du jeu.*

## Policiers

## DANS L'OMBRE

DE MANHATTAN **■ ■ ■**

21.00 Cinéstar 2 500810098  
Sydney Lumet. Avec Andy Garcia (EU, 1996, 113 min) **○**.  
*Un policier devenu magistrat se retrouve mêlé à une affaire de corruption.*  
**SECRET D'ÉTAT **■ ■ ■****  
23.00 Cinéstar 2 500823562  
Giuseppe Ferrara.  
Avec Massimo Ghini (Italie, 1990, 120 min) **○**.  
*En Italie, la Mafia fait rage : l'auteur d'un attentat sanglant dénonce son commanditaire.*

## Divers

EASY RIDER **■ ■ ■**

23.15 Cinétoile 508802659  
Dennis Hopper. Avec Peter Fonda (EU, 1969, 95 min) **○**.  
*Trois marginaux parcourent le sud des États-Unis à moto, affrontant les réactions hostiles d'une population intolérante.*  
► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

## 20.15 Les Soirées.

*Concerto pour flûte et orchestre* n° 2 op. 31, de Danzi, par l'Orchestre de chambre du Wurtemberg, dir. Jörg Faerber, James Galway, flûte. 20.40 Bernard Haitink, chef d'orchestre. *Concerto pour violon* n° 1 op. 26, de Bruch, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, Itzhak Perlman, violon ; *Allegretto D 915*, de Schubert, Alfred Brendel, piano ; *Symphonie* n° 2 op. 61, de R. Schumann, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam ; *Concerto pour piano* n° 3, de Beethoven, par la Staatskapelle de Dresde, Andrés Schiff, piano ; *Mélodie hongroise D 817*, de Schubert, Alfred Brendel, piano.

22.30 Les Soirées... (suite). Œuvres de Mahler. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.

## Europe 1

## 16.00 Richard Clayderman

Laurent Boyer, le confesseur des stars, reçoit Richard Clayderman, un nom qui d'habitude fait sourire les mélomanes. Côté pile : Clayderman, de son vrai nom Philippe Pagès, interprète au kilomètre une musique lénifiante, ersatz de Chopin. Côté face : c'est le Français qui a vendu le plus de disques dans le monde. Succès incroyable pour un interprète. **■ FM Paris 104,7.**

VENDEDI **18**  
J U I N



**20.15 Arte**  
**Palettes :**  
**Yves Klein**  
**(1928-1962)**

TOUT le monde connaît le « bleu » d'Yves Klein, mais peu de gens savent le trajet humain et pictural de ce jeune homme en colère contre les « oiseaux qui faisaient des trous dans le ciel bleu sans nuages, la plus belle de mes œuvres ». Ce Niçois eut l'intuition de tout ce qui fit la nouveauté artistique, de l'art conceptuel au *body art*, en s'intéressant aux empreintes, ces traces que tout homme laisse derrière lui, depuis les grottes préhistoriques jusqu'à l'identité judiciaire, sans oublier le saint suaire de Turin, image d'un visage christique sur le voile de Véronique (*vera icona*, l'image vraie). Les « anthropométries », et notamment ces séances de mars 60 au cours desquelles des jeunes femmes nues imprimaient leur corps enduit de bleu sur du papier, devant caméras et photographes (des empreintes, encore), nourrissent le portrait d'« Yves le monochrome », l'itinéraire outrancier d'un artiste qui préféra toujours l'honnêteté à la vérité.

Y.-M. L.

**TF 1**

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis.
- 6.45 TF 1 infos. 6.58 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 2.05 Météo.
- 7.00 TF ! jeunesse. Salut les Toons. Planète animaux ; Caliméro et Valériano ; Kangoo ; Dino Juniors.
- 8.30 Télé shopping.
- 9.05 La Clinique sous les palmiers. O.
- 10.15 Alerte Cobra. Série. Atterrissage en catastrophe. O.
- 11.10 Chicago Hope. Ces liens qui nous unissent. O.
- 12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Les maillots de bain.
- 13.00 Journal, Bien jardiner.
- 13.50 Les Feux de l'amour. O.
- 14.45 Arabesque. O.
- 15.40 Le Rebelle. Série. Peine de cœur. O.
- 16.30 Vidéo gag.
- 16.45 Sunset Beach. Série. O.
- 17.35 Melrose Place. Piège. O.
- 18.25 Exclusif. Magazine.
- 19.05 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Clic & Net.
- 20.00 Journal.

**France 2**

- 5.40 La Chance aux chansons.
- 6.30 Télématin. 8.35 Amoureuxement vôtre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton. O.
- 9.30 C'est au programme. Magazine. 9951316
- 10.50 Flash infos.
- 11.00 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 et 17.25, 22.55 Un livre, des livres. *Le Journal d'Antigone 1989-1999*, de H. Bauchau.
- 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.55 et 0.35 Météo.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.50 et 20.45 Point route.
- 13.55 Derrick. Série. Le meilleur de la classe. O.
- 15.05 L'Homme à la Rolls. Série. Qui a tué le chien de Tom ? O.
- 15.55 La Chance aux chansons.
- 17.00 Des chiffres et des lettres. Jeu.
- 17.30 Angela, 15 ans. Série. La vie de Brian. O.
- 18.25 Hartley, cœurs à vif. O.
- 19.20 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal, Météo.

**France 3**

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Minikeums. 8.35 Un jour en France.
- 9.40 Ardéchois, cœur fidèle. Feuilleton [2/6]. Jean-Pierre Gallo. Avec Sylvain Joubert (1974, 60 min) O. 7378586
- 10.40 Cagney et Lacey. Série. Le chasseur de primes. O.
- 11.30 A table !
- 11.55 Le 12-13 de l'info.
- 13.20 On s'occupe de vous.
- 14.20 Une maman formidable. Série. Guerre des sexes. O.
- 14.48 Keno. Jeu.
- 14.55 Anatomie d'une séduction. Téléfilm. Steven Hillard Stern. Avec Susan Flannery (1979, 105 min) O. 5539760
- 16.40 Les Minikeums.
- 17.45 Le Kadox.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Un livre, un jour. *Microcosmes*, de Claudio Magris.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.



20.50

**PLEIN LES YEUX**

**Les meilleurs moments.**  
Magazine présenté par Carole Rousseau et Jacques Legros. Le voleur dans la cheminée ; Le paquebot coule ; Coupe du monde de luge ; Test force G ; Vague en Chine ; Chef d'orchestre à neuf ans ; etc. 91937079



20.55

**CRIM'**

**Ad patres. O.** 3698128  
**Le saigneur. O.** 1192692  
Série. [3 et 4/6]. Avec Clotilde de Baysier, Jean-François Garreaud. *Une série efficace et nerveuse, mais trop violente...*



20.55

**THALASSA**

**La mer vue du ciel.**  
Présenté par Georges Pernoud. Mission Pirata ; Le système Oilwatch ; Ocean Rotts ; Où sont passés les phoques ? ; S.O.S. ; La mer vue du ciel. 8200789



20.45

**LA FEMME DE L'ITALIEN**

Téléfilm. Michaël Perrotta. Avec Cécile Bois, Beppe Clerici (Fr., 1998, 90 min) O. 214760  
22.15 Contre l'oubli. Alhousseyn Dia, Mauritanie.

23.10

**SANS AUCUN DOUTE**

**L'arnaque en sept péchés capitaux.**  
Magazine présenté par Julien Courbet (110 min). 7200321  
1.00 Les Coups d'humour. Divertissement. Invité : Gustave Parking. 5243906  
1.55 TF 1 nuit, Clic & Net.  
2.10 Histoires naturelles. Amours, silures et sandres : les espèces nouvelles sont arrivées. 3062513  
3.00 Reportages. Bateau, boulot, dodo. 9383906  
3.20 Les Aventures du jeune Patrick Pacard. Feuilleton [6/6]. O. 1361906  
4.15 Histoires naturelles. 4.45 Musique (20 min). 7010616

23.05

**BOUILLON DE CULTURE**

**Les souffrances du siècle.**  
Invités : Fey Von Hassel, Pierre Huth, Pierre Péan, Claude Sales. 7475586  
0.15 Journal.  
0.40 Ciné-club. Cycle Le Souffle des années 60.  
0.45 Samedi soir, dimanche matin ■■■■  
Film. Karel Reisz. Avec Albert Finney, Shirley Ann Field. *Chronique* (1960, N., v.o., 80 min) O. 5323426  
2.05 Mezzo l'info. 2.20 Envoyé spécial. 8115703  
4.20 Aider l'oreille. 6468600  
4.45 Transantarctica n° 6 (15 min). 6696267

22.00

**FAUT PAS RÊVER**

**Escapade à Montolieu, village du livre.**  
Magazine présenté par Sylvain Augier. Kenya : foulée kenyane ; France ; le blanc-argent ; Pologne : la nouvelle fonderie (75 min). 2972147  
23.15 Météo, Soir 3.  
23.40 Les Dossiers de l'Histoire. Juin 40. Documentaire. Daniel Rondeau et Serge Vialet. 632031  
0.30 Libre court. *De père en fils*. Christophe Restiau et Johan Roger. Avec Yann Siptrott. O. 3070703  
1.00 La Case de l'Oncle Doc. Opéra et III<sup>e</sup> Reich. Documentaire. Gérard Caillat (1997). 5237345  
1.50 Nocturnales, jazz à volonté (35 min). 66864180

22.20

**GRAND FORMAT**

**LE SORT DE L'AMÉRIQUE**  
Documentaire (1996, 90 min). 7671906  
*Les conséquences de la défaite des troupes françaises, en 1759, aux portes de la ville de Québec.*  
23.50 Un carrosse pour Vienne ■■■  
Film. Karel Kachyna. *Drame* (1966, N., v.o., 80 min) O. 1181166  
*Un regard critique sur la Résistance tchèque pendant la deuxième guerre mondiale.*  
1.10 Le Dessous des cartes. L'Asie, du miracle à la crise. 4781987  
1.20 Les Mercredis de l'Histoire. Le Photographe (55 min). 9372113  
2.15 Reportage. Ousmane Sow (1996, 25 min). 8094797  
2.40 Court-circuit. *Anne-cy. Répétition compulsion*. Ellie Lee (1998, 10 min) O. 5398646 ; 2.50 *Carnaval*. Aline Ahond (1997, 10 min) O. 5879058

**La Cinquième**

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. Les Pastagums. Jungle Show. Iznogoud. 8.00 Au nom de la loi.
- 8.30 Les Ecrans du savoir. Allô ! la Terre.
- 8.50 Physique en forme.
- 9.05 Il était deux fois.
- 9.25 Citoyens du monde.
- 9.40 Galilée. 9.55 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000.
- 10.40 Grandir ensemble. 11.35 Le Monde des animaux. 12.05 et 13.30 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 et 17.30

**Arte**

- 100 % question. 13.15 Forum Terre. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Les Lumières du music-hall.
- 14.30 La Cinquième rencontre... Travail et économie.
- 14.35 Le travail en question : être cadre à quel prix ?
- 15.25 Entretien avec Marie-France Hirigoyen.
- 16.00 Olympica. Marathons 1976 et 1980. 16.30 Le Cinéma des effets spéciaux. 17.00 Au nom de la loi. 17.55 Naissance du XX<sup>e</sup> siècle. 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux. Animaux rescapés.
- 19.00 Tracks. Magazine. Backstage : Festival phonautiktik ; Dream : UB40 ; Tribal : Diez et Diez Danza ; Vibrations : Madrid ; Future ; Live : Liquido.
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.15 Palettes. Yves Klein (1928-1962). *Anthropométrie de l'époque bleue*, 1960. Documentaire. Alain Jaubert (1996). 982550

VENDREDI

18  
J U I N

M 6

**5.25** Plus vite que la musique. **5.50** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10, 1.25 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo. **9.05** M 6 boutique. **11.55** et 20.00 La Route de votre week-end. **12.00** Madame est servie. **12.30** La Minute beauté. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le guérisseur. **13.30** Une femme flic à New York. Téléfilm. John L. Moxey (1987, 105 min) **3784012**

**15.15** Les Anges du bonheur. Série. Cherchez et vous trouverez. **17.35** Highlander. Série. **18.25** Sliders, les mondes parallèles. Série. **19.20** Mariés, deux enfants. L'abeille et la bête. **19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.10** Zorro. Série. Zorro par procuration. **20.40** Décrochages info, Politiquement rock. **20.45** Question de métier.



20.50

**LE CONVOI DU DANGER**

Téléfilm. Michael Mackenroth. Avec Heiner Lauterbach, Ina Weisse (All., 1997, 115 min) **822128**  
*Un chauffeur routier qui cherche un moyen de financer les soins dont sa fille, atteinte d'une paralysie des membres inférieurs, a besoin, accepte de convoier un chargement appartenant à la mafia.*

Canal +

**5.05** Robin des mers ■ Film. Jean - Pierre Mocky. **6.30** A l'école vétérinaire. ► **En clair jusqu'à 9.00** **7.00** et 7.20, 8.55, 12.25, 18.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Quel endroit paisible. **8.05** 1 an de +. **9.00** Court circuits ■ Film. Patrick Grandperret (1980, 95 min) **4458302** **10.35** Le Journal du cinéma. **10.45** L'Étoile de Robinson ■ Film. S. Kragh-Jacobsen. Conte (1997) **1734383**

► **En clair jusqu'à 13.40** **12.30** Le Journal du cinéma. **12.40** Un autre journal. **13.40** Le Suspect idéal ■ Film. Jonas et Joshua Pate. Avec Tim Roth. *Policier* (1998) **7111470** **15.20** Complots ■ Film. Richard Donner. *Suspense* (1997) **1603960** **17.30** Evamag. Série. Service compris. **18.00** A la une. Série. **► En clair jusqu'à 21.00** **18.30** Nulle part ailleurs. **20.30** Allons au cinéma ce week-end.



21.00

**RAZ DE MARÉE**

Téléfilm. George Miller. Avec Corbin Bernsen, Julianne Phillips (EU, 1997, 85 min) **2136505**  
*Alors qu'un inconnu déclenche des raz de marée meurtriers à coup d'explosions sous-marines, le gouvernement requiert les services d'un océanographe, ancien Prix Nobel.*

22.25

**MEN IN BLACK ■■**

Film. Barry Sonnenfeld. Avec Tommy Lee Jones, Will Smith. *Comédie* (EU, 1997, 94 min) **8425234** **23.59** Pin-up. **0.00** Golf. PGA américaine. US Open (80 min). **1744345** **1.20** Le Loup-garou de Paris ■ Film. Anthony Waller. *Fantastique* (1997, v.o., 100 min) **92428548** **3.00** Basket NBA. Finale (180 min) 38339722.

L'émission



**22.25 Canal Jimmy**  
**The Brian Benben Show**

APRÈS s'être rendu célèbre dans le rôle de Martin Tupper, le héros du délicieux « Dream on », voici Brian Benben (toujours sur Canal Jimmy) dans une nouvelle série qui, cette fois, porte son nom, « The Brian Benben Show ». Une sorte de consécration à la Jerry Seinfeld. Mais on s'arrêtera là au jeu de la comparaison. Benben est présentateur vedette dans une extravagante station de télévision californienne, KYLA. Ex-présentateur vedette plutôt car, après quinze ans de loyaux services, il est viré de son fauteuil pour laisser la place à un insupportable ambitieux, plus jeune et plus sexy, plus apte à faire de l'audience. Réduit à jouer les utilités, Benben n'est plus animé que par le désir obsessionnel de prendre sa revanche. Telle est la situation de départ autour de laquelle vont tourner les épisodes de la sitcom. On le voit : du conventionnel. Autour du duo formé par Benben et Chad Rockwell (son remplaçant haï) gravite le petit monde de la chaîne. Une ribambelle d'archétypes. On y trouve les amis de Benben (toujours prêts à le lâcher dès que ça chauffe) : Kevin La Rue, le journaliste sportif, noir et footballeur raté, et Billy Hernandez, le Monsieur Météo, chicano et homosexuel. La patronne de la station est folle et ne pense qu'à l'Audimat... On est bien loin de l'inventivité, de l'humour à la fois subtil et explosif de « Dream on ». Les fans de Martin Tupper et sa petite famille auront de bonnes raisons d'être déçus. Si on voulait être méchant, on dirait que le *Brian Benben Show* ressemble à une sitcom à la française...

Jacques Buob

Le film

0.45 France 2

**Nouvelle vague**

**SAMEDI SOIR, DIMANCHE MATIN.**

En 1960, ce film de Karel Reisz, devint le manifeste du nouveau cinéma britannique



KOBAL / PPGCM

Shirley Anne Field et Albert Finney (Doreen et Arthur Seaton)

EN 1958, Jack Clayton, cinéaste britannique de trente-sept ans, réalisait *Les Chemins de la haute ville*, d'après un roman de John Braine. Celui-ci appartenait au mouvement contestataire d'origine théâtrale et littéraire des Angry Young Men (jeune gens en colère) réclamant, au cinéma, plus de vérité sociale et des sujets contemporains. Autre amorce d'une nouvelle vague d'outre-Manche, d'un « *Free Cinema* » : *Les Corps sauvages* de Tony Richardson (1959).

Mais c'est *Samedi soir, dimanche matin*, réalisé en 1960 par Karel Reisz (réalisateur d'origine tchèque, alors âgé de quarante-deux ans), qui devint le manifeste de cette nouvelle vague. Deux ans auparavant, Karel Reisz avait été remarqué pour *Ceux de Lambeth*, film de reportage sur la jeunesse d'un faubourg populaire. Tony Richardson était le coproducteur de *Samedi soir, dimanche matin* sur un scénar-

io d'Alan Sillitoe, ancien ouvrier de Nottingham, d'après son propre roman autobiographique.

Arthur Seaton (Albert Finney, débutant qui, la même année, jouera dans *Le Cabotin* de Tony Richardson avant d'incarner, sous la direction de celui-ci, Tom Jones, en 1963) a vingt-trois ans et travaille comme tourneur à Nottingham. Toute la semaine, il mène une vie végétative rythmée par les horaires et les cadences de son usine. Le week-end lui permet des loisirs : les passages au pub, la pêche, une liaison avec Brenda (Rachel Roberts), l'épouse d'un de ses collègues. Un jour, après un rendez-vous secret avec Brenda, Arthur rencontre, au pub, une fille de dix-neuf ans, Doreen (Shirley Ann Field), ouvrière dans la même usine que lui. Il la revoit sans pour autant rompre avec Brenda. Celle-ci, jalouse, lui annonce qu'elle est enceinte. Il lui conseille de se faire avorter. Le mari trompé

découvre son infortune et, au cours d'une fête foraine, fait rosser Arthur par ses deux frères, soldats en permission.

Contrairement à ce qui a été souvent dit et écrit, *Samedi soir, dimanche matin* n'est pas un film politique. Arthur vote communiste pour embêter le monde, ses éclats de révolte contre le travail à l'usine se traduisent par quelques revendications et des attitudes de mépris ; il se défoule tant qu'il peut les deux jours du week-end. Révolte individualiste, anarchique, le véritable propos de Karel Reisz ayant été de peindre, d'une manière quasi documentaire, les quartiers ouvriers de Nottingham, les maisons de brique, la grisaille du paysage, la monotonie du quotidien dans un milieu social dont le cinéma britannique « officiel » ne se préoccupait pas. Ce fut un grand succès populaire.

Jacques Siclier

VENDREDI

18  
 J U I N

Le câble et le satellite



COLLECTION CHRISTOPHE L.

« Earth 2 : Le projet Eden », un téléfilm de Scott Winant, à 20.45 sur 13<sup>ème</sup> RUE

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
 C Câble  
 S CanalSatellite  
 T TPS  
 A AB Sat

Les cotes des films  
 ■ On peut voir  
 ■■ A ne pas manquer  
 ■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
 ○ Tous publics  
 ○ Accord parental souhaitable  
 ○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
 ○ Public adulte  
 Interdit aux moins de 16 ans  
 ○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
 DD Dernière diffusion  
 ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.30 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 8.25 Naissance d'une justice. 9.20 Femmes du monde arabe. Soraya Altkorki, Egypte. 9.45 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 11.30 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 11.45 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghizstan. 12.30 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or. 13.25 Objets volants «identifiés». 14.15 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [37/42] Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 14.55 Les Rois de la jungle. 15.20 En noir & blanc. 17.05 Terre d'insectes. 17.20 Haute couture. 18.15 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 19.05 Promenades sous-marines. [20/26] La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 19.35 10, Platini. 20.35 Antiques civilisations. [4/13] Les Aztèques. 51399654

21.25 Une bombe pour Hitler. 27312321  
 22.20 Flamenco vive ! 23.10 Les Armes de la victoire. [11/12] Le katana du samouraï. 23.45 La Fabuleuse Histoire du Puro. 0.40 Cinq colonnes à la une (50 min).

Odyssee C-T

10.50 Les Femmes et la Mafia. 11.40 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales. 12.40 Dernières forêts vierges d'Afrique. 13.30 Bleu du Sinaï. Les dauphins médecins. 14.25 Desmond Tutu, cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 15.10 Salut l'insti ! [6/24] Gestion mentale. 15.25 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clement. 15.40 Océan sauvage. [3/3] Les oasis de la mer. 16.30 Les Trois du pays d'Auge. 17.15 Rome secrète. [8/10] Les fontaines de Rome. 17.45 Les Métiers. Rhône-Alpes : le nougater et le fabricant de tuiles vernissées. 18.15 Oromos, la tradition du don. 19.00 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 19.50 Rafting dans le Grand Canyon. 20.30 Rubans d'acier. [3/13] Deux solitudes. 20.55 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 500356012  
 21.25 Salseros. 500922079  
 21.55 Histoire de la BD. What's Next ? 500901586  
 22.25 Le Monde des chevaux. [3/13] Le cheval de rodéo. 22.55 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 23.45 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 0.45 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique (30 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).  
 20.30 Journal (France 2).  
 21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
 21.05 Epopée en Amérique, une histoire populaire du Québec. S'inventer une culture. [13/13]. 13845789  
 22.00 Journal TV 5.  
 22.15 Hymne à la voix. Spécial Maroc. 77928383  
 0.00 Journal (TSR).  
 0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

20.15 Caroline in the City. Série. Caroline and the Kink ○. 2837128  
 20.40 Déviance. Téléfilm. Neema Barnette. Avec Lisa Rinna, Rob Estes (1996) ○. 9986437  
 22.20 Ciné express.  
 22.30 Outrages aux mœurs Film. Pierre Unia. Avec Valérie Houlrier, Chris Garin. *Erotique* (1985) ○. 51580321  
 0.05 Un cas pour deux. Série. Boomerang ○ (60 min). 2619258

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1848321  
 21.00 Smain à l'Olympia. T'en veux. Olympia 1989. 71818692  
 22.40 Tannhäuser. Opéra de Wagner. Par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra San Carlo, dir. Gustav Kuhn (195 min). 33543789

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Un meurtre à dix dollars ○. 50063383  
 20.25 La Panthère rose.  
 20.35 Pendant la pub. Invité : Smain.  
 20.55 Le Clan des gagnants : Les Kennedy. Téléfilm [2/2]. Harry Winer. Avec Patrick Dempsey, Terry Kinney. ○. 43202550  
 22.30 Météo.  
 22.35 La Fête à Corbeau. Caption d'un concert. 3747031  
 0.05 Pour l'amour du risque. Série. Jeux meurtriers ○. 47508123  
 0.55 A la redécouverte du monde. Nouvelle-Zélande : La rose et le dragon (55 min). 11804249

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. La rencontre de l'année.  
 20.30 Téva déco. Visite chez Eddy Barclay. 500045418  
 20.55 Soirée sitcom. Maggie Winters. *Mauvaise joueuse* ○. 500865012  
 21.20 Maggie Winters. *Entre deux chaises* ○. 500885876  
 21.45 Dharma & Greg. *It Never Happened One Night* (v.o.) ○. 500414302  
 22.10 Dharma & Greg. *Bed, Bath and Beyond* (v.o.) ○. 500434166  
 22.35 Murphy Brown. *Homme ou femme* ○. 500560532  
 23.00 Téva voyage, grand tourisme. Nouvelle-Calédonie  
 23.30 Les Galons du silence. Téléfilm. Jeffrey A. Bleckner. Avec Glenn Close (1994) ○ (90 min). 500049447

Festival C-T

20.30 La Tresse d'Aminata. Téléfilm. Dominique Baron. Avec Virginie Lemoine (1999) ○. 67809050  
 22.10 Un été aux hirondelles. Téléfilm. Ismaël Ferroukhi. Avec Malek Bechar (1997) ○. 94423760  
 23.45 Maximum vital. Téléfilm. François Rossini. Avec Pierre Kreitmann, Daniel Briquet (1998) ○ (95 min). 82867708

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505314470  
 22.00 Sur la route. Le Groenland. 500001654  
 22.30 L'Heure de partir. Magazine. 500020741  
 23.30 Vues du ciel. Villages d'Alsace.  
 23.45 Lonely Planet. Iran (60 min). 507485234

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Improvisation. Sturla Gunnarson (1987) ○. 809264037  
 20.45 Earth 2. Série. Le Projet Eden (épisode pilote). Avec Debrah Farentino (1994) ○. 504236370  
 22.20 Un siècle de science-fiction. Ray Harryhausen. 502742895  
 22.45 Annihilator, le destructeur. Téléfilm. Michael Chapman. Avec Susan Blakely (1996) ○. 567702418  
 0.20 Enquêtes médico-légales. Les miracles de la criminalistique. 508937890  
 0.50 New York Undercover. Série. Persécutions [2/2] ○ (45 min). 559070242

Série Club C-T

20.15 Campus Show. Série. Harcèlement ○. 269215  
 20.40 et 22.15 American Studio. Magazine.  
 20.45 Space 2063. Série. Désinformation ○. 978147  
 21.30 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. Les yeux de la peur ○.  
 22.20 Poltergeist. Série. L'esprit de Chinatown ○. 1933944  
 23.00 Le Voyageur. Série ○. L'ennemie. Vedette d'un jour.  
 23.55 Le Saint. Série. Les rivaux ○ (45 min). 6916073

Canal Jimmy C-S

20.00 MASH. Série. Joyeux Noël ○. 30089019  
 20.35 L'Homme de nulle part. Série. Une lueur dans le ciel ○. 12907073  
 21.20 Monty Python's Flying Circus. Série. Introduction à la vie des fourmis (v.o.) ○. 82845383  
 21.55 Father Ted. Série. Et Dieu créa la femme (v.o.) ○. 46435876  
 22.25 The Brian Benben Show. Série. Brian's Got Back [2/2] (v.o.) ○. 50646296  
 22.55 Seinfeld. Série. Le blase du blazer (v.o.) ○. 84998079  
 23.20 Top bab. 74335893  
 0.05 Friends. Série. The One in Las Vegas [1/2] (v.o.) ○.  
 0.30 Star Trek, DS9. Série. Paradis (v.o.) ○ (45 min). 39149141

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. Le cerveau récalcitrant.  
 17.35 J't'explique.  
 17.40 Godzilla. 7713857  
 18.20 Code Delta. Série. Camping jazz [2/2] ○. 6678031  
 18.55 Les Incollables. Un insecticide naturel.  
 19.00 Pikto. Jeu. 2088586  
 19.20 Spirou et Fantasio. L'île du joueur. 5736128  
 19.45 Le JT).

Disney Channel C-S

19.40 Aladdin. Le secret de la vipère noire. 253437  
 20.05 Le Petit Malin. Série. ○. 882963  
 20.30 Classic Cartoon.  
 20.35 Tous sur orbite.  
 20.40 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. ○. 7259031  
 21.20 Chérie, protégeons l'environnement ○. 4513302  
 22.10 Orson et Olivia. Le music-hall. 570741  
 22.35 La Rédac. Série. Retour en enfance ○. 132505  
 23.00 Le Labo des Blouzes. Les singes.  
 23.15 Art Attack (25 min). 6779876

Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 525763741  
 17.45 Extrêmes dinosaures. Dessin animé. 503908586  
 18.10 Cadillac et dinosaures. 582786741  
 18.30 L'Histoire sans fin. Dessin animé. 509449895  
 19.00 Insectors. 509259741  
 19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 505246128  
 19.45 Sky Dancers. 505259692  
 20.10 Carland Cross. Série. ○. 509976147  
 20.40 Les Singes de l'espace (20 min). 549254895

Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.  
 20.40 Pom Pom Pom Pom.  
 20.45 Intégrale Chopin. 1841-1844. Avec Jean-Marc Luisada, Eugen Indjic, Martha Argerich, Nelson Goerner, Tatiana Shebanova, Stanislas Bunin, Marcella Roggeri, Jean-François Heissier, Nicolas Bringuier. 23290789  
 22.45 1829, 1831 et 1833. Avec Giovanni Bellucci. 66695499  
 0.45 Mezzo l'info (15 min).

Muzzik C-S

20.30 Le Journal du jazz. 500000760  
 21.00 Sur la route avec Moscou Festival 89. Les blues de la perestroïka. Documentaire. 500097128  
 21.50 Jazz à Vienne. Body and soul. Documentaire. 501230031  
 22.45 Beethoven Symphonies with Norrington. *Symphonie 3*. 501484673  
 *Symphonie 4*. 505793012  
 *Symphonie 5*. 505904161  
 0.55 Le Journal de Muzzik (20 min). 508965600

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Aujourd'hui, le journal.  
 20.45 Civilisations. Méditerranée. L'aube. [3/12]. 505270586  
 21.45 Télé notre histoire. Les Grands Débats politiques. Face à face avec Pompidou, le 28 mars 1966 [1/2]. 502256789  
 23.00 Il était une fois... la France. La IV<sup>e</sup> République. 1945-1952. [1/2]. 503979321  
 0.00 1952-1958. [2/2] (60 min). 503942277

La Chaîne Histoire C-S

20.45 Les Mystères de la Bible. La dernière révolte. Documentaire. 577854499  
 21.35 Les Villes fantômes américaines. 544673789  
 22.30 Profils. Charles de Gaulle. 502153166  
 22.55 A Year to Remember. 1958. 590544050  
 23.35 Ile de Sein, compagnon de la Libération. Documentaire. 501775079  
 0.30 L'Histoire et les assassinats qui ont changé le monde. Les fous rencontrent le président (50 min). 584880180

Forum Planète C-S

20.30 La Route de Dracula. Documentaire. Martine Larocque-Joubert. 509543586  
 21.20 Dracula, un mythe à la dent dure. Débat. Invités : Bernard Charnace, Alain Pozzuoli, François Rivière, Barbara Sadoul, Simone Tassimot. 561725627  
 22.30 Du côté de la Trinité. Documentaire. Xavier-Marie Bonnot. 509374708  
 23.30 Quelle Eglise pour quelle société ? Débat. Invités : le Père Yves de Boisredon, Aimée-Catherine Deloche, le Père Paul Destable, Bruno L'Hirondelle, Jean-Louis Schlegel (60 min). 509363692

Eurosport C-S-T

20.00 Volley-ball. Ligue mondiale. France - Cuba. 1<sup>er</sup> match. En direct. 314437  
 21.30 Automobilisme. Tout terrain. Formule 4x4 Offroad. 818437  
 22.00 Bowling. Golden Bowling Ball 1999. 4<sup>e</sup> tour dames. 338876  
 23.00 Pole position. 329128  
 0.00 Yoz Action. 892600  
 1.00 Course de camions. Coupe d'Europe de Truck Racing. 5<sup>e</sup> manche (30 min). 8524277

Pathé Sport C-S-A

20.45 et 0.45 Beach volley. Volley-ball de plage. Circuit AVR. Open de Dallas. Au Texas. 505781128  
 21.45 Superbouts. Boxe. 500280296  
 22.30 Football. Championnat du monde des plus de 35 ans. Allemagne - Angleterre. 504208079  
 0.15 Cyclisme. Tour de Catalogne. 1<sup>re</sup> étape : Universals Port Aventura - Tortosa (30 min). 500776819

# VENDREDI 18 JUIN

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

19.30 et 0.30 Journal, Météo. 20.00 et 0.55 A bout portant. 20.30 Pour la gloire. 21.45 Le Silence des jambons Film. Ezio Greggio. Avec Ezio Greggio. *Comédie burlesque* (1993)  $\odot$ . 23.10 Commissaire Lea Sommer. Le roi chocolat  $\odot$ . 0.00 Télétourisme (30 min).

### TSR

19.30 Journal. 20.15 Passe-moi les jumelles. Les vacances de Romaine. 21.10 Père malgré lui. Téléfilm. Michael Switzer.  $\odot$ . 22.40 Dossiers justice. L'affaire Wuornos : l'autoroute de la mort. 23.30 Body Double  $\blacksquare$  Film. Brian DePalma. Avec Graig Wasson. *Policier* (1984)  $\odot$  (115 min).

### Canal + vert C-S

20.30 Hockey sur glace. Championnat de la NHL. Stanley Cup. 5<sup>e</sup> match. 22.30 Surcouf, le tigre des sept mers  $\blacksquare$  Film. Sergio Bergonzelli. Avec Gérard Barry. *Aventures* (1966)  $\odot$  (95 min).

### Encyclopedia C-S-A

20.20 Le Musée de l'Ermitage à Saint-Petersbourg. Le monde classique de la Grèce et de Rome. 20.45 Le Monde méditerranéen. Vivre sur le sable. 21.15 Désert vivant. L'assainissement des rivières. 21.45 Les Yeux de la découverte. Flux et reflux. 22.15 Nature et civilisation. 23.10 Explorer. 0.00 et 0.20 Les Grandes Dates de la science et de la technique. Nikolaus August Otto : le moteur à quatre temps. 0.35 Harley Davidson for ever (10 min).

### Comédie C-S

20.00 Fast Show.  $\odot$ . 20.30 Larry Sanders Show. The Grand Opening (v.o.)  $\odot$ . 21.00 Marc Jolivet. Spectacle. 22.30 Le Grenier. 22.58 Rayon de soleil. 23.00 La grosse Emission. 0.00 Les 30 Dernières Minutes.  $\odot$ . 0.30 Les Dessous de Veronica. (v.o.)  $\odot$ . 1.00 Late Show with David Letterman. (60 min).

### MCM C-S

19.30 L'Intégrale. Spécial Faudel. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 et 0.00, 2.30 MCM Tubes. 21.30 X-Trême TV. Spécial Roller. 22.00 Zézé Mago. "Live au MCM Café". 23.00 Martin. Série(v.o.)  $\odot$ . 23.30 Cinémascope (60 min).

### MTV C-S-T

20.00 Megamix. 21.00 Celebrity Deathmatch.  $\odot$ . 21.30 Bytesize. 0.00 Party Zone (120 min).

### Régions C-T

19.34 et 22.12 Collections 99. 19.47 Le 13. 20.00 R info. 20.04 Côté jardins. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.12 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Euro 3. 21.32 Histoires ordinaires. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.25 7 en France. 23.47 Histoires (37 min).

### RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pawol a ti mouca. 20.00 Interguyane. 21.00 Top course. 21.10 Clips. 21.25 Culture sud. 21.30 Magazine du réseau RFO. 23.00 Télé Pays. Lycée agricole. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

### LCI C-S-T

Informations en continu. 9.10 et 11.10, 14.10, 17.10 Imbert-Julliard. 10.10 et 12.10, 15.10 Le Club de l'économie. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk Show. Liz Mc Comb, pour son Best of 1999. Alphonse Boudard pour son livre *Chère visiteuse*. 18.00 et 21.00 Le Grand Journal. 19.10 et 0.10 Le Rendez-Vous. 22.40 Le Journal de l'économie.

### Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

### CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE**  $\blacksquare$  22.50 Ciné Cinéma 1 68149963 Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood (EU, 1982, 133 min). *Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

### LE CAVALIER

**SOLITAIRE**  $\blacksquare$  12.20 Ciné Cinéma 3 509494470 15.50 Ciné Cinéma 2 505790383 Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood (EU, 1985, 115 min). *Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyran local.*

### LE FANTÔME

**DU BENGALÉ**  $\blacksquare$  23.00 Cinéstar 1 507813470 Simon Wincer. Avec Billy Zane Charles Chaplin. (EU, N., muet 1935, 85 min)  $\odot$ . *Charlot découvre, pour son plus grand malheur, le travail à la chaîne et les impératifs de productivité.*

### LE TOUR DU MONDE

**EN 80 JOURS**  $\blacksquare$  0.25 Cinétoile 504578819 Michael Anderson. Avec David Niven (EU, 1956, 125 min)  $\odot$ . *Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

### RIO BRAVO

13.20 Ciné Cinéma 1 46713708 21.00 Ciné Cinéma 3 505682383 Howard Hawks. Avec John Wayne (EU, 1960, 140 min)  $\odot$ . *Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

### STRATEGIC

**AIR COMMAND**  $\blacksquare$  21.05 Cinétoile 505288692 Anthony Mann. Avec James Stewart (EU, 1955, 110 min)  $\odot$ . *Un ancien pilote de bombardier de la deuxième guerre mondiale est appelé en mission par l'armée américaine.*

### TWISTER

11.20 Ciné Cinéma 2 505544499 21.00 Ciné Cinéma 1 53879942 Jan De Bont. Avec Helen Hunt (Etats-Unis, 1996, 113 min)  $\odot$ . *Deux scientifiques au bord du divorce traquent les tornades afin de mettre au point un appareil de prévention.*

### Comédies

**CE CHER INTRUS**  $\blacksquare$  11.25 Ciné Cinéma 1 44146857 23.20 Ciné Cinéma 3 509179050 Lasse Hallström. Avec Richard Dreyfuss (Etats-Unis, 1990, 115 min)  $\odot$ . *Un homme d'affaires autodidacte et sans gêne entreprend de se faire accepter par la famille de sa bien-aimée.*

### LES TEMPS MODERNES

13.00 Ciné Classics 19039895 Charles Chaplin. Avec Charles Chaplin (EU, N., muet 1935, 85 min)  $\odot$ . *Charlot découvre, pour son plus grand malheur, le travail à la chaîne et les impératifs de productivité.*

### MAUDITE APHRODITE

16.15 Cinéstar 1 507297505 Woody Allen. Avec Woody Allen (EU, 1995, 95 min)  $\odot$ . *Le père d'un enfant adopté retrouve la mère naturelle du bambin et tente de l'arracher à son état de prostituée.*

### MIQUETTE ET SA MÈRE

14.25 Ciné Classics 21803215 Henri-Georges Clouzot. Avec Danielle Delorme (France, N., 1949, 96 min)  $\odot$ . *Lasse de la province, une jeune femme monte à Paris pour y devenir comédienne, délaissant provisoirement le grand benêt qui la convoitait.*

### PIGALLE SAINT-GERMAIN-DES-PRÈS

19.30 Cinétoile 507416055 André Berthomieu. Avec Jeanne Moreau (France, N., 1950, 80 min)  $\odot$ . *Des musiciens se lancent à la poursuite d'une bande de racketteurs.*

### Comédies dramatiques

**AMATEUR**  $\blacksquare$  10.05 Cinéstar 1 502088437 Hal Hartley. Avec Isabelle Huppert (EU, 1994, 105 min).

*Une religieuse encanaillée se croit chargée de sauver un traud et une vedette du porno.*

### GÉNÉALOGIES

**D'UN CRIME**  $\blacksquare$  9.35 Ciné Cinéma 3 509125031 Raoul Ruiz. Avec Catherine Deneuve (F, 1997, 113 min)  $\odot$ . *Une avocate s'identifie à la femme qu'a assassinée son client.*

### HENRY V

7.10 Ciné Cinéma 3 587918971 Kenneth Branagh. Avec Kenneth Branagh (GB, 1989, 135 min)  $\odot$ . *La terrible bataille d'Azincourt, tombeau de la chevalerie française.*

### HUMORESQUE

0.25 Ciné Classics 98790074 Jean Negulesco. Avec Joan Crawford (EU, N., 1946, 125 min)  $\odot$ . *Déçue par un riche mariage, une femme se jette corps et âme dans une liaison orageuse avant de sombrer dans l'alcoolisme.*



Monica Vitti dans « L'Avventura », de Michelangelo Antonioni, à 20.30 sur Ciné Classics

## La radio

### France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00.

7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.10, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.05, La Revue de presse. 8.32 Le Cabinet des curiosités. [5/5]. 9.05 L'économie en question. Peut-on concilier l'éthique avec les échanges internationaux ? 10.00 Les Grands Musiciens. [5/5].

10.30 Tire ta langue. De l'appel au peuple.

11.30 Communauté des radios publiques de langue française. A l'Ouest quoi de nouveau.

12.00 Panorama. Invité : Pierre Moinot (*Le matin vient et aussi la nuit*) ; 12.30 Le Journal ; 13.30 Les Décaqués.

13.40 Fiction. *Le temps passe quand même*, de Bernard Dufour [5/5]. 14.02 Musique pour demain. Festival Agora à Paris ; Voix-musique, mais aussi danse, théâtre et cinéma ; Alla breve : Michèle Reverdy. 15.00 Un livre, des voix. Henri Gourdin (*Pouchkine*). 15.30 Question d'époque. Face aux traumatismes majeurs. 16.30 A voix nue. Agnès Varda [5/5]. 17.00 Conférence de rédaction. 18.00 Staccato. Inventer le quotidien. En direct du Printemps de Cahors. Invités : Christine Macel. Sur le grill : La photographie est-elle le mauvais genre de l'art contemporain ? Témoins : Paul Ardenne, Natacha Lesueur. 19.45 Les Enjeux internationaux. Le pouvoir économique a-t-il vraiment remplacé le pouvoir politique ? 20.02 Les Chemins de la musique. [5/5].

20.30 Agora. Invité : Laurent Laffont à propos de *La Fabuleuse Histoire de la morue*, de Marc Kurlansky.

21.00 Black and Blue. Amour, délice et orgue. Quel avenir pour

l'Orgue Hammond ? Invité : Gilles Anquetil.

22.10 Fiction. L'invention de Lascaux. 23.00 Nuits magnétiques. Des écrivains en exil.

0. 0.5 Du jour au lendemain. Jean-Christophe Bailly, directeur de la collection La Ville entière. 0.48 Les Cinglés du music-hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). La vie de concierge ; 2.15 Agora : Laurent Laffont à propos de Simon Singh ; 2.45 Martin Messonnier ; 2.54 *La Maison de Bernarda Alba*, de Federico Garcia Lorca ; 5.28 Leo Mar Carey.

### France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00.

7.02 Musique matin. Séquence Alla breve : *Le Continent obscur*, de Bruno Letort. 8.30 Revue de presse. 8.55 et 19.30 A l'affiche. 9.05 Mille et une notes. Invité : Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. 9.30 Le Temps des musiciens. Les sonates pour piano de Beethoven. Les Variations Diabelli. 11.55 et 19.35 Alla breve. 12.00 Jazz midi. Cinquante ans de jazz.

12.36 Déjeuner-Concert. Festival de Pâques de Deauville. Extrait du concert donné le 17 avril, au Centre international de Deauville, par la Philharmonie de chambre, dir. Marc Minkowski : *Symphonie n° 101 L'Horloge*, de Haydn ; *Concerto pour piano, violon et cordes*, de Mendelssohn, Jérôme Ducros, piano, Renaud Capuçon, violon ; *Symphonie n° 3 L'Héroïque*, de Beethoven.

13.30 Festival de Pâques de Deauville. *Quatuor pour hautbois et cordes* K 370,

de Mozart ; Œuvres de Brahms, Schönberg.

14.00 Les Après-midi. Intégrale des Quatuors à cordes. Beethoven expérience. Par le Quatuor Lindsay : Œuvres de Beethoven. 15.55 Beethoven : états des cordes. Œuvres de Beethoven.

16.30 Figures libres. Auric et Cocteau. 17.00 Musique, on tourne. 18.06 Scène ouverte, Tea for Two. En direct et en public, salle Sacha Guitry, à Radio-France. 19.00 Histoires de Lieders. 19.40 Prélude.

20.05 Concert franco-allemand. Concert par le Choeur de la Radio de Leipzig et la Philharmonie de chambre de la Radio de Leipzig, dir. Howard Arman, Christine Bøesinger, soprano, Lothar Odinius, ténor, Klaus Mertens, basse : *Alexanderfest*, de Haendel.

22.30 Musique pluriel. Œuvres de Letort, Gregory.

23.07 Jazz-club. En direct du Duc des Lombards, à Paris. Joachim Kühn, piano, avec Jean-Paul Celea, contrebasse, Simon Goubert, batterie.

1.00 Les Nuits de France Musique.

### Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Josef Suk, violon.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Beethoven, Mendelssohn, Weber. 18.30 Le Magazine.

### ITINÉRAIRE

**D'UN ENFANT GÂTÉ**  $\blacksquare$  15.40 Ciné Cinéma 1 24317234 23.05 Ciné Cinéma 2 506220499 Claude Lelouch. Avec Jean-Paul Belmondo, Richard Anconina (Fr. - All., 1988, 120 min)  $\odot$ . *Lassé de la vie qu'il mène, un riche industriel abandonne tout et part seul à l'aventure. Il se lie à un ancien employé, qui l'a reconnu en Afrique.*

### L'AVVENTURA

20.30 Ciné Classics 43294418 Michelangelo Antonioni. Avec Gabriele Ferzetti, Monica Vitti (Fr. - It., N., 1960, 140 min)  $\odot$ . *L'errance de deux amants : mal de vivre, solitude, angoisse, impossibilité de communiquer...*

### LA GRANDE

**GUERRE**  $\blacksquare$  7.55 Cinétoile 579538586 Mario Monicelli. Avec Vittorio Gassman, Alberto Sordi (Italie, N., 1959, 125 min)  $\odot$ . 1917. Deux tire-au-flanc se retrouvent sur le front des Alpes, prisonniers des Autrichiens.



Monica Vitti dans « L'Avventura », de Michelangelo Antonioni, à 20.30 sur Ciné Classics

## Les Soirées

20.15 Les Soirées. *Il Pastor Fido* (suite de ballet), de Haendel, par l'Ensemble Tafelmusik, dir. Jeanne Lamon. 20.40 Chopin et l'Espagne. 24 préludes op. 28, de Chopin, Maurizio Pollini, piano ; Chant grégorien : *Collegerunt*, par le Choeur des moines de l'Abbaye d'En-Calcat ; Œuvres de Granados : *Escenas Romanticas* ; *Marzurca* ; *Berçuese et Epilogo*, Jean-François Heisser, piano ; Œuvres de De Falla, Chopin, œuvre anonyme.

23.00 Piramo e Tisbe. Opéra de Hasse. Par l'Ensemble La Stagione, dir. Michael Schneider, Barbara Schlick (Piramo), Ann Monoyios (Tisbe), Wilfried Jochens (le Père).

1.00 Les Nuits de Radio Classique.

### RFI et Radio Grenouille

26<sup>e</sup> centenaire de Marseille Radio-France internationale s'installe les 18 et 19 juin au cœur de Marseille et organise un vaste dialogue entre les membres des communautés étrangères et leur pays d'origine dans un cybercafé. Un colloque baptisé « Port, cité, économie : les mutations réussies » est également programmé.  $\blacksquare$  RFI : FM Paris 89.  $\blacksquare$  Radio Grenouille : FM Marseille 88,8.

1.00 Les Nuits de Radio Classique.

### LES LIAISONS DANGEREUSES

14.15 Ciné Cinéma 3 502503654 Stephen Frears. Avec Glenn Close (GB, 1988, 120 min)  $\odot$ .

*Deux aristocrates libertins sont pris à leur propre piège.*

### LÉVIATHAN

2.30 Cinétoile 505813105 Léonard Keigel. Avec Louis Jourdan (France, N., 1962, 90 min)  $\odot$ .

*Une folle passion déséquilibre un homme marié et le conduit aux pires extrémités.*

### PETER'S FRIENDS

21.20 Cinéstar 1 509598050 Kenneth Branagh. Avec Stephen Fry (GB, 1992, 105 min)  $\odot$ .

*Des amis de dix ans se retrouvent après s'être perdus de vue.*

### Musicaux

### UN PETIT COIN

**AUX CIEUX**  $\blacksquare$  17.55 Cinétoile 501065050 Vincente Minnelli. Avec Eddie «Rochester» Anderson (EU, N., 1943, 100 min)  $\odot$ . *Les forces du bien et du mal se disputent l'âme d'un Terrien, soumis au démon du jeu.*

### Policiers

### LES NERFS

**À VIF**  $\blacksquare$  13.30 Cinétoile 504391302 Jack Lee-Thompson. Avec Gregory Peck (EU, N., 1962, 105 min)  $\odot$ . *Après huit années passées en prison, un sadique s'en prend à la famille de l'avocat qui l'a fait condamner.*

### EASY RIDER

11.55 Cinétoile 585429447 Dennis Hopper. Avec Peter Fonda (EU, 1969, 95 min)  $\odot$ . *Trois marginaux parcourent le sud des Etats-Unis à moto, affrontant les réactions hostiles d'une population intolérante.* ► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

SAMEDI **19**  
J U I N

**Le film**



COLLECTION CHRISTOPHE L.

**23.00 Ciné Classics Humoresque**

■ ■ Film américain.

**Jean Negulesco (1946, N.). Avec Joan Crawford, John Garfield (v.o.).**

Le titre du roman de Fanny Hurst rappelle un morceau nostalgique de Dvorak. Avec cette adaptation, Jean Negulesco, réalisateur de films noirs chez Warner, a réussi une autre spécialité des studios : le mélodrame à tendances sociologiques. *Humoresque* est une magnifique étude de mœurs, de passions et de sacrifice féminin. Paul Boray, fils d'un épicier du quartier juif de New York, veut devenir un virtuose du violon. Après des années difficiles, il est lancé par Helen Wright, une « goy » plus âgée que lui, riche et autoritaire. Ils ont une liaison destructrice pour elle. Paul, c'est John Garfield, acteur au tempérament tourmenté ; personnage, ici, ne vivant que pour son art et destiné à suivre un chemin de gloire et de douleur. Elle, c'est Joan Crawford, allant du pouvoir de fer de la haute société à l'amour pathétique et à l'apothéose du renoncement, dans un final flamboyant et sublime.

*Jacques Siclier*

**TF 1**

- 5.05 **Histoires naturelles.** 5.55 Le Destin du docteur Calvet.
- 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.55 Shopping à la une. 7.40 Télévitrine. 8.10 Téléshopping.
- 9.03 et 12.10, 12.50, 20.45, 0.38 Météo.
- 9.05 TF ! jeunesse. Tortues Ninja ; Hé Arnold ! ; Fifi Brindacier ; Spirou ; etc.
- 11.40 Extrême limite. Série. Valet noir.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.48 A vrai dire. Le golf.
- 13.00 Journal.
- 13.15 Reportages. Parlement en gilets pare-balles.
- 13.50 MacGyver. Le secret de la maison Parker.
- 14.45 Alerte à Malibu. Série. L'inconnue de la plage.
- 15.40 Flipper. Rodéo marin.
- 16.35 Xéna la guerrière. Série. La femme aux bijoux.
- 17.25 Mariage royal à Windsor. Le Prince Edward épouse Sophie Rhys-Jones.
- 19.05 Beverly Hills. Série. Sous le soleil d'Hawaï.
- 19.50 Bloc modes. Magazine.
- 20.00 Journal.

**France 2**

- 5.00 Un cas pour deux. 6.10 Anime ton week-end. 7.00 Thé ou café. 7.50 Warner Toons.
- 8.40 La Planète de Donkey Kong.
- 11.05 Rince ta baignoire.
- 11.30 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 et 19.10 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.15 Pyramide. Jeu.
- 12.45 Point route.
- 12.50 et 0.40 Météo.
- 13.00 Journal, Météo.
- 13.15 L'Hebdo du médiateur.
- 13.40 Consomag.
- 13.45 Savoir plus santé. Les greffes.
- 14.40 Le Monde du National Geographic. Retour au fleuve oublié.
- 15.30 Samedi sport. 15.35 Tiercé à Auteuil. 15.55 Athlétisme. Coupe d'Europe.
- 17.10 Emission spéciale. En direct. Mariage du Prince Edward et de Sophie Rhys-Jones.
- 19.15 Le monde est petit. Divertissement présenté par Valérie Payet.
- 19.45 et 20.45 Tirage du Loto.
- 19.50 Politiquement correct.
- 20.00 Journal.

**France 3**

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums.
- 10.30 Expression directe.
- 10.40 L'Hebdo de RFO.
- 11.10 Grands gourmands.
- 11.42 Le 12-13 de l'info.
- 13.00 Couleur pays.
- 14.00 Le Magazine du cheval.
- 14.30 Keno. Jeu.
- 14.35 Les Pieds sur l'herbe. Un scarabée gel bitume ; L'enlumineur ; La Catalogne, terre de rugby ; Spécial affiches, les archives retraçant l'histoire de l'évolution de l'agriculture.
- 15.10 Destination pêche. Histoire d'eau : La pêche entre les lignes ; H<sub>2</sub>O : Logrami, un train de raft pour les saumons ; Trucs et astuces : etc.
- 15.40 Couleur pays. 5785971
- 18.10 Expression directe.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.50 Un livre, un jour. *Rossenotti*, d' Enrico Remmert [10/18].
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.02 Météo.
- 20.10 Le Feuilleton de la vie.
- 20.40 Tout le sport.



20.50

**FÊTE DE LA MUSIQUE**

**La Fureur du Parc, le retour.** Présenté par Arthur. Invités : Céline Dion, Johnny Hallyday, Axelle Red, Roch Voisine, Dany Brillant, Patrick Fiori, Liane Foly, Cheb Mami, Kamel, Faudel, Larusso, Lââm, Bisso Na Bisso, Barry White, Texas, etc. 65444258

0.30 TF 1 nuit.



20.55

**FÊTE DE LA MUSIQUE**

**Devine qui vient chanter ce soir ?** Présenté par Frédéric Mitterrand. Invités : Monseigneur Gaillot, Dominique Delacoste, Bruno Masure, Jean Lefebvre, Jean-Pierre Castaldi, André Pousse, Valérie Mairesse, Philippine de Rothschild, Marie-Thérèse Porchat, Smaïn, etc. (135 min). 2293906



20.55

**LE REFUGE**

**Vieux gamin.** Série. Avec Maxime Leroux, Marie-Dominique Dessez (1999, 100 min) 6445242

*Dixième et dernier épisode.*

22.35 Météo, Soir 3.



20.45

**L'AVENTURE HUMAINE**

**La Septième Merveille du monde.** Documentaire. Andrew Snell et Thierry Ragobert (1996, 55 min). 7480242

21.40 Metropolis. Carnets du Maroc : Chaïbia ; Lettres de Belgique ; Lee Friedlander ; Douce France, Vitrolles (60 min). 9980567

**0.40**

**LA NUIT DE LA MUSIQUE**

- 0.40 Aznavour. Concert au Palais des Congrès de Paris 97. 3149778
- 2.15 Pascal Obispo. Live 98. Enregistré au Zénith de Paris et à la Halle Tony Garnier de Lyon en février 1998. 6744933
- 3.05 Dan Ar Braz et l'héritage des Celtes. Au Zénith en 1998. 4574594
- 4.15 Dance d'or 99. Au Palais des Festivals de Cannes (80 min). 9341117

**23.10**

**BOXE**

**CHAMPIONNAT D'EUROPE DES POIDS MI-LOURDS**

**Joe Siluvangi (Fr.) - Philippe Michel (Fr.).** En direct de Sedan. 5635567

0.25 Journal.

0.50 Bouillon de culture. Les souffrances du siècle (70 min). 7158407

2.00 Taq pas la porte. Documentaire. 8121136

2.50 Les Z'amours. 2408846 3.20 Le Troisième Pôle. Documentaire. 6265223 3.50 Un portrait de Monsieur Ingres. Documentaire. 2692117 4.40 Paysages humides. Documentaire (25 min). 9711136

**23.05**

**QU'EST-CE QU'ELLE DIT, ZAZIE ?**

Magazine proposé par Jean-Michel Mariou. Bibliothèque des rues ; Anna Rozen (*Plaisir d'offrir, joie de recevoir*) ; policiers à Frontignan. 7519646

23.40 Fête de la musique. Saturnales. La Massalia va mettre le feu. 7765242

0.55 La Fiesta des Docks (175 min). 30361310

3.50 Jazz aux Docks (55 min). 3093827

4.45 Un livre, un jour L'intégrale (15 min). 5840925

**La Cinquième**

- 5.05 Les Grands Documents de La Cinquième. 6.30 Cousin Williams. 6.45 Lonely Planet. 7.45 Ça tourne Bromby. Les Wombles. Le Jardin des lutins. Les Aventures magiques de Sooty. Les Snorkies. Drôles de Vikings.
- 9.00 Les Ecrans du savoir. Au cœur des matières. 9.15 Cinq sur cinq. 9.35 Physique en forme. 9.55 Net plus ultra. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.35 Tous sur orbite. 10.55 Galilée.
- 11.15 Silence, ça pousse ! 11.30 Couples légendaires. 12.00

**Arte**

- Cellulo. 12.35 L'Art de la dissimulation. 13.30 100 % question. 14.00 La Vie au quotidien. 14.30 Le Journal de la santé.
- 15.05 Sur les chemins du monde. Super structures. 16.00 Le Dernier voyage. Documentaire. 42567
- 17.00 Gaïa. Chemin de loup. 17.30 Va savoir. La petite chaumière dans la prairie.
- 18.05 Daktari.
- 19.00 Histoire parallèle. Semaine du 19 juin 1949. Indochine 1949 : le retour de Bao Dai. Invité : Pierre Brocheux.
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.00 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. L'Asie, du miracle à la crise.
- 20.15 The Fast Show. Série. Avec Paul Whitehouse, Charlie Higson (1994, v.o.) [6/12] 9.

**Arte**

- 22.40

**22.40**

**HÔTEL SHANGHAI**

Téléfilm [1/2]. Peter Patzak. Avec Agnieszka Wagner, Nicholas Clay (All., 1996, 85 min) 7566068

*Shanghai, 1937. Alors que les navires de guerre japonais approchent de la côte, l'épouse d'un aristocrate britannique alcoolique tombe amoureuse d'un journaliste américain placé sous surveillance par les autorités chinoises.*

0.05 Music Planet. George Michael. Documentaire (1999, 60 min). 7344933

1.05 Hidden Agenda ■ ■ Film. Ken Loach. Avec Brian Cox. *Thriller politique* (1990, v.o., 100 min) 9693285

SAMEDI

19  
J U I N

M 6

**5.05** Sports événement. **5.30** Turbo. **6.00** et 1.15 Boulevard des clips. **7.00** M 6 Kid. Les In-corrupibles d'Elliot Mouse ; The Mask ; Captain Planete ; Ace Ventura, détective ; Hurricanes. **9.05** Samedi boutique. **9.40** M 6 boutique. 7220906 **10.45** Hit machine. 5465890 **12.05** Fan de. **12.35** Demain à la une. Série. Le fantôme de l'opéra. **13.30** Code Quantum. Série. Coiffée au poteau. **14.25** Le Visiteur. Oméga. **15.20** Surfers détectives. Série. Le voleur.

**16.10** Mission impossible, 20 ans après. Série. Des dossiers brûlants. 614797 **17.10** Mission casse-cou. Série. Flagrant délit. (60 min). 2622635 **18.10** Les Nouveaux Professionnels. Série. Trafic. 8894797 **19.10** Turbo. Magazine. **19.45** Warning. Magazine. **19.50** Mieux vaut prévenir. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.10** Plus vite que la musique. **20.40** Ciné 6.



20.50

**LA TRILOGIE**

**20.50** Charmed. Série. Le pacte. 7487155 **21.45** L'Immortelle. Série. Le soldat inconnu. 9147432 **22.40** Buffy contre les vampires. Série. Un premier rendez-vous manqué. 1072971 **23.35** Les hyènes. 146180

0.30

**POLTERGEIST**

**LES AVENTURIERS DU SURNATUREL**  
**La douzième caverne.**

Série. Avec Derek de Lint. 5057092  
*La mort est le prix à payer pour celui qui possède les manuscrits de la Mer Morte. Harper essaie d'échapper à cette malédiction en demandant de l'aide à Derek.*

**2.15** Fréquentstar. Estelle Hallyday. 4703117 **3.05** Dominique A : Le Morceau caché. Documentaire. 3969914 **3.30** Plus vite que la musique. La 100° : Les cinglés de la musique. 6038933 **3.55** Fleetwood Mac. (105 min). 18909056



**20.45 Arte**  
**La Septième Merveille du monde**

**P**EU de fouilles archéologiques ont été suivies de bout en bout par une caméra comme celles du port d'Alexandrie. Tourné de mai à octobre 1995, ce document, réalisé par Andrew Snell et Thierry Ragobert, déjà diffusé en 1996 sur France 2 par « Envoyé spécial », retrace la première phase de la mission qui s'est achevée sur une riche moisson. Les recherches démarrent au printemps 1995. En octobre, une trentaine de pièces sont remontées à la surface. Les archéologues relèvent au fond de l'eau les vestiges du phare d'Alexandrie, l'une des sept merveilles du monde, mais aussi des colosses de granit et quantité de statues, de chapiteaux, de fûts de colonnes et d'obélisques, qui attestent l'existence de constructions sans doute dévastées par un raz de marée.

*Emmanuel de Roux*

**19.00 Canal+ TV+**

**C**OMMENT le public regarde-t-il la télé et que fait-il devant elle ? Thierry Guillaume, qui propose une chronique hebdomadaire sur ces thèmes dans le magazine « TV+ », a posé ses caméras dans trois familles françaises, samedi 22 juin, pour un petit documentaire qui termine la saison du magazine de Marc-Olivier Fogiel. La réponse ? Il n'y en a pas. Ce samedi devant la télé n'offre aucun intérêt sinon de confirmer qu'il y a souvent autre chose à faire un samedi qu'entre devant son petit écran. C'est aussi le cas, ce soir.

*D. Py*

**Canal +**

**6.00** Nulle part ailleurs Live. **6.50** Surprises. **6.59** et 11.59, 0.29 Pin-up. **7.00** Le Journal du golf. **7.25** Les Superstars du catch. **8.10** Les Simpson. ► **En clair jusqu'à 8.55** **8.30** Allons au cinéma ce week-end. **8.55** Alerte en plein vol. **10.25** Vive la mariée... et la libération du Kurdistan ■ Film. Hiner Saleem (1998). 75443180 ► **En clair jusqu'à 14.00** **12.00** L'Œil du cyclone. Lesbien raisonnable. **12.30** et 18.50 Flash infos. **12.40** 1 an de +. **13.30** C'est ouvert le samedi. **14.00** Le Trésor perdu des conquistadores. Téléfilm. Jorge Montes. Avec Michele Greene (1998, 90 min). 987155 **15.30** Basket NBA. Finale et résumé. 17161 **17.00** Rugby. Afrique du Sud - Italie. 7159906 ► **En clair jusqu'à 20.35** **19.00** T.V. +. 938744 **20.03** Jean-Luc et Faipassa. 20.05 Daria. Série. 20.25 Le Journal du cinéma.



20.35

**SAMEDI COMÉDIE**

**20.35** Evamag. Un an déjà. 7000161 **20.55** H. Le manuscrit. 168277 **21.20** Spin City. Série. 960123 **21.45** A la une. Série. Thérapie de couple. 717567 **22.10** South Park. Chef Aid. 8209722 **22.30** Chef : Behind the Men. Documentaire. 513

23.00

**PIÈGE INTIME**

Film. Anthony Hickox. Avec Jonathan Schaeck, Mili Avital. *Suspense* (All., 1997, 89 min). 46432 *Une femme qui pensait avoir rencontré un homme charmant découvre un être instable, désœuvré et violent. Elle partage ses craintes avec sa meilleure amie et décide de rompre après être tombée enceinte.*

**0.30** Golf. PGA américaine. US Open (95 min). 1252117 **2.05** Hockey NHL. Stanley Cup (180 min) 20009204

**L'émission**

**20.30 Ciné Cinéma 1**

**Brève beauté**

**SOIRÉE CINÉ CINÉCOURTS.**

Une sélection de trente-cinq films, autant de témoignages de vivacité et d'inventivité

**L**E court métrage a la cote. Les festivals donnant la vedette à ce genre cinématographique sont légion, du premier d'entre eux, celui de Clermont-Ferrand, à ceux d'Angers, de Brest ou de Lille. Sans oublier le Festival international de films de femmes de Créteil, qui offre une belle estrade aux courts, ou celui de Pantin, du 11 au 20 juin, dans lequel sera notamment diffusé le film de vingt-six minutes de Delphine Gleize, *Un château en Espagne*, remarqué au récent Festival du film de Cannes.

Les télévisions contribuent, elles aussi, à la reconnaissance du court métrage : Ciné Cinéma l'a même érigée en système. Elle organise pour la quatrième année consécutive sa « Soirée Ciné Cinécourts » et son Palmarès 1999 dont les prix, concrétisés par des dons financiers et techniques (jusqu'à 100 000 francs), permettront aux lauréats de poursuivre leur cheminement.



**Samir Guesni, l'un des deux acteurs de « Le Mur » de David Oelhoffen**

Ils sont décernés par un jury d'abonnés – parmi les 700 000 revendiqués –, et par un jury de sept cinéastes, présidé par France Roche. Depuis quatre ans, celle-ci anime Ciné Cinécourts avec un enthousiasme communicatif.

Magazine multidiffusé, il offre une soixantaine de courts métrages par an d'une durée moyenne de quinze minutes chacun, et donne vie au secteur en invitant des réalisateurs de programmes courts, et d'autres passés au long métrage. Ciné Cinéma emboîte ainsi largement le pas aux télévisions hertziennes comme Canal+, France 2, France 3 ou Arte, qui ont, elles aussi, décidé de redonner du lustre aux programmes courts.

La sélection que devront opérer les jurés parmi les trente-cinq films proposés n'est pas aisée, la qualité étant souvent au rendez-vous. Plusieurs thèmes sont très présents, comme l'immigration et les sans-

papiers, avec l'émouvant *L'Amour noir*, premier film de Liliane Watbled-Guenon ; *Kracivy Parij*, de Raphaël Girardot, réjouissante virée dans Paris d'un jeune Russe clandestin, ou encore *Otac, le père*, trame astucieusement tissée par Gisèle Cavali à partir d'un mensonge d'amour filial.

A côté de films comme le pudique *Les Enfants modèles*, d'animations surprenantes (*La Vache qui voulait sauter par-dessus l'église* ou *Alice*), certains crèvent l'écran : *Le Mur*, de David Oelhoffen – l'évasion ratée de deux taulards paranoïaques –, *Le Cafard*, de Cyrille Doukan, un étonnant travail filmique sur le baiser, ou *Migrations*, de Constantin Chamski. Des images de synthèse et un bruitage sublime décrivent en quatre minutes un vol d'oiseaux et l'éveil d'un Icare de pierre. Un rêve minéral de pure beauté.

*Yves-Marie Labé*

SAMEDI

19  
J U I N

Le câble et le satellite



Soirée Duke Ellington, de 21.59 à 0.35 sur Muzzik

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA  
⊕ Tous publics  
⊙ Accord parental souhaitable  
⊙ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
⊙ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
⊙ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.00 Les Armes de la victoire. [11/12] Le katana du samouraï. 7.30 La Fabuleuse Histoire du Puro. 8.25 Cinq colonnes à la une. 9.15 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60]. 9.25 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 10.20 Naissance d'une justice. 11.15 Femmes du monde arabe. Soraya Alotkri, Egypte. 11.40 L'Année d'après Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 13.25 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 13.40 Lonely Planet. Asie Centrale : Ouzbékistan, Kirghizstan. 14.25 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or. 15.20 Objets volants « identifiés ». 16.10 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [37/42] Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 16.50 Les Rois de la jungle. 17.15 En noir & blanc. 19.00 Terre d'insectes. 19.10 7 jours sur Planète. 19.40 Haute couture.

20.35 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 51293426  
21.25 Promenades sous-marines. [20/26] La réserve sous-marine de l'île Bonaire.  
21.55 10, Platini. 6035161  
22.55 Anciennes civilisations. [4/13] Les Aztèques. 23.45 Une bombe pour Hitler. 0.40 Flamenco vive ! (55 min).

Odysée C-T

10.45 Dernières forêts vierges d'Afrique. 11.35 Salseros. 12.05 Océan sauvage. [3/3] Les oasis de la mer. 13.00 Carnet de vol. Les dirigeables de l'an 2000. 13.50 Rubans d'acier. [3/13] Deux solitudes. 14.15 Le Monde des chevaux. [3/13] Le cheval de rodéo. 14.40 Rafting dans le Grand Canyon. 15.20 Le Vaisseau spatial Terre. Le chanvre, une industrie écologique. 15.55 Rome secrète. [8/10] Les fontaines de Rome. 16.25 Bleu du Sinaï. Les dauphins méditerranéens. 17.20 Salut l'instinct ! [6/24] Gestion mentale. 17.35 Football, du rêve à la réalité. [6/6] Conte d'Italie. 18.05 D'île en île. Manado : les nomades de la mer. 19.00 Desmond Tutu, cette chose étrange qu'on appelle la grâce. 19.40 Les Trois du pays d'Auge.

20.25 Les Femmes et la Mafia. 505647890  
21.15 Notre 20<sup>e</sup> siècle. A armes inégales. 508582068  
22.15 Histoire de la BD. [8/13] L'âge adulte. 22.45 Les Marchands de sel de l'Himalaya. 23.40 Les Jardins reconquis. Le jardin en mouvement : Gilles Clément. 23.55 Les Métiers. Le nougatière et le fabricant de tuiles vernissées. 0.25 Oromos, la tradition du don (40 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Thalassa. Magazine. Entre sel et terre. 13805161  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 Envoyé spécial. Magazine. 77822155  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).  
1.05 Des racines et des ailes. Magazine (115 min). 69320778

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. L'amitié d'abord. 8187906  
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline and the Novelist. 2724600  
20.40 Un cas pour deux. Série. La Madone. 70112118  
21.45 Derrick. Série. Le secret de la confession. 72894600  
22.50 Le Renard. Série. Le souçon. 1987567  
23.55 Confessions érotiques. L'amour au menu. Danse voluptueuse (50 min). 1909884

Paris Première C-S

20.00 Eco et quoi ? Magazine. 7242242  
20.30 Danse. Championnat du monde dix danses. Enregistré le 15 mai 1999, à Riga. 2584155  
22.05 Mathieu Boogaerts. Les copains d'abord. 89801722  
23.10 Paris modes. Valentino. 26616616  
0.00 Bill T. Jones, été 95. Documentaire. Ludwig Trovato (60 min). 9517575

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Matt Houston. Série. Trafic d'enfants. 50967155  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Planète animal. Tuer pour vivre : Meurtre en famille [3/5]. 98512187  
21.30 Planète Terre. Magazine. L'astéroïde qui dévasta le monde. 7576906  
22.20 Météo.  
22.25 Murder Call, Fréquence crime. Série. Descente aux enfers. 85330432  
23.10 Les Règles de l'art. Série. Règlement de comptes. 56809635  
0.05 Des yeux dans la nuit. Documentaire (25 min). 9296049

Téva C-T

19.45 La Vie à cinq. Série. Espoirs brisés. 500141600  
20.30 Téva portrait. Magazine. Sonia Lestienne. 500082529  
20.55 Prête-moi ta vie. Téléfilm. Robert Chenault et Melville Shavelson. Avec Stefanie Powers (1985) [1/2] 508851884 [2/2] 501845600  
0.00 Les Craquantes. Série. Cinq épisodes (v.o.) (90 min). 500095846

Festival C-T

20.15 Gorille mon ami. Court métrage. Emmanuel Malherbe. Avec Marie Trintignant (1996).  
20.30 Le Secret des Flamands. Téléfilm [1/2]. Robert Valey. Avec Isabelle Adjani, Jean-Claude Dauphin (1972).  
22.25 Bunny's Bar. Pièce de Balasko. Avec Josiane Balasko, Michel Blanc. 57307529  
23.50 Michel Blanc. Documentaire. André Halimi (55 min). 37247093

Voyage C-S

20.05 Classe affaires. Fidélisation, la guerre des milles.  
20.10 Dominika's Planet. L'Italie. 500697635  
20.40 Vues du ciel. Villages d'Alsace.  
20.45 Long courrier. Magazine. L'homme du Kon-Tiki : Sur les bords du Tigre.  
21.45 Deux jours en France. Les Calanques. 500308364  
22.15 Circum. Naissance de l'imagination moderne. 500442161  
23.30 Sur la route. Les îles Féroé.  
0.00 Airport. Magazine. 500002038  
0.30 Long courrier. Magazine. Blue Ocean : Croisière en pays maya à bord du «Stella Solaris» (60 min). 504973391

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.50 Kojak. Série. Mort à vendre. 530533890  
20.45 New York Undercover. Série. Un amour tenace.  
21.30 Enquêtes médico-légales. La maladie de Creutzfeld-Jacob. 507840635  
22.00 Brigade volante. Episode n° 4. 505764635  
22.50 La Faille. Téléfilm. Bradford May. Avec Kris Kristofferson (1993). 505195548  
0.20 Contes de l'au-delà. Série. L'état de grâce.  
0.50 La Chambre secrète. Série. Aucune pitié (25 min). 561193204

Série Club C-T

20.00 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série. Dick and the Other Guy (v.o.). 836797  
20.25 Working. Série. The Gold Digger (v.o.).  
20.50 Paparoff. Paparoff se dédouble. 345451  
22.15 Code Quantum. Série. Quitte ou double. 4759105  
23.05 Code Quantum. Série. Un saut sans filet. 935838  
23.50 Le Voyageur. Série. Bienvenue dans le monde du cinéma. 6429432  
0.15 Jason King. Série. Des signes mystérieux (40 min). 6744730

Canal Jimmy C-S

21.00 VR5. Série. Amour et mort (v.o.). 75123548  
21.55 Riders on the Storm. Documentaire. 20516971  
23.05 T'as pas une idée ? Invité : Dominique Fernandez. 15752277  
0.10 Star Trek, Deep Space Nine. Série. Paradis (45 min). 14942846

Canal J C-S

17.30 Tex Avery.  
17.35 Police Academy. Dessin animé. 74069987  
17.55 C'est encore William. Le prince russe. 5704906  
18.20 Watafon. Jeu. 6161838  
18.50 Mighty Max. La nuit des zombies. 66852426  
19.15 Beetlejuice. La belle et le beetles. 5706987  
19.40 JTJ l'hebdo. 9463529

Disney Channel C-S

20.00 et 20.30 Disney Classic Cartoon.  
20.05 Le Petit Malin. 439451  
20.40 Planète Disney. La fête des pères. 7226703  
21.20 Aladdin. Quand génie rencontre Eden. 968190  
21.45 Super Baloo. Vol au-dessus d'un nid de couronnes. 130703  
22.10 L'Ange gardien. Série. Une voix de rêve. 150567  
22.35 Pépé le moqueur. Téléfilm. S. Hilliard Tern. Avec Art Carney. (1985, 110 min). 2848567

Télétoon C-T

18.05 Le Bus magique. Dessin animé. 522281093  
18.30 Bambou et compagnie. Dessin animé. 509416567  
19.00 Dog Tracer. 509154242  
19.25 Oscar's Orchestra. Dessin animé. 502238682  
19.45 Drôles de Vikings. Dessin animé. 505226364  
20.10 Le Monde fou de Tex Avery. 509943819  
20.40 Soirée spéciale «Raconte-moi une chanson» (105 min). 502162567

Mezzo C-T

20.30 Le Songe d'une nuit d'été. Opéra de Britten. Par l'Orchestre philharmonique de Londres et le Glyndebourne Chorus, dir. Bernard Haitink. 84070345  
23.10 Une petite musique de nuit et Sérénade nocturne. Musique de Mozart. Par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Karl Böhm. 34952890  
23.50 Schumann. Nocturne, op. 23. Avec Emil Gilels.  
0.00 Intégrale Chopin. 1830. Avec Marek Drownowski (30 min). 68821117

Muzzik C-S

19.30 Europa Concert 1995. Sarah Chang, Zubin Mehta. Lors du Mai musical florentin. Avec Sarah Chang, violon. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Zubin Mehta. 500061797  
21.30 Judy Garland in Concert. Documentaire. 500000987  
21.59 Soirée Duke Ellington, avec le Claude Bolling Big Band. Bolling joue Ellington, aux Sables-d'Olonne, en mars 1999. 500549513  
23.35 Duke Ellington and His Orchestra. Documentaire (50 min). 507448432

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Aujourd'hui.  
20.45 Les dossiers de l'histoire. Le Voyage du Saint-Louis. Documentaire. 505247258  
21.45 Alain Decaux raconte... Agrippa d'Aubigné, la Bible et l'épée.  
22.00 Les Années sport. Magazine. 507849906  
22.30 La Saga des marques. La Poste. Invité : Luc Passion.  
23.00 Mille et une vies. Elena Ceausescu, doctor horrois causa. [1/2]. 503946093  
0.00 Encyclopédies. Daniel Guérin. [1/2] (60 min). 503846049

La Chaîne Histoire C-S

20.25 Bilan du siècle. Semaine 24. 504114426  
20.50 Ils ont fait l'Histoire. Le capitaine Scott. 505242703  
21.50 Sir Francis Drake. Documentaire. 544638616  
22.45 Le Roman de l'Angleterre. Londres, dans la fièvre et le feu. 555688797  
23.40 Les Villes fantômes américaines. 504047906  
0.40 Kennedy, dans l'île aux rêves (40 min). 536730643

Forum Planète C-S

20.30 L'Age d'or du piano. Documentaire. 509321616  
21.30 Musiques en fête. Débat. Invités : Manu Dibango, Ishaq, Jack Lang, Jean-François Millet, Eric Morand, William Sheller. 509247600  
22.30 France, de l'invasion allemande à la Libération. Documentaire. 509964906  
23.20 La Vie quotidienne des Français sous l'Occupation. Débat. Invités : Eric Alary, Henri Amoureux, Jacques Delarue, Jacques Fredj, Christine Levisse-Touze (70 min). 529608890

Eurosport C-S-T

17.00 et 20.00, 1.00 Athlétisme. Coupe d'Europe. En direct. 527364  
21.00 Football. Coupe du monde féminine. Premier tour. Groupe A : Etats-Unis - Danemark. En direct. 898187  
23.00 Boxe. Championnat PABA. Poids lourds. Oleg Maskaev (Kaz.) - Shane Sutcliffe (Can.). 976616  
0.00 Pole position (60 min). 463778

Pathé Sport C-S-A

16.45 et 0.15 Cyclisme. Tour de Catalogne. En direct. 506724797  
20.00 Femmes d'exception. Magazine. 500440616  
20.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. 15<sup>e</sup> journée. 500862600  
22.00 Cyclisme. Route du Sud. 500453180  
22.30 Inside the PGA Tour. Magazine. 500452451  
23.00 Golf. PGA américaine. Bell South Senior Classic. 3<sup>e</sup> tour. 500630093  
0.45 Transworld Magazine (60 min). 504965310

# SAMEDI 19 JUIN

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

19.30 et 23.30 Journal, Météo. **20.10** BingoVision. **20.40** Lotto . **20.44** Consentement mutuel ■ Film. Bernard Stora. Avec Richard Berry. *Comédie dramatique* (1994) **○**. **20.46** Le Joueur de violon ■ Film. Charlie Van Damme. Avec Richard Berry. *Drame* (1994) **○**. **22.30** Keno (5 min).

### TSR

19.30 et 2.25 Journal. Spécial annonce JO. **20.40** et 1.55 Le Fond de la corbeille. **21.15** On ne vit que deux fois ■■ Film. Lewis Gilbert. Avec Sean Connery. *Espionnage* (1966) **○**. **23.10** Columbo. Adorable mais dangereuse. **○**. **0.25** Kickboxer 3 : Trafic à Rio Film. Rick King. Avec Sasha Mitchell. *Aventures* (1992) **○** (90 min).

### Canal + vert C-S

**20.25** Boxe hebdo. **21.35** Rugby. Australie / Irlande. **23.05** Une chance sur deux Film. Patrice Leconte. Avec Jean-Paul Belmondo. *Action* (1997) **○**. **0.45** Les Ambassadeurs de la paresse (70 min).

### Encyclopedia C-S-A

**21.10** Les Skinheads américains. **22.05** San Francisco, les gardiens de la baie. **22.30** L'Évêque du ring. **22.45** Destinations. La Côte-d'Ivoire. **23.40** La Terre d'Ouganda. Voyage aux montagnes de la Lune. **0.15** Artisan'art. Fabricant de paniers (10 min).

### Comédie C-S

**20.00** Les Nuls, l'émission. Invités : Gérard Darmon, Status Quo. **21.00** Police Academy. série **○**. **22.00** Lily et Lily. Comédie de Barillet et Grédy. **0.00** Saturday Night Live 80's. Invité : Eddy Murphy. **1.00** Late Show with David Letterman. (60 min).

### MCM C-S

19.30 Le Mag. **20.00** MCM Session. Invité : Louis Philippe. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** Moesha. Episode pilote (v.o.) **○**. **21.30** Dance Attitude. **1.00** Techno Files TV (90 min).

### MTV C-S-T

**21.00** Disco 2000. **22.00** Megamix. **23.00** Amour. **0.00** The Late Lick. **1.00** Saturday Night Music Mix (120 min).

### Régions C-T

**19.32** Europeos. **20.00** R info. **20.04** La Route du lapin. **20.30** Le Journal des journaux. **20.49** et 0.20 Le Journal de l'outremer. **21.00** La Une des unes. **21.06** Méditerranée. **21.32** Témoins d'un siècle. Paul Collowald, Europe, le grand échafaudage. **22.00** et 0.00 Le Journal. **22.13** Collections 99. **22.25** 7 en France. Provence-Alpes-Côte d'Azur. **23.47** Histoires. **0.30** Le Club des visionnaires (5 min).

### RFO Sat S-T

19.50 Culture sud. **20.00** L'Hebdo de RFO. **20.30** 200 pulsations minute. **21.00** et 22.00, 22.30, 23.30 Fête de la musique : U-Roy, 100 % mêlés, Tata Guinness y Pablo Son, Baster. (20 min).

### LCI C-S-T

**Informations en continu. 9.40** et 13.40, 20.10 La Bourse et Votre argent. **11.10** et 18.40, 23.20 La Bourse en action. **11.40** et 18.10 Le Journal des régions. Le Limousin, la clôture des championnats du Monde de Canoë-kayak. **12.10** et 17.10 Le Monde des idées. **13.10** et 16.10 Nautisme. **14.40** et 23.40 Place au livre. Morgan Sportes, « Rue du Japon, Paris ». Marie Darrieusseca, « Le mal de mers ». **15.10** Science info. **19.10** Multimédia. **23.10** et 0.10 Sport week-end.

### Euronews C-S

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

### CNN C-S

**Informations 24 heures/24. 19.30** Fortune. **20.30** World Beat. **21.30** Style. **22.30** The Art Club. **23.30** World Sport. **0.00** World View. **0.30** Inside Europe (30 min).

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
0.25 Ciné Cinéma 3 504461575  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

**L'APPÂT ■■**  
4.15 Cinétoile 505056662  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart (Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

**LE CAVALIER SOLITAIRE ■■**  
8.05 Ciné Cinéma 2 505965426  
13.05 Ciné Cinéma 1 55429600  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyranneau local.*

**EN 80 JOURS ■■**  
8.35 Cinétoile 502259242  
Michael Anderson.  
Avec David Niven (Etats-Unis, 1956, 125 min) **○**.  
*Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

**RIO BRAVO ■■**  
12.00 Ciné Cinéma 2 504811906  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

**COMÉDIES**  
**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

### Comédies

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
0.25 Ciné Cinéma 3 504461575  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

**L'APPÂT ■■**  
4.15 Cinétoile 505056662  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart (Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

**LE CAVALIER SOLITAIRE ■■**  
8.05 Ciné Cinéma 2 505965426  
13.05 Ciné Cinéma 1 55429600  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyranneau local.*

**EN 80 JOURS ■■**  
8.35 Cinétoile 502259242  
Michael Anderson.  
Avec David Niven (Etats-Unis, 1956, 125 min) **○**.  
*Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

**RIO BRAVO ■■**  
12.00 Ciné Cinéma 2 504811906  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

**COMÉDIES**  
**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

### Comédies

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
0.25 Ciné Cinéma 3 504461575  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

**L'APPÂT ■■**  
4.15 Cinétoile 505056662  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart (Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

**LE CAVALIER SOLITAIRE ■■**  
8.05 Ciné Cinéma 2 505965426  
13.05 Ciné Cinéma 1 55429600  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyranneau local.*

**EN 80 JOURS ■■**  
8.35 Cinétoile 502259242  
Michael Anderson.  
Avec David Niven (Etats-Unis, 1956, 125 min) **○**.  
*Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

**RIO BRAVO ■■**  
12.00 Ciné Cinéma 2 504811906  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

**COMÉDIES**  
**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

### Comédies

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
0.25 Ciné Cinéma 3 504461575  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

**L'APPÂT ■■**  
4.15 Cinétoile 505056662  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart (Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

**LE CAVALIER SOLITAIRE ■■**  
8.05 Ciné Cinéma 2 505965426  
13.05 Ciné Cinéma 1 55429600  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyranneau local.*

**EN 80 JOURS ■■**  
8.35 Cinétoile 502259242  
Michael Anderson.  
Avec David Niven (Etats-Unis, 1956, 125 min) **○**.  
*Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

**RIO BRAVO ■■**  
12.00 Ciné Cinéma 2 504811906  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

**COMÉDIES**  
**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

### Comédies

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Comédies

**ARIZONA DREAM ■■**  
23.05 Ciné Cinéma 1 96739797  
Emir Kusturica. Avec Johnny Depp (Fr. - EU, 1992, 135 min) **○**.  
*Cinq destins douloureux en Arizona, entre rêve et réalité.*

**CASINO ■■**  
4.15 Cinéstar 2 582676049  
Martin Scorsese. Avec Robert De Niro (EU, 1995, 175 min) **○**.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

**LA FEMME DE L'AVIATEUR ■■**  
0.55 Cinétoile 543672020  
Eric Rohmer. Avec Philippe Marlaud (Fr., 1981, 105 min) **○**.  
*Quiiproquo sentimental à Paris où un étudiant qui s'estime trompé par celle qu'il aime élabore une théorie pour expliquer sa défection.*

**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE ■■**  
11.10 Ciné Cinéma 3 509706118  
2.55 Ciné Cinéma 1 34716223  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) **○**.  
*A New York, trois amies de longue date « chassent le millionnaire ».*

### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE ■■**  
0.25 Ciné Cinéma 3 504461575  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) **○**.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

**L'APPÂT ■■**  
4.15 Cinétoile 505056662  
Anthony Mann.  
Avec James Stewart (Etats-Unis, 1953, 90 min) **○**.  
*Chasse à l'homme dans les Rocheuses à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.*

**LE CAVALIER SOLITAIRE ■■**  
8.05 Ciné Cinéma 2 505965426  
13.05 Ciné Cinéma 1 55429600  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) **○**.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyranneau local.*

**EN 80 JOURS ■■**  
8.35 Cinétoile 502259242  
Michael Anderson.  
Avec David Niven (Etats-Unis, 1956, 125 min) **○**.  
*Deux hommes font le pari de réaliser le tour du monde en quatre-vingts jours et s'engage dans une formidable épopée.*

**RIO BRAVO ■■**  
12.00 Ciné Cinéma 2 504811906  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) **○**.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

**COMÉDIES**  
**COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNA**

**DIMANCHE** **20**  
J U I N



SIPA

**20.50 M 6**  
**Le Gang des châteaux**

PENDANT plusieurs mois, une équipe de « Zone Interdite » a suivi la cellule Charcof 31, une section de la gendarmerie nationale spécialisée dans le démantèlement des filières du trafic d'objets d'art. On estime aujourd'hui en France que 90 % des meubles ou objets d'art vendus sur les marchés et dans les brocantes proviennent d'un vol.

Chaque année, plus de mille châteaux, manoirs et maisons sont cambriolés et 20 000 objets précieux disparaissent. Le reportage de Bernard Laine permet de suivre le travail minutieux de ces gendarmes pas comme les autres dirigés par l'adjutant Christian Cano, spécialiste du trafic d'antiquités. De planques en brocantes, de filatures épuisantes en perquisitions parfois délicates aux alentours de Narbonne (région où 228 propriétés avaient été cambriolées en moins d'un an), Cano et ses hommes mènent un combat sans merci : « *Nous sommes des chasseurs et le malfaiteur, c'est le gibier* », résume l'un d'eux.

A. Ct

**TF 1**

**5.35** Musique. **5.50** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** 30 millions d'amis. **6.45** TF 1 infos. **6.55** TF ! jeunesse. Planète animaux ; Dad'x ; Sonic ; Pif et Hercule. **8.15** Disney ! **9.58** et 10.38, 12.10, 13.18, 20.45, 2.43 Météo. **10.00** Auto moto. Ferrari. **10.45** Téléfoot. 1 an déjà. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. La randonnée [1/2]. **13.00** Journal. **13.15** Au nom du sport. **13.20** Walker, Texas Ranger. Otages en direct.

**14.15** Les Dessous de Palm Beach. Série. 24 heures de sursis. **15.10** Rick Hunter, inspecteur choc. **16.05** Pacific Blue. Série. Recherche sœur désespérément. **16.55** Dawson. Série. Les liaisons dangereuses. **17.50** Vidéo gag. **18.20** 30 millions d'amis. **18.58** L'Euro en poche. **19.00** Public. **20.00** Journal.



20.50

**LUCIE AUBRAC ■ ■**

Film. Claude Berri. Avec Carole Bouquet, Daniel Auteuil. *Histoire* (Fr., 1996, 125 min) **91896778** *Comment à Lyon, en 1943, Lucie, femme de Raymond Samuel, sauva son mari, qui avait été arrêté à Caluire en même temps que Jean Moulin.* **22.55** Ciné dimanche.

**France 2**

**5.05** Un cas pour deux. **6.10** Anime ton week-end. **7.00** Thé ou café. Charlotte de Turckheim. **8.00** Rencontres à XV. **8.20** Expression directe. **8.30** Voix bouddhistes. **8.45** Islam. **9.15** A bible ouverte. **9.30** Orthodoxie. **10.00** Présence protestante. **10.30** Jour du seigneur. **11.00** Messe. **11.50** Midi moins 7. **12.05** Argent public. **13.00** Journal. **13.25** et 20.40, 0.45 Météo. **13.30** Rapport du Loto.

**13.35** Paroles de gosses. **14.10** Vivement dimanche. Divertissement. **6600440** **16.15** Naturellement. La Vie dans les vagues de sable. **17.15** Les Cinglés de la télé. Divertissement. **17.55** Parcours olympique. **18.00** Stade 2. **8323010** **19.10** et 23.25 1 000 enfants vers l'an 2000. **19.15** Vivement dimanche prochain. **19.50** Politiquement correct. Divertissement. **20.00** Journal. **20.35** 100 ans de sport.



20.55

**LE NOMBRIL DU MONDE**

Film. Ariel Zeitoun. Avec Michel Boujenah, Delphine Forest. *Comédie dramatique* (F, 1993). **8794681** *Une affaire de famille reconstituée autour d'un personnage totalement antipathique.*

**France 3**

**6.00** Euronews. **6.45** Les Mini-keums. **10.00** C'est pas sorcier. Les châteaux de la Loire. **10.30** 3 x + net. **10.45** Outremer. Portraits de la musique jamaïcaine. **11.42** Le 12-13 de l'info. **13.00** Dimanche en guinguette. **13.30** Mon auto et moi. Les fausses pistes de l'auto ; Rêve d'enfants ; Le kit-car ; Territoire : autoroute. **14.00** On se dit tout. **14.25** Keno. Jeu.

**14.30** Le Renard. Série. Un grand amour (65 min) **8632198** **15.35** Sports dimanche. **15.40** Tiercé. En direct. **16.05** Athlétisme. Coupe d'Europe. **8993575** **17.45** Va savoir. Les fondus de vapeur ; Les tailleurs de pierres précieuses. **18.25** Le Mag du dimanche. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.10** Bingo. Jeu. **20.20** Une maison de fous. Série [1/8].



20.55

**DERRICK**

**La valse lente.** **8164933** **A cœur perdu.** **2832575** Série. Avec Horst Tappert. **23.05** Politique dimanche. Magazine présenté par Christine Ockrent et Gilles Leclerc. **0.00** Météo, Soir 3.

**La Cinquième**

**5.05** Les Grands Documents de La Cinquième. **6.30** Cousin Williams. **6.45** Maudite tempête. **7.45** Ça tourne Bromby. Les Wombles. Le Jardin des lutins. Les Aventures magiques de Sooty. Les Snorkies. Drôles de Vikings. **8.55** L'Art du 7<sup>e</sup> jour. **9.00** Un été de concerts. Les concerts Pro-Quartet au château de Gravelle. **9.55** Les Lieux inspirés. Le temps des cerises, Montmartre. **10.20** Richard Strauss. Documentaire. **9096556**

**11.30** Lettres d'Amérique. **12.00** Le Cinéma des effets spéciaux. Effets cyberspéciaux. **12.30** Pour l'amour des loups. Documentaire. **35827** **13.30** Les Lumières du music-hall. La 100<sup>e</sup>. **44575** **14.30** Les Carnets de Noé. Le Kenya. **15.25** Lonely Planet. Les Philippines. **16.10** Les Enquêtes du National Geographic. Le mystère des Neandertal. **16.40** Les Cinq Dernières Minutes. Série. Une beauté fatale. **18.00** Les intellectuels s'engagent. Documentaire. **73402**

**Arte**

**19.00** Maestro. John Eliot Gardiner répète Bach. La cantate BWV 63 *Christen, àtzet diesen Tag*, avec les English Baroque Soloists et Monteverdi Choir. Documentaire. Manfred Waffender (1999). **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Cartoon Factory. *Lindy's Cat* (Paul Terry, 1927) ; *Tom and Jerry in the Bag* (John Foster, 1932) ; *Popeye the Sailor Meets Ali Baba's Forty Thieves* (Dave Fleisher, 1937).



20.40

**THEMA**

**ARTS MARTIAUX** **La voie des samourais.** **20.45** Les Arts martiaux de Shaolin ■ Film. Liu Chia-liang. Avec Jet Lee, Hu Chien Chang. *Action* (Chine, 1986, v.o., 95 min) **197285** *Un jeune moine du temple Shaolin attend patiemment l'heure de venger ses parents.*

**23.05**

**NICO ■**

Film. Andrew Davis. Avec Steven Seagal, Pamela Grier. *Policier* (EU, 1988, 105 min) **9224575** *Devenu flic, un ancien de la CIA, qui a démissionné, combat les trafiquants de drogues. Son ex-chef complot.* **0.50** Les Frères corses. Film. Anton Giulio Majano. Avec Geoffrey Horne. *Policier* (1961, 100 min) **92376131** **2.30** TF 1 nuit. **2.45** Reportages. Boulimiques, un enfer sans faim. **8591402** **3.10** Histoires naturelles. Documentaire. **3089624** **4.05** Histoires naturelles. **9201063** **4.35** Musique (25 min). **9765957**

**23.30**

**L'ENTRETIEN**

Magazine présenté par Alain Duhamel. Invité : Jorge Semprun. **94020** **0.30** Journal. **0.50** Musiques au cœur. Quoi de neuf... les festivals ? Le Festival de Verbier, avec Ute Lemper ; Le Festival de musique de Montreux-Vevey, avec la soprano Sumi Jo ; Les nouvelles voix russes ; etc. **7129995** **2.10** Savoir plus santé. Les greffes. **2315247** **3.05** Thé ou café. **2643841** **3.55** Adam Mickiewicz. **6212131** **4.25** Argent public (65 min). **73666402**

**0.20**

**CINÉMA DE MINUIT**  
**Cycle aspects du cinéma britannique**  
**LE JEUNE MONSIEUR PITT ■ ■**

Film. Carol Reed. Avec Robert Donat, Robert Morley. *Biographie* (GB, 1942, N., v.o., 120 min) **2781792** *Biographie de William Pitt, homme politique britannique qui réalisa l'union sacrée de la nation face aux attaques napoléoniennes.* **2.20** France Europe Express. Portraits de candidats à l'élection européenne(80 min). **3717624**

DIMANCHE

20  
J U I N

M 6

5.40 Fan de. 6.05 et 2.50 Boulevard des clips. 7.55 Studio Sud. 8.25 Extra Zigda.

8.50 M 6 Kid.

M 6 Kid Atelier ; Mini jardin d'été ; Gadget Boy ; Draculito ; The Mask ; La Famille Delajungle.

10.35 Projection privée.

11.15 Turbo.

11.45 Warning.

11.50 et 20.00 La Route de votre week-end.

11.55 Sports événement.

Spécial frisbee et boomerang.

12.25 Motocyclisme.

Championnat du monde de vitesse. Grand Prix de Catalogne. 7823204

13.25 Nuits secrètes II.

Téléfilm. Billy Hale. [1/2]. O. 8502391

15.05 [2/2]. O. 5961285

16.50 Plus vite

que la musique.

17.30 Les Belles Américaines.

Téléfilm. Carol Wiseman (1990, 85 min) O. 1855827

18.55 Stargate SG-1. Série. O.

19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 E = M 6.

20.35 Sport 6.



20.50

ZONE INTERDITE

Le gang des châteaux. Magazine présenté par Bernard de la Villardière (120 min). 518730

22.50 Météo, La Minute Internet.

22.55

CULTURE PUB

Pulsions de pub.

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé (30 min). 3358448

23.25 Frissons asiatiques.

Téléfilm. Albert Thomas. Avec La Cicciolina, Chai Lee (90 min) O. 5577551

0.55 Sport 6. Magazine. 4309605

1.05 Motocyclisme.

Grand Prix Moto de Catalogne (105 min). 9669228

3.50 Fréquentar. Olivier de Kersauson. 1952518  
4.40 Plus vite que la musique. La 100<sup>e</sup>: Les cin-  
glés de la musique (25 min). 5226792

Le film



SIPA

18.00 Ciné Cinéma 3

Les Liaisons dangereuses

■ ■ Film américain. Stephen Frears (1988). Avec John Malkovich, Glenn Close (v.o).

APRÈS avoir pourfendu la société britannique des années Thatcher, Stephen Frears, appelé aux Etats-Unis, réalisa, à partir de la pièce qu'en avait tiré Christopher Hampton, une adaptation du roman de Choderlos de Laclos (1782), glacial et terrible traité de libertinage aristocratique. Conservant l'essentiel du travail de Christopher Hampton, il s'inspira également de ce roman. Il reconstitua, avec une belle précision – et le talent du chef opérateur français Philippe Rousselot –, l'atmosphère d'un monde élégant et décadent dans les dernières années du règne de Louis XVI. La marquise de Merteuil, unie par la complicité à son ancien amant le vicomte de Valmont, demande à celui-ci de pervertir et de déflorer la jeune fiancée d'un homme qui l'a délaissée. Valmont accepte et cherche, en même temps, à séduire la vertueuse M<sup>me</sup> de Tourvel. Toutes ces intrigues finissent mal. Dans une mise en scène d'inspiration intimiste et psychologique, Frears a restitué admirablement le mécanisme de l'immoralité, de la manipulation et du jeu social au bout duquel la mort intervient.

Harry Bellet

Jacques Siclier

Canal +

5.05 Aprile ■ ■ Film. Nanni Moretti. 6.20 Le Banquet du requin, du crabe et de la hyène. 7.09 et 12.27, 2.24 Pin-up. 7.10 Les Terreurs de l'Ouest. Film. Fred Wilson. 8.50 Le Suspect idéal ■ Film. Jonas et Joshua Pate.

10.25 Men in Black ■ ■ Film. Barry Sonnenfeld. Avec Tommy Lee Jones (1997) O. 75347952

12.00 South Park. Série. Chef Aid O.

► En clair jusqu'à 15.00

12.30 et 17.55, 19.15 Flash infos.

12.40 Le Vrai Journal. O.

13.30 La Semaine des Guignols.

14.05 Les Babouins du rocher Blanc. O.

15.00 Rugby. Nouvelle-Zélande B - France. 2951643

16.50 H. Série. Le manuscrit O.

17.15 Invasion planète Terre. Matière stupéfiante O.

18.00 James et la pêche géante ■ Film. Henry Selick. Animation (1997, DD) O. 5173597

► En clair jusqu'à 20.35

19.25 Ça cartoon. O. 4135759



20.35

CHINESE BOX ■

Film. Wayne Wang. Avec Jeremy Irons, Gong Li. Comédie dramatique (EU, 1997, 105 min) O. 248223  
A Hongkong, un journaliste anglais, une femme immigrée de Chine, un homme d'affaires et une fille des rues vivent les derniers moments de la colonie britannique à la veille de la rétrocession à la Chine.

22.20

L'ÉQUIPE DU DIMANCHE

Magazine présenté par Thierry Gilardi (150 min). 2145865

0.50 Rugby. Nouvelle-Zélande - Samoa(94 min). 92368112

2.25 1, 2, 3 soleils. Musique. 8240711

3.55 L'espion qui venait du surgelé Film. Mario Bava. Avec Vincent Price. Comédie (1966, v.o., 80 min) O. 73680082

L'émission

20.40 Arte

Une école de vie

ARTS MARTIAUX. Une « Théma » où souffle l'esprit du bouddhisme, du zen japonais et du shintoïsme

IL existe, de par le monde, des lieux presque mythiques, pour les amateurs d'arts martiaux. Certains sont célèbres, comme le temple de Shaolin, en Chine. D'autres ne sont connus que par quelques centaines d'individus. C'est le cas, par exemple, du Katori Shinto Ryû, au Japon. Des endroits qui font rêver les gosses de banlieue, comme Daniel Chenni, quatorze ans, qui espère échapper à l'horizon de Stains en pratiquant la boxe thaïe (*Lève ta garde mon homme*, un documentaire de Christian Povéda).

Arte nous mène à la visite de ces lieux où souffle l'esprit. Celui du bouddhisme est curieusement et drôlement illustré par une fiction de Liu Chia Chang, *Les Arts martiaux de Shaolin*, avec en vedette la star du kung-fu, Jet Lee. Celui du zen japonais et du shintoïsme, religion bien moins connue et propre à l'Archipel, est montré dans un documentaire exceptionnel réalisé en 1970 par le Français Michel Random, et rarement programmé. Le film



de Michel Random est exemplaire à plus d'un titre. D'abord, les images sont belles. Ensuite, à la manière de l'enseignement zen, il ne délivre pas un discours doctoral, *ex cathedra*, mais montre par l'exemple.

Et quels exemples ! Les représentants des meilleures écoles traditionnelles du Japon ont accepté de se laisser filmer. Les spécialistes apprécieront de voir Otake Risuke, le maître du katori-shinto-Ryû, exécuter devant la caméra des gestes révélés habituellement aux seuls initiés. Des gestes destinés à favoriser la concentration et qui ont été codifiés lors de la fondation de l'école à la fin des guerres civiles japonaises, au XVII<sup>e</sup> siècle. Depuis, rien n'a changé dans les méthodes, ce qui fait du Katori Shinto Ryû l'une des écoles les plus proches de l'antique pratique des samourais. On y enseigne l'usage du *naginata*, une redoutable hallebarde tradi-

Maître Noda Katori Shinto Ryû

tionnellement utilisée par les femmes pour défendre leur foyer, le *ken-jutsu*, l'escrime pratiquée à l'aide du *boken*, un sabre de bois dur ; et le *iai-do*, art de dégainer le sabre et de trancher l'ennemi. Ennemi qui est d'abord soi-même.

Michel Coquet, un maître français pratiquant les méthodes de cette école, avait titré un de ses livres *Iai-do, l'art de trancher l'ego*, vaste et délicat programme bien éloigné des pratiques modernes des arts martiaux qui sont plus soucieuses d'efficacité brutale. Il faut voir le visage concentré, serein et implacable d'Otaka, il faut l'entendre frapper dans ses mains pour appeler les *kamis*, dieux familiers des Japonais, pour comprendre à quel point les arts martiaux sont une école de vie. Il s'agit de parvenir à la maîtrise de soi, à la paix intérieure, à l'harmonie.

NRF TGB INA TNP NTM  
MGM... LCI

LCI La Chaîne Info.  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

Le câble et le satellite



Intégrale Chopin, de 20.30 à 0.25 sur Mezzo

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les codes des films

■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.10 Femmes du monde arabe. Soraya Altorki, Egypte. 7.40 L'Année d'après. Dayton. [1/2] Printemps-été 1996. 9.25 Petits gadgets et grandes inventions. [46/60]. 9.35 Lonely Planet. Asie Centrale: Ouzbékistan, Kirghistan. 10.25 Avions de ligne. [10/13] L'âge d'or. 11.15 Objets volants «identifiés». 12.10 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [37/42] Du 25 juillet au 8 septembre 1943. 12.45 Les Rois de la jungle. 13.10 7 jours sur Planète. 13.40 En noir & blanc. 15.20 Terre d'insectes. 15.35 Haute couture. 16.30 Robert Louis Stevenson, écrivain voyageur. [1/2]. 17.25 Promenades sous-marines. [20/26] La réserve sous-marine de l'île Bonaire. 17.50 10. Platini. 18.50 Anciennes civilisations. [4/13] Les Aztèques. 19.40 Une bombe pour Hitler. 20.35 Flamenco vive ! 38362987  
21.30 Les Armes de la victoire. [11/12] Le katana du samourai. 7230407  
22.00 La Fabuleuse Histoire du Puro. 7476952  
22.55 Cinq colonnes à la une. 23.45 Petits gadgets et grandes inventions. [45/60]. 23.55 La Deuxième Révolution russe. [7/8] Le compte à rebours du putsch. 0.50 Naissance d'une justice (55 min).

Odysée C-T

10.50 Gustave Caillebotte ou les aventures du regard. 11.50 Le Vaisseau spatial Terre. Corail, mer vivante. 12.20 Entre paradis perdu et terre promise. 13.25 Le Sud en ses jardins. 14.15 Les Kamikazes de l'Islam. 15.00 Le Bleu du Sinaï. Le sacrifice du dauphin. 15.35 Rhino & Co. La toilette dans la nature. 16.45 Cayenne ou le goût amer de l'or rose. 17.15 Carnets de vol. Patrouilles dans le Grand Nord. 18.05 Le Canal du Midi. 19.00 Le Monde des chevaux. [4/13] Les chevaux de trait. 19.25 Rubans d'acier. [4/13] Richesses du Nord. 19.50 Football, du rêve à la réalité. [3/6] Conte de Norvège. 20.20 Aimé Césaire, une voix pour l'histoire. [1/3] L'île veilleuse. 500321933  
21.20 Les Hommes jaguars. 505156198  
22.15 Salut l'institut ! [7/24] Festival vidéo. 22.30 Le Vent, les Hommes. 23.35 Prédateurs de l'Arctique. 0.05 Rome secrète. [9/10] Le ghetto : la bouche de la vérité. 0.35 Les Métiers. Lorraine : le luthier et le verrier d'art (30 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 22.00, 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Faut pas rêver. Tchad : Foulbés du lac Tchad. France : le pétrolier de la Seine ; Inde : école des sages. Invité : Marek Halter, écrivain. 13709933  
22.15 Souhaitez-moi bonne chance. Téléfilm. Jérôme Boivin. Avec Sandrine Dumas, Nathalie Cerda. 85366372  
23.45 Images de pub. Magazine.  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Nuit de terreur. 8081778  
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline and the Free Cable. 2791372  
20.40 Le Secret de mon succès. Film. Herbert Ross. Avec Michael J. Fox, Helen Slater. Comédie (1987). 9827730  
22.35 Critters 3. Film. Kristine Peterson. Avec Aimée Brooks, John Calvin. Fantastique (1991). 7653391  
0.05 Un cas pour deux. Série. Vendredi rouge (60 min). 2573402

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Best of. 1719865  
21.00 Cats. Spectacle. 14381448  
23.05 Andrew Lloyd Webber. Concert enregistré au Royal Albert Hall, à Londres, en avril 1998. Réalisation de David Mallet (130 min). 20822933

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Matt Houston. Série. La fin d'un cauchemar. 50934827  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Wall Street. Film. Oliver Stone. Avec Michael Douglas, Charlie Sheen. Drame (1987). 19422730  
22.40 Météo. 8922469  
22.45 Tour de chauffe. Magazine. 8922469  
23.50 CART. Automobilisme : Grand Prix de Portland (120 min). 17427952

Téva C-T

19.45 et 0.00 Ally McBeal. Série. Those Lips, That Hand (v.o.). 500712778  
20.30 Téva voyage, grand tourisme. L'Australie. 500058198  
20.55 Strangers dans la nuit. Téléfilm. Sylvain Madigan. Avec Philippe Uchan, Karine Viard. 508825469  
22.30 Haute tension. Mariée pour le pire. Téléfilm [2/2]. Noël Black. Avec Michael Biehn, Madolyn Smith (1985). 500092551  
0.45 La Vie à cinq. Série. Espoirs brisés (45 min). 505261353

Festival C-T

20.30 Bonne fête papa. Téléfilm. Didier Fontan. Avec Delphine Rich, Jean-Yves Berteloot (1996). 33748834  
22.10 La Face cachée de Christina. Téléfilm. Oliver Storz. Avec Gert Bockmann, Iris Berben (1992). 71694049  
23.40 Scoop 3. Episode n° 13. 27402575  
0.30 Scoop 4. Episode n° 1 (50 min). 93320808

Voyage C-S

19.35 Deux jours en France. Les Calanques. 505756204  
20.10 Dominika's Planet. Bali. 500155285  
20.40 et 23.25 Classe affaires. Fidélisation, la guerre des miles. 508509933  
20.45 Long courrier. Blue Ocean : Croisière en Thaïlande. 508509933  
21.45 Airport.  
22.15 Circum. La reine des éléphants [1/2]. 500914914  
23.30 Suivez le guide. Magazine (105 min). 503741594

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.55 Kojak. Série. Parole. 528260117  
20.45 Haute tension. Série. La trahison du sergent Ryker [2/2]. 562402431  
22.30 Alfred Hitchcock présente. Série. Mort sur ordonnance. 502019778  
22.55 Scarface. Film. Brian De Palma. Avec Al Pacino. Policier (1983, v.o.). 594185865

Série Club C-T

19.30 Happy Days. Série. Les quarante-cinq ans d'Howard. 244778  
20.00 Frasier. Série. L'ilith, le retour. 483285  
20.25 Damon. Série. The Exam (v.o.). 6171827  
20.45 King of the Hill. Série. Luanne's Saga (v.o.). 935488  
21.10 Docteur Katz. Série. New Phone System (v.o.). 948952  
21.35 American Studio.  
21.50 Homicide. Série. Deux poids, deux mesures. 620730  
22.35 Brooklyn South. Série. Ambiance gay. 7576204  
23.20 Poltergeist. Série. L'esprit de Chinatown. 812759  
0.00 Le Voyageur. Série. Mission accomplie. 144976  
0.35 Jason King. Série. Qui devra tuer ? (40 min). 3200082

Canal Jimmy C-S

20.00 Seinfeld. Série. Les invitations (v.o.). 96025730  
20.30 The Brian Benben Show. Série. Of Mice and Benben (v.o.). 21708643  
21.00 Friends. Série. The One in Las Vegas [2/2] (v.o.). 21728407  
21.25 Absolutely Fabulous, The Collection. Série (v.o.). 60474372  
22.35 New York Police Blues. Série. Tain't Misbehavin' (v.o.). 99168488  
23.20 Quatre en un. 56608353  
23.50 VR5. Série. Amour et mort. 64043681  
0.35 Top bab. Magazine (40 min). 16960957

Canal J C-S

17.55 C'est encore William. Série. Une journée bien remplie. 5608778  
18.20 Des souris et des Rom. 74967575  
18.40 A la découverte des bébés animaux. La tête dans les nuages. 6040391  
19.10 Aaahh !!! Drôles de monstres. Les cinq visages d'Ickis.  
19.25 Zboggum plus. Magazine. 2948643

Disney Channel C-S

20.00 et 20.30 Disney Classic Cartoon.  
20.05 Le Petit Malin. 997001  
20.40 Peter Pan. Film d'animation. Hamilton Luske (1953). 4271117  
21.55 La Cour de récré. Sauvez Winnie.  
22.10 L'Ange gardien. Série. Aide-toi et le ciel t'aidera. 625407  
22.35 Topaze. Film. Marcel Pagnol. Avec Fernandel, Hélène Perdrière. Comédie de mœurs (1950, N.). 1296339  
0.50 Comte Mordicus. Prince monseigneur (15 min).

Télétoon C-T

17.15 Billy the Cat. Dessin animé. 525642204  
17.40 Bruno le Kid. 503872117  
18.05 Le Bus magique. Dessin animé. 522185865  
18.30 Bambou et compagnie. Dessin animé. 509310339  
19.00 Dog Tracer. 509121914  
19.25 Oscar's Orchestra. Dessin animé. 506533894  
19.45 Drôles de Vikings. Dessin animé. 505120136  
20.10 Le Monde fou de Tex Avery. 506053285  
20.35 Carland Cross. Série. (25 min). 506073049

Mezzo C-T

20.25 Pom Pom Pom Pom. Invitée : Amélie Nothomb.  
20.30 Intégrale Chopin. 1845-1847. Avec Henri Demarquette, Brigitte Engerer, Ivo Pogorelich, Teresa Zyllis-Gara, etc. 21.30 Concerto 2. Avec Alexei Sultanov, piano. Par la Philharmonie nationale polonaise, dir. Kazimierz Kord. 63226488  
22.15 1847-1849. 85371285  
23.15 1837-1839. Avec Giovanni Bellucci (70 min). 53078933

Muzzik C-S

21.00 Oldarra, le chant basque. Concert lors du festival Eclats de voix. Par le chœur Oldarra, chef de chœur : Inaki Urtizberea. 500056846  
22.30 Simunye. Documentaire. 500000846  
23.00 Le Journal de Muzzik. 500091952  
23.20 Pique-nique chez Verdi. Documentaire. 500788961  
0.05 Le Journal du jazz. 500068808  
0.35 Guitare. Concert. Pepe Habichuela (20 min). 508723266

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Aujourd'hui.  
20.45 Le Magazine de l'Histoire. Spécial préhistoire. Invitées : Dominique Baffier, Claudine Cohen. 505134730  
21.45 Envoyé spécial, les années 90. Invités : François Godement, Michel Bozon. 502110933  
23.00 Les dossiers de l'histoire. Rien et nulle part. Documentaire. 503840865  
0.00 Il était une fois... le monde. La Guerre de Corée. L'élan brisé de MacArthur (septembre-décembre 1950) [2/4] (60 min). 503806421

La Chaîne Histoire C-S

20.45 Et pourtant, ça marche ! Les hommes et les femmes.  
20.50 Biographie. Richard Cœur de Lion. 509986575  
21.35 Profils. Brigitte Bardot. 504738372  
22.05 A Year to Remember. 1955. 565289136  
22.45 Ceux qui servent en mer. Film. David Lean et Noel Coward. Avec Noel Coward, Guerre (1942, N.). 567658643  
0.35 Bilan du siècle. Semaine 24 (25 min). 561154315

Forum Planète C-S

20.30 Patagonia Express. Documentaire. 509407730  
21.20 A la recherche des grands espaces. Débat. Invités : Marc-Antoine Calonne, Alicia Duvoinje Ortiz, Graciela Schaefer-Madanes, Brigitte Sifaoui, Jean-François Terrasse. 578874551  
22.30 En attendant le Führer russe. Documentaire. 509843469  
23.25 Russie, à la recherche d'une identité. Débat. Invités : Vitaly Dymarski, Gilles Favarel, Pierre Lorrain, Alexandre Melnik, Denis Paillard (65 min). 517507846

Eurosport C-S-T

19.30 Tennis. Tournoi messieurs d'Hertogenbosch (PB). Finale. 943339  
20.00 NASCAR. Stock cars. Winston Cup Series. 15<sup>e</sup> manche. 1827117  
21.45 Sportscentre.  
22.00 CART. FedEx Championship Series. 8<sup>e</sup> manche. Grand Prix de Portland. En direct. 603575  
0.00 NASCAR. Stock cars. Winston Cup Series. 15<sup>e</sup> manche (30 min). 106402

Pathé Sport C-S-A

16.45 et 1.00 Cyclisme. Route du Sud. En direct. 503126420  
20.00 Jappeloup. 500931594  
20.30 Goleada. 500930865  
21.00 et 0.30 Cyclisme. Tour de Catalogne. 500922846  
21.30 Handball. Championnats du monde. Les meilleurs moments. 500415372  
23.00 Golf. PGA américaine. Bell South Senior Classic. Dernier tour (120 min). 500317317

## DIMANCHE

### Sur les chaînes cinéma



#### RTBF 1

19.30 et 0.25 Journal, Météo. 20.10 Le Jardin extraordinaire. 20.45 Le Caméléon. Le chat et la souris. 21.40 Profiler. Visions. 22.35 Le Prisonnier du temps. Renaissance. 23.20 Contacts (5 min).

#### TSR

19.30 et 0.40 Journal. 20.00 Mise au point. 20.55 Une femme d'honneur: Pirates de la route. Téléfilm. 22.30 Friends. 22.50 Voilà! Nina dans la cantina. 23.15 Les Dessous de Veronica. La fête de famille. 23.35 Dark Skies, l'impossible vérité. Série. 23.50 (50 min).

#### Canal + vert

C-S

20.05 Hockey sur glace. Championnat de la NHL. Stanley Cup. 6<sup>e</sup> match. En différé. 22.10 Piège intime. Film. Anthony Hickox. *Suspense* (1997). 23.40 Evamag. Un an déjà. 0.05H. Le manuscrit. 0.25 Spin City. Mike a trente ans (25 min).

#### Encyclopedia

C-S-A

20.35 La Terre d'Ouganda. Voyage aux montagnes de la Lune. 21.10 Artisan'art. Fabricant de paniers. 21.20 et 21.40 Les Grandes Dates de la science et de la technique. Otto Lilienthal: le planeur. 21.55 Les Yeux de la découverte. Les dinosaures. 22.25 La Porte ouverte. L'image vraie. 22.50 Super structures. La plate-forme Hibernia. 23.40 Défense high-tech. Les faucons rouges (35 min).

#### Comédie

C-S

20.00 Sitcomédie. Diffusion de quatre séries (v.o.) 22.00 On savait rire. 23.00 Bonjour les vacances 2. Film. Amy Heckerling. Avec Chevy Chase. *Comédie* (1985, v.o.) 0.30 Kids in the Hall. (v.o.) 1.00 Saturday Night Live 70's. Invité: Hugh Hefner (60 min).

#### MCM

C-S

19.30 et 23.00 MCM Tubes. 20.00 MCM Session. Invité: Kidow. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 Moesha. Friends (v.o.) 21.30 MCM Tubes, l'actu. 22.30 Supergrass. "Belfort 97" (30 min).

#### MTV

C-S-T

21.00 MTV Live. Concert. 22.00 Amour. 1.00 Sunday Night Music Mix (240 min).

#### Régions

C-T

19.33Midi Méditerranée. 20.00 et 23.00 R info. 20.04 Affaires de goût. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.20 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Littoral. La terre de l'anchois. 21.32 Zoom avant. Les séismes pyrénéens. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.15 Collections 99. 22.28 Les Lettres de mon village. 22.33 7 en France. Provence-Alpes-Côte d'Azur. 22.59 La Minute du Net. 23.06 Destination pêche (27 min).

#### RFO Sat

S-T

19.45 Clips. 20.00 Un peu plus loin. A Kimberley. 20.30 26 minutes dans la Caraïbe. 21.00 Hebdo Mayotte. 21.20 Hebdo Saint-Pierre-et-Miquelon. 21.30 Outremer. La rue Frébault. 22.30 Spéciale Prix Albert Londres (120 min).

#### LCI

C-S-T

Informations en continu. 10.40 et 14.10 Solidarité. 12.10 et 0.10 Le Monde des idées. 14.40 et 19.40 Le Journal des régions. 18.10 et 22.10 La Loi et Vous. 18.40 Le Grand Jury RTL - Le Monde-LCI. 22.40 et 23.10, 23.40 Le Week-end politique.

#### Euronews

C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

#### CNN

C-S

Informations 24 heures/24. 19.30 Business Unusual. 20.30 Inside Europe. 21.30 Pinnacle Europe. 22.30 Best of Insight. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View. 0.30 Style. 1.00 et 3.00 The World Today (30 min).

#### Action

**FIREFOX, L'ARME ABSOLUE** ■■  
8.20 Ciné Cinéma 1 35224662  
1.10 Ciné Cinéma 2 587965889  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1982, 133 min) ○.  
*Un pilote américain tente de s'emparer d'un avion nucléaire soviétique hyper-sophistiqué.*

#### LE CAVALIER SOLITAIRE

22.15 Ciné Cinéma 3 500259407  
Clint Eastwood.  
Avec Clint Eastwood (Etats-Unis, 1985, 115 min) ○.  
*Un étrange cavalier protège un campement de chercheurs d'or du tyran local.*

#### RIO BRAVO

8.30 Ciné Cinéma 3 509751952  
18.00 Ciné Cinéma 1 23283914  
22.55 Ciné Cinéma 2 508049598  
Howard Hawks.  
Avec John Wayne (Etats-Unis, 1960, 140 min) ○.  
*Un shérif encombré d'un adjoint alcoolique affronte un riche propriétaire terrien.*

#### WILD BILL

21.00 Cinéstar 2 506040759  
Walter Hill. Avec Jeff Bridges (Etats-Unis, 1995, 98 min) ○.  
*Un as de la gachette vieillissant tente de se maintenir à la hauteur de sa légende.*

#### Comédies

#### COMMENT ÉPOUSER UN MILLIONNAIRE

11.30 Ciné Cinéma 2 509418575  
Jean Negulesco.  
Avec Marilyn Monroe (Etats-Unis, 1953, 95 min) ○.  
*A New York, trois amies de longue date «chassent le millionnaire».*

#### LA PARADE DU RIRE

20.30 Ciné Classics 54177488  
William Beaudine.  
Avec W. C. Fields (EU, N., 1934, 74 min) ○.  
*Les aventures d'une troupe de théâtre fauchée, persécutée par ses créanciers.*

#### LES TEMPS MODERNES

17.30 Ciné Classics 5494662  
Charles Chaplin.  
Avec Charles Chaplin (EU, N., muet 1935, 85 min) ○.  
*Charlot découvre, pour son plus grand malheur, le travail à la chaîne et les impératifs de productivité.*

#### MAUDITE APHRODITE

20.30 Cinéstar 1 500164204  
Woody Allen.  
Avec Woody Allen (EU, 1995, 95 min) ○.  
*Le père d'un enfant adopté retrouve la mère naturelle du bambin et tente de l'arracher à son état de prostituée.*

#### Comédies dramatiques

#### CASINO

7.35 Cinéstar 2 575150957  
Martin Scorsese.  
Avec Robert De Niro (Etats-Unis, 1995, 175 min) ○.  
*L'irrésistible ascension et la chute de Sam Rothstein, le roi des bookmakers, à Las Vegas.*

#### COTTON CLUB

22.05 Cinéstar 1 508338285  
Francis Ford Coppola.  
Avec Richard Gere (Etats-Unis, 1984, 125 min) ○.  
*Pendant la prohibition, un joueur de cornet entre au service d'un trafiquant d'alcool.*

#### D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE

0.30 Cinétoile 502980402  
Félix Gandera.  
Avec Renée Saint-Cyr (France, N., 1933, 84 min) ○.  
*Une conductrice débutante s'éprend du jeune homme qu'elle vient de renverser.*

#### GÉNÉALOGIES D'UN CRIME

18.00 Ciné Cinéma 2 500722010  
0.10 Ciné Cinéma 3 509052599  
Raoul Ruiz.  
Avec Catherine Deneuve (France, 1997, 113 min) ○.  
*Une avocate s'identifie à la femme qu'a assassinée son client, un jeune homme complexe.*

#### HENRY V

20.00 Ciné Cinéma 3 505360662  
Kenneth Branagh.  
Avec Kenneth Branagh (GB, 1989, 135 min) ○.  
*La terrible bataille d'Azincourt, tombeau de la chevalerie française, vue et racontée par Shakespeare.*

#### HUMORESQUE

11.55 Ciné Classics 32845198  
Jean Negulesco.  
Avec John Garfield, Joan Crawford (EU, N., 1946, 125 min) ○.  
*Déçu par un riche mariage, une femme se jette corps et âme dans une liaison orageuse avant de sombrer dans l'alcoolisme.*

#### ITINÉRAIRE D'UN ENFANT GÂTÉ

20.45 Ciné Cinéma 1 9165049  
Claude Lelouch.  
Avec Jean-Paul Belmondo, Richard Anconina (Fr. - It., 1988, 120 min) ○.  
*Lassé de la vie qu'il mène, un riche industriel abandonne tout et part seul à l'aventure. Il se lie à un ancien employé, qui l'a reconnu en Afrique.*



Jean-Paul Belmondo dans « Itinéraire d'un enfant gâté », de Claude Lelouch, à 20.45 sur Ciné Cinéma 1

#### L'ADIEU AUX ARMES

23.10 Cinétoile 507201198  
Frank Borzage. Avec Gary Cooper (EU, N., 1932, 80 min).  
*Les amours tragiques d'un jeune américain et d'une infirmière anglaise durant la première guerre mondiale.*

#### L'AVEVENTURE

21.45 Ciné Classics 47083020  
Michelangelo Antonioni.  
Avec Gabriele Ferzetti (Fr. - It., N., 1960, 140 min) ○.  
*L'errance de deux amants désespérés.*

#### LA GRANDE GUERRE

5.55 Cinétoile 528774759  
1.50 Cinétoile 502645792  
Mario Monicelli.  
Avec Vittorio Gassman (Italie, N., 1959, 125 min) ○.  
*1917. Deux tire-au-flanc se retrouvent sur le front des Alpes, prisonniers des Autrichiens.*

#### LA MORTE-SAISON DES AMOURS

0.10 Ciné Classics 26120044  
Pierre Kast.  
Avec Françoise Arnoul (France, N., 1960, 104 min) ○.  
*Un couple endormi dans sa routine se laisse troubler par ses tumultueux voisins.*

### La radio

#### France-Culture

Informations : 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Chasseurs de son. En avant la musique I. 7.15 La Vie ensemble. La Page. Invités : Omar Slifi, François Heintz. 7.30 Cultures d'Islam. Philosophie et soufisme. 8.00 Orthodoxie. 8.30 Service protestant. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. La Grande Loge de France. 10.00 Messe. Célébrée en direct de la Chapelle du lycée Saint-Louis de Gonzague, à Paris. 11.00 L'Esprit public.

12.00 De bouche à oreille. Mezzés, kémia, tapas.

12.40 Des papous dans la tête.

14.00 L'Usage du monde. Casablanca, la métropole populaire du Maroc contemporain.

15.30 Nouveau répertoire dramatique. *Les Couleurs du passé*, d'Olivier Dutaillis.

17.00 Questions pour demain. Voyages dans la galaxie. Invités : Nicolas Prantzoz. 17.45 Retour sur écoute. 18.35 Culture physique. 19.00 Dimanche musique. Actualité de la musique et de la danse.

20.30 Le Concert. Transcontinentales. Enregistré le 15 juin, au studio Charles Trénet, à la maison de Radio-France.

21.45 Laissez-Passer. L'actualité du jazz et de la Chanson.

22.35 Atelier de création radiophonique. Terminus-Est, par Lago et Rozann Martinais.

0.05Radio archives. Spécial Fête de la Musique. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Mon Amérique à moi : 2.59 Les Hobos, une histoire des migrations ouvrières aux Etats-Unis ou le revers du rêve américain ; 5.18 *T'aurais qu'à pas vieillir*, de Pascal Garnier ; 5.50 Amour-Haine.

#### France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 19.00 ; 23.00.

7.02 Voyage, voyages. 9.07 L'Atelier du musicien. 10.00 Polyphonies. Œuvres de Trenet, R. Strauss, Monteverdi, Moussorgski, Mendelssohn, Vaughan-Williams.

11.30 Le Fauteuil de Monsieur Dimanche. Les envois d'Europe. Nuremberg.

13.06 L'Autre Histoire. *Kuolema pour orchestre*, de Sibelius, par l'Orchestre symphonique de Lathi, dir. Osmo Vänskä ; Œuvres de Rachmaninov : *Etudes-tableaux* n° 9 ; *Préludes* op. 23 n° 10 et n° 5 ; *Daisies* ; *Concerto romantique*, de Marx, par l'Orchestre écossais de la BBC, dir. Osmo Vänskä ; *Sinfonietta* op. 1, de Britten, par l'Orchestre symphonique Britten, dir. Daniel Harding ; *Sonate-ballade pour piano*, de Medtner.

15.00 La Tribune de France Musique. *Octuor*, de Schubert. 17.30 Concert. Donné le 26 novembre, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur, à Montréal, Jean Marchand, piano : Œuvres de Mompou : *Canço I danza XI* ; *Scènes d'enfants* ; *Canço I danza III* ; *Paisajes* (cahier n° 1) ; *Cants magics* ; *Energic* ; etc. 19.07 Comme de bien entendu. Invitée : Renée Auphan.

20.30 C'était hier. Concert. Festival de Salzbourg 1957. *Sonate* K 320, de Mozart ; *Sonate* op. 31 n° 3, de Beethoven ; *Sonate* D 960, de Schubert, Clara Haskil, piano.

22.00 En musique dans le texte. La chronique de Gérard Pesson. Entre les lignes. La rubrique de l'invité.

23.07 Transversales. Déclic. Du disque vinyle à certaines démarches électro-acoustiques d'aujourd'hui : Les musiques trouées. Les magiciens de la Terre. Chant classique des griots de Mauritanie, par Ouleya Mint Amartichitt, chant soufi, par le maître iranien Shahram Nazeri. Chansons. Folklore à la mode d'hier et d'aujourd'hui : *Aux marches du palais*, par Germaine Sablon ; *Les Trois Jolis Mineurs*, par le groupe Fleur de Terre. Le jazz, probablement. Le Libération Music Orchestra de Charlie Haden, en trois décennies et quatre objets phonographiques.

1.00 Les Nuits de France Musique.

#### Radio Classique

14.00 Portrait. Marris Jansons, chef d'orchestre.

16.30 Fête de la flûte. Hommage à Alain Marionle. Andras Adorjan, Claudi Arimany, Andrea Griminelli, Raymond Guiot, Shigenori Kudo, Maxence Larrieu, Philippe Pierlot, Jean-Pierre Rampal, Jean-Michel Tanguy, Ranson Wilson et Francesca Carta, pianos : Œuvres de Mozart, Barbotéu, Haendel, Poulenc, C.P.E. Bach. 18.00 Sinfonia. Œuvres de Beethoven, Brahms, R. Schumann, Dvořak.

#### LA PROIE

12.35 Cinétoile 501325204  
Alexandre Astruc.  
Avec Annie Girardot (France, N., 1960, 90 min) ○.  
*Portrait d'une femme qui, pour protéger son indépendance, se retrouve seule.*

#### LE DERNIER MÉTRO

21.00 Cinétoile 505557643  
François Truffaut.  
Avec Catherine Deneuve (France, 1980, 125 min) ○.  
*A Paris, durant la deuxième guerre mondiale. Une comédienne joue et met en scène une pièce dirigée depuis la clandestinité par son mari juif.*

#### LE DROIT DE TUER

23.10 Cinéstar 2 507925933  
Joël Schumacher.  
Avec Matthew McConaughey (Etats-Unis, 1996, 146 min) ○.  
*Emprisonné pour avoir tué deux Blancs qui ont violé sa fille, un Noir est défendu par un jeune avocat, qui doit faire face aux menaces du Ku Klux Klan.*

#### LES LIAISONS DANGEREUSES

18.00 Ciné Cinéma 3 500988117  
Stephen Frears.  
Avec Glenn Close (GB, 1988, 120 min) ○.  
*Deux aristocrates libertins sont pris à leur propre piège.*

#### LÉVIATHAN

19.30 Cinétoile 500670730  
Léonard Keigel.  
Avec Louis Jourdan (France, N., 1962, 90 min) ○.  
*Une folle passion déséquilibrée un homme marié et le conduit aux pires extrémités.*

#### TANDEM

8.05 Cinéstar 1 507282594  
Patrice Leconte.  
Avec Jean Rochefort (France, 1986, 95 min) ○.  
*Portraits parallèles de deux «paumés» de la radio, liés par une complicité indestructible.*  
► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

VIDEO-DVD



UNE SELECTION

## Réunions de famille

CEUX QUI M'AIMENT PRENDRONT LE TRAIN. Patrice Chéreau  
LES COPAINS D'ABORD. Lawrence Kasdan

**H**ISTOIRES croisées et personnages archétypiques, c'est le lot commun de ces deux films, tournés à quinze ans d'intervalle, qui prennent prétexte d'un enterrement pour plonger au cœur des familles électives. Chez Patrice Chéreau, la petite troupe prend le train pour Limoges quand le cercueil suit, tant bien que mal, en voiture. Dès le départ, l'émotion et l'humour cohabitent dans un ballet étrange, à l'image de ces hommes et de ces femmes qui se retrouvent, à vif. Bien sûr, Chéreau manie les sentiments, amour, haine, passion, avec brio. Et puis il y a les acteurs : Jean-Louis Trintignant, impérial, Marie Daems, merveilleuse, Pascal Gregory, bien sûr, Bruno Todeschini, époustouflant... Et puis il y a aussi Vincent Pérez, travesti, d'une évidence stupéfiante, qui rêve d'ouvrir une boulangerie...

Tourné en 1983, le film de Lawrence Kasdan, s'il ne possède pas la fougue parfois échevelée de celui de Chéreau, réussit à sa façon à nous tracer le portrait d'une (autre) génération, en crise elle aussi. Les amis qui se réunissent lors de l'enterrement de l'un d'entre eux qui vient de se suicider s'étaient un peu perdus de vue. Chacun à sa manière, ils ont



Pascal Gregory et Bruno Todeschini dans « Ceux qui m'aiment prendront le train »

réussi, mais à se retrouver les souvenirs font plutôt remonter à la surface les regrets et les remords que l'ambition avait masqués. Un journaliste, un acteur, une avocate, un ancien du Vietnam, autant de figures très américaines brossées avec subtilité et auxquelles on s'identifie sans peine. Un film calme, clair, sans esbroufe. Il parle, lui aussi très bien, du temps qui passe.

Olivier Mauraisin

■ **Ceux qui m'aiment prendront le train** : 1 cassette, couleur, 120 min., Le Studio Canal+, distribution PFC Vidéo, 79 F (12,04 €). **Les Copains d'abord** : 1 DVD, couleur, cinq langues, vingt sous-titres, 100 min, Columbia Tristar Home Video, 169 F (25,76 €). (Prix indicatifs.)

## A vendre

### CINÉMA

Chômeuse en fuite dans *En avoir ou pas*, le premier film de **Laetitia Masson**, **Sandrine Kiberlain** incarne ici, parfaitement, une autre jeune femme à la dérive qui se fait payer par les hommes pour ne dépendre de personne. Son portrait éclaté, à grand renfort de flash-back, se dessine à travers la quête d'un détective privé dépressif. Si les seconds rôles offrent de beaux moments de réalisme, le film n'échappe pas aux clichés démonstratifs et trop souvent racoleurs sur la prostitution occasionnelle. - **O. M.**  
■ 1 cassette, couleur, 115 min, PFC Vidéo, 79 F (12,04 €).



## Négociateur

### CINÉMA

Spécialisé dans la négociation avec les preneurs d'otages, un policier victime d'une machination renverse les rôles pour prouver son innocence dans le meurtre de son partenaire. Si l'histoire est à la limite du vraisemblable, on apprécie l'introduction d'un type de personnage qui renouvelle le genre dans ce film d'action, souvent impressionnant, de **F. Gary Gray**, où la psychologie est néanmoins privilégiée. **Samuel L. Jackson** et **Kevin Spacey** sont très bien. - **O. M.**  
■ 1 DVD, couleur, trois langues, neuf sous-titres, 135 min, Warner Home Video, 179 F (27,28 €).

## Sea of Love

### CINÉMA

Tourné en 1989 par **Harold Becker**, *Mélo die pour un meurtre* (en français) ressort en DVD, et c'est plutôt une bonne surprise. **Al Pacino** interprète ici un policier new-yorkais qui traque un tueur d'hommes abonnés aux petites annonces de rencontre et qui tombe amoureux d'une jeune femme sur laquelle se portent les soupçons. Un bon petit polar à l'ancienne, sans effets inutiles, où la musique joue un rôle essentiel. - **O. M.**  
■ 1 DVD, couleur, quatre langues, deux sous-titres, 110 min, Universal/Columbia Tristar Home Video, 179 F (27,28 €).



**EVASION**  
Publicités

---

**HAUTE SAVOIE**

RÉGION MONT-BLANC (74)  
**HOTEL DU LAC \*\***  
Été calme nature, piscine, sauna, tennis, randonnées, VTT, équitation, parapente.  
**Pension 240 F à 370 F**  
(hiver pied des pistes)  
**Promotions basse saison, week-end, séjours groupes**  
Tél. : 04.50.34.20.88 - Fax : 04.50.34.87.22

**cit** Compagnie Italienne de Tourisme

**Vols spéciaux**  
au départ de PARIS

**SICILE**  
(Palerme ou Catane) **1 600 F\***

**SARDAIGNE**  
(Alghero) **1 650 F\***

**SARDAIGNE**  
(Cagliari) **1 750 F\***

**SARDAIGNE**  
(Olbia) **1 500 F\***

**VENISE** **990 F\***

**ROME** **1 200 F\***

\* Taxes en sus.  
Prix soumis à conditions.  
Autres destinations, nous consulter.

Minitel 3615 CIT EVASION (1,27 F/mn)  
Tél. 01 55 77 27 26 ou 01 44 51 39 51

**FLORIDE TORRIDE en Juillet / Août**  
**DIRECTOURS propose la FLORIDE moins chère que le bassin méditerranéen !**  
Vols réguliers départs quotidiens de Paris. Séjour enfants GRATUIT.  
**VOL = 2 750 F.** Prix garantis sans hausse dollar.  
TOUTES PRESTATIONS COMBINABLES ENTRE ELLES.

**15 jours / 13 nuits**  
vol + AUTOTOUR FLORIDE + EXTENSION PLAGES MIAMI BEACH + VOITURE HERTZ  
base 4 personnes : **5 340 F** ; base 3 : **5 830 F** ; base 2 : **7 020 F**

**14 jours / 12 nuits COMBINE MIAMI / ORLANDO**  
vol + 7 nuits Miami Beach + 1n Palm Beach + 4n Orlando + voiture Hertz 1 sem.  
**hôtels 2\*** base 4 : **4 695 F** ; base 3 : **5 080 F** ; base 2 : **5 865 F**  
**hôtels 3\*** base 4 : **5 070 F** ; base 3 : **5 555 F** ; base 2 : **6 575 F**  
**hôtels 4\*** base 4 : **6 390 F** ; base 3 : **6 905 F** ; base 2 : **7 965 F**

**SEJOUR PLAGES MIAMI BEACH 9 jours / 7 nuits**  
vol + voiture Hertz + hôtel direct plage

**Dezerland Surfside 2\*** base 4 : **4 170 F** ; base 3 : **4 420 F** ; base 2 : **4 920 F**  
nuit sup. (hors voiture) base 4 : **77,50 F** ; base 3 : **105 F** ; base 2 : **155 F**

**Holiday Inn South beach 3\*** base 4 : **4 525 F** ; base 3 : **4 895 F** ; base 2 : **5 630 F**  
nuit sup. (hors voiture) base 4 : **130 F** ; base 3 : **175 F** ; base 2 : **260 F**

**Fontainebleau Hilton 5\*L** base 4 : **6 500 F** ; base 3 : **6 895 F** ; base 2 : **7 655 F**  
nuit sup. (hors voiture) base 4 : **410 F** ; base 3 : **455 F** ; base 2 : **545 F**

Taxes aéroport : à ce jour + 440 F/personne.

BROCHURE GRATUITE sur demande au 01.45.62.62.62 (province au 08.01.63.75.43)  
sur le web : [www.directours.fr](http://www.directours.fr) et Minitel 3615 Directours (2,23 F/mn)  
dans la limite des disponibilités.

**90, av. des Champs-Élysées, PARIS 8e**  
Lic. 078960001 - Membre SNAV - Garantie APS

**Directours.**

VIDEO-DVD



UNE SELECTION



## Les Armes secrètes d'Hitler

### DOCUMENTAIRE

Au début des années 30, avec la construction de l'usine la plus moderne du monde, les Allemands sont à la pointe de la recherche sur les fusées. En 1942, l'équipe de von Braun lance la A4, qui sera rebaptisée V2, l'ancêtre des missiles militaires du XX<sup>e</sup> siècle, tandis que la Luftwaffe met au point un avion sans pilote, le futur V1. Grâce à un remarquable montage d'images d'archives rares, **Yves Le Maner** et **Bernard George** nous racontent l'histoire de ces armes miracles qui auraient pu renverser le cours de la guerre. Plus de vingt mille prisonniers moururent au camp de concentration de Dora pour les construire. - **O. M.**  
 ■ 1 cassette, noir et blanc et couleurs, 50 min, Editions Montparnasse, 120 F (18,29€).

## Chants de sable et d'étoiles

### DOCUMENTAIRE

Le film de **Nicolas Klotz** nous entraîne à travers le monde pour mieux nous faire découvrir les multiples facettes de la hazanout, cette musique millénaire qui accompagne la liturgie juive. D'Anvers à Istanbul, où un hazan et un muezzin chantent ensemble, de l'Azerbaïdjan à New York et jusqu'en Israël bien sûr, les rencontres avec les musiciens et les chanteurs de différentes communautés nous font apprécier la diversité de cette musique, au tronc commun mais partout différente. Au-delà de la beauté des voix, le sous-titrage des chants permet d'en saisir la profondeur. - **O. M.**  
 ■ 1 cassette, couleurs, 90 min, Editions Montparnasse, 129 F (19,66€). (Prix indicatifs.)



# John Woo en détail

**C**ONSACRÉ par une série de films policiers violents tournés à Hongkong entre 1987 et 1992, John Woo est installé depuis à Hollywood, où les trois titres qu'il y a réalisés constituent une sorte de modèle rhétorique du cinéma d'action américain, qu'il a su réduire à l'essentiel : des figures dont la valeur plastique et chorégraphique est aussi expression pure. Le dernier en date, *Volte/Face*, est ainsi sorti en DVD. Film-somme et théorie en acte du cinéma selon Woo, il s'attache à décrire comment une figurine, un corps capté dans un espace et une durée, devient un personnage de cinéma. C'est autour d'une métaphore de l'Incarnation que l'on peut lire ce film où un policier emprunte le visage d'un tueur pour connaître la mauvaise part de l'humanité.

A scruter les marges de la carrière du cinéaste, on s'aperçoit qu'il a aussi sacrifié aux impératifs d'une production industrielle qui laisse peu de place à l'improvisation personnelle. *La Dernière Chevalerie*, réalisé en 1987, est un film de sabre dans la tradition des œuvres d'un Chang Che, incroyable maître du genre dont John Woo fut l'assistant. Le film innove peu par rapport à la tradition, sinon en exacerbant tout un aspect implicitement homosexuel déjà présent dans certains films de Chang Che comme *La Rage du tigre*. Ici, les deux héros découvrant la richesse de leur amitié gambadent dans un jardin en fleurs, entourés de jets d'eau bouillonnants.

*Once a Thief* et *Blackjack* sont deux productions alimentaires exécutées pour la télévision canadienne. Le premier reprend les éléments d'un film homonyme tourné en 1992. Une séquence de cambriolage acrobatique et burlesque rappelle que le cinéaste tourne en ce moment *Mission impossible 2*. Le héros de *Blackjack*, incarné par Dolph Lundgren, est ici filmé comme une statue marmoréenne et inexpressive - la caméra de Woo excellent à extirper des



COLLECTION CHRISTOPHE L.

acteurs, fussent-ils limités, leur vérité profonde. Seule une scène de fusillade au cours de laquelle le héros aveuglé porte sur ses épaules une petite fille qui le guide dans la fureur des coups de feu rappelle les intuitions époustouflantes de l'auteur de *The Killer*. La télévision, qui a remplacé par ses contraintes les usines à série B d'antan, n'a pas fourni à John Woo un laboratoire formel convaincant. C'est sans doute que son cinéma de la dépense et de la forme extatique (plus de morts, d'explosions, d'affect) ne se conçoit que dans une économie du même ordre.

Jean-François Rauger

■ **Volte/Face** : 1 DVD, couleurs, v.f. ou v.o. sous-titrée, 139 min, Warner Home Video, 219 F (33,38€).

**La Dernière Chevalerie** : 1 cassette, v.o. sous-titrée., 102 min, HK Vidéo 189 F (28,81€).

**Once a Thief et Blackjack** : 2 cassettes, v.f., 96 et 112 min, Film-Office, 120 F (18,29€) chaque cassette. (Prix indicatifs.)

# DVD THX GPS APS TGV WWW... LCI

**LCI La Chaîne Info.**  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

SPORT



LES GRANDS RENDEZ-VOUS

## En attendant la relève de Jordan

**A partir de mercredi 16 juin Canal+ BASKET BALL: FINALE NBA**

**A** PRÈS une saison tronquée, à cause du conflit salarial qui, d'août à décembre 1998, a paralysé la principale ligue professionnelle américaine - 50 rencontres par club pour la saison régulière, contre 82 normalement -, la finale de la National Basketball Association (NBA) démarre. Disputée au meilleur des sept rencontres, elle oppose les San Antonio Spurs (déjà qualifiés) aux New York Knicks (ou Indiana Pacers), à partir du 16 juin.

La saison 1998-1999 est marquée par l'effondrement de la maison chicagoyenne: Jordan a pris sa « retraite », Pippen se révèle un décevant transfert des Houston Rockets tandis que Rodman, joueur occasionnel et fugitif des Lakers, est empêtré dans les entrelacs de son ambivalente personnalité. La saison écoulée s'est aussi traduite par l'élimination, lors des phases finales, de toutes les équipes données favorites - Utah Jazz, Houston Rockets, Miami



TELESPORT

**Au premier plan, Tim Duncan et David Robinson des San Antonio Spars**

Heats - et les trop attendus Los Angeles Lakers pour prendre la place vacante et tant convoitée de « la Bande à Jordan ».

Une saison à oublier rapidement et qui restera celle de la transition pour ce championnat du monde officieux, orphelin de sa star. Surdoué, compétiteur hors norme, personnage charismatique, grand communicateur et basket-

teur médiatisé, très politiquement correct, Michael Jordan, le sportif le plus connu mondialement, manque à la NBA.

Retour sur un moment d'anthologie sportive et télévisée: le 14 juin 1998, à Salt Lake City, capitale des Mormons, dans la sixième rencontre de la finale qui oppose Chicago à Utah, alors qu'il reste une poignée de secondes à jouer et que les Jazz mènent d'un petit point (86-85), le numéro 23 des Bulls s'élève dans les airs, après avoir mystifié son adversaire, et au bout de sa suspension, libère la balle d'un fouetté du poignet.

Les deux derniers points inscrits par le plus grand basketteur de tous les temps achèvent une carrière avec laquelle on bâtit les légendes. A trente-six ans, la star prend sa retraite sportive mais n'en poursuit pas moins son « business ». Toujours aussi populaire, Jordan reste l'ambassadeur favori des compagnies américaines (son contrat avec l'équipementier Nike court jusqu'en 2020), loin devant une autre star du sport américain: le joueur de baseball Mark McGwire.

La NBA, qui diffuse ses images dans 199 pays, se doit de lui trouver impérativement un remplaçant. Toutefois, la relève tarde. Les candidats sont nombreux mais aucun n'a encore atteint une stature lui permettant d'endosser le costume, trop grand, laissé par « son altesse ». Tim Duncan des San Antonio Spurs, considéré comme l'un des meilleurs joueurs actuels de la Ligue, est encore jeune, trop discret et trop « doux »; Kobe Bryant et Shaquille O'Neal des Lakers, aussi différents qu'il est possible de l'être, pâtissent des résultats décevants d'une équipe qui alterne jeu brillant et n'importe quoi; Grant Hill et Allen Iverson jouent dans des formations auxquelles les résultats font défaut (Detroit et Philadelphie); Karl Malone, trop violent, Charles Barkley, excessif, finissent leur carrière. Il faudra attendre encore longtemps pour voir personnellement et talent mûrir suffisamment chez un joueur pour lui permettre de revendiquer le trône laissé vacant. En attendant, place au jeu et au fameux « show time ».

Thierry Nirpot

### Athlétisme

**15.55 Samedi 19 France 2 COUPE D'EUROPE**

Les athlètes européens ont rendez-vous au stade Charléty à Paris pour la 20<sup>e</sup> édition de cette compétition par équipes. Suite des épreuves dimanche 20 à 16 h 05 sur France 3.

### Boxe

**23.10 Samedi 19 France 2 CHAMPIONNAT D'EUROPE**

Dans la catégorie des poids mi-lourds, le Français Joe Siluvangi affronte le Français Philippe Michel qui remplace l'Anglais Clinton Woods, forfait sur blessure.

### Cyclisme

**18.00 Mardi 15 Eurosport TOUR DE SUISSE**

Prologue et contre-la-montre individuel, suivis des quatre premières étapes: mercredi à 15 h 30, jeudi à 15 heures, vendredi et samedi à 16 heures.

### Handball

**18.00 Mardi 15 Pathé Sport CHAMPIONNAT DU MONDE**

Match pour la 3<sup>e</sup> place. Finale à 20 h 25 sur Canal+ Vert.

### Motocyclisme

**10.00 Dimanche 20 Eurosport CHAMPIONNAT DU MONDE DE VITESSE**

Grand Prix de Catalogne, en direct de Barcelone.

### Rugby

**4.25 Mardi 15 France 2**

**TOURNÉE DE L'ÉQUIPE DE FRANCE**

Tournée australe du XV de France, qui affronte le Tonga à Apia (Samoa).

1h30 TGV ouest de Paris (2h00 d'autoroute)  
**La Mayenne** "un petit pays préservé" entre le Sud de la Normandie, le Val de Loire et la Bretagne.

- chalet au bord de l'eau pour pêcheurs,
- chalet bois en pleine forêt avec piscine,
- mobil'home sur une base de loisirs avec animation,
- gîte rural tout confort.

Prix par semaine Juillet et Août de 1 200 F à 2 900 F  
**Faites-vous plaisir ! Retissez des liens !**  
 Si vite en Mayenne pour ensuite vivre à votre rythme.  
 Etre bien, avoir des émotions et des souvenirs... c'est ça la vie !  
**Nelly LENAIN ☎ 02.43.53.58.81 - Fax : 02.43.53.58.82**  
 Se recommander du "Monde"

**Prix sacrifiés pour plus de 2000 VOYAGES DE DERNIERE MINUTE !!!**

Spécial départs immédiats !  
 Prix exceptionnels à saisir : + de 11 000 départs !

Vols, séjours, circuits, croisières à prix discount !

Voyages aux enchères !  
 Mise à prix : 100F

**3617 airévasion**  
**3617 écovoyage**  
**3617 AIRPORT**

17 HE RCS B 392 399 469 - 3617 - S.57 F/min - UC 01397 0006 - Tel : 0 803 833 833 - \*hors coût CP

**CUENDET** Le spécialiste de la Location de demeures de Charme

proposé depuis 25 ans la plus belle collection de villas, fermes et appartements en châteaux aux amateurs de culture et calme, de confort et qualité.  
 Prix juillet-août Fr. 8.105/sem. pour 5 personnes. Réf.: Cirene 4.

Catalogue Italie (Toscane, Ombrie, Venétie...) 336 pages, 30 F.  
 Catalogue France (Provence, Côte d'Azur...) 185 pages, 20 F.

N°Vert 0 800 909222 - 907885 - 907886

**3615 Réducteur**  
<http://www.reducteur.fr>

Les vacances en direct

**SEJOUR A L'ILE MAURICE**

10j/7n - Hôtels Coco Beach 3\*, en base chambre double.  
 Demi-pension (petits-déjeuners et dîners) - Vols Charter aller/retour Paris/Maurice sur la compagnie Air Mauritius.  
 Transferts A/R aéroport/hôtel.

**A partir de 7 920 F\***

\* Prix par personne en juin, juillet, août, septembre, octobre 1999 hors taxes aéroport.

**3615 RT**  
 (de 1,01 F à 2,23 F/min)  
**08 36 68 28 27 (2,23 F/min)**  
[www.reducteur.fr](http://www.reducteur.fr)  
 Licence 095960001 - Offres selon disponibilités



## Mary, Amélie, Cédric et... les autres

Après encore un tournoi réussi, on a tendance chaque année à oublier le travail admirable accompli par les techniciens de France 2 et France 3 et surtout celui des cameramen avec leurs zooms et leurs replays. Pourtant, sans être supporter acharné de tel ou tel joueur engagé à Roland-Garros, on peut s'étonner du chauvinisme désolant des commentateurs. Lors des matches impliquant un joueur français, ils semblent perdre tout sens de l'objectivité : les Français sont appelés par leur prénom (Mary, Amélie, Cédric, etc.) pas toujours connu de nous, étrangers, et les autres par leur nom de famille (Agassi, Hingis, etc.). Ceci heureusement ne nous a pas gênés trop longtemps puisque les Français ont été rapidement éliminés. Néanmoins, ces façons peu professionnelles restent plutôt agaçantes.

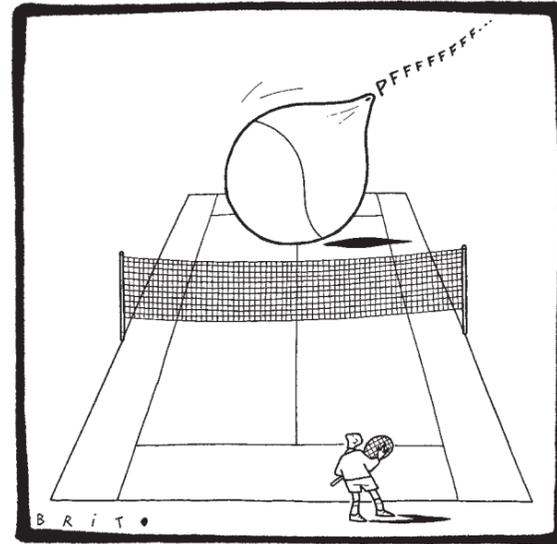
**Paul Lawton**  
Genève (Suisse)

## Questions pour un champion... français ?

Pour moi, la dernière finale de la francophonie du 25 mai de « Questions pour un champion » s'est terminée sur un malaise, devenu rapidement révolte...

Ce qui devait être une fête, organisée pour l'accueil de tous ces étrangers assez amoureux de la France pour faire l'effort d'apprendre sa langue, se terminait par une conclusion en forme de guet-apens !

Un Français, de Polynésie certes, mais d'allure hexago-



nale, comme vous et moi, était là, j'allais dire en embuscade. Que voulez-vous que fasse la jeune étudiante norvégienne, devant un tel adversaire, professeur de géographie et d'histoire, de surcroît ? Et que devait-elle penser, et avec elle tous les autres participants, de l'égalité des chances (?) qui leur était ainsi offerte ?

**Roger Rey-Giraud**  
Vanves (Hauts-de-Seine)

## Fête à la paillote

Qu'est-ce qui a bien pu pousser France 2, le samedi 29 mai, au début de son journal du soir, à nous montrer, comme un événement important, l'inauguration de la nouvelle paillote [incendiée en Corse par les gendarmes, NDR] renaissant de ses cendres ? Et l'hôte et l'hôtesse paradant, préférant même de sourdes menaces ? Cette consécration d'un « haut lieu de la résistance corse au colonialisme de la métropole » méritait-elle cette importance au moment où la

sympathie et le soutien au préfet Bonnet se font de plus en plus fortement et clairement entendre ?

**Madame Page**  
Le Cannet (Alpes-Maritimes)

## Vive le médiateur !

Le 33<sup>e</sup> numéro de « L'Hebdo du médiateur » de ce samedi 20 mai, à 13 h 15 sur France 2, était remarquable. A une heure de forte écoute, pendant une vingtaine de minutes, le médiateur Didier Epelbaum donnait la parole à trois téléspectateurs qui portaient la critique sur la manière dont la chaîne de service public informait sur la guerre du Kosovo. Après un premier tour de parole des trois témoins-citoyens, le patron de l'info sur France 2, Pierre-Henri Arnstam, a réagi. Ensuite, la parole à nouveau fut redonnée aux trois téléspectateurs dont les critiques redoublèrent. Ces témoignages n'étaient pas précipités et donc les argumentations furent concrètes, détaillées, passionnantes. Fait

important : Didier Epelbaum invoqua le manque de temps lorsqu'il redonna la parole à son propre directeur, Pierre-Henri Arnstam. En effet, contrairement aux trois téléspectateurs, le patron de l'info a l'habitude professionnelle de parler à la télévision et donc c'est à lui qu'il revient d'être condensé dans sa dernière intervention.

Le médiateur conclut par une réflexion globale qui envisage l'avenir de la télévision : celle-ci deviendrait un média moins déséquilibré si elle parvenait parfois à être moins tributaire de son besoin absolu d'images.

Il semble donc essentiel de relever :

1. « L'Hebdo du médiateur » réussit à ne pas être une émission de « communication », une émission « autopromotionnelle », grâce à deux caractéristiques simples mais très originales dans le paysage audiovisuel actuel. Tout d'abord, l'émission se déroule en direct, ce qui empêche tout montage. Ensuite, les téléspectateurs ne sont pas « l'alibi » de départ qui permettrait, ensuite, à des spécialistes ou des représentants de la chaîne d'avoir le dernier mot. En effet, les téléspectateurs peuvent rebondir au cours de l'émission.

2. Cette émission permet, depuis qu'elle existe, aux journalistes de la chaîne de reconnaître leurs erreurs. C'est très positif. Ainsi, cette semaine, le patron de l'info lui-même a affirmé que dans le traitement de la guerre du Kosovo, France 2 n'avait probablement pas donné suffisamment de temps d'antenne à des points de vue extérieurs, comme ceux, par exemple, d'intellectuels.

Ainsi, ce n'est plus un drame de s'autocritiquer à la télé. On revient de loin.

A la veille des élections européennes, je voudrais, enfin, que les Français sachent que « L'Hebdo du

médiateur » de France 2 sert de modèle. La RTBF (le France 2 francophone belge) est incitée à créer une émission analogue. A la veille de l'échéance électorale du 13 juin, le président du Parti socialiste (le parti le plus puissant de la partie francophone de la Belgique), Philippe Busquin, a déclaré : « France 2 a opté pour un médiateur de la rédaction qui dispose d'une séquence hebdomadaire en fin de "JT". Cette séquence participe à l'éducation à l'information, à toutes les étapes de sa fabrication. L'initiative est séduisante ; elle constitue un précédent, un exemple. »

Par contre, en Belgique, il existe une autre pratique qui devrait rendre jaloux les Français ! Depuis juillet 1997, la RTBF est obligée d'assurer l'écoute des usagers ainsi que le suivi de leurs plaintes écrites. Non seulement la RTBF doit répondre à tout le courrier du public mais elle est également obligée d'en assurer l'inventaire dans un rapport qui est envoyé annuellement aux parlementaires.

Si l'émission du médiateur de la rédaction de France 2 est remarquable, celui-ci n'a pas les moyens de répondre à tout son courrier. Il l'a signalé à la fin de son émission du 22 mai 1999 : « ...mais toutes les lettres sont lues ». L'audiovisuel serait-il le seul secteur de la vie publique où le médiateur n'est pas obligé d'accuser réception, au minimum, de tout le courrier qu'il reçoit ? Didier Epelbaum a donc besoin de davantage de moyens.

**Bernard Hennebert**  
Bruxelles (Belgique)

**POUR NOUS ÉCRIRE.**  
Adressez vos lettres à : « Le Monde Télévision », 21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05, ou sur Internet : rty@lemonde.fr.

# KGB DST FBI CIA IGS... LCI

**LCI La Chaîne Info.**  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.

**TOUTE L'ACTUALITÉ  
TIENT EN 3 LETTRES ET  
DÉSORMAIS AUSSI EN 2  
CHIFFRES. LCI 24H/24.**

© 1999 LCI 24H/24

 **La Chaîne Info.**  
TOUTE L'ACTUALITÉ TIENT EN 3 LETTRES.